

MINISTÈRE DE LA JUSTICE
MINISTERIE VAN JUSTITIE

Statistique Judiciaire de la Belgique

Gerechtelijke Statistiek van België

STATISTIQUE PENALE : 1925. — STATISTIEK IN STRAFZAKEN : 1925.
STATISTIQUE DE LA JUSTICE CIVILE ET COMMERCIALE : 1924-1925. — STATISTIEK IN BURGERLIJKE ZAKEN
EN HANDELSZAKEN : 1924-1925.
STATISTIQUE PENITENTIAIRE : 1925. — STATISTIEK VAN HET GEVANGENISWEZEN : 1925.
STATISTIQUE DES GRACES ET DE LA LIBERATION CONDITIONNELLE (PATRONAGE DES DETENUS) : 1925.
STATISTIEK VAN DE STRAFVERMINDERINGEN EN -ONTHEFFINGEN
EN VAN DE VOORWAARDELIJKE INVRIJHEIDSTELLING (BESCHERMING VAN GEDETINEERDEN) : 1925.
STATISTIQUE DE LA MENDICITE ET DU VAGABONDAGE : 1925. — STATISTIEK VAN DE BEDELARIJ
EN DE LANDLOOPERIJ : 1925.
STATISTIQUE DE LA POLICE DES ETRANGERS : 1925. — STATISTIEK DER VREEMDELINGENPOLITIE : 1925.
STATISTIQUE DES ALIENES : 1925. — STATISTIEK VAN DE KRANKZINNIGEN : 1925.
STATISTIQUE DES SOURDS-MUETS ET AVEUGLES : 1925. — STATISTIEK VAN DE DOOFSTOMMEN
EN VAN DE BLINDEN : 1925.
STATISTIQUE DE LA PROTECTION DE L'ENFANCE (LOI DU 15 MAI 1912, CHAPITRES I^{er} ET II) : 1925. — STATISTIEK
VAN DE KINDERBESCHERMING (WET VAN 15 MEI 1912, HOOFDSTUK I EN II) : 1925.



BRUXELLES.
VEUVE FERDINAND LARCIER
ÉDITEUR
Rue des Minimes, 26-28.
—
ALBERT DEWIT
ÉDITEUR
Rue Royale, 53.

BRUSSEL.
WEDUWE FERDINAND LARCIER
UITGEVER
Muniemenstraat, 26-28.
—
ALBERT DEWIT
UITGEVER
Koninklijke straat, 53.

1930.

SOMMAIRE DU VOLUME
 INHOUD VAN DIT BOEKDEEL

INTRODUCTION. — INLEIDING.

Statistique pénale. (Statistiek in strafzaken) :

PREMIÈRE PARTIE. — <i>Statistique de l'administration de la justice pénale.</i> — (EERSTE DEEL. — <i>Statistiek van de rechtsbedeeling in strafzaken.</i>)	VII
DEUXIÈME PARTIE. — <i>Statistique criminelle.</i> — (TWEÈDE DEEL. — <i>Crimineele statistiek</i>)	XII
Statistique de la justice civile et commerciale. (Gerechtere statistiek in burgerlijke zaken en handelszaken)	XXII
Statistique pénitentiaire. (Statistiek van het gevangeniswezen)	XXX
Statistique des grâces et de la libération conditionnelle. (Statistiek van de strafverminderingen en -ontheffingen en van de voorwaardelijke invrijheidstelling).	XLVII
Statistique du vagabondage et de la mendicité. (Statistiek van de landlooperij en de bedelarij)	LII
Statistique des aliénés placés dans les établissements. (Statistiek van de in de gestichten geplaatste krankzinnigen)	LIII

TABLEAUX. — TABELLEN.

Statistique pénale. (Statistiek in strafzaken) :

PREMIÈRE PARTIE. — <i>Statistique de l'administration de la justice pénale.</i> — (EERSTE DEEL. — <i>Statistiek van de rechtsbedeeling in strafzaken.</i>)	9
DEUXIÈME PARTIE. — <i>Statistique criminelle.</i> — (TWEÈDE DEEL. — <i>Crimineele statistiek</i>)	101
Statistique de la justice civile et commerciale. (Gerechtere statistiek in burgerlijke en handelszaken)	133
Statistique pénitentiaire. (Statistiek van het gevangeniswezen)	165
Statistique de la libération conditionnelle (Patronage des détenus). (Statistiek van de voorwaardelijke invrijheidstelling (Bescherming van gedetineerden).	175
Statistique du vagabondage et de la mendicité. (Statistiek van de landlooperij en de bedelarij)	181
Statistique de la police des étrangers. (Statistiek der vreemdelingenpolitie)	189
Statistique des aliénés placés dans les établissements. (Statistiek van de in de gestichten geplaatste krankzinnigen)	195
Statistique des sourds-muets et des aveugles. (Statistiek van de doofstommen en van de blinden)	207
Statistique de la Protection de l'enfance (Loi du 15 mai 1912, chapitres I et II). (Statistiek van de Kinderbescherming (Wet van 15 Mei 1912, hoofdstuk I en II).	209
Table méthodique. (Methodische Inhoudsopgave)	229

IMPRIMERIE DU MONITEUR BELGE Rue de Louvain, 40 Bruxelles.	DRUKKERIJ VAN DEN MONITEUR BELGE Leuvense straat, 40, Brussel.
---	---

INTRODUCTION



INLEIDING

INTRODUCTION

STATISTIQUE PÉNALE

1925

La statistique pénale belge est divisée en deux parties. L'une, dite : « Statistique de l'administration de la Justice », rend compte des affaires traitées durant l'année par les différentes juridictions répressives du royaume et expose dans quelle mesure chacune d'elles participe à l'administration de la Justice. L'autre, la « Statistique criminelle », traduit en chiffres certains aspects de la criminalité considérée comme phénomène social et non plus comme objet de l'activité de la magistrature.

PREMIÈRE PARTIE

Statistique de l'administration de la Justice pénale.

On suivra dans l'introduction le même plan que dans le corps de la publication, c'est-à-dire qu'on examinera successivement chacun des rouages de l'organisation judiciaire dans l'ordre que lui assigne le Code d'instruction criminelle.

1. — Police judiciaire et juridictions d'instruction.

Parquets.

(TABLEAU I.)

Le nombre des plaintes, dénonciations et procès-verbaux entrés dans les parquets s'élève à 225,884.

INLEIDING

STATISTIEK IN STRAFZAKEN

1925

De Belgische statistiek in strafzaken is in twee deelen verdeeld. De eene, genaamd « Statistiek van de rechtsbedeeling », geeft rekenschap van de zaken welke door de verschillende strafrechtscolleges van het Rijk in den loop van het jaar werden behandeld en duidt aan in welke mate ieder dezer rechtscolleges deel heeft aan de rechtsbedeeling. De andere, d. i. de « Crimineele Statistiek », beschouwt sommige zijden van de misdadigheid, niet meer als voorwerp van de bemoeiingen van den rechter, maar als maatschappelijk verschijnsel.

EERSTE DEEL

Statistiek van de Rechtsbedeeling in Strafzaken.

In de inleiding wordt hetzelfde plan gevolgd als in het werk zelf, d. w. z. dat al de onderdeelen van de rechterlijke inrichting achtereenvolgens worden onderzocht, volgens de door het wetboek van strafvordering aangeduide orde.

1. — Gerechtelijke politie en rechtsmachten van instructie

Parketten.

(TABEL I.)

Het aantal klachten, aangiften en processen-verbaal door de parketten ontvangen bedraagt 225,884.

Juges d'instruction et chambres du conseil.

(TABLEAU II.)

Voici, par arrondissement, le nombre des affaires réellement instruites :

Bruxelles . . .	3,370	Courtrai . . .	463
Louvain . . .	529	Furnes . . .	175
Nivelles . . .	326	Ypres . . .	257
Anvers . . .	2,488	Liège . . .	1,915
Malines . . .	322	Huy . . .	348
Turnhout . . .	128	Verviers . . .	888
Mons . . .	1,429	Tongres . . .	125
Charleroi . . .	1,750	Hasselt . . .	210
Tournai . . .	525	Arlon . . .	207
Gand . . .	455	Marche . . .	113
Audenarde . . .	316	Neufchâteau . . .	118
Termonde . . .	651	Namur . . .	410
Bruges . . .	614	Dinant . . .	292

Chambres des mises en accusation.

(TABLEAUX III ET IV.)

La chambre des mises en accusation de la Cour d'appel de Bruxelles a rendu 113 arrêts portant renvoi devant une juridiction de jugement ou décrétant qu'il n'y a lieu à suivre contre aucun des inculpés. Pour la Cour d'appel de Liège le nombre de ces arrêts est de 28.

Le nombre des ordonnances rendues par les chambres du conseil qui ont été soumises aux chambres des mises en accusation est de 493 pour la Cour d'appel de Bruxelles, 190 pour la Cour d'appel de Liège. Dans la grande majorité des cas, les chambres des mises en accusation n'ont pas modifié les décisions prises par les chambres du conseil.

Les renseignements relatifs à la Cour d'appel de Gand ne peuvent être donnés tous les documents ayant été détruits lors de l'incendie du palais de justice de Gand.

Réhabilitations. — (Loi du 25 avril 1896 sur la réhabilitation en matière pénale.) (Tableau III.) — 58 demandes ont été adressées à la Cour d'appel de Bruxelles, 17 à celle de Liège. Pour la Cour d'appel de Gand il est impossible de donner le renseignement (voir note ci-dessus).

2. — Tribunaux de police.

1. — Nombre des affaires.

(TABLEAU IX.)

Le total des affaires portées devant les justices de paix est de 172,774, dont 169,440 affaires de police, 1,912 affaires concernant le vagabondage et la mendicité et 1,422 affaires électorales (absence au vote).

Onderzoeksrechters en raadkamers.

(TABLEAU II.)

Onderstaande tabel geeft, per arrondissement, het aantal werkelijk geïnstrueerde zaken te kennen :

Brussel . . .	3,370	Kortrijk . . .	463
Leuven . . .	529	Veurne . . .	175
Nijvel . . .	326	Ieperen . . .	267
Antwerpen . . .	2,488	Luik . . .	1,915
Mechelen . . .	332	Hoei . . .	348
Turnhout . . .	128	Verviers . . .	888
Bergen . . .	1,439	Tongeren . . .	125
Charleroi . . .	1,750	Hasselt . . .	210
Doornik . . .	525	Aarlen . . .	207
Gent . . .	455	Marche . . .	113
Oudenaarde . . .	316	Neufchâteau . . .	118
Dendermonde . . .	651	Namen . . .	410
Brugge . . .	614	Dinant . . .	292

Kamers van inbeschuldigingstelling.

(TABLEAUX III EN IV.)

De kamer van inbeschuldigingstelling van het Hof van beroep te Brussel heeft 113 arresten verleend waarbij de zaak naar een rechtsmacht ter terechtzitting wordt verwezen, of waarbij wordt beschikt dat geen vervolging tegen een der beklaagden moet worden ingesteld. Voor het hof van beroep te Luik bedraagt het aantal van die arresten 28.

Het aantal door de raadkamers verleende bevelschriften, welke aan de kamers van inbeschuldigingstelling werden overgelegd, bedraagt 493 voor Hof van beroep te Brussel en 190 voor het Hof van beroep te Luik. In de meeste gevallen werden de door de raadkamers getroffen beslissingen door de kamers van inbeschuldigingstelling niet gewijzigd.

Betreffende het Hof van beroep te Gent kunnen geen gegevens verstrekt worden, daar al de bescheiden verloren zijn gegaan in den brand van het gerechtshof te Gent.

Herstelling in eer en rechten. — (Wet van 25 April 1896 op de herstelling in eer en rechten in strafzaken) (Tabel III.) — 58 verzoekschriften werden ingediend bij het Hof van beroep te Brussel, 17 bij dat te Luik. Onmogelijk inlichtingen te geven over het Hof van beroep te Gent (zie nota hooger).

2. — Politierechtbanken.

1. — Aantal zaken

(TABLEAU IX.)

Het aantal zaken gebracht vóór de vredegerichten bedraagt 172,774 waaronder 169,440 politiezaken, 1,912 zaken betreffende landlooperij en bedelarij en 1,422 kieszaken (afwezigheid bij de stemming).

II — Nombre des individus jugés.

(TABLEAU IX.)

Les tribunaux de police ont jugé 192,237 individus en matière de police, 2,089 en matière de mendicité et de vagabondage, 1,596 en matière de lois électorales (absence au vote), soit un total de 195,922.

Les juges de paix ont eu à poursuivre 15,594 chefs de famille en vertu de la loi du 18 octobre 1921 renforçant l'obligation scolaire.

a) Individus jugés en matière de police.

Des 192,237 individus jugés en matière de police, 18,501 ont été acquittés ou renvoyés des poursuites parce que le tribunal s'était déclaré incompétent, 33 ont été condamnés à l'emprisonnement conditionnel, 961 à l'emprisonnement sans condition, 63,156 à l'amende conditionnelle, 109,586 à l'amende sans condition.

b) Individus jugés en matière de mendicité et de vagabondage. (Loi du 27 novembre 1891.)

Des 2,089 individus jugés en matière de mendicité et de vagabondage, 182 ont été acquittés, 1,907 mis à la disposition du gouvernement.

c) Individus jugés en matière de lois électorales (absence au vote).

Des 1,596 individus jugés en matière de lois électorales, 441 ont été acquittés, 1,155 condamnés, dont 357 à la réprimande et 798 condamnés à l'amende.

d) Chefs de famille poursuivis (obligation scolaire). — Application de la loi du 18 octobre 1921.

(TABLEAU XII.)

Des 15,594 chefs de famille poursuivis, 2,743 ont été acquittés, 12,190 condamnés à l'amende (3,452 avec sursis, 8,738 sans sursis), 661 condamnés à l'emprisonnement (163 avec sursis, 498 sans sursis).

3. — Tribunaux correctionnels.

Nombre des affaires.

(TABLEAU XIII.)

Les tribunaux correctionnels ont eu à juger 43,298 affaires nouvelles et 16,886, qui étaient pendantes au début de l'année, soit un total de 60,184 affaires. Ils en ont terminé 46,565 dont 46,514 par jugements au fond.

Le nombre des affaires restant à juger à la fin de l'année 1925 est de 13,619.

II. — Aantal gevonniste personen.

(TABLEAU IX.)

De politierechtbanken hebben 192,237 personen gevonnist wegens politiezaken, 2,089 wegens bedelarij en landlooperij, 1,596 op grond van de kieswetten (afwezigheid bij de stemming), zegge in het geheel 195,922.

15,594 gezinshoofden werden vóór den vrederechter vervolgd krachtens de wet van 18 October 1921 tot verscherping van de leerplicht.

a) Personen gevonnist voor politiezaken.

Onder de 192,237 voor politiezaken gevonniste personen werden 18,501 vrijgesproken of van rechtsvervolgung ontslagen, omdat de rechtbank zich onbevoegd had verklaard, 33 veroordeeld tot voorwaardelijke gevangenisstraf, 961 tot onvoorwaardelijke gevangenisstraf, 63,156 tot voorwaardelijke boete, 109,586 tot onvoorwaardelijke boete.

b) Personen gevonnist ter zake van bedelarij en landlooperij (wet van 27 November 1891.)

Onder de 2,089 ter zake van bedelarij en landlooperij gevonniste personen werden 182 vrijgesproken, 1,907 ter beschikking van de Regeering gesteld.

c) Personen gevonnist op grond van de kieswetten (afwezigheid bij de stemming).

Onder de 1,596 personen gevonnist op grond van de kieswetten werden 441 vrijgesproken en 1,155 veroordeeld, waarvan 357 een vermaning en 798 een geldboete hebben opgelopen.

d) Vervolgde gezinshoofden (schoolplicht). — Toepassing van de wet van 18 October 1921.

(TABLEAU XII.)

Van de 15,594 gezinshoofden die werden vervolgd werden 2,743 vrijgesproken, 12,190 beboet (3,452 met uitstel, 8,738 zonder uitstel), 661 veroordeeld tot gevangenisstraf (163 met uitstel, 498 zonder uitstel).

3. — Correctionneele rechtbanken.

Aantal zaken.

(TABLEAU XIII.)

Vóór de correctionneele rechtbanken werden 43,298 nieuwe zaken berecht en 16,886 andere die bij den aanvang van het jaar hangende waren, zegge een totaal van 60,184 zaken. 46,565 werden afgehandeld, waaronder 46,514 bij vonnis over den grond der zaak.

Het aantal zaken die nog moesten berecht worden op het einde van het jaar 1925 bedroeg 13,619.

Nombre des prévenus.

(TABLEAU XIV.)

La statistique des prévenus jugés par les tribunaux correctionnels est dressée au moyen des bulletins de condamnation et d'acquiescement que reçoit le département de la Justice.

Il n'est fait exception que pour la statistique des infractions forestières. Celle-ci est dressée d'après des états spéciaux.

Le chiffre des prévenus (non compris les prévenus d'infractions forestières) jugés par les tribunaux correctionnels, soit en première instance, soit sur appel d'un jugement de police est de 56,483.

Ces 56,483 prévenus se décomposent en 54,209 prévenus jugés en première instance par les tribunaux correctionnels et 2,274 jugés en degré d'appel par ces mêmes tribunaux.

Les poursuites dirigées contre les 54,209 prévenus jugés en première instance ont abouti aux résultats que voici :

Acquittés	8,855 ou 16.3 %
Condamnés à l'emprisonnement.	15,011 ou 27.7 %
Id. à l'amende.	30,343 ou 56.0 %
	<u>54,209</u> <u>100.0 %</u>

Les peines infligées à ceux de ces prévenus qui ont été condamnés se décomposent en :

- 14,102 (31.1 %) condamnations à une amende conditionnelle;
- 16,241 (35.8 %) condamnations à une amende non conditionnelle;
- 4,761 (10.5 %) condamnations à un emprisonnement conditionnel;
- 8,975 (19.8 %) condamnations à un emprisonnement non conditionnel de six mois ou moins;
- 1,275 (2.8 %) condamnations à un emprisonnement de plus de six mois.

Des 2,274 prévenus jugés en degré d'appel, 1,525 sont des condamnés, 749 sont des acquittés.

Dans tous les chiffres cités ci-dessus ne sont pas compris, il y a lieu de le répéter, les prévenus en matière d'infractions forestières.

La statistique des infractions forestières est dressée d'après des états spéciaux.

Pour infractions forestières ont été jugés :

Par les tribunaux correctionnels en première instance, 640 individus (52 furent acquittés, 588 furent condamnés);

Aantal beklagden.

(TABEL XIV.)

De statistiek van de door de correctionele rechtbanken gevonniste beklagden wordt opgemaakt door middel van bladen van veroordeeling of vrijspraak welke aan het departement van Justitie worden overgemaakt.

Alleen wordt uitzondering gemaakt voor de statistiek van de inbreuken op de boschvoorschriften. Deze wordt opgemaakt naar de gegevens van bijzondere staten.

Het aantal beklagden (de beklagden voor inbreuken op de boschwetten niet inbegrepen) die door de correctionele rechtbanken werden gevonnist, hetzij in eerste aanleg, hetzij op beroep van een politievonnis, bedraagt 56,483.

Onder deze 56 483 beklagden werden 54,209 in eerste aanleg gevonnist door de correctionele rechtbanken en 2,274 in hooger beroep door diezelfde rechtbanken.

De vervolgingen ingesteld ten laste van de 54,209 beklagden, gevonnist in eerste aanleg, hebben geleid tot de volgende uitslagen :

Vrijgesproken	8 855 of 16.3 %
Veroordeeld tot gevangenisstraf.	15,011 of 27.7 %
Veroordeeld tot boete	30,343 of 56.0 %
	<u>54,209</u> <u>100.0 %</u>

De volgende straffen werden opgelegd aan de veroordeelde beklagden :

- 14,102 (31.1 %) veroordeelingen tot eene voorwaardelijke boete;
- 16,241 (35.8 %) veroordeelingen tot eene onvoorwaardelijke boete;
- 4,761 (10.5 %) veroordeelingen tot eene voorwaardelijke gevangenisstraf;
- 8,975 (19.8 %) veroordeelingen tot eene onvoorwaardelijke gevangenisstraf van zes maand of minder;
- 1,275 (2.8 %) veroordeelingen tot eene gevangenisstraf van meer dan zes maand.

Onder de 2,274 in hooger beroep gevonniste beklagden werden 1,525 veroordeeld, 749 vrijgesproken.

Onder al de hierboven aangehaalde cijfers zijn, zooals wij reeds hooger zeiden, de beklagden ter zake van inbreuken op de boschvoorschriften niet begrepen.

De statistieken van de inbreuken op de boschvoorschriften worden opgemaakt naar de gegevens van bijzondere staten.

Werden gevonnist voor inbreuken op de boschvoorschriften :

Door de correctionele rechtbanken in eerste aanleg, 640 personen (waaronder 52 werden vrijgesproken en 588 veroordeeld);

En degré d'appel les tribunaux correctionnels ont jugé trois prévenus du chef d'infractions forestières.

En réunissant les individus jugés pour des infractions forestières aux individus jugés pour d'autres infractions, on obtient donc les totaux suivants : 54,849 prévenus jugés en première instance par les tribunaux correctionnels; 2,277 prévenus jugés en degré d'appel par ces mêmes tribunaux, et comme total général des prévenus jugés par ces tribunaux : 57,126.

4. — Cours d'appel.

(TABLEAUX XVIII ET XIX.)

Le chiffre des affaires portées devant la Cour d'appel de Bruxelles est de 2,070 et 1,238 devant la Cour d'appel de Liège. Il y a lieu de signaler, en outre, qu'au 1^{er} janvier 1925, 49 étaient pendantes devant la Cour d'appel de Bruxelles, 21 devant la Cour d'appel de Liège. Le total des affaires à juger était donc 2,119 pour la Cour d'appel de Bruxelles et 1,249 pour celle de Liège.

Les renseignements relatifs à la Cour d'appel de Gand ne peuvent être donnés, tous les documents ayant été brûlés lors de l'incendie du Palais de justice de Gand.

5. — Cours d'assises.

(TABLEAUX XX A XXIV.)

Les Cours d'assises ont jugé 132 affaires; 129 étaient des affaires criminelles; 3 étaient relatives à des délits de presse.

Le nombre des individus poursuivis est de 191. Parmi ces individus 160 furent jugés contradictoirement dont 139 étaient accusés de crimes contre les personnes, et 21 de crimes contre les propriétés. Des 21 individus jugés par contumace, 16 étaient accusés de crimes contre les personnes et de 5 crimes contre les propriétés. Dix individus furent jugés pour délit de presse.

Conseils de guerre et Cour militaire.

(TABLEAUX XXV ET XXVI.)

Des tableaux donnant le compte rendu complet des travaux des juridictions militaires ont été publiés dans le volume consacré à l'année 1913, et dans les volumes consacrés aux années 1919-1924.

On trouvera dans la présente publication une statistique du même genre relative à l'année 1925.

7. — Cour de cassation.

(TABLEAU XXVII.)

La seconde chambre de la Cour de cassation a rendu 696 arrêts.

In hooger beroep hebben de correctionele rechtbanken drie beklagde ter zake van inbreuken op de boschvoorschriften gevonnist.

Telt men de personen, die werden gevonnist ter zake van inbreuken op de boschvoorschriften, bij degenen die werden gevonnist voor andere inbreuken, dan bekomt men de volgende totaalcijfers : 54,849 beklagden gevonnist in eerste aanleg door de correctionele rechtbanken; 2,277 beklagden in hooger bezoek gevonnist door diezelfde rechtbanken; het totaal beklagden gevonnist door die rechtbanken bedraagt : 57,126.

4. — Hoven van Beroep.

(TABELLEN XVIII EN XIX.)

Het aantal zaken gebracht vóór het hof van Beroep te Brussel bedraagt 2,070, die gebracht voor het Hof van Beroep te Luik 1,238. Daarenboven waren, op 1 Januari 1925, 49 zaken aanhangig bij het Hof van beroep te Brussel, 21 bij het Hof van beroep te Luik. Het totaal te berechten zaken bedroeg dus 2,119 voor het Hof van beroep te Brussel, en 1,249 voor dat te Luik.

Betreffende het Hof van beroep te Gent, is het onmogelijk gegevens te verstrekken daar al de bescheiden verloren zijn gegaan in den brand van het Gerechtshof te Gent.

5. — Assisenhoven.

(TABELLEN XX TOT XXIV.)

De Assisenhoven hebben 132 zaken berecht; 129 waren criminele zaken; 3 hadden betrekking op een persmisdrijf.

Hetaantal personen die werden vervolgd bedraagt 191. Onder deze werden er 160 gevonnist op tegenspraak, onder dewelke 139 beschuldigd waren van misdaden tegen personen, en 21 van vermogensmisdaden. Van de 21 bij wederspanningheid aan de wet gevonniste personen waren 16 beschuldigd van misdaden tegen personen en vijf van vermogensmisdaden. Tien personen werden gevonnist ter zake van persmisdrijf.

6. — Krijgsraden en Krijgsrechtshof.

(TABELLEN XXV EN XXVI.)

Tabellen met een volledig overzicht van de verrichtingen der militaire rechtscolleges zijn te vinden in de statistiek over 1913 en in de statistieken over 1919-1924.

In deze publicatie wordt een statistiek van den zelfden aard over het jaar 1925 gegeven.

7. — Hof van verbreking.

(TABEL XXVII.)

De tweede kamer van het Hof van verbreking heeft 696 arresten verleend.

Handwritten notes:
 39 acquitted
 129 convicted
 1925
 58 Th. T.
 6 delictes
 20 acquiescences

DEUXIÈME PARTIE.

Statistique criminelle.

Les tableaux de la statistique criminelle pour l'année 1925 ont été dressés comme ils l'ont été depuis 1899. Ils donnent le nombre non plus des *condamnations individuelles*, mais celui des *individus condamnés*. Un délinquant condamné plusieurs fois durant l'année n'est compté qu'une fois et est inscrit dans les tableaux pour la dernière condamnation qu'il a encourue ou, s'il a été condamné à raison d'infractions concurrentes, pour l'infraction qui lui a valu la peine la plus forte. Cependant, afin que l'on puisse juger des résultats différents obtenus, suivant que l'on emploie l'une ou l'autre méthode, les totaux de chaque tableau donnent, à côté du nombre des condamnés, celui des condamnations individuelles. La statistique de l'année 1898 a été dressée d'après la seule méthode des condamnations individuelles.

Voici dans le note de l'Annuaire / 123 le chiffre des condamnations individuelles.
 8. — Nombre des condamnés.
 (TABLEAU XXVIII A XXXIV.)
 Voici le chiffre des condamnations individuelles :

HOMMES.		
Primaires.	Récidivistes.	Total.
19,116	14,686	33,802
FEMMES.		
Primaires.	Récidivistes.	Total.
7,569	3,951	11,511
HOMMES ET FEMMES RÉUNIS.		
Primaires.	Récidivistes.	Total.
26,676	18,637	45,313

Voici le chiffre des *individus condamnés* :

HOMMES.		
Primaires.	Récidivistes.	Total.
18,318	13,133	31,451
FEMMES.		
Primaires.	Récidivistes.	Total.
7,337	3,621	10,958
HOMMES ET FEMMES RÉUNIS.		
Primaires.	Récidivistes.	Total.
25,655	16,754	42,409

60.5 / 39.5 /

Voici dans le note de l'Annuaire / 123 le chiffre des condamnations individuelles.

TWEEDE DEEL.

Crimineele statistiek.

De tabellen van de crimineele statistiek over het jaar 1925 werden opgemaakt zooals gedaan wordt sinds 1899. Zij vermelden niet meer het aantal *individuele veroordeelingen*, maar het aantal *veroordeelde personen*. Een delinquent, die in den loop van het jaar meermalen werd veroordeeld, wordt slechts eenmaal gerekend en wordt vermeld op de tabellen voor de laatste door hem opgelopen veroordeeling of, indien hij veroordeeld werd wegens samenloopende inbreuken, voor de inbreuk waarvoor hij het zwaarst gestraft werd. Opdat men zich evenwel kunne rekenschap geven van de verschillende bekomen uitslagen, naar gelang de eene of de andere methode werd aangewend, worden, op elke tabel, naast het aantal veroordeelden, dat der individueele veroordeelingen getotaliseerd. De statistiek over het jaar 1898 werd slechts volgens ééne methode opgemaakt : die der individueele veroordeelingen.

8. — Aantal veroordeelden.

(TABLEN XXVIII TOT XXXIV.)

Aantal *individuele veroordeelingen* :

MANNEN.		
Eerste maal gestraft.	Recidivisten.	Totaal.
19,116	14,686	33,802
VROUWEN.		
Eerste maal gestraft.	Recidivisten.	Totaal.
7,569	3,951	11,511
MANNEN EN VROUWEN SAMEN.		
Eerste maal gestraft.	Recidivisten.	Totaal.
26,676	18,637	45,313

Aantal *veroordeelde personen* :

MANNEN.		
Eerste maal gestraft.	Recidivisten.	Totaal.
18,318	13,133	31,451
VROUWEN.		
Eerste maal gestraft.	Recidivisten.	Totaal.
7,337	3,621	10,958
MANNEN EN VROUWEN.		
Eerste maal gestraft.	Recidivisten.	Totaal.
25,655	16,754	42,409

113,793,312
F 3,891,162
8 / 3 / 100 / 38

Parmi les 42,409 condamnés, 2,447 ont encouru plusieurs condamnations pendant l'année.

Ces condamnations répétées se sont élevées au total de 2,904.

Elles se sont réparties entre les condamnés de la manière suivante :

Individus condamnés 2 fois pendant l'année	2,109
Id. 3 id.	234
Id. 4 id.	59
Id. 5 id.	17
Id. 6 id.	6
Id. 7 id.	2
Id. 8 fois et plus	—

Au point de vue de la procédure, il est à remarquer que, sur les 2,904 condamnations, 1,989 concernaient des infractions qui se trouvaient en concours (1) avec d'autres précédemment jugées, de telle sorte qu'elles n'ont produit aucune modification de l'état pénal de l'individu qui les encourait : le condamné primaire est resté primaire, le condamné récidiviste n'a pas passé à un groupe supérieur de récidive.

Les 915 autres condamnations répétées concernaient les faits commis en 1925 après une condamnation prononcée elle-même en 1925. Ces condamnations constituaient donc une rechute, une récidive pour celui qui les a subies et, de ce chef, 301 hommes et 76 femmes ont été inscrits, en 1925, d'abord parmi les condamnés primaires, puis dans la catégorie des récidivistes.

9. — Sexe.

(TABLEAU XXVIII.)

Sur 1,000 condamnés on compte 741 hommes et 259 femmes. *74*

En prenant pour base les chiffres de la population fournis par l'Annuaire statistique (population au 31 décembre de l'année 1924) on arrive à fixer comme suit le taux de la criminalité :

Sur 10,000 habitants, on compte 82 hommes, 28 femmes. *conclusion? 28 femmes au 10,000 femmes*

Au point de vue de la comparaison entre la criminalité masculine et la criminalité féminine, la répartition par nature de peines donne les proportions suivantes :

Sur 100 condamnés à une peine correctionnelle	hommes 83 femmes 17
Sur 100 condamnés à une peine de police	hommes 61 femmes 39

(1) Il y a concours d'infractions, *concursum delictorum*, dans le sens général du mot, quand un individu s'est rendu coupable de deux ou plusieurs infractions sans qu'il ait été condamné pour l'une d'elles au moment où il a commis l'autre. (NYPELS, *Législation criminelle de la Belgique*, Comm. II, n° 252a).

Van de 42,409 veroordeelden hebben er 2,447 verscheidene veroordeelingen opgelopen tijdens het jaar.

Die herhaalde veroordeelingen beloopt over het geheel 2,904.

Zij zijn als volgt verdeeld onder de veroordeelden :

Personen 2 maal veroordeeld tijdens het jaar	2,109
Id. 3 id. id.	254
Id. 4 id. id.	59
Id. 5 id. id.	17
Id. 6 id. id.	6
Id. 7 id. id.	2
Id. 8 maal en meer id.	—

Wat de rechtspraak betreft, dient opgemerkt dat op de 2,904 veroordeelingen, 1,989 betrekking hadden op inbreuken die samenliepen met andere vroeger berechte strafbare feiten (1), zoodat hierdoor geene wijziging werd gebracht aan den strafstaat van den persoon die dat misdrijf begaan heeft : de persoon voor de eerste maal veroordeeld blijft aangezien als voor de eerste maal veroordeeld; de bij herhaling veroordeelde is niet overgegaan naar een hogere groep van recidivisten.

De 915 overige veroordeelingen bij herhaling betroffen feiten gepleegd in 1925 na eene veroordeeling die zelf was uitgesproken geworden in 1925. Deze veroordeelingen zijn dus eene herhaling voor hem die ze onderging; daarom werden dan ook, in 1925, 301 mannen en 76 vrouwen eerst ingeschreven onder de voor de eerste maal veroordeelden, daarna onder de recidivisten.

9. — Geslacht.

(TABEL XXVIII.)

Op 1,000 veroordeelden zijn er 741 mannen en 259 vrouwen.

Indien men het bevolkingscijfer gegeven door l'Annuaire statistique (bevolking op 31 December 1924) voor grondslag neemt, kan de verhouding der criminaliteit vastgesteld worden als volgt :

Op 10,000 inwoners, 82 mannen en 27 vrouwen.

Wanneer men de misdadigheid onder de mannen vergelijkt bij die onder de vrouwen komt men, wat den aard der straffen betreft, tot de volgende verhoudingen :

Op 100 personen veroordeeld tot eene correctionele straf	mannen 83 vrouwen 17
Op 100 personen veroordeeld tot eene politiestraf	mannen 61 vrouwen 39

(1) Er bestaat samenloop van vergrijpen, *concursum delictorum*, in de algemeene beteekenis van het woord, wanneer iemand zich heeft schuldig gemaakt aan twee of meer strafbare vergrijpen, zonder dat hij veroordeeld was voor een dezer toen hij het ander pleegde. (NYPELS, *Législation criminelle de la Belgique*, Comm. II, n° 252a).

10. — Etat civil.

(TABLEAU XXIX.)

Des tableaux concernant l'état civil des condamnés ont été publiés dans les volumes des années 1898 à 1906 et des années 1919 à 1924.

La présente publication fournit pour l'année 1925 les éléments d'une répartition du même genre.

11. — Degré d'instruction des condamnés.

(TABLEAU XXX.)

Il y a lieu de faire des réserves quant à la valeur scientifique des résultats de la statistique des condamnés dressée sous le rapport de l'instruction.

« En opérant des recherches statistiques sur la répartition de l'instruction au sein d'une masse sociale quelconque », disait-on dans le recueil de l'année 1898 (Introduction, p. XXV), « on doit se résigner à ne jamais obtenir de résultats rigoureusement exacts. Pour connaître l'étendue du savoir d'un individu, on doit, dans la grande majorité des cas, s'en rapporter à la déclaration de l'intéressé, moyen d'investigation de médiocre valeur. D'un autre côté, on n'a pas encore trouvé le moyen de diviser l'échelle des connaissances humaines en catégories assez précises pour qu'on puisse sans hésitation classer un individu dans l'une d'entre elles ».

Cette statistique fut dressée pour les années 1898, 1899, 1900 et 1901, et l'expérience confirma le bien fondé des réserves formulées dès le début. (Voir : volume année 1899, Introd., p. XXIV; volume année 1900, Introd. p. XXVII).

Le travail a été repris en 1912, 1913, 1916, 1919 à 1924 et il l'a été également en 1925, dans les mêmes conditions, c'est-à-dire qu'on a adopté comme ancienement, les quatre degrés dont l'Institut international de statistique a recommandé l'emploi :

- Illétrés;
 - Sachant imparfaitement lire et écrire;
 - Sachant bien lire et écrire, c'est-à-dire pouvant tirer parti de leurs connaissances;
 - Ayant une instruction plus étendue.
- Les condamnés se répartissent comme suit dans chacune de ces catégories :

	HOMMES.		FEMMES.	
	Primaires.	Récidivistes.	Primaires.	Récidivistes.
Illétrés	4.8	7.5	5.8	13.7
Sachant imparfaitement lire et écrire	73.3	77.9	79.9	78.1
Sachant bien lire et écrire	20.1	14.0	14.1	8.1
Possédant une instruction plus étendue	1.8	0.6	0.2	0.1

10. — Burgerlijke stand.

(TABEL XXIX.)

Tabellen over den burgerlijken stand van de veroordeelden zijn te vinden in de afleveringen van de jaren 1898 tot 1906 en in die van de jaren 1919 tot 1924.

Deze uitgave geeft voor het jaar 1925 de elementen voor eene indeeling van denzelfden aard.

11. — Verstandelijke ontwikkeling der veroordeelden.

(TABEL XXX.)

Er dient een voorbeeld gemaakt omtrent de wetenschappelijke waarde van de uitslagen der onder oogpunt van de verstandelijke ontwikkeling opgemaakte statistiek van de veroordeelden.

« Waar men statistische navorschingen wil doen omtrent den graad van ontwikkeling van om het even welke maatschappelijke menigte ook », leest men in de statistiek over het jaar 1898 (Inleiding, bl. XXV), « moet men nooit hopen streng-juiste uitslagen te bekomen. Wil men den graad van ontwikkeling van iemand kennen, dan is men meestal verplicht, zich te houden aan de verklaring van den belanghebbende, hetgeen een bewijsmiddel van geringe waarde is. Anderzijds heeft men nog het middel niet gevonden om de menselijke kennis in te deelen in categorieën voldoende onlijnd om zoo maar zonder aarzelen ieder persoon te rangschikken onder één dezer categorieën ».

Deze statistiek werd opgemaakt over de jaren 1898, 1899, 1900 en 1901, en de ondervinding heeft uitgewezen dat het van den aanvang af gemaakte voorbehoud wel degelijk gegrond was. (Zie statistiek over het jaar 1899, Inleid. bl. XXIV; statistiek over het jaar 1900, Inleid. bl. XXVII).

Het werk werd, in 1912, 1913, 1916, 1919 tot 1924, en insgelijks in 1925 hervat onder dezelfde voorwaarden, d. i. zooals voorheen, volgens de vier graden aanbevolen door het Internationaal instituut voor statistiek :

- Analphabeten;
 - Kunnende niet behoorlijk lezen en schrijven;
 - Kunnende behoorlijk lezen en schrijven, d. i. kunnende hun kennis ten nutte maken;
 - Met eene meer uitgebreide ontwikkeling.
- De veroordeelden worden als volgt ingedeeld in ieder dezer categorieën :

	MANNEN.		VROUWEN.	
	Voor de eerste maal gestraft.	Récidivisten.	Voor de eerste maal gestraft.	Récidivisten.
Analphabeten	4.8	7.5	5.8	13.7
Kunnende niet behoorlijk lezen en schrijven	73.3	77.9	79.9	78.1
Kunnende behoorlijk lezen en schrijven	20.1	14.0	14.1	8.1
Met een meer uitgebreide ontwikkeling	1.8	0.6	0.2	0.1

12. — Ivrognerie.

(TABLEAUX XXXI ET XXXV.)

Il est utile de rappeler de quelle manière sont dressées les statistiques relatives à l'ivrognerie.

Ces statistiques font connaître :

1° Le nombre des condamnés qui ont encouru une condamnation pour infraction à la loi sur l'ivresse (art. 1, 2 et 3), soit avant la condamnation pour laquelle ils sont inscrits dans la statistique, soit en même temps que celle-ci;

2° Le nombre des condamnés qui ont agi sous l'influence de la boisson, si même ils ne se trouvaient pas en ce moment dans l'état d'ivresse occasionnant du scandale, du désordre ou du danger, que la loi punit.

Comme le fait remarquer la statistique de 1898, « ces deux ordres de renseignements sont évidemment de valeur statistique inégale : les premiers sont des faits constatés par un jugement; les seconds, une simple appréciation émise par les personnes chargées de rédiger les bulletins transmis au casier judiciaire. Mais cette appréciation, venant de gens sérieux qui l'ont formulée en ayant le dossier du condamné sous les yeux, constitue pour le moins une indication dont on aurait tort de ne pas tenir compte ».

On ne peut lire les chiffres des statistiques relatives à l'ivrognerie sans se souvenir de l'action due d'abord à l'arrêté-loi du 15 novembre 1918, puis à la loi du 29 août 1919 qui ont organisé le régime de l'alcool.

On trouve sur 100 condamnations individuelles :

Parmi les primaires.	Parmi les récidivistes.
Du sexe masculin.	
13.27 %	40.53 %

d'individus condamnés pour infractions à la loi sur l'ivresse.

Les trois tableaux suivants établissent quels sont les délits où l'on rencontre le plus grand nombre d'ivrognes.

12. — Dronkenschap.

(TABELLEN XXXI EN XXXV.)

Het past hier in herinnering te brengen hoe de statistieken betreffende de dronkenschap opgemaakt zijn.

Deze statistieken vermelden :

1° Het aantal veroordeelden die eene veroordeeling hebben opgelopen ter zake van overtreding van de wet op de dronkenschap (art. 1, 2 en 3), hetzij vóór de veroordeeling waarvoor zij werden opgenomen in de statistiek, hetzij terzelfder tijd als deze veroordeeling;

2° Het aantal veroordeelden die gehandeld hebben onder den invloed van sterken drank, ook al bevonden zij zich, op dat oogenblik, niet in zulken staat van dronkenschap die ergernis, wanorde of gevaar verwekt en door de wet wordt gestraft.

Zooals de statistiek over het jaar 1898 het zegt « zijn deze twee soorten van inlichtingen gewis van ongelijke statistische waarde: de eerste zijn feiten vastgesteld bij vonnis; de tweede enkel een oordeel géveld door de personen die belast zijn met het opmaken van de in het strafregister in te lasseschen strafblad. Dit oordeel is evenwel, waar het komt van ernstige lieden, die het hebben uitgesproken met het strafregister van den veroordeelde onder de oogen, op zijn minst genomen eene aanwijzing die men ten onrechte onverlet zou laten ».

Bij het lezen van de cijfers der statistieken betreffende de dronkenschap mag men niet vergeten te letten op den invloed eerst van de besluit-wet van 15 November 1918, ten tweede van de wet van 29 Augustus 1919 op het regime van den alcohol.

Op 100 individueele veroordeelingen zijn er :

Onder de voor de eerste maal veroordeelden	Onder de recidivisten.
Van het mannelijk geslacht.	
13.27 %	40.53 %

personen veroordeeld wegens overtreding van de wet op de dronkenschap.

Uit de drie onderstaande tabellen blijkt welke de misdrijfplegers zijn, waaronder het grootst aantal dronkaards te vinden zijn.

NATURE DES INFRACTIONS. AARD DER OVERTREDINGEN.	Nombre des condamnés. Aantal veroordeelden.				Condamnés ayant encouru au moins une condamnation pour ivresse ou ayant commis l'infraction en état d'ivresse. Veroordeelden die ten minste eene veroordeeling ter zake van dronkenschap hebben opgelopen of die een overtreding hebben gepleegd in staat van dronkenschap.							
	HOMMES. — MANNEN.		FEMMES. — VROUWEN.		NOMBRE DE CONDAMNÉS. — AANTAL VEROORDEELDEN.				PROPORTION POUR CENT. — VERHOUDING PER HONDERD.			
	Pri- maires. — Voor de eerste maal gestraft.	Réci- divistes. — Recidi- visten.	Pri- maires. — Voor de eerste maal gestraft.	Réci- divistes. — Recidi- visten.	Hommes. — Mannen.		Femmes. — Vrouwen.		Hommes. — Mannen.		Femmes. — Vrouwen.	
	1	2	3	4	Pri- maires. — Voor de eerste maal gestraft.	Réci- divistes. — Recidi- visten.	Pri- maires. — Voor de eerste maal gestraft.	Réci- divistes. — Recidi- visten.	Pri- maires. — Voor de eerste maal gestraft.	Réci- divistes. — Recidi- visten.	Pri- maires. — Voor de eerste maal gestraft.	Réci- divistes. — Recidi- visten.
Crimes et délits contre la sûreté de l'Etat ou qui portent atteinte aux droits politiques garantis par la Constitution (Misdadens en wanbedrijven tegen de veiligheid van den Staat of die inbreuk maken op de door de Grondwet gewaarborgde politieke rechten)	17	17	—	1	—	5	—	—	—	29.41	—	—
Contrefaçon de monnaies, effets publics, timbres, etc. (Namaak van geldwaarden, publieke fondsen, zegels, enz.)	19	4	2	—	—	1	—	—	—	25.03	—	—
Faux en écritures (Valscheid in geschrifte)	235	86	33	11	4	19	1	—	1.71	22.09	3.33	—
Faux témoignage et faux serment (Valse getuigenis en valse eed)	10	5	11	2	—	—	—	—	—	—	—	—
Usurpation de fonctions, de titres ou de nom (Wederrechtelijke toeëigening van bevoegdheid, titels of naam)	277	79	45	17	17	24	—	1	16.17	30.37	—	5.88
Crimes et délits contre l'ordre public (Misdadens en wanbedrijven tegen de openbare orde)	2,937	2,497	603	346	1,004	1,553	56	83	34.17	62.15	9.22	23.98
Crimes et délits contre la sécurité publique (Misdadens en wanbedrijven tegen de openbare veiligheid)	457	463	72	52	72	179	—	—	15.77	38.66	—	—
Crimes et délits contre l'ordre des familles (Misdadens en wanbedrijven tegen de orde in het gezin)	594	526	499	205	34	139	5	10	5.72	26.42	1.00	4.87
Crimes et délits contre la moralité publique (Misdadens en wanbedrijven tegen de openbare eerbareid)	786	421	167	52	98	183	10	7	12.46	43.46	6.00	13.46
Meurtre (doodslag)	23	33	12	2	1	7	—	—	4.34	21.21	—	—
Lésions corporelles volontaires (Vrijwillige lichamelijke verwondingen)	7,368	4,984	3,149	1,566	859	1,806	30	68	11.65	36.23	0.95	4.34
Attentats à la liberté individuelle ou à l'inviolabilité du domicile commis par des particuliers (Door particulieren gepleegde aanslag op de persoonlijkheid vrijheid of op de onschendbaarheid der woning)	49	39	5	8	5	23	—	1	10.20	58.97	—	12.50
Calomnies et injures (Laster en beledigingen)	345	289	595	266	22	94	1	10	6.37	32.51	0.16	3.76
Violation de sépulture (Graveschennis)	3	1	2	—	—	1	—	—	—	100.00	—	—
Falsification de denrées alimentaires dangereuses pour la santé (Voor de gezondheid gevaarlijke vervalsching van eetwaren)	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Violation du secret des lettres et du secret professionnel (Schennis van het briefgeheim en van het beroepsgeheim)	1	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Vols et maraudages (Diefstallen en strooperij)	3,331	2,270	1,423	776	122	672	10	25	3.66	20.60	0.70	3.22
Banqueroute (Bankbreuk)	40	25	—	—	—	10	—	—	—	40.00	—	—
Escroqueries et abus de confiance (Oplichterij en misbruik van vertrouwen)	964	706	421	168	17	180	—	9	1.76	25.49	—	5.35
Recel (Verheling)	336	305	198	81	11	87	—	4	3.27	28.52	—	4.93
Incendie (Brandstichting)	4	3	—	1	1	2	—	—	25.00	66.66	—	—
Destructions et dommages (Verwoesting en schade)	522	379	99	67	137	228	4	7	26.24	22.22	4.00	1.04
TOTAUX DU TABLEAU (TOTAAL VAN DE TABEL)	18,318	13,133	7,337	3,621	2,404	5,213	117	225	13.12	39.69	1.59	6.21
NOMBRE TOTAL DES CONDAMNATIONS INDIVIDUELLES (TOTAAL DER INDIVIDUEELE VEROORDEELINGEN)	19,116	14,686	7,560	3,951	2,537	5,952	121	259	18.27	40.52	1.60	6.55

On verra plus loin, par la statistique des infractions individuelles, que les condamnations pour infractions à la loi sur l'ivresse publique (art. 1^{er}, 2, 3) ont été de 15,383.

Verder blijkt uit de statistiek betreffende de individuele overtredingen dat de veroordeelingen wegens overtredingen van de wet op de openbare dronkenschap (art. 1, 2, 3) 15,383 bedragen.

13. — Age.

(TABLEAU XXXII.)

Les tableaux suivants donnent la répartition des condamnés par âge d'abord en chiffres absolus, puis proportionnellement au nombre pour chaque âge.

AGE. LEEFTIJD.	HOMMES. — MANNEN.			FEMMES. — VROUWEN.			RÉPARTITION PAR AGE DE 1,000 HOMMES. INDEELING PER LEEFTIJD OP 1,000 MANNEN.	RÉPARTITION PAR AGE DE 1,000 FEMMES. INDEELING PER LEEFTIJD OP 1,000 VROUWEN.
	Pri- maires. — Voor de eerste maal gestraft.	Réci- divistes. — Recidi- visten.	TOTAL.	Pri- maires. — Voor de eerste maal gestraft.	Réci- divistes. — Recidi- visten.	TOTAL.		
	1	2	3	4	5	6		
De 16 à moins de 18 ans (Oud 16 tot minder dan 18 jaar) ...	1,129	56	1,185	422	16	438	37.7	39.9
De 18 à moins de 21 ans (Oud 18 tot minder dan 21 jaar) ...	2,707	452	3,159	815	87	902	100.4	92.3
De 21 à moins de 25 ans (Oud 21 tot minder dan 25 jaar) ...	3,794	1,396	5,190	1,189	301	1,490	165.0	135.9
De 25 à moins de 30 ans (Oud 25 tot minder dan 30 jaar) ...	3,517	2,357	5,874	1,314	530	1,844	186.9	168.4
De 30 à moins de 35 ans (Oud 30 tot minder dan 35 jaar) ...	2,249	1,960	4,209	994	596	1,590	133.8	145.2
De 35 à moins de 40 ans (Oud 35 tot minder dan 40 jaar) ...	1,606	1,924	3,530	773	530	1,303	112.2	118.9
De 40 à moins de 45 ans (Oud 40 tot minder dan 45 jaar) ...	1,232	1,704	2,936	657	492	1,149	93.3	104.8
De 45 à moins de 50 ans (Oud 45 tot minder dan 50 jaar) ...	799	1,390	2,189	464	436	900	69.6	82.1
De 50 à moins de 55 ans (Oud 50 tot minder dan 55 jaar) ...	569	934	1,503	331	274	605	47.8	55.2
De 55 à moins de 60 ans (Oud 55 tot minder dan 60 jaar) ...	324	500	824	187	193	380	26.2	34.7
De 60 à moins de 70 ans (Oud 60 tot minder dan 70 jaar) ...	319	395	714	151	142	293	22.7	26.7
De 70 ans et plus (Oud 70 jaar en meer) ...	64	65	129	40	24	64	4.1	5.9
Age inconnu (Leeftijd onbekend).	9	—	9	—	—	—	0.3	—

14. — Répartition géographique des condamnés.

(TABLEAU XXXIII.)

Comme le faisait remarquer le premier volume de la statistique judiciaire (1898), une étude sur la répartition géographique des condamnés doit, pour être complète, se faire d'après au moins deux bases différentes. La première est le lieu de naissance du condamné. Elle fait connaître l'influence que le lieu d'origine exerce sur la criminalité. La seconde est le lieu où le fait délictueux a été commis. Cette dernière base permet de se rendre compte de l'action exercée par le milieu où le condamné se trouve au moment de l'accomplissement du délit.

Les publications de 1898, 1899, 1900 ont donné la répartition des condamnés par lieu de naissance. Depuis 1901, les publications la donnent suivant l'arrondissement où les faits ont été commis.

13. — Leeftijd.

(TABEL XXXII.)

De onderstaande tabellen vermelden het aantal veroordeelden ingedeeld volgens hun leeftijd uitgedrukt in totaal cijfers en vervolgens het aantal per duizend voor iederen leeftijd.

14. — Verdeeling van de veroordeelden over het Rijk.

(TABEL XXXIII.)

Zoals werd opgemerkt in het eerste boekdeel van de gerechtelijke statistiek (1898) moet een studie over de verdeeling van de veroordeelden over het land, om volledig te zijn, steunen op ten minste twee verschillende grondslagen. De eerste is de geboorteplaats van den veroordeelde. Zij wijst uit welken invloed de plaats der afkomst uitoefent op de misdadigheid. De tweede is de plaats waar het misdrijf begaan werd. Hierdoor kan men zich rekenschap geven van den invloed uitgeoefend door de omgeving waar de veroordeelde zich bevond toen hij zich schuldig maakte aan het misdrijf.

De afleveringen van 1898, 1899, 1900 hebben de verdeeling van de veroordeelden volgens de geboorteplaats gegeven. Sinds 1901 vermelden zij ze volgens het arrondissement waar de feiten zich hebben voorgedaan.

Moins de 21 ans H. 132.1
 de 21 à moins de 40 592.5 122.2
 de 40 à moins de 60 236.9 568.4
 de 60 ans et plus 26.8 276.8
 Age inconnu 0.3 32.6

Population au 31 décembre 1924. — Bevolking op 31 December 1924.

Table with 7 columns: ARRONDISSEMENTS, PRIMAIRES, RÉCIDIVISTES, TOTAL for HOMMES and FEMMES. Lists various provinces like Bruxelles, Louvain, Nivelles, etc.

Rangés par ordre décroissant de criminalité, les divers arrondissements se placent dans l'ordre suivant :

Table showing criminality rates for men and women in various provinces, ordered from highest to lowest.

Rangschikking van de verschillende arrondissementen volgens afnemende orde van criminaliteit :

Table showing criminality rates for men and women in various provinces, ordered from highest to lowest.

15. — Classement des récidivistes par degré. Récidive générale (générique) et récidive spéciale (spécifique).

(TABLEAU XXXIV.)

Le tableau XXXIV donne la répartition des récidivistes, à la fois, suivant le degré de récidive, et suivant le caractère de cette récidive (général ou spécial). Voici, d'une part pour les hommes et d'autre part pour les femmes, les proportions des primaires et des récidivistes (ceux-ci classés par degrés).

Table showing proportions of primary and recidivist offenders by degree for men and women in 1925.

16. — Contraventions aux articles 1er, 2 et 3 de la loi sur l'ivresse publique (loi du 16 août 1887).

Faits d'ivresse jugés en 1925.

(TABLEAU XXXV.)

On a relevé 15,383 condamnations prononcées contre des individus coupables de s'être enivrés d'une façon scandaleuse, dangereuse pour eux-mêmes ou pour autrui.

Ces condamnations se répartissent comme suit : les faits d'ivresse poursuivis isolément ont été au nombre de 11,569; les faits d'ivresse connexes à un délit ont été au nombre de 3,814 (1).

(1) Ces chiffres ne pourraient avoir de signification que si notamment, ils étaient rapprochés des chiffres relatifs à la population. Mais sous cette réserve, — la question de l'alcoolisme offrant un intérêt actuel et l'arrêté-loi du 15 novembre 1918 d'abord, la loi du 29 août 1919 ensuite ayant organisé le régime de l'alcool, — il est utile de rappeler ici les nombres correspondants des dernières années.

Table showing the number of convictions for public drunkenness from 1911 to 1925, categorized by isolated and connected offenses.

Il est superflu de faire remarquer qu'un commentaire de ces chiffres devrait tenir compte de plusieurs éléments.

15. Rangschikking van de recidivisten in graden. Algemeene recidive en bijzondere recidive.

(TABLE XXXIV.)

De XXXIVe tabel geeft de indeeling van de recidivisten en volgens den graad der recidive en volgens den aard van deze recidive (algemeene of bijzondere). Hier wordt vermeld, enerzijds voor de mannen en anderzijds voor de vrouwen, de verhouding der voor de 1e maal gestraften en der recidivisten (die per graden gerangschikt zijn).

RECIDIVISTES

Table showing proportions of primary and recidivist offenders by degree for men and women in 1925.

RECIDIVISTEN

Table showing proportions of primary and recidivist offenders by degree for men and women in 1925.

16. — Overtreding van de artikelen 1, 2 en 3 der wet op de openbare dronkenschap (wet van 16 Augustus 1887).

Feiten van dronkenschap berecht in 1925.

(TABLE XXXV.)

15,383 veroordeelingen werden uitgesproken tegen personen die zich hadden schuldig gemaakt aan dronkenschap, op eene wijze welke ergernis verwekte of welk gevaar voor henzelf of voor anderen opleverde.

Deze veroordeelingen zijn gerangschikt als volgt : dronkenschap alleen, 11,569; dronkenschap gepaard met wanbedrijf, 3,814 (1).

(1) De cijfers zouden enkel dan van eenige beteekenis zijn indien zij inzonderheid werden gesteld tegenover de bevolkingscijfers. Onder dit voorbehoud (daar het alcoholvraagstuk van een actueel belang is, en eerst de besluit-wet van 15 November 1918 en daarna de wet van 29 Augustus 1919 het regiem van den alcohol hervormd hebben) past het hier de vergelijkende cijfers voor de laatste jaren aan te halen.

Table showing the number of convictions for public drunkenness from 1911 to 1925, categorized by isolated and connected offenses.

Ornoodig hier op te merken dat een commentaar over deze cijfers zou moeten rekening houden met verscheidene factoren.

STATISTIQUE
DE LA
JUSTICE CIVILE ET COMMERCIALE
ANNÉE JUDICIAIRE 1924-1925 (1).

1. — Justices de paix.

Jurisdiction contentieuse.

(TABLEAU XXXVI.)

Les juges de paix ont statué sur 129,342 affaires. Ces 129,342 affaires de l'année judiciaire 1924-1925 ont été terminées :

37,300 (28.8 sur %) par des jugements contradictoires;
8,393 (6.5 sur %) par des jugements par défaut;
574 (0.5 sur %) par des jugements d'incompétence;
Et 2,479 (1.9 sur %) en vertu de l'article 7 du Code de procédure civile.

80,596 (62.3 sur %) ont été terminées à l'amiable ou sont restées sans suite.

Sur les 48,746 jugements, les juges de paix en ont prononcé 7,535 (15.5 %) en dernier ressort. Les autres, au nombre de 41,211 (84.5 %), étaient susceptibles d'appel.

La loi du 9 août 1887, réglant la procédure en expulsion des locataires de maisons ou appartements d'un faible loyer, a permis aux juges de paix de statuer sur 32 demandes de cette nature.

Il a été rendu 12,296 jugements avant de statuer au fond.

Jurisdiction gracieuse.

(TABLEAU XXXVII.)

Les juges de paix ont présidé 18,406 conseils de famille, reçu 1,557 actes d'émancipation et procédé à 1,132 levées de scellés.

Le nombre des actes reçus *pro Deo* s'est élevé à 25,494.

Le nombre d'actes de toute nature reçus par les notaires du royaume durant l'année 1925 (2) est de 427,815.

Ils se répartissent comme suit :

230,021 dans le ressort de la Cour d'appel de Bruxelles;

91,769 dans le ressort de la Cour d'appel de Gand;

106,025 dans le ressort de la Cour d'appel de Liège.

Le montant des droits d'enregistrement perçus pour les actes notariés s'élève à 262,735,975 fr. 63 c.

(1) La statistique civile et commerciale est dressée par année judiciaire. L'année judiciaire, au point de vue statistique, commence le 1^{er} août et finit le 31 juillet suivant.

(2) Les renseignements concernant les actes notariés sont donnés pour l'année civile, soit donc, ici, pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 1925.

STATISTIEK
VAN DE
RECHTSBEDEELING IN BURGERLIJKE EN HANDELSZAKEN
GERECHTELIJK JAAR 1924-1925 (1)

1. — Vrederechten.

Eigenlijke rechtspraak.

(TABLEAU XXXVI.)

De vrederechten hebben 129,342 zaken berecht. Van deze 129,342 zaken gedurende het gerechtelijk jaar 1924-1925 liepen :

37,300 (28.8 %) uit op een vonnis op tegenspraak;
8,393 (6.5 %) op een vonnis bij verstek;
574 (0.5 %) op een vonnis van onbevoegdheid;
En 2,479 (1.9 %) krachtens artikel 7 van het Wetboek van burgerlijke rechtsvordering;

80,596 (62.3 %) werden in der minne geschikt of bleven zonder gevolg.

Op de 48,746 vonnissen werden er 7,535 (15.5 %) uitgesproken in laatste aanleg. De andere 41,211 (84.5 %) waren vatbaar voor hoger beroep.

Ter voldoening aan de wet van 9 Augustus 1887, tot regeling van de rechtspleging tot uitzetting van huurders van huizen of woongelegenheden van een geringen huurprijs konden de vrederechters beschikken op 32 aanvragen van dien aard.

12,296 vonnissen werden gegeven, alvorens uitspraak te doen over den grond der zaak.

Willige rechtspraak.

(TABLEAU XXXVII.)

De vrederechters hebben 18,406 familieraden voorgezeten, 1,557 akten van emancipatie ontvangen en 1,132 lichtingen van zegel gedaan.

Het aantal *pro Deo* ontvangen akten bedraagt 25,494.

Het aantal akten van allen aard in den loop van het jaar 1925 (2) ontvangen door de notarissen van het Rijk bedraagt 427,815.

Zij zijn in te deelen als volgt :

230,021 binnen het rechtsgebied van het Hof van beroep te Brussel;

91,769 binnen het rechtsgebied van het Hof van beroep te Gent;

106,025 binnen het rechtsgebied van het Hof van beroep te Luik.

Het bedrag der registratierechten geïnd voor de notariële akten belooft 262,735,975 fr. 63 c.

(1) De statistiek in burgerlijke en handelszaken wordt opgemaakt per gerechtelijk jaar. Het gerechtelijk jaar begint, wat de statistiek betreft, op 1 Augustus en eindigt op 31 Juli daaropvolgende.

(2) De inlichtingen betreffende de notariële akten gelden voor het burgerlijk jaar, dus hier, voor het tijdperk gaande van 1 Januari tot 31 December 1925.

2. — Tribunaux de première instance.

Affaires à Juger.

(TABLEAU XXXVIII.)

Ces tribunaux ont été saisis de 20,300 affaires nouvelles en 1924-1925.

Aux 20,300 affaires nouvelles déferées à ces tribunaux de première instance en 1924-1925 s'ajoutent 27,874 affaires anciennes; de ce nombre, 27,193 étaient pendantes au commencement de l'année judiciaire; 496 ont été réinscrites après avoir été rayées et 185 causes ont été reportées au rôle par suite d'opposition à des jugements par défaut. Le total des affaires à juger était donc de 48,174.

Ces affaires se répartissent de la manière suivante, par ressort de cour d'appel :

COURS D'APPEL. HOVEN VAN BEROEP.	CAUSES ANCIENNES (VROEGERE ZAKEN)				CAUSES NOUVELLES. NIEUWE ZAKEN.	TOTAL GÉNÉRAL. TOTAAL CIJFER.
	pendantes au commencement de l'année judiciaire. hangende in het begin van het gerechtelijk jaar.	réinscrites au rôle. nieuw ingeschreven ter rolle.	sur opposition à des jugements par défaut. ten gevolge van verzet tegen vonnissen bij verstek.	TOTAL. TOTAAL.		
Bruxelles (Brussel)	20,053	382	143	20,578	13,524	34,102
Gand (Gent)	2,062	41	12	2,115	2,575	4,690
Liège (Luik)	5,078	73	30	5,181	4,201	9,382
TOTAUX (TOTAAL)	27,193	496	185	27,874	20,300	48,174

Affaires terminées.

(TABLEAU XXXVIII.)

De ces 48,174 causes à juger, 23,409 ont été terminées, savoir :

9,422 (40.2 %) par des jugements contradictoires;
5,449 (23.3 %) par des jugements par défaut;
8,538 (36.5 %) par transaction, abandon, radiation.

Des 48,174 affaires, il restait donc à terminer à la fin de l'année judiciaire 24,765 affaires ou 51 % du total des affaires à juger.

Avant faire droit.

(TABLEAU XXXIX.)

Les tribunaux ont prononcé 10,620 jugements avant de statuer au fond.

Affaires sur requête. — Référés. — Ordonnances.

(TABLEAU XXXIX.)

Le nombre des affaires sur requête s'est élevé à 20,869; 19,992 demandes ont été accordées, 688 rejetées et 189 sont restées sans suite.

2. — Rechtbanken van eersten aanleg.

Te berechten zaken.

(TABLEAU XXXVIII.)

Bij deze rechtbanken zijn, in 1924-1925, 20,300 nieuwe zaken aangebracht.

Bij deze 20,300 nieuwe dienen 27,874 vroegere zaken gevoegd; hiervan waren er 27,193 hangende in het begin van het gerechtelijk jaar; 496 werden opnieuw ingeschreven na doorgedaald te zijn en 185 zaken werden opnieuw ingeschreven ter rolle ten gevolge van verzet tegen verstekvonnissen. Het totaalcijfer van de te berechten zaken beliep dus 48,174.

Deze zaken worden volgenderwijze verdeeld over de Hoven van beroep :

Afgehandelde zaken.

(TABLEAU XXXVIII.)

Van deze 48,174 te berechten zaken, werden er 23,409 afgehandeld, met name :

9,422 (40.2 %) bij een vonnis op tegenspraak;
5,449 (23.3 %) bij een vonnis bij verstek;
8,538 (36.5 %) bij vergelijk, afstand van instantie, royeering.

Van de 48,174 zaken bleven dus, op het einde van het gerechtelijk jaar, 24,765 zaken of 51 % op het totaal der te berechten zaken af te handelen.

Alvorens recht te doen.

(TABLEAU XXXIX.)

De rechtbanken hebben 10,620 vonnissen uitgesproken alvorens te beschikken op den grond der zaak.

Zaken op request. — Kortgedingen — Bevelschriften.

(TABLEAU XXXIX.)

Het aantal zaken op request bedroeg 20,869; 19,992 vorderingen werden ingewilligd, 688 verworpen; 189 zijn zonder gevolg gebleven.

On comptait parmi les principales affaires : 2,905 concernant les ventes de biens; 631 la rectification d'actes de l'état civil; 408 l'homologation d'actes de notoriété; 654 l'homologation de délibérations de conseils de famille.

Sur 4,671 demandes de *pro Deo* 4,166 ont été accordées, 505 rejetées.

Parmi les ordonnances rendues, on peut citer comme les plus importantes par le nombre : celles sur assignation à bref délai, 915, celles sur référé, 5,375, dont 4,420 rendues contradictoirement et 955 par défaut.

Il y a eu 2,418 procès-verbaux de présentation de testaments; 850 envois en possession de succession testamentaire ont été ordonnés.

Poursuites disciplinaires.

Ont été mis en cause : 4 notaires, 1 avoué, 1 greffier, 2 huissiers, 1 officier de l'état civil.

Divorces et séparations de corps.

(TABLEAU XLI.)

Les demandes en divorce, jugées dans le courant de l'année judiciaire, se sont élevées à 2,930; 56 de ces demandes émanaient d'époux contre lesquels le divorce était déjà demandé. Il n'y a eu aucune demande réintroduite durant l'année 1924-1925 après rejet ou biffure d'une précédente demande. Le chiffre des unions dont on demandait la dissolution par le divorce était donc de 2,874.

2,598 demandes ont été accueillies, 254 rejetées, 168 ont été abandonnées.

Ces demandes étaient formées : 1,303 par le mari, 1,469 par la femme. Les tribunaux se sont prononcés sur 158 demandes en divorce par consentement mutuel.

On relève, au point de vue de la situation de famille des époux, 1,494 cas (52.0 %) dans lesquels ceux-ci avaient des enfants, 1,380 (48.0 %) dans lesquels ils n'avaient pas ou n'avaient plus d'enfants.

La durée du mariage des conjoints au moment de l'instance en divorce était de moins d'un an pour 6 demandes; de 1 à 5 ans pour 469 demandes; de 5 à 10, pour 872; de 10 à 20, pour 1,106; de 20 à 30, pour 371; de 30 à 40, pour 41; de 40 à 50, pour 8 demandes; de plus de 50 ans, pour 1 demande.

Les demandes étaient fondées : 2,109 (72.0 %) sur des excès, sévices ou injures graves; 636 (31.7 %) sur l'adultère (250 du mari, 386 de la femme); 158 (5.4 %) reposaient sur le consentement mutuel; 22 (0.7 %) étaient la conséquence d'une séparation de corps; 5 (0.2 %) demandes étaient basées sur une condamnation à une peine criminelle du mari.

De voornaamste zaken waren : 2,905 betreffende verkoop van goederen; 631 betreffende verbeteringen van akten van den burgerlijken stand; 408 betreffende gerechtelijke bekrachtiging van akten van bekendheid; 654 betreffende gerechtelijke bekrachtiging van besluiten van familieraden.

Van 4,671 aanvragen om het *pro Deo* te bekomen, werden 4,166 toegestaan, 505 geweigerd.

Onder de verleende bevelschriften hebben zich vooral voorgedaan : bevelschriften op dagvaarding op korten termijn, 915; bevelschriften op kortgeding, 5,375 (onder dewelke 4,420 op tegenspraak en 955 bij verstek).

Er werden 2,418 processen-verbaal van aanbieding van testament opgemaakt; 850 inbezittingen van nalatenschap bij uiterste wilsbeschikking werden bevolen.

Tuchtmaatregelen.

Tuchtmaatregelen werden ingespannen tegen 4 notarissen, 1 pleitbezorger, 1 griffier, 2 deurwaarders, 1 ambtenaar van den burgerlijken stand.

Echtscheidingen en scheidingen van tafel en bed.

(TABLEAU XLII.)

De vorderingen tot echtscheiding, berecht in den loop van het gerechtelijk jaar, waren ten getale van 2,930; hiervan gingen 56 uit van echtgenooten tegen wie de echtscheiding reeds gevorderd was. Geen enkele vordering werd in 1924-1925 ingediend na verwerping of royeering van een vorige vordering. Het aantal huwelijken waarvan de ontbinding werd gevraagd door middel van echtscheiding bedroeg dus 2,874.

2,598 vorderingen werden ingewilligd, 254 verworpen, van 168 vorderingen werden afgezien.

1,303 vorderingen werden ingediend door den man, 1,469 door de vrouw. De rechtbanken hebben uitspraak gedaan over 158 vorderingen tot echtscheiding met wederzijdsche toestemming.

Onder oogpunt van den familiestoestand der echtgenooten waren er 1,494 (52.0 %) gevallen waarin de echtgenooten kinderen hadden, 1,380 (48.0 %) waarin zij geen kinderen of geen kinderen meer hadden.

De duur van het huwelijk der echtgenooten op het oogenblik der vordering tot echtscheiding was minder dan 1 jaar voor 6 vorderingen; van 1 tot 5 jaar voor 469 vorderingen; van 5 tot 10 jaar voor 872 vorderingen; van 10 tot 20 jaar voor 1,106 vorderingen; van 20 tot 30 jaar voor 371 vorderingen; van 30 tot 40 jaar voor 41 vorderingen; van 40 tot 50 jaar voor 8 vorderingen; meer dan 50 jaar, voor 1 vordering.

De vorderingen waren gegrond : 2,109 (72.0 %) op buitensporigheden, mishandelingen of grove beledigingen; 636 (31.7 %) op overspel (250 van de man, 386 van de vrouw); 158 (5.4 %) ingediend met wederzijdsche toestemming; 22 (0.7 %) waren het gevolg van scheiding van tafel en bed; 5 (0.2 %) steunden op eene crimineele straf van den man.

Le nombre des demandes en séparation, jugées dans le courant de l'année judiciaire, s'est élevé à 185; 5 demandes émanaient d'une personne contre laquelle la séparation avait déjà été demandée. Aucune demande n'a été réintroduite la même année après rejet ou biffure. Le chiffre des unions au sujet desquelles il y avait instance en séparation était donc de 180; 129 demandes ont été accueillies, 42 rejetées et 14 abandonnées.

21 demandes étaient formées par le mari; 164 étaient formées par la femme.

Dans 122 cas, les demandeurs avaient des enfants dans 68, ils n'en avaient pas ou n'en avaient plus. On trouvera au tableau un classement des ménages d'après le nombre des enfants.)

La durée du mariage avant la séparation de corps a été : de 1 à 5 ans dans 25 cas; de 5 à 10 ans dans 23; de 10 à 20 ans dans 74; de 20 à 30 ans dans 43; de 30 à 40 ans dans 13 cas; de 40 à 50 ans dans 2 cas.

Les motifs invoqués sont les excès, sévices et injures graves dans 175 cas, l'adultère du mari dans 5 cas, l'adultère de la femme dans 5 cas, la condamnation du mari à une peine criminelle dans 1 cas.

3. — Tribunaux de commerce.

Affaires à juger.

(TABLEAU XLI.)

Le nombre des affaires nouvelles introduites devant les tribunaux consulaires et les tribunaux civils jugeant commercialement s'est élevé, en 1924-1925, à 46,969.

Aux 46,969 causes nouvelles s'ajoutent : 23,110 causes qui étaient pendantes au 1^{er} août 1924, 2,688 réinscrites après radiation et 1,004 poursuivies sur opposition à des jugements par défaut.

Le nombre total des affaires commerciales à juger par ces tribunaux a donc été de 73,771.

Affaires terminées.

(TABLEAU XLII.)

Des 73,771 affaires à juger, 48,363 ont été terminées et ce, de la manière suivante :

31,989 (66 %) par jugements — dont 13,379 (28 %) jugements contradictoires et 18,610 (38 %) jugements par défaut.

16,374 (34 %) par désistement, transaction, radiation — dont 9,708 (20 %) par radiation du rôle ordonnée d'office.

Parmi les jugements contradictoires, 6,043 étaient en dernier ressort; 7,336 étaient à charge d'appel.

Parmi les jugements par défaut, 12,422 étaient en dernier ressort, 6,188 à charge d'appel.

Des 31,889 jugements, les tribunaux de commerce en

Het aantal vorderingen tot scheiding, berecht in den loop van het gerechtelijk jaar, bedroeg 185; 5 vorderingen gingen uit van een persoon tegen wien de scheiding reeds gevorderd was. Geen enkele vordering werd hetzelfde jaar opnieuw ingesteld na verwerping of royeering. Het aantal echtverenigingen waarvoor eene vordering tot scheiding werd ingesteld was dus 180; 129 vorderingen werden ingewilligd, 42 verworpen; van 14 werd afstand gedaan.

21 vorderingen waren ingesteld door den echtgenoot, 164 door de echtgenote.

In 122 gevallen hadden de aanleggers kinderen; in 68 hadden zij er geen of geen meer. (Op de tabel staan de huisgezinnen gerangschikt volgens het aantal kinderen.)

De duur van het huwelijk vóór de scheiding van tafel en bed is geweest : van 1 tot 5 jaar in 25 gevallen; van 5 tot 10 jaar in 23 gevallen; van 10 tot 20 jaar in 74 gevallen; van 20 tot 30 jaar in 43 gevallen; van 30 tot 40 jaar in 13 gevallen; van 40 tot 50 jaar in 2 gevallen.

De aangevoerde redenen zijn : buitensporigheden, mishandelingen of grove beledigingen in 175 gevallen, overspel van den man in 5 gevallen, overspel van de vrouw in 5 gevallen, de veroordeeling van den man tot eene crimineele straf in 1 geval.

3. — Rechtbanken van koophandel.

Te berechten zaken.

(TABLE XLII.)

Het aantal nieuwe zaken ingeleid vóór de consulaire rechtbanken en de burgerlijke rechtbanken terechttzittend in handelszaken bedroeg 46,969 in 1924-1925.

Bij die 46,969 nieuwe zaken dienen gevoegd : 23,110 zaken welke hangende waren op 1 Augustus 1924, 2,688 welke opnieuw ingeschreven werden na geroyeerd te zijn en 1,004 welke werden vervolgd op verzet tegen vonnissen bij verstek.

Het totaal cijfer van de handelszaken door deze rechtbanken te berechten bedraagt dus 73,771.

Afgehandelde zaken.

(TABLE XLII.)

Van de 73,771 te berechten zaken zijn er 48,363 volgenderwijze afgehandeld :

31,989 (66 %) bij een vonnis, waarvan 13,379 (28 %) bij vonnis op tegenspraak en 18,610 (38 %) bij vonnis bij verstek;

16,374 (34 %) door afstand, vergelijk, royeering [waarvan 9,708 (20 %) door van ambtswege gelaste schrapping van de rol].

Van de vonnissen op tegenspraak waren er 6,043 vonnissen in laatste aanleg, 7,336 met last van hooger beroep.

Van de vonnissen bij verstek waren er 12,422 vonnissen in laatste aanleg; 6,188 met last van hooger beroep.

Van de 31,889 vonnissen werden 27,486 gewezen

ont rendu 27,486, les tribunaux civils jugeant commercialement 4,503.

Des 16,374 affaires terminées par désistement, transaction, radiation, 14,466 le furent devant les tribunaux de commerce, 1,908 devant les tribunaux civils jugeant commercialement.

Jugements avant de statuer au fond.

(TABLEAU XLII.)

Il a été rendu en matière commerciale 4,809 jugements avant de statuer au fond (3,822 devant les tribunaux de commerce, 987 devant les tribunaux civils jugeant commercialement).

Affaires restant à juger.

(TABLEAU XLI.)

Au 1^{er} août 1925, il reste à terminer 25,408 affaires.

Dans les 25,408 affaires restant à juger, les tribunaux spéciaux de commerce figurent pour 22,136 affaires; les tribunaux civils jugeant commercialement pour 3,272 affaires.

Ordonnances de référé.

Le chiffre des ordonnances de référé rendues par les présidents en vertu de la loi du 26 décembre 1891 a été de 1,385.

Concordats préventifs.

(TABLEAUX XLIII ET XLIV.)

Il a été présenté aux tribunaux 212 requêtes tendant à obtenir le bénéfice du concordat préventif. De ce nombre 105 ont été accueillies et suivies d'homologation; 78 ont été rejetées (58 avant toute procédure, 20 pour défaut de majorité); 12 ont été retirées ou étaient tenues en suspens à la fin de l'exercice. Le tableau XLIV fait connaître quel est le dividende distribué dans les concordats préventifs clôturés par liquidation après abandon de l'actif, et met ce dividende en rapport avec le passif (1).

Faillites.

(TABLEAUX XLV A XLVIII.)

465 faillites nouvelles ont été déclarées pendant l'année. 2 faillites ont été réouvertes. Au 1^{er} août 1924, il restait à liquider 1,015 faillites, soit au total 1,482 faillites, dont les tribunaux de commerce ont eu à s'occuper.

Sur les 465 faillites nouvelles, 114 ont été déclarées sur aveu du failli, 223 à la poursuite des créanciers (dont 169 sur assignation, 54 sur requête), 128 d'office.

(1) Un tableau, ainsi conçu, figure, pour la première fois, dans la publication qui contient la statistique commerciale de l'année judiciaire 1912-1913. Il n'a été continué depuis.

door de rechtbanken van koophandel, 4,503 door de burgerlijke rechtbanken terechtzittend in handelszaken.

Van de 16,374 zaken welke eindigden door afstand, vergelijk of royeering, werden 14,466 afgehandeld door de rechtbanken van koophandel, 1,908 door de burgerlijke rechtbanken terechtzittend in handelszaken.

Vonnissen vóór de uitspraak over den grond der zaak.

(TABEL XLII.)

In handelszaken werden 4,809 vonnissen gewezen vóór de uitspraak over den grond der zaak (3,822 vóór de rechtbanken van koophandel, 987 vóór de burgerlijke rechtbanken terechtzittend in handelszaken).

Nog te berechten zaken.

(TABEL XLI.)

Op 1 Augustus 1925 waren nog 25,408 zaken af te handelen.

Hiervan komen de bijzondere rechtbanken van koophandel in aanmerking voor 22,136 gevallen; de burgerlijke rechtbanken terechtzittend in handelszaken voor 3,272 gevallen.

Bevelschriften op kortgeding.

Het aantal bevelschriften op kortgeding door de voorzitters verleend krachtens de wet van 26 December 1891 bedraagt 1,385.

Akkoord tot voorkoming van faillietverklaring.

(TABLEAUX XLIII EN XLIV.)

Bij de rechtbanken werden 212 verzoekschriften ingediend strekkende tot het verkrijgen van het akkoord. Hiervan werden er 105 ingewilligd en gehomologeerd; 78 verworpen (58 vóór alle rechtspleging, 20 bij gebrek aan meerderheid); 12 werden ingetrokken of waren geschorst op het einde van het dienstjaar. De tabel XLIV geeft het bedrag van de uitkeering uitgedeeld bij de akkoorden welke eindigden door vereffening na afstand van de baten en brengt deze uitkeeringen in verhouding met het passief (1).

Faillissementen.

(TABLEAUX XLV TOT XLVIII.)

Gedurende het jaar werden 465 nieuwe faillietverklaringen uitgesproken; 2 faillissementen werden heropend. Op 1 Augustus 1924 bleven nog 1,015 faillissementen te vereffenen, dus over het geheel, 1,482 faillissementen die aanhangig zijn gemaakt bij de rechtbanken van koophandel.

Op de 465 nieuwe faillissementen zijn er 114 uitgesproken op bekenenis van den gefailleerde, 223 op vordering van de schuldeischers (onder dewelke 169 op dagvaarding, 54 op request), 128 van ambtswege.

(1) Eene op die wijze opgemaakte tabel komt, voor de eerste maal, voor in de aflevering waarin de statistiek in handelszaken over het gerechtelijk jaar 1912-1913 opgegeven staat. Zij werd sindsdien voortgezet.

Sur le nombre de faillies, 401 étaient d'origine belge, 64 d'origine étrangère : 4 Anglais, 1 Allemand, 1 Danois, 19 Français, 1 Espagnol, 9 Hollandais, 4 Italiens, 1 Luxembourgeois (Grand Duché), 1 Grec, 11 Polonais, 1 Roumain, 10 Russes, 1 Suisse.

Parmi ces faillites, 7 concernaient des associés; 60 concernaient des sociétés.

Voici les renseignements relatifs au montant du passif de ces 465 faillites nouvelles :

10	avaient un passif de moins de 1,000 francs;
26	id. de 1,000 à 5,000 francs;
31	id. de 5,000 à 10,000 id.
71	id. de 10,000 à 20,000 id.
92	id. de 20,000 à 50,000 id.
49	id. de 50,000 à 100,000 id.
125	id. de 100,000 francs ou plus.

Au 31 juillet 1925, en ce qui concerne 61 faillites, le montant du passif était encore inconnu ou le délai accordé pour la production des créances n'était pas expiré.

Depuis la publication de l'année 1911-1912, certains renseignements nouveaux sont donnés relativement aux faillites terminées.

Alors qu'antérieurement on se bornait à classer les faillites en catégories basées sur le montant du dividende distribué, on a dressé depuis des tableaux où le dividende distribué est mis en rapport avec le passif. (Tableaux XLVII et XLVIII.)

Les renseignements sont donnés, d'une part relativement aux faillites terminées par concordat, d'autre part relativement aux faillites terminées par liquidation.

De plus, en ce qui concerne les faillites terminées par liquidation, un tableau indique l'emploi de l'actif réalisé.

(Voir le tableau XLVIII.)

Sur un total de 465 faillites nouvelles, on compte : pour le ressort de la Cour d'appel de Bruxelles, 299 faillites; pour le ressort de Gand, 101, et pour le ressort de Liège, 65.

Des 1,482 faillites dont les tribunaux ont eu à s'occuper, 304 ont été terminées : 38 par concordat, 154 par liquidation, 94 ont été closes à défaut d'actif et 18 révoquées.

Il en restait à régler 1,178 à la fin de l'année du compte.

Deux demandes de sursis de paiement ont été introduites pendant l'année 1924-1925.

4. — Cours d'appel.

Affaires à juger.

(TABLEAU XLIX.)

Les affaires nouvelles introduites en 1924-1925 devant les cours d'appel sont au nombre de 3,254.

Les affaires se répartissent comme suit :

Cour d'appel de Bruxelles, 2,026 affaires;			
Id.	de Gand,	419	id.;
Id.	de Liège,	809	id.

Onder de gefailleerden bevonden zich 401 personen van Belgische afkomst, 64 van vreemde afkomst : 4 Engelschen, 1 Duitscher, 1 Deen, 19 Franschen, 1 Spanjaard, 8 Hollanders, 4 Italianen, 1 Luxemburger (Groot Hertogdom), 1 Griek, 11 Polen, 1 Roemeen, 10 Russen, 1 Zwitsers.

Onder deze faillissementen waren er 7 betreffende vennooten, 60 betreffende vennootschappen.

Hier volgen de inlichtingen betreffende het bedrag van het passief van deze 465 nieuwe faillissementen :

10	met een passief van min dan 1,000 frank;
26	id. 1,000 tot 5,000 frank;
31	id. 5,000 tot 10,000 id.
71	id. 10,000 tot 20,000 id.
92	id. 20,000 tot 50,000 id.
49	id. 50,000 tot 100,000 id.
125	id. 100,000 frank of meer.

Op 31 Juli 1925 was, wat betreft 61 faillissementen, het bedrag van het passief nog ongekend of was de termijn, toegestaan voor het vertoon van de schuldvorderingen, nog niet verstreken.

Sinds het verschijnen van de aflevering van 1911-1912, zijn eenige nieuwe inlichtingen verstrekt omtrent beëindigde faillissementen.

Waar vroeger de faillissementen enkel werden ingedeeld in categorieën opgemaakt volgens het bedrag van de uitkeeringen, werden sindsdien tabellen opgemaakt waar het bedrag van de uitkeeringen wordt gesteld tegenover het passief. (Tabellen XLVII en XLVIII.)

De inlichtingen worden verstrekt enerzijds omtrent de bij akkoord beëindigde faillissementen, anderszijds omtrent de door vereffening beëindigde faillissementen.

Ook wordt, wat betreft de door vereffening beëindigde faillissementen, op eene tabel aangewezen waartoe de overgebleven baten aangewend werden.

(Zie de tabel XLVIII.)
Op een totaal van 465 nieuwe faillissementen zijn er 299 faillissementen onder het rechtsgebied van het Hof van beroep te Brussel, 101 onder het rechtsgebied van het Hof van beroep te Gent en 65 onder het rechtsgebied van het Hof van beroep te Luik.

Onder de 1,482 faillissementen waarmee de rechtbanken zich hebben moeten moeien werden er 304 afgehandeld door de rechtbanken, 38 werden beëindigd bij akkoord, 154 door vereffening, 94 bij gebreke aan baten, 18 werden herroepen.

Er bleven 1,178 te vereffenen op het einde van het jaar.

Twee verzoeken tot uitstel van betaling werden gedaan in het jaar 1924-1925.

4. — Hoven van beroep.

Te berechten zaken.

(TABEL XLIX.)

De nieuwe zaken in 1924-1925 ingeleid vóór de hoven van beroep zijn ten getale van 3,254.

Zij zijn in te deelen als volgt :

Hof van beroep te Brussel, 2,026 zaken;		
Id.	te Gent,	419 id.;
Id.	te Luik,	809 id.

En ajoutant aux 3,254 causes nouvelles les 3,728 causes pendantes au commencement de l'année judiciaire, on arrive au chiffre de 6,982 causes à juger.

Les affaires soumises aux cours d'appel se composaient : de 3,615 appels en matière civile; 2,787 appels sur jugements rendus par les tribunaux spéciaux de commerce; de 371 appels sur jugements rendus par les tribunaux civils jugeant commercialement; de 8 appels de tribunaux étrangers au ressort de la Cour (renvoi après cassation); de 3 appels d'une décision d'un conseil de discipline de l'ordre des avocats; de 56 appels de jugements arbitraux; de 130 appels de référés; de 12 affaires portées directement devant la Cour.

Résultats des appels.

(TABLEAU XLIX.)

Les cours d'appel ont terminé 3,052 affaires. Elles ont rendu 2,217 arrêts : 1,988 contradictoirement (1,258 confirmatifs, 730 infirmatifs) et 229 par défaut; en outre, 572 causes ont été terminées par transaction, abandon, etc., et 263 par suite de radiation d'office.

En matière civile : 1,248 affaires ont été jugées contradictoirement, 167 par défaut, 457 ont été terminées d'une autre manière.

En matière commerciale : 740 affaires ont été jugées contradictoirement, 62 par défaut et 378 ont été terminées d'une autre manière.

Il restait à juger, à la fin de l'année judiciaire, 3,930 affaires.

Nature des affaires.

(TABLEAU L.)

Sur les 1,405 arrêts en matière civile, 381 ont statué sur des questions régies par le livre I^{er} du Code civil.

Parmi les 381 arrêts qui concernent le livre I^{er} : 184 décidaient en matière de divorce et 13 en matière de séparation de corps; 95 réglaient des contestations relatives aux obligations résultant du mariage (des 95 affaires 89 étaient des demandes de pensions alimentaires).

Les dispositions du livre II du Code civil ont été appliquées par 12 arrêts, dont 5 relatifs au titre de la propriété et 6 au titre des servitudes ou services fonciers.

Parmi les 711 arrêts qui concernent le livre III, on trouve 50 arrêts pour le titre des Successions; 15 pour celui des Donations entre vifs et des testaments; 347 pour celui des Contrats et obligations; 115 pour celui des Engagements qui se forment sans convention; 128 pour celui du Contrat de louage.

De 3,254 nieuwe zaken gevoegd bij de 3,728 zaken welke hangende waren in het begin van het gerechtelijk jaar maken een totaal uit van 6,982 te berechten zaken.

Zaken aanhangig gemaakt bij de hoven van beroep : 3,615 gevallen van hooger beroep in burgerlijke zaken; 2,787 gevallen van hooger beroep van vonnissen gewezen door de bijzondere rechtbanken van koophandel; 371 gevallen van hooger beroep van vonnissen gewezen door burgerlijke rechtbanken berechtend in handelszaken; 8 gevallen van hooger beroep van rechtbanken vreemd aan het rechtsgebied van het Hof (verwijzing na verbreking); drie gevallen van hooger beroep van eene beslissing van den tuchtraad der advocaten-orde; 56 gevallen van hooger beroep van vonnissen van scheidsmannen; 130 gevallen van hooger beroep op kortgeding; 12 zaken rechtstreeks gebracht voor het Hof.

Uitslag van het hooger beroep.

(TABLE XLIX.)

De hoven van beroep hebben 3,052 zaken afgehandeld. Zij hebben 2,217 arresten gewezen : 1,988 op tegenspraak (1,258 tot bevestiging, 730 tot tenietdoening) en 229 bij verstek; daarenboven eindigden 572 zaken door vergelijk, afstand, enz., en 263 door van ambtswege gedane roycering.

In burgerlijke zaken : 1,248 zaken werden berecht op tegenspraak, 167 bij verstek, 457 werden beëindigd op een andere manier.

In handelszaken : 740 zaken werden berecht op tegenspraak, 62 bij verstek, 378 werden beëindigd op een andere manier.

Op het einde van het gerechtelijk jaar waren nog 3,930 zaken te berechten.

Aard der zaken.

(TABLE L.)

Op de 1,405 arresten gewezen in burgerlijke zaken, beschikken er 381 op zaken welke vallen onder de bepalingen van boek I van het Burgerlijk Wetboek.

Van de 381 arresten welke betrekking hadden op boek I beschikten er : 184 in zake echtscheiding en 13 in zake scheiding van tafel en bed; 95 in zake betwistingen omtrent de verplichtingen welke voortspuiten uit het huwelijk (op de 95 zaken waren er 89 verzoeken tot uitkeering tot levensonderhoud).

De bepalingen van boek II van het Burgerlijk Wetboek werden toegepast in 12 arresten waaronder 5 betreffende den titel « Eigendom » en 6 betreffende den titel « Erfdiensbaarheden of Gronddiensten ».

Onder de 711 arresten betreffende boek III betreffen 50 arresten den titel « Nalatenschappen »; 15 den titel « Schenkingen onder de levenden en testamenten »; 347 den titel « Overeenkomsten en verplichtingen »; 115 den titel « Verbintenissen aangegaan zonder overeenkomst »; 128 den titel « Huurcontract ».

Le Code de procédure et les lois spéciales ont donné lieu à 311 arrêts. Parmi ces arrêts, on peut en signaler : 24 concernant les référés; 43 relatifs à l'expropriation pour cause d'utilité publique; 98 relatifs au sequestre de biens ennemis.

Sur les 802 arrêts qui ont appliqué les dispositions du Code de commerce, 752 concernaient le livre I^{er} : Commerce en général; 21 concernaient le livre III : Faillites, banqueroutes et sursis.

Parmi les 2,217 arrêts rendus, 1,045 l'ont été après communication au ministère public; 901 étaient conformes et 144 contraires, en tout ou en partie, aux conclusions des magistrats du parquet.

Affaires diverses.

(TABLEAU LI.)

4 demandes en réhabilitation ont été introduites par des faillis. Trois ont été accueillies, 1 a été rejetée.

Les cours d'appel ont jugé 5 affaires de milice, 272 affaires fiscales et 2,767 affaires électorales.

5. — Cour de cassation.

(TABLEAUX LII ET LIII.)

Le nombre des causes à juger (matière civile et commerciale) est de 536.

Ces pourvois étaient dirigés contre 155 arrêts de cours d'appel, 79 jugements de tribunaux civils, 23 jugements de tribunaux de commerce, 5 décisions de justices de paix, 274 de cours et tribunaux de dommages de guerre.

La cour a eu à statuer sur 200 affaires anciennes et 336 affaires nouvelles.

Elle a terminé 286 affaires : 79 par arrêts de cassation, 204 par arrêts de rejet, 2 par arrêt décrétant le désistement et 1 par arrêt statuant en règlement de juges.

20 arrêts (4 de cassation, 15 de rejet et 1 décrétant le désistement) avaient trait au Code civil; 2 arrêts (2 de rejet) avaient trait au Code de procédure civile; 7 (2 de cassation, 5 de rejet) concernaient le Code de commerce; 257 (73 de cassation, 132 de rejet, 1 décrétant le désistement et 1 en règlement de juges) concernaient d'autres matières de nature diverse.

Het Wetboek van rechtsvordering en de bijzondere wetten hebben aanleiding gegeven tot 311 arresten. Hieronder dienen vermeld : 24 arresten betreffende kortgedingen; 43 betreffende onteigening ten openbaren nutte; 98 betreffende dwangbeheer over goederen van vijanden.

Op de 802 arresten waarbij de bepalingen van het Wetboek van koophandel toegepast werden waren er : 752 betreffende boek I : Daden van koophandel over het algemeen; 21 betreffende boek III : faillissementen, bankbreuken en uitstel van betaling.

Van de 2,217 gewezen arresten werden 1,045 gewezen na mededeeling aan het openbaar ministerie; 901 waren geheel of gedeeltelijk in overeenkomst en 144 in tegenstrijd met de conclusien van de magistraten van het parket.

Diverse zaken.

(TABLE LI.)

Door gefailleerden werden 4 aanvragen tot eerherstel ingediend. Drie werden ingewilligd, een verworpen.

Door de Hoven van beroep werden berecht : 5 militiezaken, 272 fiscale zaken en 2,767 kieszaken.

5. — Hof van verbreking.

(TABLEEN LII EN LIII.)

Het aantal te berechten zaken (burgerlijke en handelszaken) bedroeg 536.

Deze voorzieningen waren gericht tegen 155 arresten van de Hoven van beroep, 79 vonnissen van burgerlijke rechtbanken, 23 vonnissen van de rechtbanken van koophandel, 5 beschikkingen van de vredegerichten, 274 van de hoven en rechtbanken van oorlogsschade.

Het Hof had uitspraak te doen over 200 oude en over 336 nieuwe zaken.

Het heeft 286 zaken afgehandeld : 79 bij arrest houdende verbreking, 204 bij arrest houdende verwerping, 2 bij arrest houdend afstand van rechtsvordering en 1 bij arrest houdend regeling van rechtsgebied.

20 arresten (4 verbreking, 15 verwerping en 1 houdend afstand van rechtsvordering) hadden betrekking op het Burgerlijk Wetboek; 2 arresten (2 verwerping) hadden betrekking op het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering; 7 (2 verbreking, 5 verwerping) hadden betrekking op het Wetboek van koophandel; 257 (73 verbreking, 182 verwerping, 1 houdend afstand en 1 houdend regeling van rechtsgebied) hadden betrekking op andere zaken van verschillende aard.

STATISTIQUE PÉNITENTIAIRE.

1. — Organisation des prisons.

Les prisons se divisent en prisons centrales, qui ne reçoivent que des condamnés, et en prisons secondaires, qui renferment, outre des condamnés, les diverses catégories de détenus mis à la disposition des autorités judiciaires ou administratives.

Il y a trois prisons centrales : une à Louvain, la deuxième à Gand, la troisième à Merxplas. La première est entièrement cellulaire; des huit quartiers de la seconde, un seul est cellulaire; les autres sont des quartiers communs avec cellules de nuit.

La prison centrale de Louvain est affectée aux condamnés criminels (travaux forcés et reclusion) et à des condamnés correctionnels à long terme (plus de cinq ans). Elle reçoit, en outre, les condamnés à la détention. Indépendamment de ceux réservés à la prison-école industrielle, dont il sera question plus loin, les quartiers communs de Gand reçoivent : 1° les condamnés criminels qui sont jugés incapables à subir le régime cellulaire à raison de leur état de santé physique ou mentale et les condamnés qui, après un enclément de dix ans, optent pour le régime commun, usant de la faculté qui leur est laissée à cet égard par la loi du 1^{er} mai 1913; 2° les condamnés correctionnels qui ne peuvent être soumis au régime cellulaire sans danger pour leur santé physique ou mentale; 3° les condamnés correctionnels à court terme (six mois et moins) de certains arrondissements qui, par suite d'encombrement, ne peuvent trouver place dans l'établissement qui leur est normalement affecté.

Il existe à Merxplas un établissement pénitentiaire, qui comprend : 1° une prison-école agricole (cellulaire avec travail en commun); 2° une prison pour condamnés épileptiques; 3° une prison sanatorium pour condamnés tuberculeux; 4° une prison pour débiles mentaux.

Les prisons secondaires sont au nombre de vingt-sept; il en est établi une au chef-lieu de chacun des vingt-six arrondissements judiciaires; l'arrondissement de Bruxelles en compte deux. Toutes ces prisons sont cellulaires.

Les prisons centrales ne renferment que des hommes; il n'y a pas, vu le peu d'importance de la criminalité féminine, de prison centrale de femmes. Les femmes condamnées, même à une peine criminelle, la subissent dans une prison secondaire : en général, celle du lieu de la condamnation.

STATISTIEK VAN HET GEVANGENISWEZEN.

1. — Inrichting van de gevangnissen.

De gevangnissen zijn ingedeeld in centrale gevangnissen waar alleen veroordeelden worden gedetineerd, en in hulpgevangnissen waarin worden opgesloten, benevens veroordeelden, de verschillende categorieën gedetineerden die ter beschikking van de gerechtelijke of bestuursoverheden zijn gesteld.

De centrale gevangnissen zijn ten getale van drie : eene te Leuven, de tweede te Gent, de derde te Merxplas. De eerste bestaat uitsluitend uit cellen; van de acht kwartieren der tweede, is er slechts een cellulaire; de andere zijn gemeenschappelijke kwartieren met nachteellen.

De centrale gevangenis te Leuven is bestemd voor de crimineel veroordeelden (dwangarbeid en opsluiting) en voor tot een lange correctionele straf veroordeelden (meer dan vijf jaar). Zij ontvangt daarenboven de tot hechtenis veroordeelden. Benevens de kwartieren voorbehouden voor de strafnijverheidsschool, waarover het straks zal gaan, worden in de gemeenschappelijke kwartieren te Gent gedetineerd : 1° de crimineel veroordeelden die om reden van hun lichamelijken of geestelijken gezondheidstoestand, het celstelsel niet kunnen verdragen; en de veroordeelden die, na een afzondering van tien jaar, gebruik makend van de keuze die hun hierin wordt gelaten door de wet van 1 Mei 1913, het gemeenschappelijk stelsel verkiezen; 2° de correctioneel veroordeelden die het celstelsel niet kunnen verdragen zonder gevaar voor hunne lichamelijke of geestelijke gezondheid; 3° de tot een korte correctionele straf veroordeelden (zes maand en minder) uit sommige arrondissementen, die om reden van overbevolking, geen plaats vinden in de hun eigenlijk bestemde inrichting.

Er bestaat te Merxplas eene strafinrichting welke begrijpt : 1° eene straflandbouwschool (celkwartier met arbeid in gemeenschap); 2° eene gevangenis voor epileptische veroordeelden; 3° een strafsatorium voor teringlijdende veroordeelden; 4° eene gevangenis voor geesteszwakke.

De hulpgevangnissen zijn ten getale van zeven en twintig : een in de hoofdplaats van ieder van de zes en twintig gerechtelijke arrondissementen; er zijn er twee in het arrondissement Brussel. Zij zijn allen celgevangnissen.

In de centrale gevangnissen zijn alleen mannen opgesloten; om reden van het kleine aantal vrouwelijke misdadigers, bestaat er geene centrale gevangenis voor vrouwen. De veroordeelde vrouwen, ook deze die wegens misdad gestraft werden, ondergaan hunne straf in eene hulpgevangenis; deze is gewoonlijk de gevangenis van de plaats waar de veroordeeling werd uitgesproken.

Les prisons-écoles au nombre de deux sont établies à Gand et à Merxplas. L'enseignement technique a un caractère industriel dans la première et agricole dans la seconde.

Ces écoles sont destinées à recevoir les condamnés (hommes) âgés de 16 à 21 ans, ayant au moins trois mois d'emprisonnement à subir au jour fixé pour la translation. Préalablement à celle-ci ils sont soumis à un examen de la part d'une commission d'orientation professionnelle, qui répartit les condamnés entre les deux prisons-écoles. Sur proposition du directeur de la prison et de l'avis de cette commission le Ministre peut décider l'envoi dans les prisons-écoles de condamnés âgés de plus de 21 ans et de moins de 30 ans. Il peut également dans les mêmes conditions écarter de ces établissements des condamnés de 16 à 21 ans dont la présence n'y est pas désirable. Sont exclus d'entrée de ces prisons-écoles : les détenus atteints d'affection vénérienne, ceux ayant subi antérieurement au moins trois condamnations à trois mois d'emprisonnement principal, ceux condamnés pour actes immoraux, notamment les sujets suspects de pédérastie et ceux qui ont fait preuve d'indiscipline persistante.

Dans les tableaux de la statistique, la rubrique des prisons centrales comprend la prison centrale à Louvain, les quartiers communs des criminels de la prison centrale à Gand, la prison pour épileptiques, la prison sanatorium et la prison pour débiles mentaux, à Merxplas.

Les chiffres relatifs aux prisons-écoles sont mentionnés distinctement. Quant aux quartiers communs de correctionnels établis à la prison centrale à Gand, ils figurent sous la rubrique des prisons secondaires.

2. — Capacité des prisons.

On compte dans les prisons belges, au 31 décembre 1925, 4 473 cellules de jour et de nuit pour hommes et 686 pour femmes.

Il s'agit de cellules ordinaires, à l'exclusion des cellules d'infirmerie et de punition.

Il y a, pour la détention en commun pendant le jour, avec cellules ou alcôves de nuit, 975 places pour hommes et 25 pour femmes.

Ces derniers chiffres sont fournis, en majeure partie, en ce qui concerne les hommes, par les quartiers communs de la prison centrale de Gand (710 places), par la prison pour épileptiques à Merxplas (18 places), par la prison pour débiles mentaux (30 places), par la prison-sanatorium (100 places), par ceux de la prison de Forest (58 places), par les annexes psychiatriques de la prison à Anvers (15 places), de la prison centrale à Gand (14 places), de la prison à Forest (14 places), de la prison secondaire à Louvain (16 places) et, pour les femmes, par la partie non aménagée de la prison à Audenarde (20 places) et par l'annexe psychiatrique de la prison à Forest (5 places).

De strafscholen, twee in getal, zijn ingericht te Gent en te Merxplas. Het technisch onderwijs heeft een nijverheidsstrekking in de eerste en een landbouwstrekking in de tweede.

Deze scholen zijn bestemd voor de veroordeelden (mannen) 16 tot 21 jaar oud, die op den dag vastgesteld voor de overbrenging, ten minste drie maanden gevangenisstraf uit te boeten hebben.

Vóór deze overbrenging worden zij onderzocht door eene commissie tot beroepskeuze, die ze tusschen de twee strafscholen verdeelt. Op voorstel van den bestuurder van de gevangenis en naar advies van deze commissie kan de Minister tot de overbrenging naar de strafscholen besluiten van veroordeelden meer dan 21 jaar en minder dan 30 jaar oud. Hij kan insgelijks en in dezelfde voorwaarden tot deze inrichtingen niet toelaten veroordeelden van 16 tot 21 jaar wier aanwezigheid er niet wenschelijk is. Worden dadelijk van deze strafscholen uitgesloten : de gedetineerden door venesische ziekten aangetast; degene die vroeger ten minste drie veroordeelingen tot drie maand hoofdstraf ondergaan hebben, degene voor zedeloze daden gestraft, namelijk diegene die verdacht zijn van pederastie en diegene die blijk hebben gegeven van aanhoudende tuchteloosheid.

In de tabellen over de statistiek omvat de rubriek « centrale gevangnissen » de centrale gevangenis te Leuven, de gemeenschappelijke kwartieren voor misdadigers van de centrale gevangenis te Gent, de gevangenis voor epileptici, de gevangenis voor geesteszwakken en het strafsatorium te Merxplas.

De cijfers betreffende de strafscholen worden afzonderlijk opgegeven. De gemeenschappelijke kwartieren voor correctioneel veroordeelden van de centrale gevangenis te Gent zijn vermeld onder de rubriek « hulpgevangnissen ».

2. — Beschikbare ruimte in de gevangnissen.

In de Belgische gevangnissen waren er, op 31 December 1925, 4 473 dag- en nachteellen voor mannen en 686 voor vrouwen.

Hier zijn bedoeld gewone cellen, met uitsluiting van de ziekenhuiscellen, en strafcellen.

Voor de gemeenschappelijke hechtenis overdag, met cellen of alkoven voor den nacht, zijn er 975 plaatsen voor mannen en 25 voor vrouwen.

Voor deze laatste getallen komen grootendeels in aanmerking, wat de mannen betreft, de gemeenschappelijke kwartieren van de centrale gevangenis te Gent (710 plaatsen), de gevangenis voor epileptici te Merxplas (18 plaatsen), de gevangenis voor geesteszwakken (30 plaatsen), het strafsatorium (100 plaatsen), de gevangenis te Vorst (58 plaatsen), de gevangenis te Antwerpen (15 plaatsen), aan de centrale gevangenis te Gent (14 plaatsen), aan de gevangenis te Vorst (14 plaatsen), aan de hulpgevangenis te Leuven (16 plaatsen), en, voor de vrouwen, het niet ingerichtgedeelte van de gevangenis te Oudenaarde (20 plaatsen) en de psychiatrische afdeling van de gevangenis te Vorst (5 plaatsen).

Quelques prisons secondaires sont, en outre, pourvues de quartiers de « désencombrement ». On y dispose de 182 places en commun pour hommes et de 24 pour femmes.

3. — Entrées et sorties. — Journées de détention. Population moyenne, maximum et minimum.

Le nombre d'entrées dans les prisons a été :
Pour les prisons centrales, de 366 hommes;
Pour les prisons-écoles, de 219 hommes;
Pour les prisons secondaires, de 27,749 hommes, et 3,281 femmes.

Le nombre des sorties a été respectivement de 406-227-26,169 et 3,334.

Le total des journées de détention est :
Dans les prisons centrales, de 270,075;
Dans les prisons-écoles de 55,688;
Dans les prisons secondaires : 1,036,637 pour les hommes, et 120,813 pour les femmes, soit au total 1,483,213.

La population moyenne par jour pendant l'année 1925 a été :
Pour les prisons centrales, 758 hommes;
Pour les prisons-écoles, 152 hommes;
Pour les prisons secondaires, 2,839 hommes et 330 femmes.

La population maximum s'est élevée :
Pour les prisons centrales, à 809 hommes;
Pour les prisons-écoles, à 177 hommes;
Pour les prisons secondaires, à 3,454 hommes et 478 femmes.

La population minimum a été respectivement de 688-125-2,325 et 231.

4. — École.

Dans les prisons centrales, la fréquentation de l'école est obligatoire pour les détenus, à moins d'une dispense motivée, accordée par le directeur. On dispense les détenus qui ont une instruction supérieure, ceux qui n'ont aucune disposition pour l'étude, les infirmes et les vieillards. La dispense peut aussi être motivée par mesure d'ordre et de sûreté.

Dans les prisons secondaires, la fréquentation de l'école est obligatoire : 1° pour les condamnés à six mois et plus qui n'ont pas atteint leur quarantième année; 2° pour les jeunes délinquants à quelque titre que ce soit. La fréquentation de l'école est facultative pour les autres détenus.

Dans les prisons-écoles, l'école est obligatoire pour tous les internés.

Des 748 individus détenus dans les prisons centrales au 31 décembre 1925, 493 soit 66 p. c., fréquentaient l'école à cette date.

Enige hulpgevangenen zijn daarenboven voorzien van «afvoeringskwartieren». Deze hebben 182 gemeenschappelijke plaatsen voor mannen en 24 voor vrouwen.

3. — In- en afschrijvingen. — Dagen hechtenis. Gemiddelde, hoogste en laagste bevolkingscijfer.

Werden ingeschreven :
In de centrale gevangenen, 366 mannen;
In de strafscholen, 219 mannen;
In de hulpgevangenen, 27,749 mannen, en 3,281 vrouwen.

Werden afgeschreven onderscheidenlijk 406-227-28 169 en 3,334.

Het aantal dagen hechtenis bedraagt :
In de centrale gevangenen, 270,075.
In de strafscholen, 55,688.
In de hulpgevangenen : 1,036,637 voor de mannen, en 120,813 voor de vrouwen, een totaal dus van 1,483,213.

Gedurende het jaar 1925 was het gemiddeld bevolkingscijfer :
Voor de centrale gevangenen, 758 mannen;
Voor de strafscholen, 152 mannen;
Voor de hulpgevangenen, 2,839 mannen, en 330 vrouwen.

Het hoogste bevolkingscijfer bedroeg :
Voor de centrale gevangenen, 809 mannen;
Voor de strafscholen, 177 mannen;
Voor de hulpgevangenen, 3,454 mannen, en 478 vrouwen.

De laagste bevolkingscijfers waren onderscheidenlijk 688-125-2,325 en 231.

4. — School.

In de centrale gevangenen zijn de gevangenen verplicht de school te volgen tenzij zij hiervan ontslagen worden door een van den bestuurder uitgaande gemotiveerde toelating. Ontslag wordt verleend aan de gevangenen die een hooger onderwijs genoten hebben, die ongeschikt zijn voor de studie, de zieken en de oude lieden. De vrijstelling kan ook bij orde- of veiligheidsmaatregel worden gemotiveerd.

In de hulpgevangenen is het bijwonen der school verplichtend : 1° voor de gevangenen die veroordeeld werden tot zes maand en meer en die nog geen veertig jaar oud zijn; 2° voor de jeugdige delinquenten van alle slag. Al de andere gevangenen worden, indien zij het verkiezen, tot het onderwijs toegelaten.

In de strafscholen is het onderwijs verplichtend voor allen.

Van de 748 gevangenen die op 31 December 1925 ondergebracht waren in de centrale gevangenen, woonden er 493, dus 66 t. h., op dien datum de school bij.

Les résultats obtenus à leur égard se résument dans la constatation suivante :

430, soit 87 p. c., ont profité des leçons;
68, soit 13 p. c., n'ont fait aucun progrès.

La population des écoles des prisons secondaires était, au 31 décembre 1925, de 527 hommes et de 56 femmes. Parmi les hommes, 459 ou 87 p. c. ont profité de l'enseignement qui leur était donné; 68, soit 13 p. c. n'ont fait aucun progrès. Pour les femmes, la proportion est respectivement de 48 ou 86 p. c. et de 8 ou 14 p. c.

Des 125 détenus des prisons-écoles, au 31 décembre, 121 fréquentaient l'école; 114, soit 94 p. c. ont tiré profit des leçons qu'ils ont reçues; 7, soit 6 p. c., n'ont fait aucun progrès.

En ce qui concerne les détenus ayant fréquenté l'école qui ont été libérés au cours de l'année 1925, la proportion de ceux ayant tiré profit de cette fréquentation est : pour les prisons centrales de 81 p. c., pour les prisons-écoles de 90 p. c., et pour les prisons secondaires de 78 p. c. pour les hommes et de 97 p. c. pour les femmes.

5. — Décès.

Il y a eu, en 1925, dans les prisons centrales, 7 décès :

Deux sont survenus au cours du premier trimestre, 1 pendant le troisième trimestre et 4 pendant le quatrième.

3 hommes étaient âgés de plus de 18 à 30 ans;
3 étaient âgés de plus de 30 à 50 ans;
1 était âgé de plus de 50 ans.

4 appartenaient à la catégorie des forçats;
3 appartenaient à la catégorie des condamnés à l'emprisonnement.

1 homme a été en traitement pendant moins de 15 jours; 2 pendant plus de six mois à 1 an et 4 pendant plus d'un an.

2 avaient subi moins d'un an d'incarcération ;

1 avait subi de 1 à 5 ans d'incarcération ;
3 avaient subi de 5 à 20 d'incarcération ;
1 avait subi plus de 20 ans d'incarcération.

6 jouissaient d'une bonne santé lors de leur entrée en prison ;

1 était atteint, au moment de son entrée en prison, de la maladie qui a occasionné son décès.

Aucun décès ne s'est produit dans les prisons-écoles.

Dans les prisons secondaires il est survenu, parmi les hommes, 10 décès, parmi les femmes, 1 décès.

6 hommes étaient âgés de 18 à 30 ans;

4 hommes et 1 femme étaient âgés de plus de 50 ans.
2 hommes appartenaient à la catégorie des prévenus et accusés;

8 hommes et 1 femme appartenaient à la catégorie des condamnés.

De hieromtrent bekomen uitslagen worden samengevat als volgt :

430, of 87 t. h., hebben die lessen met vrucht gevolgd;
68, of 13 t. h., hebben geen vooruitgang gemaakt.

De bevolking van de scholen der hulpgevangenen bedroeg op 31 December 1925 : 527 mannen en 56 vrouwen. Van de mannen hebben er 459, of 87 t. h., het hun gegeven onderwijs met vrucht gevolgd; 68, of 13 t. h., hebben geen vooruitgang gemaakt. Voor de vrouwen is de verhouding onderscheidenlijk 48, of 86 t. h., tegen 8 of 14 t. h.

Van de 125 gedetineerden van de strafscholen op 31 December, bezochten 121 de school; 114, of 94 t. h., hebben met vrucht de lessen gevolgd; 7, of 6 t. h., hebben geen vooruitgang gemaakt.

Voor de in den loop van het jaar 1925 ontslagen gedetineerden die de school bijwoonden is de verhouding van hen die de lessen met vrucht volgden : 81 t. h. voor de centrale gevangenen, 90 t. h. voor de strafscholen, en voor de hulpgevangenen, 78 t. h. voor de mannen en 97 t. h. voor de vrouwen.

5. — Sterfgevallen.

In 1925, hebben zich, in de centrale gevangenen 7 sterfgevallen voorgedaan :

Twee deden zich vóór gedurende het eerste kwartaal, 1 gedurende het derde kwartaal en 4 gedurende het vierde kwartaal.

3 waren meer dan 18 tot 30 jaar oud ;
3 waren meer 30 tot 50 jaar oud ;
1 was meer dan 50 jaar oud.

4 waren tot dwangarbeid veroordeeld ;
3 waren tot gevangenisstraffen veroordeeld.

1 man werd verpleegd gedurende minder dan 15 dagen; 2 gedurende 6 maand tot 1 jaar, en 4 gedurende meer dan één jaar.

2 waren reeds minder dan 1 jaar in de gevangenis opgesloten;

1 was reeds 1 tot 5 jaar;
3 waren reeds 5 tot 20 jaar;
1 was reeds meer dan 20 jaar.

6 genoten een goede gezondheid toen zij in de gevangenis aankwamen ;

1 was, toen hij opgesloten werd, aangetast door de ziekte die zijn dood heeft veroorzaakt.

Geen sterfgeval in de strafscholen.

In de hulpgevangenen zijn 10 mannen en 1 vrouw overleden.

6 mannen waren 18 tot 30 jaar oud ;

4 mannen en 1 vrouw waren meer dan 50 jaar oud.
2 mannen behooren tot de categorie der betichtten en beschuldigden ;

8 mannen en 1 vrouw tot die der veroordeelden.

2 hommes sont décédés au cours du premier trimestre; 5 hommes au cours du deuxième trimestre; un homme au cours du troisième trimestre et 2 hommes et 1 femme au cours du quatrième trimestre.

La durée du traitement médical a été :

de moins de 15 jours pour 5 hommes;
de 15 jours à 1 mois pour 1 homme;
de plus de 4 à 5 mois pour 1 homme;
de plus de 6 mois à 1 an pour 1 homme;
de plus d'un an pour 1 homme;
1 homme et 1 femme sont décédés subitement.

5 hommes jouissaient d'une bonne santé lors de leur entrée en prison;

5 hommes et 1 femme étaient atteints, au moment de leur entrée en prison, de la maladie qui a occasionné leur décès.

3 hommes avaient subi moins de 6 mois d'incarcération;

1 homme avait subi de 6 mois à 1 an d'incarcération;

2 hommes et 1 femme avaient subi de 1 à 2 ans d'incarcération;

2 hommes avaient subi de 2 à 3 ans d'incarcération;

2 hommes avaient subi plus de 3 ans d'incarcération.

Le tableau qui suit met en regard du chiffre de la population moyenne le nombre de décès et indique la proportion de ceux-ci pour cent détenus.

In den loop van het eerste kwartaal zijn 2 mannen overleden; in den loop van het tweede kwartaal 5 mannen; in den loop van het derde kwartaal, 1 man en in den loop van het vierde kwartaal, 2 mannen en 1 vrouw.

Genoten geneeskundige verzorging :

5 mannen minder dan 15 dagen;
1 man meer dan 15 dagen tot 1 maand;
1 man meer dan 4 tot 5 maanden;
1 man meer dan 6 maanden tot 1 jaar;
1 man meer dan 1 jaar;
1 man en 1 vrouw zijn plotseling overleden.

5 mannen genoten een goede gezondheid toen zij in de gevangenis werden opgesloten.

5 mannen en 1 vrouw, waren toen zij in de gevangenis werden opgenomen, aangetast door de ziekte die hun dood heeft veroorzaakt.

3 mannen waren minder dan 6 maand in de gevangenis opgesloten;

1 man was reeds 6 maanden tot 1 jaar;

2 mannen en 1 vrouw waren reeds 1 tot 2 jaar;

2 mannen waren reeds 2 tot 3 jaar;

2 mannen waren reeds meer dan 3 jaar.

In de onderstaande tabel wordt opgegeven, tegenover de gemiddelde bevolking, het aantal sterfgevallen en de verhouding van de sterfgevallen op honderd gedetineerden.

ETABLISSEMENTS.	1921.			1922.			1923.			1924.			1925.		
	Population moyenne.	Gemiddelde bevolking.	Proportion pour 100 détenus.	Population moyenne.	Gemiddelde bevolking.	Proportion pour 100 détenus.	Population moyenne.	Gemiddelde bevolking.	Proportion pour 100 détenus.	Population moyenne.	Gemiddelde bevolking.	Proportion pour 100 détenus.	Population moyenne.	Gemiddelde bevolking.	Proportion pour 100 détenus.
Prisons centrales (Centrale gevangenis)	933	4	0.43	761	6	0.79	703	8	1.14	752	2	0.26	758	7	0.92
Prisons-écoles (Strafscholen)	144	•	•	142	•	•	124	•	•	138	•	•	152	•	•
Prisons secondaires (Hulpgevangenis)	3.726	18	0.48	3.361	15	0.45	3.008	9	0.30	2.922	8	0.27	2.839	10	0.35
Hommes (Mannen)	526	4	0.76	508	•	•	438	1	0.23	377	2	0.53	330	1	0.30

6. — Suicides et tentatives de suicide.

Dans les prisons centrales, il s'est produit un suicide; une tentative de suicide a été constatée.

Le suicide a été commis par un célibataire et la tentative de suicide par un marié avec enfants.

Tous deux avaient été condamnés pour attentat contre les propriétés.

L'un s'est suicidé par pendaison, l'autre a tenté de se suicider par strangulation.

Dans les prisons-écoles il y a eu une tentative de suicide commise par un célibataire condamné pour attentat contre les propriétés. Il a tenté de se suicider par pendaison.

Dans les prisons secondaires, 4 prévenus et 1 passager se sont suicidés. Il y a eu, en outre, 30 tentatives de suicide, dont 15 par des prévenus, 14 par des condamnés et 1 par un passager.

La situation se présente comme suit sous le rapport de :

1° L'état civil :

19 hommes et 2 femmes célibataires;
11 hommes mariés avec enfants;
3 hommes mariés sans enfants;

2° La nature de l'infraction :

9 hommes condamnés pour attentats contre les personnes;

19 hommes et 1 femme condamnés pour attentats contre les propriétés;

2 hommes et 1 femme pour attentats contre les mœurs;

2 hommes pour vagabondage;

1 homme pour désertion;

3° Le mode employé :

22 hommes et 1 femme par pendaison ou strangulation;

1 homme et 1 femme par blessures au moyen d'un instrument tranchant;

3 hommes par asphyxie au moyen du gaz d'éclairage;

2 hommes par empoisonnement;

2 hommes par fractures du crâne;

2 hommes par saut au-dessus de la balustrade;

1 homme par absorption de corps durs.

Le tableau qui suit donne, pour chacune des années 1921 à 1925, le nombre des suicides accomplis et tentés dans les prisons centrales et dans les prisons secondaires.

6. — Zelfmoord en poging tot zelfmoord.

In de centrale gevangenis hebben zich een zelfmoord en een poging tot zelfmoord voorgedaan.

De zelfmoord werd gepleegd door een ongehuwde en de poging tot zelfmoord door een gehuwde met kinderen.

Alle twee werden veroordeeld wegens aanslag op den eigendom.

De eene heeft zelfmoord gepleegd door verhangning; de andere heeft gepoogd zelfmoord te plegen door verworging.

In de strafschole was er een poging tot zelfmoord gepleegd door een ongehuwde veroordeeld wegens aanslag op den eigendom. Hij heeft gepoogd zelfmoord te plegen door verhangning.

In de hulpgevangenis hebben 4 beklaagden en 1 passant zelfmoord gepleegd. Daarenboven hadden 30 pogingen tot zelfmoord plaats, waarvan 15 door beklaagden, 14 door veroordeelden en 1 door een passant.

De toestand doet zich voor als volgt ten opzichte van :

1° Den burgerlijken stand :

19 ongehuwde mannen en 2 ongehuwde vrouwen;
11 gehuwde mannen met kinderen;
3 gehuwde mannen zonder kinderen;

2° Den aard van het misdrijf :

9 mannen veroordeeld wegens aanslag op personen;

19 mannen en 1 vrouw veroordeeld ter zake van aanslagen op den eigendom;

2 mannen en 1 vrouw voor aanslagen tegen de goede zeden;

2 mannen voor landlooperij;

1 man wegens desertie;

3° Het gebruikte middel :

22 mannen en 1 vrouw door verhangning of verworging;

1 man en 1 vrouw door verwonding door middel van een snijdend voorwerp;

3 mannen door stikking door middel van verlichtingsgas;

2 mannen door vergiften;

2 mannen door schedelbreuk;

2 mannen door het springen over de balustrade;

1 man door inslikking van hard lichaam.

Onderstaande tabel vermeldt, voor ieder der jaren 1921 tot 1925, het aantal voltrokken zelfmoorden en pogingen tot zelfmoord welke zich hebben voorgedaan in de centrale gevangenis en in de hulpgevangenis.

ANNÉES. JAREN.	PRISONS CENTRALES. CENTRALE GEVANGENISSEN.		PRISONS SECONDAIRES. HULPGEVANGENISSEN.							
	SUICIDES ACCOMPLIS. — VOLTROKKEN ZELF- MOORDEN.	SUICIDES TESTÉS. — POGINGEN TOT ZELFMOORD.	SUICIDES ACCOMPLIS. VOLTROKKEN ZELFMOORDEN.				SUICIDES TENTÉS. POGINGEN TOT ZELFMOORD.			
			Condamnés. — Veroordeelden.		Autres catégories. (Prévenus, passagers, etc.) — Andere categorieën. (Beklaagden, passanten, enz.).		Condamnés. — Veroordeelden.		Autres catégories. (Prévenus, passagers, etc.) — Andere categorieën. (Beklaagden, passanten, enz.).	
	Hommes. — Mannen.	Femmes. — Vrouwen.	Hommes. — Mannen.	Femmes. — Vrouwen.	Hommes. — Mannen.	Femmes. — Vrouwen.	Hommes. — Mannen.	Femmes. — Vrouwen.		
1921.	2	3	6	12	3	15	1	9	73	9
1922.	5	2	3	15	3	15	4	15	15	4
1923.	3	2	6	11	1	14	2	14	14	2
1924.	5	2	4	10	1	14	2	14	14	2
1925.	2	2	5	13	1	15	1	15	15	1
TOTAUX (TOTALIEN). . .	3	17	7	2	24	1	61	9	73	9

7. — Service anthropologique.

Crée par arrêté royal en date du 30 mai 1920, le service anthropologique est un organisme médical spécial qui a pour objet l'examen anthropologique des détenus condamnés. Il étudie les causes de leurs actes délictueux ou criminels et les classe en vue de l'individualisation du traitement pénitentiaire.

Les neuf prisons principales sont dotées d'un service anthropologique psychiatrique. Ce sont les prisons de Forest, Saint-Gilles, Louvain, Anvers, Gand, Bruges, Liège, Mons, Namur.

Tous les condamnés récidivistes et les condamnés primaires qui subissent une peine de plus de trois mois sont examinés dans les laboratoires du service anthropologique pénitentiaire aux fins d'établir leur dossier anthropologique.

Cette étude comporte un examen somatique, des mensurations anthropologiques, un examen psychologique, et, si nécessaire, une observation mentale, ainsi qu'un interrogatoire et des enquêtes sociales. Les résultats de cet examen anthropologique sont consignés dans un dossier individuel.

Le médecin du service d'anthropologie pénitentiaire résume ce dossier en un rapport concis qu'il adresse au directeur de la prison.

Il y inscrit les directives qu'il estime devoir être suivies dans le traitement du détenu et qui sont discutées dans une conférence hebdomadaire.

7. — Anthropologische dienst.

De anthropologische dienst die bij koninklijk besluit van 30 Mei 1920 werd opgericht is een bijzonder medisch organisme dat voor doel heeft de veroordeelde gedetineerden anthropologisch te onderzoeken. Hij bestudeert de oorzaken van hun strafbare handelingen en deelt ze in met het oog op de individualisatie van de op hen toe te passen behandeling in de gevangenis.

In de negen voornaamste gevangenis is een psychiatische anthropologische dienst ingericht, namelijk in de gevangenis te Vorst, Sint-Gillis, Leuven, Antwerpen, Gent, Brugge, Luik, Bergen, Namen.

Al de recidivisten, alsmede de veroordeelden die voor de eerste maal doch tot meer dan drie maanden gevangenis werden veroordeeld, worden in de laboratoria van den anthropologischen dienst der gevangenis onderzocht; dit onderzoek heeft plaats om hun anthropologisch dossier te kunnen aanleggen.

Het bestaat uit een lichaamsonderzoek, anthropologische metingen, een psychologisch onderzoek, en, zoo noodig, een geestesonderzoek, alsmede een ondervraging en nasporingen naar het sociaal midden. De uitslagen van dat anthropologisch onderzoek worden aangegeekend in een individueel dossier.

De geneesheer van den anthropologischen dienst maakt, met de gegevens van dat dossier, een bondig verslag op dat hij den bestuurder van de gevangenis toezendt.

Hij teekent er in aan welke behandeling, naar zijn oordeel, het best voor den gedetineerde geschikt is; dit punt wordt in een wekelijksche bijeenkomst besproken.

Si le condamné fait l'objet d'une proposition de libération conditionnelle, un nouveau rapport est fourni par le service anthropologique, envisageant surtout les chances d'amendement et de reclassement.

L'étude scientifique des condamnés dans les laboratoires du service d'anthropologie pénitentiaire permet une organisation méthodique du travail pénitentiaire, chaque détenu étant dirigé vers le genre de travail qui lui convient le mieux. Elle a un autre résultat pratique, qui est de mettre en évidence les troubles mentaux de nombreux délinquants.

Indien een voorstel werd gedaan om den veroordeelde voorwaardelijk in vrijheid te stellen, brengt de anthropologische dienst een nieuw verslag uit, waarin vooral de kansen van betering en reclasseering worden besproken.

Het wetenschappelijk onderzoek van de veroordeelden in de laboratoria van den anthropologischen gevangenisdienst maakt het mogelijk den gevangenisarbeid methodisch te regelen: voor ieder gedetineerde toch wordt een werk gezocht waarvoor hij het meest geschikt is. Het heeft daarenboven nog een ander nuttig gevolg van practischen aard: het doet namelijk de geestestoornissen uithooren bij talrijke delinquenten.

Service d'anthropologie pénitentiaire. Activité des laboratoires durant l'année 1925.

Anthropologische dienst der gevangenis. Bedrijvigheid van de laboratoria gedurende het jaar 1925.

NOMBRE — AANTAL			NOMBRE DE RAPPORTS FOURNIS AANTAL OFGEMAAKTE VERSLAGEN											
de condamnés soumis à l'examen anthropologique.			de condamnés récidivistes réexaminés.			pour libération conditionnelle.			pour affections mentales ou nerveuses.			Divers. — Varia.		
veroordeelden aan het anthropologisch onderzoek onderworpen.			veroordeelden een tweede maal onderzochte recidivisten.			voor de voorwaardelijke invrijheidstelling.			voor geestes- of zenuwziekten.					
Hommes. Mannen.	Femmes. Vrouwen.	Total. Totaal.	Hommes. Mannen.	Femmes. Vrouwen.	Total. Totaal.	Hommes. Mannen.	Femmes. Vrouwen.	Total. Totaal.	Hommes. Mannen.	Femmes. Vrouwen.	Total. Totaal.	Hommes. Mannen.	Femmes. Vrouwen.	Total. Totaal.
1,756	205	1,961	342	47	389	419	55	474	299	17	316	289	12	301

8. — Aliénation mentale.

En ces dernières années, sous l'influence du S. A. P., l'attention a été attirée d'une manière générale sur les troubles nerveux et mentaux que peuvent présenter les détenus; des annexes psychiatriques en vue de procéder à leur observation dans de bonnes conditions ont été créées dans quatre grandes prisons, celles de Forest, d'Anvers, de Gand (P. C.) et de Louvain (P. S.), d'autres doivent être organisées dans les prisons, pourvues d'un service anthropologique dont le médecin est chargé de l'observation et du traitement des malades mentaux et nerveux.

Les condamnés, atteints d'affection mentale ou dont l'attitude anormale en prison permet de le supposer, sont signalés par la direction de l'établissement ou par l'administration centrale au médecin anthropologue qui a remplacé dans les prisons belges le médecin aliéniste.

Sont soumis également d'office à son examen les détenus atteints de crises nerveuses, ceux qui ont tenté de se suicider ou qui se livrent à des actes répétés

8. — Krankzinnigheid.

Deze laatste jaren, is men, dank zij de bemoeiing van den anthropologischen dienst der gevangenis meer aandacht gaan schenken aan de geestes- en zenuwstoornissen die de gedetineerden kunnen vertoonen; om een behoorlijke waarneming van de gedetineerden mogelijk te maken werden psychiatische annexen ingericht in vier groote gevangenis, namelijk in de gevangenis te Vorst, te Antwerpen, te Gent (C. G.) en in de hulpgevangenis te Leuven; andere annexen moeten worden ingericht in de gevangenis, voorzien van een anthropologischen dienst waar de geneesheer gelast is met de observatie en de verpleging van de geestes- en zenuwzieken.

De krankzinnige veroordeelden, of de veroordeelden wier abnormaal gedrag in de gevangenis laat vermoeden dat zij krankzinnig zijn, worden door het bestuur van de inrichting of door het Hoofdbestuur aan de aandacht aanbevolen van den geneesheer-anthropoloog die in de Belgische gevangenis den krankzinnigenarts vervangen heeft.

Moeten eveneens voor den anthropoloog verschijnen de gevangenen die aan zenuwcrisis lijden, de gevangenen die gepoogd hebben zelfmoord te plegen

d'indiscipline. Si le condamné est atteint de troubles démentiels de telle nature qu'il ne puisse être maintenu en prison, sans préjudice pour son état mental ou pour l'ordre intérieur de l'établissement, sa collocation dans un asile d'aliénés peut être ordonnée; elle a lieu sur la production d'un certificat délivré dans les formes légales par le médecin du S. A. P.

Si les troubles mentaux du condamné ne réclament pas une mesure d'internement et si on peut en espérer la guérison rapide, il peut être maintenu en traitement à l'annexe psychiatrique; au cas contraire, il sera transféré dans une des sections pénitentiaires thérapeutiques, organisées dans les prisons de Merxplas et de Gand pour les détenus atteints de débilité ou d'anormalité mentales.

Quant aux prévenus et accusés, c'est au magistrat instructeur qu'il appartient, s'il le juge opportun, de faire procéder à leur examen mental par les experts aliénistes qu'il désigne lui-même. Avis lui est donné par la direction de la prison des anomalies et perturbations mentales que semble présenter un prévenu ou un accusé; il est également averti d'office de leur placement en observation dans une annexe psychiatrique. Il y a lieu d'ajouter que tout expert officiellement requis peut demander la mise en observation dans une annexe psychiatrique du prévenu soumis à son examen.

L'activité du service psychiatrique dans les prisons belges en 1925 se traduit par les chiffres suivants :

Entrées dans les annexes psychiatriques, par catégories.

Opgenomen in de psychiatrische annexen, per categorie.

PREVENUS. — BEKLAAGDEN.	CONDAMNÉS. — VEROORDEEDEN.	PASSAGERS ET VAGABONDS. — PASSANTEN EN LANDLOOPERS.	TOTAL. — TOTAAL.
125	138	41	304

of die zich bij herhaling aan de tucht hebben vergrepen. Indien de veroordeelde aan geestesstoornissen lijdt die van dien aard zijn dat hij niet zonder gevaar voor zijn geestestoestand of voor de inwendige orde van de instelling langer in de gevangenis mag verblijven, dan kan zijn opsluiting in een krankzinnigengesticht gelast worden; die opsluiting geschiedt na overlegging van een getuigschrift in den wettelijken vorm door den geneesheer van den anthropologischen dienst van de gevangenis afgeleverd.

Indien de geestesstoornissen waaraan de veroordeelde lijdt niet zoo erg zijn dat het noodig is hem in een krankzinnigengesticht op te sluiten, en indien er hoop bestaat hem spoedig te zien genezen, dan mag hij in de psychiatriche annexe verpleegd blijven; in het tegenovergestelde geval wordt hij overgeplaatst naar een van de therapeutische strafafdeelingen die in de gevangenis te Merxplas en te Gent zijn ingericht voor de gedetineerden die verstandelijk zwak of abnormaal zijn.

Wanneer het beklagden of beschuldigen betreft, is het de instruerende magistraat die, indien hij het gepast vindt, hun geestesvermogens zal doen onderzoeken door krankzinnigenartsen die hij zelf zal aanduiden. Het bestuur van de gevangenis brengt hem op de hoogte van de verstandsabnormiteiten en geestesstoornissen die een beklagde of een beschuldigde schijnt te vertoonen; ook krijgt hij van ambtswege bericht wanneer zij in een psychiatriche annexe onder waarneming zijn geplaatst. Daarenboven dient er opgemerkt dat een officieel aangesteld deskundige mag vragen dat de door hem te onderzoeken beklagde in een psychiatriche annexe onder waarneming worde geplaatst.

Onderstaande cijfers geven een overzicht van het werk door den psychiatrichen dienst in 1925 verricht in de Belgische gevangenis :

Répartition psychiatrique des entrants.

Indeeling bij hun opneming in de psychiatriche annexe.

Psychoses et démenes. — Psychose en zinneloosheid.	Psychoses pénitentiaires. — Gevangenis-psychose.	Psychopathes, déséquilibrés, débiles mentaux. — Psychopathen, geestelijk onoverwichtigen, geesteszwakken.	Névropathes à crises. — Aan crisissen onderhevige zenuwlijders.	Toxicomanes. — Toxicomanen.	Tentatives ou idées de suicide. — Pogingen tot zelfmoord of gedachten tot zelfmoord.	Prévenus placés en observation et reconnus normaux. — Beklaagden onder waarneming ke-plaatst en normaal bevonden.	Divers. — Allerlei.	Total. — Totaal.
62	9	64	57	1	11	18	82	304

Statistique des internements.

En principe, les condamnés aliénés sont internés à l'asile d'aliénés de l'Etat à Tournai ou à la colonie psychiatrique de l'Etat à Reckheim; les femmes sont internées à l'asile de l'Etat à Mons.

En 1925, il n'y a eu, dans les prisons centrales, aucun aliéné colloqué et aucun dans les prisons-écoles. Dans les prisons secondaires, le nombre des collocations a été de 208 (192 hommes, 16 femmes); il se subdivise ainsi qu'il suit au point de vue des catégories auxquelles appartenaient les colloqués :

Prévenus, accusés et passagers, 139 (131 hommes, 8 femmes).

Condamnés : 64 (57 hommes, 7 femmes).

Mendiants et vagabonds : 5 (4 hommes et 1 femme).

Les chiffres qui précèdent accusent, par rapport à la population moyenne des établissements, les proportions suivantes :

Dans les prisons centrales : aucun aliéné colloqué pour cent détenus.

Dans les prisons secondaires : hommes 6.76 aliénés colloqués pour cent détenus, 4.85 aliénées colloquées pour cent détenues.

On trouvera ci-après le nombre de collocations de 1921 à 1925 dans les prisons centrales et dans les prisons secondaires.

Statistiek

van de opsluiting in krankzinnigengestichten.

In beginsel worden de krankzinnige veroordeelden opgesloten in het Rijkskrankzinnigengesticht te Doornik of in de psychiatriche Rijkskolonie te Reckheim; de vrouwen worden in het Rijkskrankzinnigengesticht te Bergen opgesloten.

In 1925 werd er, van de centrale gevangenis geen krankzinnig en geen van de strafscholen, opgesloten. Van uit de hulpgevangenis werden er 208 (192 mannen en 16 vrouwen) als krankzinnig opgesloten; deze waren, voor wat betreft de categorie waartoe zij behoorden, ingedeeld als volgt :

Beklaagden, beschuldigen en passanten : 139 (131 mannen, 8 vrouwen).

Veroordeelden : 64 (57 mannen, 7 vrouwen).

Bedelaars en landloopers : 5 (4 mannen en 1 vrouw).

Uit bovenstaande cijfers blijken, in verband met de gemiddelde bevolking van de instellingen, de volgende verhoudingen :

In de centrale gevangenis, geen opgesloten krankzinnig op 100 gedetineerden.

In de hulpgevangenis : van de mannen, 6.76 opgesloten krankzinnigen op 100 gedetineerden; van de vrouwen, 4.85 opgesloten krankzinnigen op 100 gedetineerden.

Hier volgt eene tabel met het aantal gedetineerden van de centrale gevangenis en van de hulpgevangenis die wegens krankzinnigheid in den loop van 1921 tot 1925 werden opgesloten.

ÉTABLISSEMENTS (INSTELLINGEN).		1921	1922	1923	1924	1925		
Prisons centrales. (Centrale gevangenis.)	Louvain (Leuven)	4	7	1	1	—		
	Gand (Gent) { Quartier cellulaire (Celkwartier)	2	—	—	—	—		
		Quartier commun des criminels (Gemeenschappelijk kwartier van de crimineel veroordeelden)	9	10	2	5	—	
	Merxplas. { Prison pour épileptiques (Gevangenis voor epileptische veroordeelden)	—	1	2	—	—		
		Prison-sanatorium (trafanatorium)	—	—	—	—	—	
	Prison pour débiles mentaux (gevangenis voor geesteszwakken)	—	—	—	—	—		
TOTAUX (TOTALES)	15	18	5	6	—			
Proportion pour 100 détenus (population moyenne) (Verhouding op 100 gedetineerden (gemiddelde bevolking)		1.44	2.76	0.71	0.80	—		
Prisons-écoles. (Strafscholen.)	Gand (Gent)	1	—	2	1	—		
	Merxplas.	—	—	—	—	—		
	TOTAUX (TOTALES)	1	—	2	1	—		
Proportion pour 100 détenus (population moyenne) (Verhouding op 100 gedetineerden (gemiddelde bevolking)		0.69	—	1.61	0.72	—		
Prisons secondaires. (Hulpgevangenis.)	Prévenus et accusés (Beklaagden en beschuldigen)	Hommes (Mannen)	102	107	102	102	131	
		Femmes (Vrouwen)	16	13	11	8	8	
	Passagers étrangers et mendians et vagabonds (Uitheimse passanten, bedelaars en landloopers)	Hommes (Mannen)	2	4	1	3	4	
		Femmes (Vrouwen)	—	2	—	2	1	
	Condamnés (Veroordeelden)	Hommes (Mannen)	38	44	42	56	57	
		Femmes (Vrouwen)	6	6	14	6	7	
	TOTAUX (TOTALES)	Hommes (Mannen)	142	155	145	161	192	
	Femmes (Vrouwen)	22	21	25	16	16		
	Proportion pour 100 détenus (population moyenne) (Verhouding op 100 gedetineerden (gemiddelde bevolking)		Hommes (Mannen)	3.81	4.61	4.82	5.51	6.76
	Femmes (Vrouwen)	4.18	4.13	5.71	4.24	4.85		

9. — Travail des détenus.

Le travail est obligatoire pour les condamnés à des peines criminelles (travaux forcés, reclusion); les condamnés à l'emprisonnement correctionnel sont également astreints au travail, à moins qu'ils n'en soient dispensés par le gouvernement dans des cas exceptionnels (art. 26 du Code pénal); le travail est facultatif pour les condamnés à la détention et à l'emprisonnement de police et pour toutes les autres catégories de détenus.

Le travail est organisé dans les prisons sur les bases suivantes, fixées par le règlement général du 30 septembre 1905: les détenus sont employés principalement à des travaux pour le compte de l'Etat. Dans le cas où les travaux en régie ne suffisent pas pour occuper tous les détenus, les directeurs cherchent à utiliser les bras

9. — Arbeid van de gedetineerden.

De arbeid is verplichtend voor de crimineel veroordeelden (dwangarbeid, opsluiting); zij die correctioneel veroordeeld werden tot gevangenzitting zijn eveneens verplicht te arbeiden, tenzij zij hiervan door de Regering in buitengewone gevallen (art 26 van het Strafwetboek) ontslagen werden; de gedetineerden die veroordeeld werden tot hechtenis, of gevangenzitting wegens politiestrafen de gedetineerden van al de andere categorieën staat het vrij al dan niet te arbeiden.

De arbeid in de gevangenis is ingericht op de volgende grondslagen die werden vastgesteld bij het algemeen reglement van 30 September 1905: de gedetineerden worden hoofdzakelijk aan het werk gesteld ten behoeve van den Staat. Ingeval de voor Staatsrekening uit te voeren werken geene voldoende

disponibles au profit de l'industrie libre. Ils font appel, dans ce but, à la concurrence des entrepreneurs.

La main-d'œuvre des détenus ne peut être accordée qu'à des entrepreneurs ou fabricants; il est interdit aux directeurs d'accepter des commandes des particuliers, à l'exception des travaux de traduction, d'écritures, de dessin et autres semblables.

Les conditions des entreprises sont réglées par un contrat soumis à l'approbation de la commission administrative et du Ministre. Les prix de façon sont déterminés par pièce ou par journée. Ils sont calculés sur les prix moyens du commerce, diminués de la moins-value du travail pénitentiaire.

Sur le prix de façon payé par l'entrepreneur il est opéré, au profit de l'Etat, une retenue de trois dixièmes, à titre de frais de gestion. Des sept dixièmes restants une part est attribuée aux détenus dans les proportions suivantes, qui constituent le maximum prévu par la loi: cinq dixièmes pour les condamnés correctionnels, quatre dixièmes pour les reclusionnaires, trois dixièmes pour les forçats. Le surplus appartient à l'Etat. Les détenus pour lesquels le travail n'est pas obligatoire reçoivent l'intégralité du prix de la main-d'œuvre, déduction faite des trois dixièmes retenus pour frais de gestion.

En 1925, le produit brut du travail, c'est-à-dire l'ensemble des prix payés par les entrepreneurs particuliers ou pour les travaux en régie directe, par l'Etat, s'est élevé à fr. 2,967,043.64

L'excédent des dépenses sur les recettes dans six établissements a été de 84,880.66

Total . . . 3,051,924.30

Il a été payé aux détenus occupés aux travaux industriels fr. 871,705.14

A ceux employés aux travaux domestiques 228,413.61

Le traitement du personnel attaché spécialement aux travaux industriels et certaines menues dépenses occasionnées par ces travaux, représentent une somme de 1,193,529.94

Soit un total de dépenses de . . . 2,293,648.69

Il s'ensuit que les opérations se rapportant exclusivement au travail laissent un bénéfice de fr. 758,275.61

bezigheid verschaffen aan al de gedetineerden, dan trachten de bestuurders al de beschikbare arbeidskrachten aan te wenden ten behoeve van de private industrie. Daartoe doen zij beroep op de mededinging van de aannemers.

De arbeid van de gedetineerden mag enkel gebruikt worden ten behoeve van fabrikanten en aannemers; het is de bestuurders verboden bestellingen van particulieren te aanvaarden, uitgenomen wanneer het vertaal-, schrijf- of tekenwerk en andere dergelijke bezigheden betreft.

De voorwaarden van de aanneming worden geregeld bij een kontrakt dat aan de commissie tot beheer en aan den Minister ter goedkeuring dient voorgelegd. Het maakloon wordt vastgesteld per stuk of per dag. Het wordt berekend op de gemiddelde prijzen van den handel, min de waardevermindering van den strafarbeid.

Op het door den aannemer betaalde maakloon worden, ten bate van den Staat, voor kosten van beheer, drie tienden afgehouden. Van de overblijvende tienden wordt een deel toegekend aan de gedetineerden in de volgende verhouding die het maximum zijn dat bij de wet voorzien is: vijf tienden voor de correctioneel veroordeelden, vier tienden voor de tot opsluiting straf veroordeelden, drie tienden voor de dwangarbeiders. Het overige komt den Staat toe. De gedetineerden die niet gehouden zijn te werken ontvangen het geheel bedrag van het maakloon, waarvan enkel de drie tienden voor kosten van beheer worden afgehouden.

In 1925 bedroeg de bruto opbrengst van den arbeid (waardoor verstaan wordt het totaal der sommen betaald door particuliere aannemers of door den Staat voor in rechtstreeksche regie uitgevoerde werken) fr. 2,967,043.64

In zes gestichten hebben de uitgaven de inkomsten overtroffen met 84,880.66

Totaal . . . 3,051,924.30

Aan de gedetineerden die industrieel arbeid uitvoerden werd uitgekeerd fr. 871,705.14

Aan deze die zich met huis-houdelijke arbeid hebben beziggehouden 228,413.61

Voor de wedden van het personeel dat zich inzonderheid met den industrieel arbeid bezig houdt en voor sommige kleine uitgaven voor dezen arbeid werd uitgegeven een bedrag van 1,193,529.94

Zegge eene totale uitgave van . . . fr. 2,293,648.66

Uit deze gegevens blijkt dat de verrichtingen die uitsluitend den arbeid betreffen een boni laten van fr. 758,275.61

10. — Prix de la journée d'entretien.

Le prix moyen de la journée d'entretien dans les prisons est, pour 1925, de 11 fr. 26 c.

	Il était pour 1921	de 7 fr. 81 c.
Id.	1922	de 8 fr. 27 c.
Id.	1923	de 8 fr. 59 c.
Id.	1924	de 9 fr. 78 c.

Ce prix est établi en répartissant sur le nombre total de journées de détention l'ensemble de la dépense nette.

Il est à remarquer qu'il est tenu compte dans ce calcul, des journées d'entretien, dans les hôpitaux et les asiles d'aliénés, des détenus transférés en ces établissements et dont la charge d'entretien incombe à l'administration des prisons, ce qui explique la différence entre le nombre de journées de détention mentionné au tableau relatif au prix de la journée d'entretien et celui porté au tableau du mouvement de la population, lequel ne comprend naturellement que les journées de détention dans les prisons.

La dépense nette est fixée en évaluant toutes les consommations et dépenses faites dans l'établissement pendant l'année pour la nourriture des détenus, leur habillement, leur coucher, le chauffage, le fonctionnement des divers services : culte, école, etc., le traitement des fonctionnaires et employés, les frais de bureau, le salaire des détenus, etc. On y ajoute la valeur du matériel mis au rebut et on déduit les recettes effectuées, telles que : produit du travail, part contributive des provinces dans les frais d'entretien des bâtiments et du mobilier, recouvrement des frais d'entretien de détenus dont l'entretien est à charge d'autres caisses (mendians et vagabonds, etc.).

11. — Renseignements divers.

On trouvera ci-après, d'une part, des renseignements sur les punitions infligées aux détenus, le service médical, les options de régime et les transferts au régime commun, d'autre part, certaines indications sur la personnalité des détenus inscrits à la comptabilité morale.

Punitions infligées aux détenus.

Le nombre total des journées de punition a été :
 Dans les prisons centrales, de 2,128, soit 0.79 pour cent journées de détention.
 Dans les prisons-écoles, de 1,909, soit 3.43 pour cent journées de détention.
 Dans les prisons secondaires :
 Pour les hommes, de 10,453, soit 1.01 pour cent journées de détention ;
 Pour les femmes, de 416, soit 0.34 pour cent journées de détention.

Service médical.

En règle générale, les détenus malades reçoivent à l'établissement les soins nécessaires. Presque toutes les prisons sont pourvues à cet effet d'installations

10. — Prijs voor den dag onderhoud.

De gemiddelde prijs voor een dag onderhoud in de gevangenissen bedraagt, voor 1925, 11 fr. 26 c.

	Voor 1921	bedroeg hij 7 fr. 81 c.
Id.	1922	id. 8 fr. 27 c.
Id.	1923	id. 8 fr. 59 c.
Id.	1924	id. 9 fr. 78 c.

Dit bedrag wordt bekomen door de totale netto uitgaven te verdeelen over het totaal aantal dagen hechtenis.

Hier dient opgemerkt dat, bij deze berekening, ook in aanmerking komen de dagen onderhoud, in de gasthuizen en in de krankzinnigengestichten, van de naar deze instellingen overgebrachte gedetineerden wier onderhoud ten laste valt van het bestuur van de gevangenissen; hierdoor wordt het verschil verklaard tusschen het aantal dagen hechtenis dat vermeld is in de tabel over den prijs voor den dag onderhoud en tusschen het aantal aangeduid op de tabel van den stand der bevolking die natuurlijk enkel de dagen hechtenis in de gevangenissen vermeld.

De netto-uitgave wordt bekomen door schatting van alles wat in den loop van het jaar in de instelling verbruikt en uitgegeven werd voor het voedsel van de gedetineerden, voor hun kleeding, hun slapen, de verwarming, de werking van de verschillende diensten : eeredienst, school, enz., voor de wedden van de ambtenaren en beambten, voor de bureelkosten, de loonen van de gedetineerden, enz. Hierbij wordt de waarde van het afgedankt materieel gevoegd en worden de ontvangsten afgetrokken zooals : opbrengst van den arbeid, aandeel van de provincies in de kosten voor onderhoud van gebouwen en mobiliair, terugbetaling van de onderhoudskosten van gedetineerden welke ten laste vallen van andere fondsen (bedelaars, landloopers, enz.).

11. — Inlichtingen van verschillenden aard.

Hierna volgen aan de eene zijde enkele inlichtingen betreffende de aan de gedetineerden opgelegde straffen, den geneeskundigen dienst, de keuze van het regiem en de overbrengingen naar het gemeenschappelijk regiem en, aan de andere zijde, enkele aanwijzingen over de persoonlijkheid van de in de moreele boekhouding ingeschreven gedetineerden.

Aan de gedetineerden opgelegde straffen.

Het totaal aantal dagen straf bedroeg :
 In de centrale gevangenissen 2,128 of 0.79 t. h. dagen hechtenis ;
 In de strafscholen, 1,909 of 3.43 t. h. dagen hechtenis.
 In de hulpgevangenissen :
 Voor de mannen, 10,453 of 1.01 t. h. dagen hechtenis ;
 Voor de vrouwen, 416 of 0.34 t. h. dagen hechtenis.

Geneeskundige dienst.

Over het algemeen worden aan de zieke gedetineerden de noodige zorgen toegediend in de instelling zelf. Bijna al de gevangenissen beschikken over daartoe

convenables. Le médecin décide si les détenus malades peuvent être soignés dans leur cellule ou s'ils doivent être transférés dans l'infirmerie.

Les réglemens prévoient la possibilité d'envoyer à l'hôpital du lieu — qui alors est considéré comme une succursale de la prison et où le condamné continue à subir sa peine — le détenu qui ne pourrait être soigné convenablement à la prison. Mais l'existence d'infirmeries dans la plupart des prisons, l'organisation dans toutes d'un service médical et dans quelques unes d'un service chirurgical, restreignent l'application de cette disposition réglementaire aux seuls cas exceptionnellement graves de maladies contagieuses, d'interventions chirurgicales inopérables à la prison, ou encore lorsqu'il s'agit de femmes sur le point d'accoucher. En 1925, le nombre des transiérés de ce genre a été de 10 (7 hommes et 3 femmes).

Le tableau qui suit mentionne, pour chacune des années 1921 à 1925, la proportion de journées de maladie pour cent journées de détention.

Il convient de remarquer qu'il s'agit dans ce tableau des journées de maladie et non des journées d'infirmerie, c'est-à-dire qu'il comprend les maladies, même les plus anodines, qui ont été traitées dans les quartiers et qui, parfois, n'ont pas empêché le détenu de se livrer au travail.

bestemde behoorlijke instellingen. De geneesheer beslist of de zieke gedetineerden verzorgd kunnen worden in hunne cel of naar de infirmerie moeten overgebracht worden.

Bij de reglementen is voorzien dat de gedetineerde, die niet behoorlijk kan verpleegd worden in de gevangenis, mag overgebracht worden naar het gasthuis der plaats dat alsdan aangezien wordt als eene bijgevangenis waar de veroordeelde zijne straf voort uitzit. Daar er evenwel in meest al de gevangenissen een ziekenhuis, in alle een geneeskundige dienst en in ettelijke een heelkundige dienst bestaat, hoeft die bepaling van het reglement enkel te worden toegepast in buitengewone gevallen van besmettelijke ziekten of heelkundige bewerkingen die in de gevangenis niet kunnen gebeuren, of ook wanneer het vrouwen betreft die in barensood verkeerden. In 1925 zijn 10 gedetineerden (7 mannen en 3 vrouwen) in die omstandigheden overgebracht.

De hieronderstaande tabel vermeldt, voor ieder van de jaren 1921 tot 1925, het gemiddeld aantal dagen ziekte op honderd dagen hechtenis.

Er dient opgemerkt dat in die tabel spraak is van de dagen ziekte en niet van de dagen infirmerie, dit wil zeggen dat er zelfs melding is gemaakt van de meest onschuldige ziekten die behandeld werden in de kwartieren en die soms den gedetineerde niet beletten zijnen arbeid te verrichten.

ÉTABLISSEMENTS.	1921			1922			1923			1924			1925		
	Journées de détention.	Journées de maladie.	Proportion de journées de maladie sur 100 journées de détention.	Journées de détention.	Journées de maladie.	Proportion de journées de maladie sur 100 journées de détention.	Journées de détention.	Journées de maladie.	Proportion de journées de maladie sur 100 journées de détention.	Journées de détention.	Journées de maladie.	Proportion de journées de maladie sur 100 journées de détention.	Journées de détention.	Journées de maladie.	Proportion de journées de maladie sur 100 journées de détention.
INSTITUTIONS.			Verhouding van de dagen ziekte op 100 dagen hechtenis.			Verhouding van de dagen ziekte op 100 dagen hechtenis.			Verhouding van de dagen ziekte op 100 dagen hechtenis.			Verhouding van de dagen ziekte op 100 dagen hechtenis.			Verhouding van de dagen ziekte op 100 dagen hechtenis.
Prisons centrales (Centrale gevangenissen)	325,653	15,150	4.65	275,619	21,130	7.67	256,294	14,151	5.52	270,844	27,663	10.21	270,075	24,271	8.99
Prisons-écoles (Strafscholen)	21,858	174	0.80	51,624	1,153	2.23	45,523	1,017	2.23	51,327	816	1.62	55,688	481	0.86
Prisons secondaires (Hulpgevangenissen) :															
Hommes (Mannen)	1,360,582	86,193	6.33	1,226,254	97,720	7.97	1,096,875	79,032	7.20	1,067,383	52,217	4.89	1,036,637	53,982	5.21
Femmes (Vrouwen)	191,657	26,503	13.83	185,840	26,886	14.47	163,138	21,887	13.42	136,697	19,013	13.91	120,813	17,998	14.90

Options de régime. — Les condamnés ne pouvant, aux termes de la loi du 1^{er} mai 1913, être contraints à subir le régime de la séparation que pendant les dix premières années de leur captivité, sont appelés, à l'expiration de la dixième année, à faire connaître s'ils désirent continuer à subir leur peine en cellule ou s'ils réclament, au contraire, leur transfert en commun.

Pendant l'année 1925, 8 hommes condamnés ont été appelés à l'option; 7 ont opté pour la cellule et 1 pour le régime en commun.

Un homme qui, en 1923, avait opté pour le régime en commun, a obtenu son transfert au régime cellulaire.

Transferts en commun. — Les condamnés dont les médecins reconnaissent l'incapacité, soit au point de vue physique, soit au point de vue mental, à subir le régime cellulaire, sont transférés dans les quartiers communs, distincts pour les condamnés criminels et les condamnés correctionnels, aménagés à la prison centrale de Gand. Une prison pour débilés mentaux existe également à l'établissement pénitentiaire à Merxplas, ainsi qu'une prison pour épileptiques. Les quartiers communs pour femmes sont installés à Mons (pour les condamnées criminelles), à Tournai (pour les condamnées correctionnelles).

Le tableau qui suit donne le nombre de transferts en commun effectués pendant l'année 1925 :

TRANSFERTS EFFECTUÉS. — WERDEN OVERGEPLAATST.	Condamnés criminels.		Condamnés correctionnels.		TOTAL.
	Criminell veroordeelden.		Correctionneel veroordeelden.		
	HOMMES. — MANNEN.	FEMMES. — VROUWEN.	HOMMES. — MANNEN.	FEMMES. — VROUWEN.	TOTAAL.
Pour cause d'incapacité physique (Om reden van lichamelijke ongeschiktheid)	5	—	24	—	29
Pour cause d'incapacité mentale (Om reden van verstandelijke ongeschiktheid)	18	—	51	—	69
Pour cause d'épilepsie (Om reden van epilepsie)	5	—	31	—	36
TOTAUX (TOTALES)	28	—	106	—	134

Comptabilité morale.

Ci-après figurent divers renseignements concernant la personnalité de tous les condamnés qui, à la date du 31 décembre 1925, étaient inscrits à la comptabilité morale, quel que soit le lieu de leur détention : prison centrale, prison-école, prison secondaire.

Le compte moral, dont les annotations servent de base à cette statistique, est ouvert à tout détenu qui a à subir une peine d'emprisonnement de plus de trois mois. On y inscrit d'abord des renseignements divers sur la condition du détenu à son entrée dans l'établissement : ils sont relatifs notamment à son état civil, sa profession, le degré de son instruction, ses antécédents. On y consigne toutes les indications concernant la condamnation en cours et spécialement un

Keuze van een régime. — Daar de veroordeelden, luidens de wet van 1 Mei 1913, slechts mogen gedwongen worden het stelsel der afzondering te ondergaan tijdens de eerste tien jaren gevangenzitting, zoo worden zij, bij het verstrijken van het tiende jaar, verzocht te laten weten of zij verlangen hunne straf voort in afzondering uit te doen ofwel te worden overgebracht in gemeenschap.

In den loop van het jaar 1925 hadden 8 veroordeelden (mannen) zich hierover uit te spreken; 7 hebben de voorkeur gegeven aan het celleven en 1 aan de gemeenschappelijke opsluiting.

Een man die, in 1923, de gemeenschappelijke opsluiting verkozen had, verkreeg zijn overbrenging naar de afzonderlijke opsluiting.

Overplaatsing naar de gemeenschappelijke opsluiting. De veroordeelden, voor wie, naar het oordeel van de geneesheeren, de afzonderlijke opsluiting niet gepast is met het oog op hun lichamelijken of geestelijken toestand, worden overgebracht naar de in de centrale gevangenis te Gent ingerichte gemeenschappelijke kwartieren en afzonderlijk ingedeeld naar gelang zij crimineel veroordeelden of correctioneel veroordeelden zijn. In de strafinrichting te Merxplas is ook een gevangenis voor geesteszwakken, alsmede een gevangenis voor epileptici ingericht. De gemeenschappelijke kwartieren voor vrouwen zijn, voor de crimineel veroordeelden, te Bergen en, voor de correctioneel veroordeelden, te Doornik.

De onderstaande tabel vermeldt het aantal veroordeelden die, gedurende het jaar 1925, in gemeenschappelijke opsluiting werden overgeplaatst :

Morale boekhouding.

Hierna volgen inlichtingen van verschilligen aard betreffende de persoonlijkheid van al de veroordeelden die, op 31 December 1925, ingeschreven waren op de moraliteitsbladen, waar zij ook in hechtenis werden gehouden : centrale gevangenis, strafschool, hulpgevangenis.

Het moraliteitsblad waarvan de gegevens tot grondslag worden genomen voor deze statistiek, wordt opgemaakt ten aanzien van elken gedetineerde die een gevangenisstraf van meer dan drie maand te ondergaan heeft. Op dit blad worden eerst vermeld de inlichtingen van verschillenden aard over den toestand van den gedetineerde bij diens opname in de instelling, onder meer hebben zij betrekking op den burgerlijken stand, het beroep, den graad van ontwikkeling,

exposé des faits qui ont provoqué cette condamnation. Tous ces renseignements sont puisés par la direction de la prison dans un bulletin dressé, avec le concours des autorités locales, par le parquet qui a exercé les poursuites. Pendant le cours de la détention, le compte moral reçoit la mention des actes méritoires posés, des récompenses obtenues, des infractions commises, des punitions encourues et, en outre, des appréciations du personnel sur la conduite, le caractère et les dispositions morales de l'intéressé. Lors de la sortie de prison du condamné, on mentionne, enfin, à son compte moral, divers renseignements sur sa condition à cette époque, au point de vue notamment de son instruction, de sa conduite, de sa santé, de son amendement.

Au 31 décembre 1925, 2,684 détenus (2,488 hommes et 196 femmes) étaient inscrits à la comptabilité morale.

Voici leur répartition à divers points de vue :

Juridiction.

Avaient été jugés :

Par les cours d'assises	701 hommes,	54 femmes.
Par les cours d'appel	650 id.	59 id.
Par les tribunaux correctionnels	852 id.	80 id.
Par les tribunaux de police	2 id.	1 id.
Par les tribunaux militaires	283 id.	2 id.

Genre des infractions.

Condamnés pour infractions :

Contre les personnes	1,151 hommes,	130 femmes.
Contre les propriétés	1,337 id.	66 id.

Nature des peines.

A la peine de mort	129 hommes,	5 femmes.
Aux travaux forcés à perpétuité	147 id.	11 id.
Aux travaux forcés à temps	360 id.	22 id.
A la détention perpétuelle	14 id.	1 id.
A la détention à temps	33 id.	3 id.
A la reclusion	124 id.	10 id.
A l'emprisonnement correctionnel	1,679 hommes,	143 femmes.
A l'emprisonnement de police	2 id.	1 id.

Age (au jour de la condamnation).

Agés de 16 à moins de 18 ans	18 hommes,	1 femme.
Id. 18 id. 21 ans	155 id.	15 femmes.
Id. 21 id. 30 ans	890 id.	53 id.
Id. 30 id. 40 ans	718 id.	57 id.
Id. 40 id. 50 ans	435 id.	50 id.
Id. 50 id. 60 ans	221 id.	15 id.
Id. 60 id. 70 ans	44 id.	4 id.
Id. 70 ans et plus	7 id.	1 id.

de anteceden ten van den gedetineerde. Worden eveneens geboekt al de gegevens over de veroordeeling waarvan de uitvoering begonnen is en inzonderheid eene uiteenzetting van de feiten die aanleiding tot die veroordeeling hebben gegeven. Al deze inlichtingen worden, door het bestuur van de gevangenis, overgenomen uit een bulletijn dat met hulp van de plaatselijke overheden werd opgemaakt door het parket dat de vervolging heeft ingesteld. In den loop van den hechtenistijd worden in dat moraliteitsblad vermeld de verdienstelijke daden, de bekomen belooningen, de gepleegde overtredingen, de opgelopen straffen, alsmede de aanmerkingen van het personeel over het gedrag, het karakter en de zedelijke gesteldheid van den betrokkene. Wanneer de veroordeelde de gevangenis verlaat worden in dat moraliteitsblad de inlichtingen geboekt van verschillenden aard over den toestand van den ontslagene op dat tijdstip, onder meer wat betreft zijn ontwikkeling, zijn gedrag, zijne gezondheid en zijn beterenis.

Op 31 December 1925 waren 2,684 gedetineerden (2,488 mannen en 196 vrouwen), in moraliteitsbladen ingeschreven.

Ziehier hoe zij ingedeeld worden volgens verschillende onderscheidingen :

Rechtsmacht.

Werden veroordeeld :

Door de Assisenhoven	701 mannen,	54 vrouwen.
Door de Hoven van beroep	650 id.	59 id.
Door de Correctionneel rechtbanken	852 id.	80 id.
Door de Politie rechtbanken	2 id.	1 id.
Door de Militaire rechtbanken	283 id.	2 id.

Aard van de inbreuken.

Veroordeeld wegens misdrijf :

Tegen personen	1,151 mannen,	130 vrouwen.
Tegen den eigendom	1,337 id.	66 id.

Aard van de straffen.

Doodstraf	129 mannen,	5 vrouwen.
Levenslange dwangarbeid	147 id.	11 id.
Tijdelijke dwangarbeid	360 id.	22 id.
Levenslange hechtenis	14 id.	1 id.
Tijdelijke hechtenis	33 id.	3 id.
Opsluiting	124 id.	10 id.
Correctionneel gevangenisstraf	1,679 mannen,	143 vrouwen.
Politiegevangenisstraf	2 id.	1 id.

Leeftijd (op den dag van de veroordeeling).

Van 16 tot beneden de 18 jaar	18 mannen,	1 vrouw.
Id. 18 id. 21 id.	155 id.	15 vrouwen.
Id. 21 id. 30 id.	890 id.	53 id.
Id. 30 id. 40 id.	718 id.	57 id.
Id. 40 id. 50 id.	435 id.	50 id.
Id. 50 id. 60 id.	221 id.	15 id.
Id. 60 id. 70 id.	44 id.	4 id.
Id. 70 jaar en meer	7 id.	1 id.

Etat civil.

Célibataires	1,343 hommes, 67 femmes.
Mariés	ayant des enfants 674 id. 57 id.
	sans enfants 270 id. 27 id.
Veufs et divorcés	ayant des enfants 114 id. 34 id.
	sans enfants 87 id. 11 id.

Filiation.

Enfants légitimes, légitimés ou reconnus par le père	2,433 hommes, 193 femmes.
Enfants naturels	53 id. 3 id.
Enfants trouvés	2 id. — id.

Degré d'instruction.

1 ^{er} degré. Ne sachant ni lire, ni écrire	333 hommes, 19 femmes.
2 ^e degré. Sachant lire ou lire et écrire imparfaitement	1,474 id. 140 id.
3 ^e degré. Sachant bien lire et écrire	544 id. 30 id.
4 ^e degré. Ayant une instruction supérieure à ces degrés	137 id. 7 id.

Idiome.

Parlant le français	791 hommes, 67 femmes.
Id. le flamand	970 id. 82 id.
Id. ces deux langues	650 id. 44 id.
Ne parlant ni le français ni le flamand	77 id. 3 id.

Antécédents.

Non récidivistes	1,230 hommes, 146 femmes
	Hommes. Femmes
1 condamnation antérieure	369 19
2 id. id.	261 7
3 id. id.	159 8
4 id. id.	108 4
5 id. id.	97 1
Récidivistes ayant subi de 6 à 10 condamnations antérieures	155 8
de 11 à 15 condamnations antérieures	48 2
de 16 à 20 condamnations antérieures	21 —
plus de 20 condamnations antérieures	40 1

La récidive dont il est ici question est la récidive pénitentiaire et non la récidive légale. Il n'est pas tenu compte des condamnations antérieures à une peine de police.

Burgerlijke stand.

Ongehuwd	1,343 mannen, 67 vrouwen.
Gehuwd	met kinderen 674 id. 57 id.
	zonder kinderen 270 id. 27 id.
Weduwnaar (weduwe) of uit den echt gescheiden.	met kinderen 114 id. 34 id.
	zonder kinderen 87 id. 11 id.

Afstamming.

Wettige, gewettigde of door den vader erkende kinderen	2,433 mannen, 193 vrouwen.
Natuurlijke kinderen	53 id. 3 id.
Vondelingen	2 id. — id.

Graad van ontwikkeling.

1 ^{er} graad. Kunnende lezen noch schrijven	333 mannen, 19 vrouwen.
2 ^e graad. Kunnende lezen of onvoldoende lezen en schrijven	1,474 id. 140 id.
3 ^e graad. Kunnende goed lezen en schrijven	544 id. 30 id.
4 ^e graad. Met eene ontwikkeling die de hoogerbedoelde overtreft	137 id. 7 id.

Taal

Spreken de Fransche taal. 791 mannen, 67 vrouwen.
Id. Vlaamsche id. 970 id. 82 id.
Id. deze twee talen 650 id. 44 id.
Spreken de Fransche noch de Vlaamsche taal. 77 id. 3 id.

Gerechtelijk verleden.

Niet recidivisten	1,230 mannen, 146 vrouwen.
	Mannen. Vrouwen.
1 veroordeeling	369 19
2 veroordeelingen	261 7
3 id.	159 8
4 id.	108 4
5 id.	97 1
Recidivisten die reeds ondergingen van 6 tot 10 veroordeelingen	155 8
van 11 tot 15 veroordeelingen	48 2
van 16 tot 20 veroordeelingen	21 —
meer dan 20 veroordeelingen	40 1

De herhaling waarover het hier gaat is de gevangenisreëcidive en niet de wettelijke recidive. De vroegere veroordeelingen tot eene politiestraf komen niet in aanmerking.

STATISTIQUE
DES
GRACES
ET DE LA
LIBÉRATION CONDITIONNELLE.

Les requêtes en grâce soumises au Roi, après examen par le département de la justice, ont été en 1925 de 6,056 dont 3,970 furent rejetées, 2,086 accueillies totalement ou partiellement.

Le nombre des détenus auxquels peut s'appliquer la libération conditionnelle est nécessairement restreint: la loi exige une durée minimum de détention et exclut, par le fait, une nombreuse catégorie de prisonniers. D'autre part, l'amendement du détenu et les nécessités de la répression ne permettent évidemment pas de faire bénéficier de la mesure les récidivistes endurcis ou les condamnés ayant fait preuve d'une perversion spéciale.

Aussi la *statistique* de la libération conditionnelle ne peut-elle être que le résultat chiffré d'une enquête.

L'enquête a été faite dès le début de la loi et continue depuis.

Elle porte d'abord sur l'application de la loi au point de vue de l'initiative que prennent les directeurs de prison et du contrôle qu'exerce l'administration centrale par les instructions d'office qu'elle ordonne; ensuite sur la personnalité des détenus qui bénéficient de la libération conditionnelle: âge, état civil, antécédents, peines encourues, etc.; enfin sur les résultats: proportion des révocations et des libérations devenant définitives par expiration du temps d'épreuve. On trouvera les chiffres pour 1925 aux tableaux LXI et LXII.

Pour permettre d'apprécier l'importance réelle et la conséquence de la libération conditionnelle, les tableaux ci-après fournissent un résumé des chiffres constatés depuis le 13 juin 1888, date de la mise en vigueur de la loi.

Le premier indique la proportion des libérations conditionnelles accordées tant pour les propositions des autorités que pour les instructions d'office sur requête.

STATISTIEK
OVER
GENADEMAATREGELEN
EN DE
VOORWAARDELIJKE INVRIJHEIDSTELLING.

Het aantal verzoekschriften om genade die, na onderzoek door het departement van Justitie aan den Koning werden voorgelegd, bedroeg in 1925 6,056, waarvan 3,970 werden verworpen en 2,086 geheel of gedeeltelijk werden ingewilligd.

Het aantal gedetineerden waarop de voorwaardelijke invrijheidstelling kan toegepast worden is noodzakelijkerwijze beperkt: de wet eischt een minimum duur van hechtenis en hierdoor is een talrijke categorie gevangenen uitgesloten. Anderzijds is het, in verband met de noodzakelijkheid den gevangene tot inkeer te brengen en de vergripen te beteugelen, blijkbaar onmogelijk deze gunst te verleen aan verstokte recidivisten of aan de veroordeelden die blijk gaven van eene bijzondere verdorvenheid.

De *statistiek* over de voorwaardelijke invrijheidstelling kan dan ook niets anders zijn dan de in cijfers omgezette uitslag van een onderzoek.

Dit onderzoek ving aan van toen de wet van kracht werd en werd sindsdien steeds voortgezet.

Het loopt in de eerste plaats over de toepassing van de wet, voor wat betreft het door de gevangenisbestuurders genomen initiatief en de controle uitgeoefend door het hoofdbestuur bij middel van de van ambtswege bevolen instructies; vervolgens over de persoonlijkheid van de gedetineerden aan wie de gunst der voorwaardelijke invrijheidstelling wordt verleend: leeftijd, burgerlijken stand, antecedenen, opgelopen straffen, enz.; ten slotte over de uitslagen: verhouding van de herroepingen tot de door het verstrijken van den proeftijd definitief geworden invrijheidstellingen. De cijfers voor 1925 zijn vermeld in de tabellen LXI en LXII.

Ten einde een juist gedacht te geven van de werkelijke belangrijkheid en de gevolgen van de voorwaardelijke invrijheidstelling, geven de onderstaande tabellen een beknopt overzicht van de sedert 13 Juni 1888, datum van het in werking treden der wet, vastgestelde cijfers.

De eerste tabel vermeldt de verhouding tusschen de voorwaardelijke invrijheidstellingen die toegestaan werden, hetzij op voorstel van de overheden, hetzij ten gevolge van een op verzoek en van ambtswege ingestelde instructie.

Le second expose les résultats en mettant en regard du chiffre total des libérations celui des libérations qui sont devenues définitives et celui des révocations.

Le troisième groupe, par période quinquennale, depuis juin 1888 jusqu'au 31 décembre 1923, la moyenne annuelle des libérations accordées et des révocations prononcées.

Le quatrième indique la date à laquelle expireront les délais d'épreuve pour les libérés encore soumis à la surveillance et qui pourraient être éventuellement réintégrés.

Le cinquième et dernier tableau donne le résultat général de la loi depuis sa mise en vigueur jusqu'au 31 décembre 1925, ainsi que la proportion des rechutes.

Les quatre derniers tableaux ne tiennent pas compte des décès.

De tweede tabel duidt de uitslagen aan en plaats naast het totaal bedrag der invrijheidstellingen dit der definitief geworden invrijheidstellingen en dit der herroepingen.

De derde tabel groepeerd, over tijdperken van vijf jaar, van 1888 tot 1923, het gemiddeld jaarlijksch aantal verleende invrijheidstellingen en uitgesproken herroepingen.

De vierde vermeldt den datum waarop de proeftijd eindigt voor de nog onder toezicht staande in vrijheid gestelden, die desgevallend nog terug kunnen opgesloten worden.

De vijfde en laatste tabel geeft den algemeenen uitslag door de wet bekomen sinds deze van kracht werd tot 31 December 1925, alsmede de verhouding der hervallingen.

De vier laatste tabellen houden geen rekening met het aantal sterfgevallen.

ANNEES (JAAR).	LIBÉRATIONS (INVRIJHEIDSTELLINGEN)			REJETS (VERWERPINGEN)		
	sur propositions des directeurs (op voorstel van de bestuurders).	après requêtes instruites d'office (na een van ambtswege g-instrueerd verzoek).	TOTAL (TOTAAL).	de propositions des directeurs (van het voorstel van de bestuurders).	après instructions d'office (na instructie van ambtswege).	TOTAL (TOTAAL).
1888-1889	118	54	172	156	69	225
1890	78	28	106	47	53	100
1891	123	47	170	45	45	90
1892	145	54	199	57	38	95
1893	133	43	176	66	18	84
1894	142	39	181	95	29	124
1895	140	61	201	135	48	185
1896	160	56	216	136	64	200
1897	163	72	235	172	90	262
1898	179	87	266	181	87	268
1899	162	70	232	179	88	267
1900	175	61	236	149	50	199
1901	148	74	222	166	80	246
1902	136	46	182	182	80	262
1903	180	45	225	176	61	237
1904	158	59	217	173	94	267
1905	143	72	215	145	76	221
1906	142	74	216	194	85	279
1907	215	104	319	221	99	320
1908	178	72	250	226	77	303
1909	149	75	224	271	85	356
1910	143	59	202	271	88	359
1911	125	63	188	230	107	337
1912	157	85	242	237	126	363
1913	146	87	233	147	101	248
1914	130	51	181	153	56	209
1915	39	22	61	132	45	177
1916	104	15	119	126	72	198
1917	109	11	120	158	53	211
1918	140	34	174	151	109	260
1919	238	71	309	137	94	231
1920	450	112	562	373	109	482
1921	740	219	959	692	379	1,071
1922	705	207	912	505	239	744
1923	476	182	658	468	206	674
1924	455	115	570	293	156	449
1925	420	121	541	273	200	473

ANNEES (JAAR).	LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES VOORWAARDELIJKE INVRIJHEIDSTELLINGEN		LIBÉRATIONS DEVENUES DÉFINITIVES (DEFINITIEF GEWORDEN INVRIJHEIDSTELLINGEN)		RÉVOCATIONS (HERROEPIINGEN)			
	accordées pendant l'année. (toegestaan in den loop van het jaar).	TOTAL. depuis le 15 juin 1888 (1).	pendant l'année. (in den loop van het jaar).	depuis le 15 juin 1888 (1).	de libérations accordées dans l'année (van de in den loop van het jaar toegestane invrijheidstellingen).	TOTAL. des révocations prononcées dans l'année. (TOTAAL. van de in den loop van het jaar uitgesproken herroepingen).	TOTAL. des révocations prononcées depuis le 13 juin 1888 (1).	TOTAL. des révocations prononcées dans l'année. (TOTAAL. van de in den loop van het jaar uitgesproken herroepingen).	TOTAL. des révocations par rapport à l'année à laquelle la libération a été accordée (2).
1888-1889	172	172		245	5	5	5	7
1890	106	278			1	5	8	5
1891	170	448			1	4	12	4
1892	109	617	170	415	5	5	17	6
1893	176	825	145	358	5	7	24	11
1894	181	1,004	126	684	5	9	50	15
1895	201	1,235	170	854	2	15	45	9
1896	216	1,421	178	1,052	1	6	49	9
1897	255	1,636	206	1,258	2	10	59	6
1898	266	1,922	254	1,472	1	9	68	11
1899	252	2,154	188	1,660	1	8	76	10
1900	256	2,590	125	1,785	—	8	84	13
1901	222	2,612	107	1,890	5	17	101	17
1902	182	2,794	197	2,087	5	21	122	10
1903	225	3,049	212	2,299	2	10	152	12
1904	217	3,256	176	2,475	4	7	159	15
1905	215	3,431	255	2,708	6	21	160	19
1906	216	3,667	220	2,928	2	10	170	12
1907	519	3,986	195	3,125	5	15	185	24
1908	250	4,256	205	3,324	2	25	204	22
1909	224	4,460	274	3,600	5	25	229	19
1910	202	4,662	225	3,825	2	16	245	15
1911	188	4,850	202	4,025	—	18	260	14
1912	242	5,092	192	4,217	—	12	272	10
1913	255	5,325	178	4,395	3	25	295	9
1914	181	5,504	212	4,607	1	16	311	9
1915	61	5,567	226	4,833	5	10	321	5
1916	119	5,686	194	5,025	2	4	325	4
1917	120	5,806	71	5,096	—	4	329	5
1918	174	5,980	155	5,229	—	2	351	4
1919	509	6,289	115	5,542	—	1	352	20
1920	562	6,851	102	5,504	5	11	345	48
1921	929	7,810	185	5,657	6	27	370	68
1922	912	8,722	175	6,460	17	68	438	87
1923	658	9,580	708	6,858	10	76	514	53
1924	570	9,959	697	7,565	7	65	577	41
1925	541	10,491	560	8,125	5	89	666	5

PÉRIODE QUINQUENNALE (VIJFJARIG TIJDFERK).	LIBÉRATIONS ACCORDÉES (TOEGESTANE INVRIJHEIDSTELLINGEN)	MOYENNE ANNUELLE (GEMIDDELD JAARWIJS AANTAL).	RÉVOCATIONS PRONONCÉES (UITGESPROKEN HERROEPIINGEN).	MOYENNE ANNUELLE (GEMIDDELD JAARWIJS AANTAL).	PROPORTION DES RÉVOCATIONS PAR RAPPORT AUX LIBÉRATIONS (VERHOUDING VAN DE HERROEPIINGEN TOT DE INVRIJHEIDSTELLINGEN).
Jun 1888 à (tot) 1895	825	164.4	24	4.8	2.9
1894 à (tot) 1898	1,099	219.8	34	8.8	4
1899 à (tot) 1903	1,097	219.4	61.5	12.8 (5)	5.8 (5)
1904 à (tot) 1908	1,217	243.4	74	14.8	6.1
1909 à (tot) 1913	1,089	217.8	89	17.8	7.2
1914 à (tot) 1918	635	127	56	7.2	5.5
1919 à (tot) 1923	5,409	1081.8	185	36.6	5.1

(1) Date de la mise en vigueur de la loi (Datum waarop de wet in werking is getreden.)
 (2) Les chiffres des dernières années augmenteront au fur et à mesure que les résultats des années suivantes seront connus (De cijfers over de laatste jaren zullen verhoogd naarmate de uitslagen van de volgende jaren bekend zijn.)
 (3) Cette augmentation provient de ce que la loi du 3 août 1899 a prolongé la durée du temps d'épreuve qui, depuis cette loi, ne peut être inférieur à 2 ans; d'autre part, le nombre des révocations doit s'accroître nécessairement au fur et à mesure que le nombre des individus soumis à l'épreuve de la libération conditionnelle augmente. Pour connaître la proportion des rechutes, il faut consulter le dernier tableau relatifs aux résultats de l'application de la loi (Deze verhooging is te wijten aan het feit dat de wet van 3 Augustus 1899 den proeftijd, die sindsdien niet minder mag bedragen dan twee jaar, verlengd heeft; anderzijds moet het aantal herroepingen noodzakelijker wijze aangroen naarmate het aantal gevangenen die onderworpen worden aan de proef der voorwaardelijke invrijheidstelling, toeneemt. Om de verhouding der hervallingen te kennen, dient de laatste tabel betreffende de uitslagen van de toepassing der wet geraadpleegd.)

Suite des 10,491 libérations conditionnelles accordées depuis la mise en vigueur de la loi. / Gevolg van de 10,491 voorwaardelijke invrijheidstellingen, toegestaan sinds de wet in werking is getreden.

Libérations devenues définitives	8,125	Definitief geworden invrijheidstellingen	8,125
Id. révoquées	666	Herroepen invrijheidstellingen	666
Terme d'épreuve expirant en 1926	558	Proeftijd eindigend in 1926	558
Id. id. 1927	550	Id. id. 1927	550
Id. id. 1928	103	Id. id. 1928	103
Id. id. 1929	82	Id. id. 1929	82
Id. id. 1930	61	Id. id. 1930	61
Id. id. 1931	33	Id. id. 1931	33
Id. id. 1932	25	Id. id. 1932	25
Id. id. 1933	21	Id. id. 1933	21
Id. id. 1934	21	Id. id. 1934	21
Id. id. 1935	36	Id. id. 1935	36
Id. id. 1936	11	Id. id. 1936	11
Id. id. 1937	10	Id. id. 1937	10
Id. id. 1938	13	Id. id. 1938	13
Id. id. 1939	6	Id. id. 1939	6
Id. id. 1940	4	Id. id. 1940	4
Id. id. 1941	8	Id. id. 1941	8
Id. id. 1942	7	Id. id. 1942	7
Id. id. 1943	2	Id. id. 1943	2
Id. id. 1944	4	Id. id. 1944	4
Id. id. 1945	1	Id. id. 1945	1
Id. id. 1946	2	Id. id. 1946	2
Id. id. 1947	1	Id. id. 1947	1
Id. id. 1948	1	Id. id. 1948	1
Id. id. 1949	1	Id. id. 1949	1
Id. id. 1950	1	Id. id. 1950	1
Id. id. 1951	1	Id. id. 1951	1
Id. id. 1952	1	Id. id. 1952	1
Id. id. 1957	1	Id. id. 1957	1
Indéfini	135	Onbegrensd	135
	10,491		10,491

Résultat général de l'application de la loi depuis sa mise en vigueur jusqu'au 31 décembre 1925. — Proportions.

Individus libérés définitivement par suite d'expiration de temps d'épreuve	8,125	77.4 %
Individus libérés vis-à-vis desquels un arrêté de révocation a été pris	666	6.4 %
Individus libérés dont le temps d'épreuve n'est pas expiré et qui sont encore en liberté conditionnelle	1,700	16.2 %
Total	10,491	100 %

Algemeene uitslag van de toepassing der wet sinds deze in werking is getreden tot 31 December 1925. — Verhoudingen.

Gedetineerden definitief in vrijheid gesteld ten gevolge van het verstrijken van den proeftijd	8,125	77.4 %
Invrijheidgestelden ten aanzien van wie een beschikking tot herroeping getroffen werd	666	6.4 %
Invrijheidgestelden wier proeftijd nog niet verstreken is en die nog voorwaardelijk in vrijheid zijn gesteld	1,700	16.2 %
Totaal	10,491	100 %

STATISTIQUE

DE LA

MENDICITÉ ET DU VAGABONDAGE.

Mouvement de la population
des dépôts de mendicité et des maisons de refuge.

(TABLEAU LXIII.)

La statistique de la mendicité et du vagabondage relate les mouvements de la population des établissements destinés aux vagabonds et mendiants adultes (1).

Les vagabonds et les mendiants sont envoyés soit aux dépôts de mendicité, soit aux maisons de refuge. Les premiers établissements sont destinés, d'après la loi, aux individus valides qui, au lieu de demander au travail leurs moyens de subsistance, exploitent la charité comme mendiants de profession, aux individus qui, par saïnéantise, ivrognerie ou dérèglement de mœurs, vivent en état de vagabondage, et aux souteneurs de filles publiques. Les seconds hospitalisent les mendiants et vagabonds plutôt malheureux que coupables.

Les entrées réelles ont été, dans les dépôts de mendicité, de 757 hommes et 71 femmes; dans les maisons de refuge, de 831 hommes et 91 femmes.

Le meilleur élément dont on puisse actuellement se servir pour apprécier l'influence qu'a exercée sur le vagabondage la loi du 27 novembre 1891, c'est la population moyenne des établissements. Le chiffre de cette population n'est pas, il est vrai, exactement proportionnel au nombre des entrées, ni, par conséquent, au nombre des cas de vagabondage, car il dépend pour beaucoup de la durée de l'internement que l'administration juge à propos de faire subir au vagabond. Si l'administration, usant du pouvoir d'appréciation que la loi lui confère, libère très tôt les individus mis à sa disposition par les tribunaux, le nombre des journées d'entretien sera relativement petit et la population moyenne qui est le quotient de la division du total des journées d'entretien par 365, sera relativement faible. Les variations dans la durée de la détention peuvent être assez caractérisées pour que la population moyenne baisse quand le chiffre des entrées augmente.

En outre, les mouvements de hausse ou de baisse des entrées et de la population moyenne ne sont pas néces-

(1) Dans les publications antérieures à celle de l'année 1913, on faisait également connaître, ici, le mouvement de la population des établissements dénommés « Ecoles de bienfaisance », où étaient internés les jeunes délinquants et les enfants moralement abandonnés. La loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance a établi, pour les mineurs traduits en justice, un régime spécial. On trouvera plus loin la statistique relative à l'application de la dite loi (chapitres I^{er} et II).

STATISTIEK

VAN DE

BEDELARIJ EN DE LANDLOOPERIJ.

Loop der bevolking
van de bedelaarsgestichten en de toevluchtshuizen.

(TABEL LXIII.)

De statistiek over de bedelarij en de landlooperij geeft den loop der bevolking aan van de instellingen voor volwassen landloopers en bedelaars (1).

De landloopers en bedelaars worden opgezonden naar de bedelaarsgestichten of naar de toevluchtshuizen. De bedelaarsgestichten zijn, volgens de wet, bestemd voor al de personen die zich zelf kunnen behelpen, maar die, in plaats van in hun bestaan te voorzien door den arbeid, op de liefdadigheid teren als beroepsbedelaars; voor de personen die in luiheid, dronkenschap of losbandigheid leven en in staat van landlooperij verkeerren; ook voor de bijloopers van publieke vrouwen. In de toevluchtshuizen worden ondergebracht de bedelaars en landloopers die eer ongelukkig dan schuldig dienen genoemd.

In de bedelaarsgestichten werden opgenomen: 757 mannen, 71 vrouwen; in de toevluchtshuizen: 831 mannen, 91 vrouwen.

Aan de gemiddelde bevolking van de instelling kunnen wij best den invloed toetsen welke de wet van 27 November 1891 heeft uitgeoefend op de landlooperij. Weliswaar is dit bevolkingscijfer niet gansch in evenredigheid met het aantal inschrijvingen, en bijgevolg ook niet met het aantal gevallen van landlooperij, want het hangt in hooge mate af van den duur der opsluiting welke het bestuur oordeelt aan den landlooper te moeten opleggen. Indien het bestuur gebruik maakt van de hem bij de wet toegekende vrijheid en den door de rechtbank te zijner beschikking gestelden persoon spoedig ontslaat, dan zal het aantal dagen onderhoud betrekkelijk klein zijn en zal de gemiddelde bevolking, die de uitkomst is van de deeling van de dagen onderhoud door 365, betrekkelijk gering zijn. De schommelingen in den duur van de opsluiting kunnen voldoende zijn om de gemiddelde bevolking te doen dalen terwijl het aantal opnemingen toeneemt.

Daarbij valt de af- of toename van het cijfer van de opnemingen niet altijd samen met dat der gemiddelde

(1) In de afleveringen van vóór 1913, is eveneens opgegeven de loop der bevolking van de zogenaamde « weldadigheidsscholen », in dewelke waren opgesloten de jeugdige delinquenten en de verwaarloosde kinderen. Bij de wet van 15 Mei 1912 op de kinderbescherming is voor de in rechten vervolgde kinderen een bijzonder reëlen toevoerd. De statistiek betreffende de toepassing van die wet volgt hierna (hoofdstuk I en II).

sairement simultanes; si de nombreuses entrées ont lieu à la fin de l'année, elles élèveront un peu la population moyenne de l'année où elles ont eu lieu, mais davantage celle de l'année suivante.

Il est nécessaire de tenir compte de ces remarques.

Il faut aussi se souvenir de la répercussion qu'ont eue sur les chiffres des dernières années, les événements de la guerre.

Sur 1,984 hommes reclus au 31 décembre 1925, dans les dépôts de mendicité et les maisons de refuge, 602 s'y trouvaient pour la première fois, 201 pour la deuxième fois, 169 pour la troisième, 141 pour la quatrième, 821 pour la cinquième fois au moins. Parmi les 269 femmes recluses à la même date, 158 s'y trouvaient pour la première fois, 49 pour la deuxième fois, 23 pour la troisième, 8 pour la quatrième, 31 pour la cinquième fois au moins.

De la comparaison de ces chiffres, il résulte que les hommes internés une première fois dans un dépôt de mendicité ou dans une maison de refuge sont beaucoup moins susceptibles d'amendement que les femmes: ils deviennent en grand nombre des vagabonds incorrigibles; tandis que nombreuses sont les femmes qui, sorties des dépôts de mendicité et des maisons de refuge après un premier internement, n'y rentrent plus.

Il faut établir, parmi les mendiants et vagabonds des deux sexes, la distinction entre ceux que recueillent les dépôts de mendicité et ceux qu'hospitalisent les maisons de refuge. Ce qui a été dit des reclusions successives s'applique, avant tout et dans une mesure prépondérante, à la première de ces deux classes de reclus.

bevolking; talrijke opnemingen op het einde van het jaar verhoogen in eenige mate de gemiddelde bevolking van dat jaar, maar in hoogere mate die van het volgend jaar.

Deze opmerkingen mogen niet uit het oog worden verloren.

Ook moet rekening worden gehouden met den weerslag van de oorlogsgebeurtenissen op de cijfers van de laatste jaren.

Op de 1,984 mannen die op 31 December 1925 waren opgesloten in de bedelaarsgestichten en in de toevluchtshuizen, waren er 602 die voor de eerste maal, 201 die voor de tweede maal, 169 die voor de derde maal, 141 die voor de vierde maal, 821 die ten minste voor de vijfde maal waren opgenomen. Op de 269 vrouwen die op dien datum waren opgesloten, waren er 158 die voor de eerste maal, 49 die voor de tweede maal, 23 die voor de derde maal, 8 die voor de vierde maal, 31 die voor ten minste de vijfde maal waren opgenomen.

Uit deze cijfers blijkt dat de mannen, die voor de eerste maal in een bedelaarsgesticht worden opgesloten veel minder vatbaar zijn voor verbetering dan de vrouwen: zij worden in grooten getale onverbeterlijke landloopers; daarentegen zijn er talrijke vrouwen die, eens ontslagen uit de bedelaarsgestichten en uit de toevluchtshuizen, er niet meer in terugkeeren.

Voor de bedelaars en landloopers van beiderlei kunne dient een onderscheid gemaakt tusschen degenen die worden opgenomen in de bedelaarsgestichten en hen die worden ondergebracht in de toevluchtshuizen. Wat gezegd werd van de opeenvolgende opsluitingen dient vooral en in overwegende mate toegepast op hen die worden opgesloten in de bedelaarsgestichten.

STATISTIQUE DES ALIENÉS

(placés dans les établissements).

(TABLEAUX LXX ET LXXI.)

La population des individus placés dans des établissements était, au 31 décembre 1925, de 18,023, dont 8,634 hommes et 9,389 femmes.

Le nombre des individus admis pour la première fois, en 1925, dans ces établissements a été de 3,820: 2,016 hommes et 1,804 femmes.

Sur les 8,634 hommes qui formaient, au 31 décembre 1925, la population des aliénés placés dans des établissements, il y avait 1,190 alcoolisés; sur les 9,389 qui formaient la population féminine correspondante, il y avait 156 alcoolisées.

Sur les 2,016 hommes admis pour la première fois, en 1925, dans des établissements, il y avait 281 alcoolisés; sur les 1,804 femmes admises pour la première fois, il y avait 25 alcoolisées.

STATISTIEK VAN DE KRANKZINNIGEN

(in de gestichten geplaatst).

(TABELLEN LXX EN LXXI.)

Op 31 December 1925 waren 18,023 personen, waaronder 8,634 mannen en 9,389 vrouwen, ondergebracht in krankzinnigengestichten.

In 1925 werden 3,820 personen, waaronder 2,016 mannen en 1,814 vrouwen, voor de eerste maal opgenomen.

Op de 8,634 mannen die op 31 December 1925 in de krankzinnigengestichten waren ondergebracht, waren er 1,190 drankzuchtigen; op de 9,389 vrouwen, 156 drankzuchtigen.

Op de 2,016 mannen in 1925 voor het eerst in de krankzinnigengestichten opgenomen, waren er 281 drankzuchtigen; op de 1,804 vrouwen voor het eerst opgenomen waren er 25 drankzuchtigen.

ERRATUM.

Page 11, au 5^e alinéa, 4^e ligne, au lieu de : « ont été prorogées successivement par les lois du 7 août 1924 et du 21 août 1925... », lire : « ont été prorogées successivement par les lois du 30 juillet 1921, du 9 août 1923, du 7 août 1924 et du 21 août 1925... ».

ERRATUM.

Bladz. 11, 5^e alinea, 5^e regel, in plaats van : « eerst bij de wet van 7 Augustus 1924 en daarna bij die van 21 Augustus 1925... », te lezen : « achtereenvolgens bij de wetten van 30 Juli 1921, 9 Augustus 1923, 7 Augustus 1924 en 21 Augustus 1925... ».

STATISTIQUE PÉNALE

ANNÉE 1925

STATISTIEK IN STRAFZAKEN

JAAR 1925

PRINCIPALES ABRÉVIATIONS

- A. R. = Arrêté royal.
A. L. = Arrêté-loi.
Art. = Article.
C. I. C. = Code d'instruction criminelle.
C. P. = Code pénal.
D. = Décret.
L. = Loi.
-

VOORNAAMSTE VERKORTINGEN

- K. B. = Koninklijk besluit.
B. W. = Besluit-wet.
Art. = Artikel.
W. Sv. = Wetboek van Strafvordering.
W. Sr. = Wetboek van Strafrecht.
D. = Decreet.
W. = Wet.

TABLEAUX

TABELLEN

ANNEXE

ORGANISATION DES TRAVAUX STATISTIQUES

Depuis le 1^{er} janvier 1898, la statistique pénale de la Belgique est rédigée, en partie d'après des états dressés annuellement par les autorités judiciaires, en partie à l'aide des bulletins de condamnation envoyés au casier judiciaire central. Il existe, en outre, des bulletins spéciaux, destinés uniquement au service de la statistique, pour relever, dans les tribunaux de première instance, les cours d'appel et les cours d'assises, le nombre des individus acquittés.

Ces deux méthodes, celle des bulletins et celle des états statistiques, ne sont pas combinées, mais simplement juxtaposées, c'est-à-dire que, sauf une légère exception en ce qui concerne les délits forestiers (pp. 40 et 41 et 66 à 77) et le tableau XXI des cours d'assises, on n'a réuni dans aucun tableau de la publication des renseignements recueillis par des méthodes différentes.

On emploie les états statistiques pour connaître le nombre des affaires dont les cours d'assises et les tribunaux correctionnels ont à s'occuper, ainsi que pour recueillir tous les renseignements concernant les travaux des cours d'appel, des tribunaux de police, des parquets et des magistratures d'instruction.

On extrait des dossiers du casier judiciaire : 1^o toutes les données relatives aux individus condamnés par les cours d'assises et les tribunaux correctionnels; 2^o tous les éléments de la statistique criminelle.

Voici quelques indications sommaires sur la façon dont les états statistiques sont rédigés et sur le fonctionnement du casier judiciaire dans ses rapports avec le service de la statistique :

1. — Etats statistiques.

A la fin de chaque année civile, les parquets des tribunaux correctionnels, ainsi que les greffes des tribunaux de police, des cabinets des juges d'instruction et des cours criminelles (cours d'assises, chambres correctionnelles des cours d'appel et chambres des mises en accusation) adressent au Département de la Justice un compte détaillé des travaux que leur office ou le tribunal auxquels ils sont attachés a effectués durant l'année.

Pour que ces comptes puissent être dressés avec exactitude malgré leur étendue, les principaux services judiciaires tiennent un registre d'une forme déterminée, où ils inscrivent jour par jour, dans l'ordre où elles se présentent, les affaires dont ils ont à s'occuper. Les feuilles de ces registres sont divisées en cases et en colonnes qui correspondent aux différentes subdivisions des comptes statistiques. Pour rédiger ces comptes, les autorités judiciaires ne doivent donc se livrer à aucune recherche : il leur suffit de faire l'addition, par catégories, des affaires diverses inscrites dans leur registre.

Transmis au Département de la Justice, ces états sont vérifiés, puis dépouillés dans les différents cadres de la statistique.

BIJLAGE

HOE DE STATISTIEKEN OPGEMAAKT WORDEN

Sinds 1 Januari 1898 wordt de statistiek in strafzaken in België opgemaakt, gedeeltelijk naar de staten die jaarlijks door de gerechtelijke overheden worden opgemaakt, gedeeltelijk aan de hand van de staten van veroordeeling die aan het centraal strafregister worden toegestuurd. Daarenboven bestaan er bijzondere staten die alleen voor den dienst der statistiek bestemd zijn; hiermee wordt de opgave gemaakt van het aantal personen die vrijgesproken werden in de rechtbanken van eersten aanleg, in de hoven van beroep en de hoven van assisen.

Deze twee methodes, die van de staten van veroordeeling en die van de statistische staten, worden niet dooreen, maar enkel neveneene toegepast, zoo namelijk dat, buiten een kleine uitzondering, wat betreft de misdrijven tegen de boschwetten (bl. 40 en 41 en 66 tot 77) en tabel XXI van de hoven van assisen, de inlichtingen die door toepassing van verschillende methodes werden verkregen, nooit voorkomen op eenzelfde tabel van de publicatie.

De statistische staten komen van pas om het aantal zaken te kennen die aanhangig werden gemaakt bij de hoven van assisen en bij de correctionele rechtbanken, alsmede om al de inlichtingen in te winnen betreffende de verrichtingen van de hoven van beroep, van de politierechtbanken, van de parketten en van de rechtbanken in raadkamer.

In de dossiers van het strafregister worden geput : 1^o al de gegevens betreffende de personen veroordeeld door de hoven van assisen en de correctionele rechtbanken; 2^o al de elementen van de crimineele statistiek.

Verder worden eenige bondige aanduidingen gegeven over de wijze waarop de statistische staten worden opgemaakt, en over het gebruik dat de dienst van de statistiek maakt van het strafregister.

1. — Statistische staten.

De parketten van de correctionele rechtbanken, alsmede de griffies van de politierechtbanken, van de kabinetten van de onderzoeksrechters en van de crimineele hoven (hoven van assisen, correctionele kamers van de hoven van beroep en kamers van inbeschuldigingstelling) maken, op het einde van het burgerlijk jaar, aan het Departement van Justitie een omstandige opgave over van de verrichtingen die hun dienst of de rechtbank waaraan zij gehecht zijn, gedurende het jaar heeft gedaan.

Opdat die opgaven, ondanks hun grooten omvang, met nauwkeurigheid zouden kunnen worden opgemaakt, houden de voornaamste gerechtelijke diensten een register van een bepaalden vorm bij, waarin zij de zaken inschrijven waarvan zij kennis moeten nemen, dag na dag en naarmate zij voorkomen. De bladzijden van dat register zijn verdeeld in vakken en in kolommen die overeenkomen met de verschillende onderverdelingen van de statistische opgaven. De gerechtelijke overheden hoeven dus geen de minste opzoekingen te doen om die opgaven op te maken; het volstaat dat zij de verschillende zaken die in hun register opgegeven staan per reeks optellen.

Wanneer die staten bij het departement zijn ingekomen, worden zij eerst nagezien; daarna neemt er iedere onderdienst van de statistiek de gegevens uit die hem aanbelangen.

2. — Bulletins et dossiers du casier judiciaire.

Il existe en Belgique un système double de casiers judiciaires.

Le premier est déjà ancien. Il fut organisé en 1853 par des circulaires des Départements de l'Intérieur et de la Justice. Ce casier est tenu au lieu du domicile du condamné sous la forme de registres qui servent, en quelque sorte, de complément aux registres de population. A l'origine, on n'y inscrivait que les condamnations pour crime ou délit. Depuis le 16 juin 1888, on y inscrit toutes les condamnations sans exception. Ce casier facilite aux administrations communales l'accomplissement de leurs devoirs de police.

Le second, ou casier central, date de 1888 (circulaire ministérielle du 31 décembre). Il est formé à l'aide de bulletins individuels que les greffiers des cours et tribunaux envoient au Département de la Justice dans les trois jours de la date où la condamnation est devenue définitive. En cas d'appel, c'est le greffier de la juridiction d'appel qui envoie ce bulletin.

Les bulletins sont classés dans des dossiers individuels, catalogués comme les livres d'une bibliothèque à l'aide d'un répertoire alphabétique. Le casier judiciaire constitue, de cette manière, pour les condamnés ce que l'état civil est pour les citoyens en général. On range dans les dossiers, par ordre de date, non seulement tous les bulletins de condamnations concernant un même individu, mais encore ceux mentionnant les décisions judiciaires qui ordonnent sa mise à la disposition du Gouvernement pour être interné dans un dépôt de mendicité ou une maison de refuge; on y tient également note des arrêtés de grâce et de libération conditionnelle dont il a bénéficié.

Les décisions des juges des enfants sont aussi notifiées au casier judiciaire.

Successivement étendu par différentes circulaires ministérielles, le casier judiciaire central n'est pas encore tout à fait homogène, attendu que les différents renseignements qu'il renferme ne partent pas tous d'une même époque.

En ce qui intéresse le service de la statistique, sont notées au casier judiciaire :

1^o Les condamnations à des peines criminelles prononcées depuis le 1^{er} janvier 1869 contre des individus de nationalité belge;

2^o Les condamnations à des peines correctionnelles prononcées depuis le 1^{er} janvier 1879 contre des individus de nationalité belge;

3^o Les condamnations à des peines criminelles ou correctionnelles prononcées depuis le 1^{er} janvier 1895 contre des étrangers;

4^o Les condamnations à des peines de police prononcées depuis le 1^{er} janvier 1895 pour infractions aux dispositions du Code pénal et à la loi du 16 août 1887 sur l'ivresse publique;

2. — Staten van veroordeeling en dossiers van het strafregister.

In België bestaat er een tweevoudig stelsel van strafregister.

Het eerste is reeds lang in voeg. Het werd in 1853 ingericht bij aanschrijvingen van het Departement van Binnenlandsche Zaken en het Departement van Justitie. Dit strafregister wordt in de gemeente waar de veroordeelde zijn woonplaats heeft, aangelegd onder vorm van registers die eenigzins de bevolkingsregisters aanvullen. Aanvankelijk werden er alleen de veroordeelingen ter zake van misdaad of wanbedrijf ingeschreven. Sinds 16 Juni 1888 worden er al de veroordeelingen zonder onderscheid in aangeteekend. Door dit strafregister wordt aan de gemeentebesturen de uitoefening van hun politiedienst vergemakkelijkt.

Het tweede stelsel, of centraal strafregister, bestaat sinds 1883 (ministerieele aanschrijving van 31 December). Het wordt aangelegd door middel van individueele staten van veroordeeling, die binnen drie dagen nadat de veroordeeling definitief is geworden, door de griffiers van de hoven en rechtbanken aan het Departement van Justitie worden overgemaakt. In geval van hooger beroep is het de griffier van de rechtbank in beroep die den staat van veroordeeling overmaakt.

De staten van veroordeeling worden ingedeeld in individueele dossiers die, zooals de boeken van een bibliotheek, gecatalogeerd zijn door middel van een alfabetisch aanwijzingsregister. Zoo is, voor de veroordeelden, het strafregister wat de burgerlijke stand is voor de burgers in het algemeen. In de dossiers worden, per orde van hun datum, gerangschikt niet alleen al de staten van veroordeeling betreffende een zelfden persoon, maar ook al de staten die de rechterlijke beslissingen vermelden waarbij bevolen wordt dien persoon ter beschikking van de Regeering te stellen om te worden opgesloten in een bedelaarsgesticht of een toevluchtshuis; ook wordt er in nota gehouden van de arresten tot strafvermindering of -onthefing en van de arresten tot invrijheidstelling die te zijnen opzichte werden verleend.

De beslissingen van de kinderrechters worden ook in het strafregister vermeld.

Het centraal strafregister, dat achtereenvolgens bij verschillende ministerieele aanschrijvingen uitgebreid werd, vormt thans nog geen gansch homogeen geheel; immers de erin vervatte inlichtingen gaan niet allen in op dezelfde datum.

In zake den dienst der statistiek worden in het strafregister vermeld :

1^o De veroordeelingen tot crimineele straffen die sinds 1 Januari 1869 tegen personen van Belgische nationaliteit werden uitgesproken;

2^o De veroordeelingen tot correctionele straffen die sinds 1 Januari 1879 tegen personen van Belgische nationaliteit werden uitgesproken;

3^o De veroordeelingen tot crimineele of tot correctionele straffen die sinds 1 Januari 1895 tegen vreemdelingen werden uitgesproken;

4^o De veroordeelingen tot politiestrafpen sinds 1 Januari 1895 uitgesproken ter zake van misdrijven tegen de bepalingen van het Wetboek van Strafrecht en van de wet van 16 Augustus 1887 op de openbare dronkenschap;

5° Les condamnations à des peines de police pour infraction à une loi spéciale ou à un règlement d'administration, sauf le Code forestier, prononcées depuis le 1^{er} janvier 1898 par un tribunal correctionnel. Cette dernière catégorie a été ajoutée pour permettre de dresser presque entièrement la statistique des tribunaux correctionnels à l'aide des bulletins.

Quand on entama la compilation des tableaux de la nouvelle statistique au 1^{er} janvier 1898, le casier judiciaire embrassait donc, abstraction faite des étrangers :

Pour les faits punis d'une peine criminelle, une période de vingt-neuf ans;

Pour les faits punis d'une peine correctionnelle, une période de dix-neuf ans;

Pour les infractions au Code pénal punies d'une peine de police, une période de trois ans.

Depuis le 1^{er} janvier 1898, il n'y a plus que les condamnations à une peine de police prononcées par un tribunal de police pour infraction à une loi spéciale ou à un règlement général, provincial ou communal, ainsi que les condamnations à une peine de police en matière forestière, prononcées par un tribunal correctionnel qui ne sont pas notées au casier judiciaire.

Pour assurer la parfaite exactitude des renseignements que le casier judiciaire est chargé de fournir, pour vérifier si les employés des greffes lui adressent sans aucune omission les bulletins de condamnation, l'administration centrale dispose de trois moyens de contrôle.

Le premier contrôle est basé sur la concordance qui doit exister entre les mentions figurant au casier central et au registre de condamnations tenu par les administrations communales, la seule source à laquelle les parquets pouvaient puiser des renseignements avant la création du casier judiciaire.

A raison de différents motifs qu'il est inutile d'exposer ici, car ils concernent uniquement l'organisation du casier judiciaire et non celle de la statistique, les parquets de première instance et la plupart des parquets de police joignent à la demande d'extrait qu'ils adressent au casier judiciaire central un bulletin de renseignements rempli par les autorités locales, où figurent toutes les condamnations consignées au registre communal. Le casier central, avant de délivrer l'extrait, compare les mentions provenant de ce registre à celles que ses dossiers contiennent. S'il relève une lacune ou une différence, il réclame immédiatement des explications au greffier que la chose concerne.

Un deuxième contrôle est exercé à l'aide d'inventaires que les greffiers doivent joindre à chaque envoi de bulletins. On vérifie si tous les bulletins repris à l'inventaire se trouvent bien dans l'envoi; puis la pièce, datée et signée par le chef de la statistique judiciaire, est renvoyée au fonctionnaire qui l'a rédigée. Celui-ci la conserve dans ses archives de façon à pouvoir justifier de l'envoi des bulletins.

Enfin, le service des grâces étant annexé à celui du casier, celui-ci, avant de verser dans ses dossiers les rapports des

5° De veroordeelingen tot politiestrafpen sinds 1 Januari 1898 door een correctionele rechtbank uitgesproken ter zake van misdrijven tegen een bijzondere wet of van een bestuursverordening, met uitzondering van de boschwetten. Van deze laatste categorie werd ook melding gemaakt ten einde een bijna volledige statistiek van de correctionele rechtbanken door middel van de staten van veroordeeling mogelijk te maken.

Toen dus de compilatie van de tabellen van de nieuwe statistiek op 1 Januari 1898 een aanvang nam, besloeg het strafregister, met uitsluiting van de vreemdelingen :

Voor de feiten waarop een criminele straf was gevolgd, een tijdperk van negen en twintig jaar;

Voor de feiten waarop een correctionele straf was gevolgd, een tijdperk van negentien jaar;

Voor de misdrijven tegen het Wetboek van Strafrecht waarop een politiestraf was gevolgd, een tijdperk van drie jaar.

Sinds 1 Januari 1898, zijn het alleen de veroordeelingen tot een politiestraf door een politierechtbank uitgesproken wegens misdrijven tegen een bijzondere wet of een algemeen, provinciaal of gemeentelijk reglement, alsmede de door een correctionele rechtbank uitgesproken veroordeelingen wegens misdrijven tegen de boschwetten, die niet meer worden vermeld in het strafregister.

Het hoofdbestuur beschikt over een drievoudig middel van controle om de volstrekte nauwkeurigheid te verzekeren van de inlichtingen die het strafregister hem moet overmaken, om na te gaan of de beambten van de griffies hem wel degelijk al de staten van veroordeeling hebben doen toekomen.

Het eerste middel van controle is gegrond op de overeenkomst die moet bestaan tusschen de inlichtingen gegeven in het centraal strafregister en tusschen de inlichtingen verstrekt door den staat van veroordeelingen gehouden door de gemeentebesturen (de eenige bron waar de parketten hun inlichtingen konden halen vóór het strafregister tot stand kwam).

Om verschillende redenen (die het onnoodig is hier aan te geven, want zij hebben alleen betrekking op het aanleggen van het strafregister en niet op het opmaken van de statistiek), wordt, door de parketten van eersten aanleg en het meerendeel van de parketten van politie, een door de plaatselijke overheden ingevulde staat van inlichtingen met vermelding van al de in het gemeentelijk register ingeschreven veroordeelingen ingestuurd samen met het verzoek om uittreksel dat aan het centraal strafregister wordt overgemaakt. Alvorens het uittreksel af te leveren, vergelijkt het centraal strafregister de uit dat register voortkomende gegevens met de gegevens vervat in zijn dossiers. Vindt het een leemte of een verschil, dan vraagt het onmiddellijk uitleg aan den griffier wien de zaak aangaat.

Verder wordt nog controle uitgeoefend door middel van de inventarissen die de griffiers moeten insturen telkens zij staten van veroordeeling overmaken. Eerst wordt nagegaan of al de staten die op het inventaris vermeld staan wel degelijk aanwezig zijn; daarna wordt het stuk, gedagteekend en ondertekend door het hoofd van de gerechtelijke statistiek, teruggestuurd aan den ambtenaar door wien het werd opgemaakt. Deze bewaart het in zijn archief, zoodat te allen tijde kan bewezen worden dat de staten toegestuurd werden.

En, ten laatste, daar de dienst van strafvermindering en ontheffing gevoegd is bij dien van het strafregister, zoo

magistrats du parquet sur les recours en grâce, vérifie si toutes les mentions qui y sont portées concordent avec les renseignements que les dossiers contiennent.

Les négligences des agents sont punies de peines disciplinaires.

Grâce à ces précautions, le casier central forme une source de renseignements aussi riche qu'exacte, à laquelle la statistique peut puiser en toute confiance.

L'utilisation des dossiers du casier judiciaire par le service de la statistique se fait d'une façon très simple. Chaque jour, les bulletins qui arrivent au casier judiciaire sont communiqués au bureau de statistique. Lorsqu'ils sont relatifs à des condamnés récidivistes, le bureau de statistique reçoit ces bulletins classés dans leurs dossiers. Ils sont dépouillés successivement sous leurs différents aspects, après quoi ils sont restitués au casier judiciaire.

Tous les travaux importants sont faits au moyen de fiches de dépouillement perforées par des emporte-pièces, comme celles qui servent aux dépouillements par la machine électrique Hollerith. Ces fiches sont comptées au moyen du « classi-compteur March ».

*Van Hollerith de condamnatie
a. c. p. s.*

kan het strafregister, vóór het de verslagen van de magistraten over de verzoeken om vermindering of ontheffing van straf bij zijn dossiers voegt, nagaan of al de aldaar vermelde inlichtingen overeenstemmen met de inlichtingen gegeven in de dossiers.

Op de nalatigheden van de agenten staan tuchtstraffen.

Dank zij die voorzorgen is het centraal strafregister een bron waar talrijke en tevens nauwkeurige inlichtingen voorhanden zijn; de statistiek kan er dan ook in alle vertrouwen uit putten.

De wijze waarop de dienst van de statistiek gebruik maakt van de dossiers van het strafregister is allereenvoudigst. Dagelijks worden de staten die bij het strafregister inkomen medegedeeld aan het bureel van de statistieken. Hebben die staten betrekking op personen als recidivist veroordeeld, dan worden zij, gerangschikt in hun dossier, aan het bureel der statistiek overgemaakt. Ieder bijzonder gegeven wordt er uit overgenomen, waarna die staten worden teruggestuurd naar het strafregister.

Al de belangrijke aantekeningen worden gedaan op met een doorslag doorboorde steekkaarten, zooals die worden gebruikt bij het depouilleeren met de elektrische Hollerith-machine. Deze kaarten worden geteld met den « klasseerder-teller March ».

MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

BULLETIN DE CONDAMNATION.

Casier Judiciaire

Tribunal correctionnel de

N°

Rappeler le numéro de l'extrait du casier judiciaire, quand il s'agit d'un récidiviste.)

N. B. — Prière de répondre par écrit à chaque question. L'emploi des guillemets comme réponse est interdit.

N° de l'affaire :

NOM

Prénoms

Sobriquet ou surnom

Faux nom.

Lieu et date de naissance

Prénoms du père.

Nom et prénoms de la mère

Nom et prénoms du conjoint. (Indiquer si ce conjoint est décédé ou s'il y a eu divorce.)

Le condamné a-t-il des enfants légitimes ou légitimés?

Instruction. (Souligner ci-contre la mention qui convient.)

Muet. — Sachant imparfaitement lire et écrire. — Sachant bien lire et écrire. — Ayant une instruction plus développée.

Profession

Si le condamné est entretenu par une autre personne, indiquer quelle est cette personne (père, mari, tuteur, etc.) et quelle est sa profession. Tout condamné sans moyens d'existence qui ne travaille pas doit être renseigné comme *sans aveu*, même s'il dit connaître un métier. Si le condamné, sans exercer de profession, a des moyens d'existence, le renseigner sous sa qualification sociale (rentier, pensionné, etc.).

Domicile

Condamné conditionnellement, avec sursis de (*) , le

à :

du chef de (indiquer le nombre des infractions de chaque espèce) :

par application de :

1°

1°

1°

2°

2°

2°

3°

3°

3°

(**) Ces faits ont été commis à , canton de , le

Le condamné a-t-il agi étant sous l'influence de la boisson?

Le

19

Le Greffier,

(*) Biffer les mots *conditionnellement avec sursis de*, si la loi du 31 mai 1888 n'a pas été appliquée.

(**) Indiquer la date à laquelle chaque infraction a été commise. S'il s'agit d'infractions collectives ou d'infractions connexes, au sens de l'article 227 du Code d'instruction criminelle, prendre pour date le dernier acte punissable commis, en y joignant l'abréviation I. C. Quand on ignore la date exacte à laquelle une infraction a été commise, faire connaître la période (mois, saison, année) dans laquelle cette date doit se trouver comprise, en indiquant brièvement que la date exacte est inconnue.

PREMIÈRE PARTIE

STATISTIQUE

DE

L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE PÉNALE

EERSTE DEEL

STATISTIEK

VAN DE

RECHTSBEDEELING IN STRAFZAKEN

POLICE JUDICIAIRE ET INSTRUCTION

La police judiciaire recherche les crimes, les délits et les contraventions, en rassemble les preuves et en livre les auteurs aux tribunaux chargés de les punir. (Code d'instruction criminelle, art. 8.)

Elle est exercée, sous l'autorité des cours d'appel, par les gardes champêtres et forestiers, les commissaires de police et leurs adjoints, les bourgmestres ou les échevins délégués, les procureurs du Roi et leurs substituts, les juges de paix, les juges d'instruction, les officiers de gendarmerie, suivant les distinctions établies par la loi (art. 9). Des lois spéciales ont conféré à d'autres agents que ceux énumérés ci-dessus les fonctions d'officier de police judiciaire chargés de rechercher les contraventions aux dispositions de ces lois. Il en est ainsi notamment en matière de voirie et de douanes.

La loi du 7 avril 1919 a autorisé le Roi à instituer dans chaque ressort de cour d'appel des officiers et agents judiciaires. Les officiers judiciaires ont qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi. Ils ont les pouvoirs et les attributions que les lois reconnaissent en cette qualité aux commissaires de police (1).

Le soin de constater les contraventions, c'est-à-dire les faits punissables, au maximum, de 7 jours de prison et de 25 francs d'amende, est confié aux commissaires de police et, dans les communes où il n'y en a pas, au bourgmestre (ou à un échevin délégué). Code d'instruction criminelle, art. 11; art. 153 de la loi du 18 juin 1869. Les gardes champêtres et les gardes forestiers sont chargés, concurremment avec eux, de rechercher les délits et les contraventions qui auront porté atteinte aux propriétés rurales ou forestières. (Code d'instruction criminelle, art. 16.) Ces fonctionnaires transmettent directement les procès-verbaux concernant des contraventions de police à l'officier du ministère public près le tribunal de police compétent. (Code d'instruction criminelle, art. 15 et 20.) Cet officier est le commissaire de police dans les lieux où il en est établi, et dans les autres, le bourgmestre, qui peut se faire remplacer par un échevin. (Art. 153 de la loi du 18 juin 1869.)

Les procureurs du Roi près les tribunaux de première instance ont pour mission, sous la surveillance du procureur général près la cour d'appel, de rechercher les crimes et les délits, de recevoir les plaintes et les dénonciations que leur adressent soit des particuliers, soit les officiers de la police judiciaire, d'exercer l'action publique. Ils sont donc à la fois officiers de police judiciaire et officiers du ministère public. Ils agissent soit en personne, soit par l'intermédiaire de leurs substituts. Si les délits parvenus à leur connaissance sont en état d'être jugés sans information préalable, ils les portent directement à l'audience des tribunaux correctionnels, sinon ils requièrent le juge d'instruction d'en informer.

(1) Les officiers et agents judiciaires sont placés sous l'autorité et la surveillance du procureur général et sous la direction du procureur du Roi de l'arrondissement où leur résidence est établie (art. 1^{er}). Ils exercent leurs fonctions dans tout le ressort de la cour d'appel. Ils peuvent en vertu d'un mandat exprès du procureur général, sous la surveillance duquel ils sont placés, exercer leurs fonctions dans le ressort d'une autre cour d'appel (art. 9).

GERECHTELIJKE POLITIE EN ONDERZOEK

De gerechtelijke politie spoort de misdaden, de wanbedrijven en de overtredingen op, zamelt er de bewijzen van in en levert de daders over aan de rechtbanken belast met ze te straffen. (Wetboek van Strafvordering, art. 8.)

Zij wordt, onder het gezag van de hoven van beroep, uitgeoefend door de veldwachters en de boswachters, door de politiecommissarissen en hun adjuncten, door de burgemeesters of de gemachtigde schepenen, door de procureurs des Konings en hun substituten, door de vrederechters, door de onderzoeksrechters, door de officieren van de Rijkswacht, volgens het door de wet gemaakte onderscheid (art. 9). Bijzondere wetten hebben aan andere agenten dan de hooger vermelde het ambt van officier van de gerechtelijke politie opgedragen, met last de overtredingen van de bepalingen van die wetten op te sporen. Dit is het geval onder meer inzake de wegen en de douane.

De wet van 7 April 1919 heeft den Koning gemachtigd om binnen het gebied van elk hof van beroep gerechtelijke officieren en agenten aan te stellen. De gerechtelijke officieren hebben de hoedanigheid van ambtenaar der gerechtelijke politie en staan den procureur des Konings ter zijde. Zij hebben de macht en de bevoegdheden die de wetten, in die hoedanigheid, aan de politiecommissarissen toekennen (1).

Aan de politiecommissarissen en, in gemeenten waar geen politiecommissaris is, aan den burgemeester (of aan den gemachtigden schepene) is de zorg opgedragen de overtredingen vast te stellen, d. i. de strafbare feiten waarop een gevangenisstraf van ten hoogste 7 dagen en van 25 frank boete staan. (Wetboek van Strafvordering, art. 11; art. 153 van de wet van 18 juni 1869.) De veldwachters en de boswachters zijn, samen met hen, belast met het opsporen van de wanbedrijven en de overtredingen betreffende de veld- en boscheigdommen. (Wetboek van Strafvordering, art. 16.)

Deze ambtenaren maken de processen-verbaal betreffende de politieovertredingen rechtstreeks over aan den ambtenaar van het openbaar ministerie bij de bevoegde politierechtbank. (Wetboek van Strafvordering, art. 15 en 20.) Deze ambtenaar is de politiecommissaris in de plaatsen waar er een is en, in de anderen, de burgemeester die zich door een schepene kan laten vervangen. (Art. 153 van de wet van 18 juni 1869.)

De procureurs des Konings bij de rechtbanken van eersten aanleg hebben voor opdracht, onder toezicht van den procureur-generaal bij het hof van beroep, de misdaden en wanbedrijven op te sporen, de klachten en de aangiften te ontvangen die bij hen door particulieren, ofwel door officieren van de gerechtelijke politie, worden ingebracht, de publieke vordering uit te oefenen. Zij zijn dus terzelfdertijd officieren van de gerechtelijke politie en ambtenaren van het openbaar ministerie. Zij treden op hetzij in persoon, hetzij door bemiddeling van hun substituten. Indien de hun ter kennis gekomen wanbedrijven kunnen worden gevonnist zonder voorafgaande informaties, brengen zij ze recht-

(1) De gerechtelijke officieren en agenten staan onder het gezag en het toezicht van den procureur-generaal en onder het bestuur van den procureur des Konings van het arrondissement waarin hun verblijf is gevestigd (art. 1). Zij oefenen hun ambt uit binnen gansch het gebied van het hof van beroep. Krachtens uitdrukkelijke opdracht van den procureur-generaal, onder wiens toezicht zij staan, mogen zij hun ambt uitoefenen binnen het gebied van een ander hof van beroep (art. 9).

Ils saisissent ce magistrat de tous les faits présentant le caractère de crime. Ils soumettent à la chambre du conseil, pour être renvoyés au tribunal de police, les délits qui semblent ne mériter qu'une peine de police.

Le juge d'instruction est le magistrat chargé, en matière répressive, de l'information ou instruction écrite. Il rassemble les preuves des faits, recherche les auteurs de l'infraction et délivre dans ce but des mandats d'amener et des mandats d'arrêt. Sauf le cas de flagrant délit, où les règles ordinaires de l'information sont modifiées, le juge d'instruction ne peut être saisi que par le réquisitoire du ministère public ou par une plainte de la partie lésée.

Un juge d'instruction régulièrement saisi ne peut se dessaisir lui-même. Il ne peut l'être que par une décision de la chambre du conseil, à laquelle il rend compte, au moins une fois par semaine, des affaires dont l'instruction lui est dévolue. (Code d'instruction criminelle, art. 127.) Il y a au moins un juge d'instruction près de chaque tribunal; il peut y en avoir plusieurs si les besoins du service l'exigent. (Art. 20 à 23 de la loi du 18 juin 1869.)

On donne le nom de « chambre du conseil » au tribunal ou à une section du tribunal exerçant sa juridiction dans la chambre des délibérés et non en audience publique. Elle se compose de trois juges, y compris le juge d'instruction. Elle est chargée d'apprécier les éléments fournis par l'instruction préliminaire et d'en déduire soit l'abandon des poursuites, soit le renvoi de l'inculpé devant les juridictions de jugement. D'après la loi du 4 octobre 1867, elle peut, dans le cas où il existe en faveur de l'auteur de l'infraction des circonstances atténuantes et s'il y a accord unanime des juges, renvoyer l'affaire s'il s'agit d'un délit au tribunal de police, s'il s'agit d'un crime au tribunal correctionnel. La décision de la chambre du conseil porte le nom d'« ordonnance ».

Selon la loi du 25 octobre 1919, modifiant temporairement l'organisation judiciaire et la procédure devant les cours et tribunaux et dont les dispositions, applicables du 1^{er} décembre 1919 au 30 septembre 1921, ont été prorogées successivement par les lois du 7 août 1924 et du 21 août 1925 jusqu'au 30 septembre 1926, « les attributions de la chambre du conseil du tribunal de première instance en matière répressive sont dévolues à une chambre d'un juge. Il est statué sur le rapport du juge d'instruction, le procureur du Roi et l'inculpé entendus. L'inculpé peut se faire assister d'un conseil ».

Les ordonnances rendues par le juge d'instruction ou la chambre du conseil peuvent être, par voie d'opposition, portées en appel devant la chambre des mises en accusation, constituée par l'une des sections de la chambre correctionnelle de la cour d'appel. (Loi du 4 septembre 1891, art. 2 et 4.) Les chambres d'accusation ont le droit d'informer et de faire informer dans toutes les affaires et d'évoquer à elles les poursuites que les premiers juges auraient commencées. Elles ont seules le droit de prononcer le renvoi d'un accusé devant la cour d'assises. Elles statuent sur les demandes en réhabilitation. (Loi du 25 avril 1896.)

Détention préventive. — Cette matière est réglée par la loi du 20 avril 1874, dont voici les principales dispositions :

streeks ter terechtzitting van de correctionele rechtbanken; is dit niet het geval, dan vorderen zij den onderzoeksrechter om informaties in te winnen. Al de feiten die hun als misdad voorkomen brengen zij aan bij dien magistraat. De wanbedrijven die slechts een politiestraf schijnen te verdienen, maken zij aanhangig bij de raadkamer, om ze naar de politierechtbank te laten verwijzen.

De onderzoeksrechter is de magistraat die in strafzaken gelast is met de informatie of het schriftelijk onderzoek. Hij zamelt de bewijzen van de feiten in, spoort de daders van het misdrijf op en verleent daartoe bevelen tot medebrenging en bevelen tot aanhouding. Behoudens in geval van betrapting op heeter daad, waar de gewone regels van de informatie gewijzigd zijn, kan de zaak niet bij den onderzoeksrechter worden aangebracht dan op vordering van het openbaar ministerie of op klacht van de benadeelde partij.

Een onderzoeksrechter bij wien een zaak regelmatig is aangebracht, kan die zaak niet zelf van zich afwijzen. Dit kan slechts gebeuren bij de beschikking van de raadkamer, aan wie hij ten minste eens in de week verslag moet doen over de zaken waarvan het onderzoek hem is toevertrouwd. (Wetboek van Strafvordering, art. 127.) Bij elke rechtbank is er ten minste een onderzoeksrechter; indien de noodwendigheden van den dienst het vergen, kunnen er meer dan een aangesteld worden. (Art. 20 tot 23 van de wet van 18 juni 1869.)

De naam « raadkamer » wordt gegeven aan de rechtbank of aan een afdeling van de rechtbank die haar rechtsmacht uitoefent in de kamer van beraad en niet ter openbare terechtzitting. Zij is samengesteld uit drie rechters, den onderzoeksrechter inbegrepen. Zij moet de door het vooronderzoek verschaft elementen schatten en daaruit besluiten hetzij tot ontslag van rechtsvervolgving, hetzij tot verzending van den beklagde vóór de rechtbank ter terechtzitting. Volgens de wet van 4 October 1867 kan zij, ingeval er verzachtende omstandigheden bestaan ten voordeele van den dader van het misdrijf, en indien de rechters er eenparig mee instemmen, de zaak naar de politierechtbank verwijzen indien het een wanbedrijf betreft, en naar de correctionele rechtbank verzenden indien het een misdad betreft. De beslissing van de raadkamer wordt « beschikking » genaamd.

Volgens de wet van 25 October 1919 tot tijdelijke wijziging van de rechterlijke inrichting en van de rechtspleging voor de hoven en rechtbanken, waarvan de bepalingen, die van 1 December 1919 tot 30 September 1921 van toepassing waren, eerst bij de wet van 7 Augustus 1924 en daarna bij die van 21 Augustus 1925 verlengd werden tot 30 September 1926, worden « de bevoegdheden van de raadkamer der rechtbank van eersten aanleg in strafzaken opgedragen aan eene kamer met één rechter. Er wordt uitspraak gedaan op het verslag van den onderzoeksrechter, nadat de procureur des Konings en de beschuldigde zijn gehoord. De beschuldigde mag zich door een raadsman doen bijstaan ».

Het bevelschrift van den onderzoeksrechter of de beschikking van de raadkamer kan, door middel van verzet, in hooger beroep worden gebracht vóór de kamer van inbeschuldigingstelling, samengesteld uit een van de afdelingen van de correctionele kamer van het hof van beroep. (Wet van 4 September 1891, art. 2 en 4.) De kamers van inbeschuldigingstelling hebben het recht in al de zaken informaties in te winnen en informaties te laten inwinnen, en de vervolgingen die de eerste rechters zouden begonnen hebben tot zich te trekken. Zij alleen hebben het recht een beschuldigde te verzenden naar het hof van assisen. Zij doen uitspraak over de verzoeken tot herstelling in eer en rechten. (Wet van 25 April 1896.)

Voorloopige hechtenis. — Dit punt werd geregeld bij de wet van 20 April 1874, waarvan de voornaamste bepalingen hieronder volgen :

Article 1^{er}. — Après l'interrogatoire, le juge d'instruction pourra décerner un mandat d'arrêt lorsque le fait est de nature à entraîner un emprisonnement de trois mois ou une peine plus grave. Si l'inculpé a sa résidence en Belgique, le juge ne pourra décerner ce mandat que dans des circonstances graves et exceptionnelles, lorsque cette mesure est réclamée par l'intérêt de la sécurité publique.

Néanmoins, si le fait peut entraîner la peine des travaux forcés de quinze ans à vingt ans, ou une peine plus grande, le juge d'instruction ne peut laisser l'inculpé en liberté que sur l'avis conforme du procureur du Roi.

Art. 3. — Immédiatement après la première audition, l'inculpé pourra communiquer librement avec son conseil.

Le juge pourra, toutefois, lorsque les nécessités de l'instruction le commandent, prononcer une interdiction de communiquer. L'interdiction ne pourra s'étendre au delà de trois jours à partir de la première audition. Elle ne pourra être renouvelée.

Art. 4. — Le mandat d'arrêt ne sera pas maintenu si, dans les cinq jours de l'interrogatoire, il n'est pas confirmé par la chambre du conseil.

Art. 5. — Si la chambre du conseil n'a pas statué sur la prévention dans le mois à compter de l'interrogatoire, l'inculpé sera mis en liberté, à moins que la chambre, par ordonnance motivée, rendue à l'unanimité, le procureur du Roi et l'inculpé ou son conseil entendus, ne déclare que l'intérêt public exige le maintien de la détention.

Art. 6. — Le juge d'instruction pourra, dans le cours de l'instruction et sur les conclusions conformes du procureur du Roi, donner mainlevée du mandat d'arrêt, à charge pour l'inculpé de se présenter à tous les actes de la procédure aussitôt qu'il en sera requis.

Art. 10. — Dans les cas prévus par les articles 4, 5 et 6, la mise en liberté pourra être subordonnée à l'obligation de fournir un cautionnement.

Rédaction des tableaux. — Les tableaux sont dressés comme ils l'ont été les années précédentes, à l'aide de comptes fournis par les parquets, les juges d'instruction ou les cours criminelles.

Artikel 1. — Na de ondervraging, kan de onderzoeksrechter een bevel tot aanhouding verlenen, wanneer het feit van dien aard is dat het een correctionele gevangenisstraf van drie maanden of een zwaardere straf kan medebrengen. Indien de verdachte zijn verblijf in België heeft, kan de rechter dit bevel niet verlenen dan in gewichtige en uitzonderlijke omstandigheden, wanneer die maatregel door het belang van de openbare veiligheid wordt vereischt.

Echter, indien het feit dwangarbeid van vijftien jaar tot twintig jaar of een zwaardere straf kan medebrengen, kan de onderzoeksrechter den verdachte niet in vrijheid laten dan op het eensluidend advies van den procureur des Konings.

Art. 3. — Onmiddellijk na het eerste verhoor kan de verdachte met zijn raadsman vrij verkeer hebben.

Nochtans kan de rechter, wanneer de noodwendigheden van het onderzoek het vereischen, weigering van vrij verkeer uitspreken. De weigering kan niet verder reiken dan drie dagen na het eerste verhoor. Zij kan niet vernieuwd worden.

Art. 4. — Het bevel van aanhouding wordt niet gehandhaafd indien het, binnen vijf dagen na de ondervraging, niet wordt bevestigd door de raadkamer.

Art. 5. — Indien de raadkamer, binnen de maand te rekenen van de ondervraging, over het feit niet heeft beslist, wordt de verdachte in vrijheid gesteld, tenzij de raadkamer, gehoord den procureur des Konings en den verdachte of zijn raadsman, bij een met redenen omkleede en met eenparige stemmen genomen beschikking, verklaart dat het openbaar belang de handhaving van de hechtenis vereischt.

Art. 6. — De onderzoeksrechter kan, in den loop van het onderzoek en op de eensluidende conclusies van den procureur des Konings, de handlichting van het bevel tot aanhouding verlenen, onder verplichting voor den verdachte om, bij al de handelingen van de rechtspleging te verschijnen, zoodra hij daartoe gevorderd wordt.

Art. 10. — In de gevallen, door de artikelen 4, 5 en 6 voorzien, kan de invrijheidstelling afhankelijk gemaakt worden van de verplichting om zekerheid te stellen.

Opmaken van de tabellen. — De tabellen zijn opgemaakt zooals de vorige jaren, door middel van de gegevens verstrekt door de parketten, de onderzoeksrechters en de criminele hoven.

I. — État des travaux des parquets.

ARRONDISSEMENTS	Nombre total des plaintes, dénonciations et procès-verbaux entrés au parquet.	Direction donnée aux plaintes, dénonciations et procès-verbaux.						
		NOMBRE DES AFFAIRES						d'une administration publique.
		communiquées au juge d'instruction.	renvoyées devant une autre juridiction.	laissées sans poursuite		portées à l'audience par citation directe		
5	4	parce que les auteurs étaient inconnus.	pour tous autres motifs.	du ministère public.	de la partie civile.	9		
Bruxelles	45,230	4,972	5,320	4,739	25,259	4,524	25	121
Louvain	7,081	639	1,778	666	2,919	1,036	5	21
Nivelles	4,444	1,019	1,057	501	1,263	601	—	7
Anvers	22,891	3,894	2,255	3,626	8,746	4,312	9	76
Malines	4,025	567	689	268	1,618	893	—	20
Turnhout	3,593	366	1,229	359	796	756	—	50
Mons	13,593	3,334	2,475	2,557	6,321	1,622	—	86
Charleroi	22,184	4,804	5,568	1,915	6,988	2,585	8	375
Tournai	5,386	1,148	1,396	599	1,566	703	5	29
Gand	11,042	1,422	1,792	1,738	4,064	1,873	3	14
Audenarde	5,219	444	1,918	598	1,352	938	—	28
Termonde	9,155	1,049	3,276	931	2,788	1,324	—	16
Bruges	5,623	561	833	1,175	1,305	1,828	—	45
Courtrai	7,627	936	2,589	772	1,953	1,177	1	37
Furnes	1,794	354	403	356	342	337	—	1
Ypres	2,891	342	523	530	827	740	—	12
Liège	16,939	3,393	1,983	3,115	6,370	1,810	22	180
Huy	3,240	640	752	290	1,051	459	—	42
Verviers	5,649	1,346	1,973	403	1,246	666	2	52
Tongres	7,511	649	2,524	1,175	1,948	1,100	—	59
Hasselt	4,723	591	1,653	344	1,126	957	—	55
Arlon	2,314	489	693	203	629	241	—	59
Marche	1,469	235	280	125	620	181	—	28
Neufchâteau	1,833	360	486	150	487	302	—	52
Namur	6,789	746	2,639	463	2,082	826	—	33
Dinant	3,699	640	999	443	1,039	542	—	60
TOTAUX	225,884	35,060	47,083	28,041	84,615	32,339	80	1,558

II. — Juges d'instruction et chambres du conseil. — Affaires terminées.
Résultat de l'instruction.

ARRONDISSEMENTS	NOMBRE DES AFFAIRES									
	AYANT FAIT L'OBJET D'ORDONNANCES									
	la chambre des mises en accusation.	DE RENVOI DEVANT le tribunal					de non-lieu à poursuivre.	renvoyées au parquet ou à d'autres juges concurremment saisis.	évoquées par la cour d'appel.	TOTAL.
		correctionnel.		de police		une autre juridiction.				
		Crimes.	Délits.	sur réquisition du parquet en vertu de l'art. 4 de la loi du 1 oct. 1867.	après instruction					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Bruxelles	8	381	1,489	1,694	5	20	1,322	145	—	5,064
Louvain	1	53	181	102	3	15	264	12	—	631
Nivelles	2	34	114	691	3	—	171	2	—	1,017
Anvers	11	274	1,103	1,010	2	28	1,062	8	—	3,498
Malines	5	42	83	189	—	—	189	3	—	511
Turnhout	1	27	33	230	—	1	66	—	—	358
Mons	7	183	526	1,978	13	8	653	39	—	3,407
Charleroi	18	229	661	2,898	2	11	794	35	—	4,648
Tournai	1	27	193	609	19	4	280	1	—	1,125
Gand (1)	8	36	161	309	1	8	233	5	3	764
Audenarde	4	29	121	160	—	6	156	—	—	476
Termonde	7	79	127	565	3	24	266	67	78	1,216
Bruges	2	63	168	57	—	15	350	16	—	671
Courtrai	11	79	140	536	3	5	158	67	—	999
Furnes	1	17	55	159	2	2	98	—	—	334
Ypres	3	35	85	98	1	12	120	1	—	355
Liège	3	221	873	1,514	39	17	727	35	—	3,429
Huy	1	32	93	303	6	2	209	5	—	651
Verviers	1	62	305	464	21	9	470	20	—	1,352
Tongres	4	24	48	522	—	1	44	4	—	647
Hasselt	4	23	70	377	—	1	108	4	—	587
Arlon	1	23	79	291	4	15	85	—	—	498
Marche	—	7	33	82	2	23	48	—	—	195
Neufchâteau	1	10	40	267	1	4	62	—	—	385
Namur	1	57	192	335	1	5	154	—	—	745
Dinant	3	12	79	258	4	—	190	4	—	550
TOTAUX.....	(1) 109	2,059	7,052	15,689	135	236	8,279	473	81	34,113

(1) Les archives de deux cabinets d'instruction ayant été détruites dans l'incendie du Palais de justice de Gand, on n'a pu donner ici que les chiffres des affaires traitées par les deux juges d'instruction dont les archives ont été sauvées.

(-1674)

-15645 = 18126

III. — Chambre des mises en accusation. — Nombre et résultats des arrêts.

NOMBRE DES ARRÊTS :	COURS D'APPEL.			TOTAL.
	BRUXELLES.	GAND.	LIÈGE.	
1	2	3	4	5
Décrétant qu'il n'y a lieu à suivre contre aucun des inculpés.	32	(1)	8	
Portant renvoi {	aux assises		15	
	au tribunal correctionnel		5	
	au tribunal de police		—	
devant une autre juridiction	1		—	
TOTAUX.	113		28	
Statuant sur des demandes en réhabilitation. {	Octrois		11	
	Rejets.		6	
TOTAUX.	58		17	

IV. — Ordonnances de la chambre du conseil qui ont été soumises à la chambre des mises en accusation (2).

NATURE DES ORDONNANCES.	Ordonnances confirmées entièrement.	ORDONNANCES INFIRMÉES EN TOUT OU EN PARTIE					TOTAL.	
		pour avoir déclaré qu'il n'y avait lieu à suivre.		pour fausse qualification des faits.	pour vice de forme.	pour autres motifs.		
		qu'il y avait lieu à suivre.	qu'il y avait lieu à suivre.					
1	2	3	4	5	6	7	8	
1 ^{re} Ordonnances préparatoires et d'instruction (mise en liberté sous caution, questions préjudicielles)	464	39	20	—	—	32	555	
2 ^{es} Ordonnances rendus sur le fond des affaires.	18	9	—	—	—	par le ministère public	18	
						auxquelles il a été formé opposition par les parties civiles	9	
						par les prévenus	—	
dont la chambre d'accusation a été saisie en vertu de l'article 133 du Code d'instruction criminelle	52	5	17	20	1	6	101	
Cours d'appel {	385	44	37	20	1	6	Bruxelles.	493
							Gand (1)	
							Liège	158
TOTAUX.								
Ordonnances du juge d'instruction attaquées par voie d'opposition	1	—	—	—	—	—	1	

(1) Les renseignements ne peuvent être donnés, tous les documents ayant été détruits lors de l'incendie du Palais de justice de Gand.
(2) Ce tableau est incomplet. Les chiffres relatifs à la chambre des mises en accusation de Gand n'ont pu y être comptés (voir note 1).

DÉTENTION PRÉVENTIVE.

V. — Prévenus acquittés en appel.

Table showing duration of preventive detention for appellants. Columns include COURS D'APPEL., TOTAL, and categories of detention duration (Moins d'un mois, De 1 mois à moins de 2 mois, etc.). Rows list Bruxelles, Gand, Liège, and TOTAUX.

VI. — Inculpés déchargés des poursuites par les chambres des mises en accusation.

Table showing duration of preventive detention for inculps discharged by chambers of indictments. Columns include COURS D'APPEL., TOTAL, and categories of detention duration. Rows list Bruxelles, Gand, Liège, and TOTAUX.

VII. — Durée de la détention préventive des accusés de crimes ou de délits ordinaires jugés contradictoirement par les Cours d'assises.

Table showing duration of preventive detention for accused. Columns include PROVINCES., Nombre total des accusés, Nombre des accusés arrêtés préventivement, DUREE DE LA DETENTION PREVENTIVE (Moins de 1 mois, De 1 à moins de 2 mois, etc.), and Durée inconnue. Rows list provinces like Brabant, Anvers, Hainaut, etc., and TOTAUX.

(1) Les renseignements ne peuvent être donnés, tous les documents ayant été détruits lors de l'incendie du Palais de justice de Gand.

(2) L'accusé était détenu pour une cause autre que celle qui a motivé sa comparution devant la cour d'assises.

VIII. — Durée de la détention préventive des inculpés déchargés des poursuites par les chambres du conseil et des prévenus jugés par les tribunaux correctionnels.

Large table showing duration of preventive detention for inculps discharged by chambers of council and prevenus judged by correctional tribunals. Columns include Arrondissements, INCULPES déchargés des poursuites par les chambres du conseil, PREVENUS jugés par les tribunaux correctionnels, etc. Rows list arrondissements like Bruxelles, Louvain, Nivelles, etc., and TOTAUX.

(1) Les chiffres relatifs aux inculpés déchargés des poursuites par la chambre du conseil de Gand sont incomplets, les archives de deux cabinets d'instruction ayant été détruites dans l'incendie du Palais de justice.

TRIBUNAUX DE POLICE

Compétence. — Les tribunaux de police sont compétents pour connaître :

1° Des infractions que le Code pénal, une loi ou un règlement spécial punissent d'une peine de police, c'est-à-dire d'une peine n'excédant pas sept jours de prison et 25 francs d'amende, sauf s'il s'agit de contraventions forestières commises dans des bois soumis au régime forestier;

2° Des délits que la chambre du conseil leur renvoie quand, à raison de l'existence de circonstances atténuantes, il n'y a lieu de prononcer qu'une peine de police. Le tribunal de police devant lequel le prévenu est renvoyé ne peut décliner sa compétence en ce qui concerne les circonstances atténuantes. (Loi du 4 octobre 1867, art. 4 et 5);

3° Des infractions aux lois et règlements sur la grande voirie, le roulage, les messageries, les postes et les barrières, les services publics et réguliers de transport en commun par terre, ainsi que les infractions aux règlements provinciaux. Les juges de paix appliquent les peines comminées par les lois et règlements jusqu'à concurrence de huit jours d'emprisonnement et 200 francs d'amende; les peines plus élevées sont réduites de plein droit à ce maximum. (Loi du 1^{er} mai 1849, art. 1^{er} et 2);

4° Des infractions à la loi du 27 novembre 1891 sur la mendicité et le vagabondage. Les tribunaux de police mettent à la disposition du gouvernement, pour être enfermés dans un dépôt de mendicité, pendant deux ans au moins et sept ans au plus, les mendiants de profession, les individus qui, par fainéantise, ivrognerie, dérèglement de mœurs, vivent en état de vagabondage et les souteneurs de filles publiques.

Les individus trouvés en état de vagabondage ou mendiant, sans aucune des circonstances ci-dessus mentionnées, sont envoyés dans une maison de refuge;

5° Des absences au vote;

6° Des manquements des chefs de famille à la loi sur l'enseignement primaire (obligation scolaire). Loi du 18 octobre 1921 renforçant l'obligation scolaire de l'enseignement primaire et arrêté royal du 25 octobre 1921 portant texte de la loi organique de l'enseignement primaire.

Les fonctions de juge de police sont remplies par les juges de paix.

Il y a autant de tribunaux de police que de justices de paix. Cependant, dans les communes divisées en plusieurs justices de paix, le service du tribunal de police est fait successivement, pendant un terme à fixer par arrêté royal,

POLITIÈRECHTBANKEN

Bevoegdheid. — De politierechtbanken zijn bevoegd om kennis te nemen van :

1° De misdrijven die door het Strafwetboek, een wet of een bijzonder reglement met een politiestraf gestraft worden, het is te zeggen met een straf die zeven dagen gevangenis en 25 frank geldboete niet te boven gaat, behalve wanneer het overtredingen op de boschwet geldt, gepleegd in onder het boschbeheer staande bosschen;

2° De wanbedrijven die hun door de raadkamer worden teruggezonden, wanneer, wegens het bestaan van verzachtende omstandigheden, termen aanwezig zijn om slechts een politiestraf uit te spreken. De politierechtbank, naar dewelke de beklagde verwezen wordt, kan zich niet onbevoegd verklaren wat betreft de verzachtende omstandigheden. (Wet van 4 October 1867, art. 4 en 5);

3° De misdrijven tegen de wetten en reglementen op de groote verbindingswegen, het vervoer, het goederenvervoer, de posten en de barreelen, de openbare en regelmatige diensten voor gemeenschappelijk vervoer langs den landweg, alsmede misdrijven tegen de provinciale reglementen. De vrederechters passen de door de wetten en reglementen gestelde straffen toe tot beloop van acht dagen gevangenisstraf en 200 frank geldboete; de zwaardere straffen worden van rechtswege tot dat maximum verminderd. (Wet van 1 Mei 1849, art. 1 en 2);

4° De misdrijven tegen de wet van 27 November 1891 op de bedelarij en de landlooperij. De politierechtbanken stellen ter beschikking van de regering, om gedurende ten minste twee en ten hoogste zeven jaar in een bedelaarsgesticht opgesloten te worden, de beroepsbedelaars, de personen die door teeglooperij, gewoonte-dronkenschap, losbandige zeden in staat van landlooperij leven alsmede de souteneurs van ontucht vrouwen.

De personen die in staat van landlooperij of bedelarij aangetroffen worden, zonder een der hierboven vermelde omstandigheden, worden naar een toevluchtshuis gestuurd;

5° De afwezigheid bij de stemming.

6° De tekortkomingen van de gezinshoofden aan de wet op het lager onderwijs (leerplicht). Wet van 18 October 1921 tot verscherping van den schoolplicht in het lager onderwijs en koninklijk besluit van 25 October 1921 houdende den tekst van de wet tot inrichting van het lager onderwijs.

Het ambt van politierechter wordt uitgeoefend door de vrederechters. Er bestaan evenveel politierechtbanken als vrederechten.

Nochtans wordt, in de gemeenten die in verschillende vrederechten verdeeld zijn, de dienst van de politierechtbank achtereenvolgens door ieder vrederechter, voor een bij koninklijk besluit vast te stellen termijn, waargenomen.

par chaque juge de paix. En fait, sinon en droit, il n'y a donc, dans ce cas, qu'un tribunal de police pour plusieurs cantons.

En vertu de l'article 6 de la loi du 12 août 1911 et de l'article 1^{er} de la loi du 2 octobre 1913, il a été créé à Bruxelles et à Anvers une justice de paix supplémentaire dont le titulaire est exclusivement chargé d'assurer le service du tribunal de police.

Rédaction des tableaux. — Les tableaux sont rédigés à l'aide de relevés que chaque tribunal de police adresse au Département de la Justice.

Feitelijk, zool niet in rechte, bestaat er derhalve in dat geval maar een politierechtbank voor verschillende kantons.

Krachtens artikel 6 van de wet van 12 Augustus 1911 en artikel 1 van de wet van 2 October 1913 werd te Brussel en te Antwerpen een bijgevoegd vrederecht opgericht, waarvan de titularis uitsluitend belast is met den dienst van de politierechtbank.

Opmaken van de tabellen. — De tabellen worden opgemaakt met behulp van opgaven die door iedere politierechtbank tot het Ministerie van Justitie gericht worden.

X. — Tribunaux de police. — Résultat des poursuites d'après la nature des infractions.

NATURE DES INFRACTIONS.	NOMBRE des inculpés.	Acquittés.	Inculpés l'égard desquels le tribunal s'est déclaré incompetent.	CONDAMNÉS						Condamnés de 16 à 18 ans mis à la disposition du gouvernement.
				à l'emprisonnement			à l'amende			
				conditionnel.	sans condition		conditionnelle.	sans condition.		
					de 8 jours et plus.	de 1 à 7 jours.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Délits renvoyés aux tribunaux de police par les chambres du conseil. L. 4 oct. 1867.	Code pénal	18,509	4,181	20	14	—	94	6,586	7,614	—
	Lois spéciales	3,212	220	10	—	—	—	1,522	1,460	—
Infractions de la compétence directe des tribunaux de police.	Infractions au Code pénal	23,231	4,445	47	11	7	203	7,692	10,826	—
	Infractions aux règlements communaux et provinciaux	27,744	1,721	9	1	4	587	6,135	19,287	—
	Lois spéciales et règlements généraux	119,541	7,804	44	7	2	64	41,221	70,399	—
TOTAUX . . .	192,237	18,371	130	33	13	918	63,156	109,586	—	—
Lois électorales. Absence au vote	Acquittés	441	1,596							
	Réprimandés	357								
	Condamnés à l'amende	798								
TOTAUX . . .	193,833				994	172,742				

XI. — Appels de police. — Nombre des appels jugés par les tribunaux correctionnels.

ARRONDISSEMENTS.	NOMBRE des affaires jugées en appel.	NOMBRE DES JUGEMENTS				ARRONDISSEMENTS.	NOMBRE des affaires jugées en appel.	NOMBRE DES JUGEMENTS			
		infirmités						infirmes			
		con- trés.	par acquittement.	par démission de peine.	par condamnation ou aggravation de peine.			con- trés.	par acquittement.	par démission de peine.	par condamnation ou aggravation de peine.
1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6
Bruxelles	305	188	84	17	16	Furnes	28	9	10	4	5
Louvain	71	29	11	3	28	Ypres	24	11	6	2	5
Nivelles	51	26	6	7	15	Liège	282	171	22	16	73
Anvers	238	171	26	5	36	Huy	50	34	4	1	11
Malines	59	26	16	7	10	Verviers	86	49	5	10	22
Turnhout	43	3	2	7	31	Tongres	26	12	1	5	8
Mons	92	59	21	7	5	Hasselt	28	13	8	2	5
Charleroi	110	47	27	10	26	Arlon	11	3	2	1	5
Tournai	31	18	6	3	4	Marche	8	5	—	1	2
Gand	59	27	13	7	12	Neufchâteau	30	8	8	8	6
Audenarde	17	8	4	1	4	Namur	37	25	4	5	3
Termonde	65	31	8	3	23	Dinant	54	26	6	8	14
Bruges	55	18	22	13	2						
Courtrai	79	35	17	9	18						
TOTAUX	1,912	1,052	339	162	389						

XII. — Lois coordonnées sur l'enseignement primaire, articles 9, 10 et 11 (obligation scolaire). Chefs de famille poursuivis devant les juges de paix. (Chiffres par arrondissement judiciaire.)

ARRONDISSEMENTS.	Loi du 18 octobre 1921 renforçant l'obligation scolaire. (Arrêté royal du 25 octobre 1921 portant texte de la loi organique de l'enseignement primaire.)					
	Nombre de chefs de famille poursuivis.	Nombre de chefs de famille poursuivis				
		acquittés.	condamnés à l'amende		condamnés à l'emprisonnement	
			avec sursis.	sans sursis.	avec sursis.	sans sursis.
1	2	3	4	5	6	7
Bruxelles	646	132	70	423	—	21
Louvain	784	38	351	364	31	—
Nivelles	275	62	131	76	1	5
Anvers	833	110	180	530	2	11
Malines	81	21	27	33	—	—
Turnhout	713	87	67	529	—	30
Mons	448	47	143	248	—	10
Charleroi	1,189	111	368	703	4	3
Tournai	262	71	24	167	—	—
Gand	888	156	213	490	—	29
Audenarde	948	112	323	488	3	22
Termonde	2,004	300	615	854	118	117
Bruges	780	302	28	424	—	26
Courtrai	1,714	372	185	1,067	—	90
Furnes	133	28	30	66	—	9
Ypres	192	6	60	111	—	15
Liège	374	44	93	211	—	26
Huy	173	17	48	105	1	2
Verviers	246	77	32	125	1	11
Tongres	628	211	55	346	—	16
Hasselt	1,078	167	203	691	—	17
Arlon	306	83	38	178	—	7
Marche	64	17	32	15	—	—
Neufchâteau	144	36	46	62	—	—
Namur	441	75	22	314	1	29
Dinant	250	61	68	118	1	2
TOTAUX GÉNÉRAUX	15,584	2,743	3,452	8,738	163	498

TRIBUNAUX CORRECTIONNELS

On appelle tribunaux correctionnels les tribunaux de première instance siégeant en matière répressive.

Ils jugent en premier ressort :

1° Les délits, c'est-à-dire les faits que le Code pénal punit d'une peine correctionnelle (emprisonnement de 8 jours à 5 ans ou amende d'au moins 26 francs);

2° Les infractions à des lois spéciales ou à des règlements d'administration qui peuvent être frappées d'une peine correctionnelle, sauf s'il s'agit d'infractions à des règlements provinciaux ou à des lois et règlements sur la grande voirie, le roulage, les messageries, les postes, les barrières, les services publics et réguliers de transport en commun par terre, matières qui sont de la compétence des tribunaux de police. (Loi du 1^{er} mai 1849);

3° Les faits punissables d'après la loi d'une peine criminelle, que la chambre du conseil ou la chambre des mises en accusation leur renvoie dans tous les cas où il n'y a lieu de prononcer qu'une peine correctionnelle, à raison soit d'une excuse, soit de circonstances atténuantes, et dans le cas où il y a lieu d'y appliquer l'article 76 du Code pénal, concernant les délinquants sourds-muets. (Loi du 4 octobre 1867, modifiée par celles du 26 décembre 1881 et du 4 septembre 1891, art. 2, 3 et 6.) (1);

4° Les contraventions commises dans les bois soumis au régime forestier. (Art. 132 du Code forestier.)

Ils constituent, en outre, la juridiction d'appel pour les jugements répressifs rendus en première instance par les tribunaux de police.

Les tribunaux correctionnels sont, comme les tribunaux de première instance, au nombre de vingt-six. Dans les tribunaux de première instance composés de plusieurs chambres, une ou plusieurs de ces chambres peuvent être chargées spécialement des affaires correctionnelles. De même qu'en matière civile, les chambres ne peuvent juger qu'au nombre fixe de trois juges.

Cependant, la loi du 25 octobre 1919, modifiant temporairement l'organisation judiciaire et la procédure devant les cours et tribunaux, prorogée par les lois des 30 juillet 1921, 9 août 1923, 7 août 1924 et 21 août 1925, introduit des dispositions en vertu desquelles les tribunaux de première instance, à partir du 1^{er} décembre 1919 jusqu'au 30 septembre 1926, « forment une ou plusieurs chambres composées de trois juges et, s'il y a lieu, une ou plusieurs chambres ne comprenant qu'un juge ».

« En matière correctionnelle, les chambres ne comprenant qu'un juge connaissent :

» 1° Des affaires dans lesquelles le flagrant délit a été constaté par un procès-verbal;

(1) Les articles 72 à 75 du Code pénal ont cessé d'être en vigueur le 1^{er} octobre 1912. L'article 64, alinéa 2, de la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance les a abrogés. En vertu de cette loi, les délinquants âgés de moins de 16 ans sont déférés au juge des enfants.

CORRECTIONNELLE RECHTBANKEN

Correctionnelle rechtbanken worden genoemd de rechtbanken van eersten aanleg die in strafzaken zetelen.

Zij vonnissen in eersten aanleg :

1° De wanbedrijven, het is te zeggen de feiten die door het Strafwetboek met een correctionnelle straf gestraft worden (gevangenisstraf van 8 dagen tot 5 jaar of geldboete van ten minste 26 frank);

2° De wanbedrijven tegen bijzondere wetten of bestuursreglementen, wanbedrijven die met een correctionnelle straf kunnen gestraft worden, behoudens wanneer het wanbedrijf geldt tegen provinciale reglementen of tegen wetten en reglementen op de groote verbindingswegen, het vervoer, het goederenvervoer, de posten en de barreelen, de openbare en regelmatige diensten voor gemeenschappelijk vervoer langs den landweg, zaken die tot de bevoegdheid der politierechtbanken behooren. (Wet van 1 Mei 1849);

3° De feiten die naar de wet strafbaar zijn met een criminelle straf en die de raadkamer en de kamer van inbeschuldigingstelling terug naar hen verwijst in al de gevallen waarin er termen aanwezig zijn om slechts een correctionnelle straf uit te spreken, hetzij wegens een grond van versoepeling, hetzij wegens verzachtende omstandigheden, en in het geval waarin dient toegepast artikel 76 van het Strafwetboek, dat betrekking heeft op doofstomme delinquenten. (Wet van 4 October 1867, gewijzigd bij die van 26 December 1881 en van 4 September 1891, art. 2, 3 en 6.) (1);

4° De overtredingen gepleegd in de onder het boschbeheer staande bosschen. (Art. 132 van het Boschwetboek.)

Zij zijn bovendien de rechtbanken in hooger beroep van de vonnissen in strafzaken, in eersten aanleg gewezen door de politierechtbanken.

De correctionnelle rechtbanken zijn, evenals de rechtbanken van eersten aanleg, ten getale van zes en twintig. In de rechtbanken van eersten aanleg, die uit verschillende kamers samengesteld zijn, kunnen een of meer dezer kamers bijzonder met de correctionnelle zaken belast zijn. Evenals in burgerlijke zaken, mogen de kamers niet vonnissen, tenzij ten vaste getale van drie rechters.

Nochtans worden bij de wet van 25 October 1919 tot tijdelijke wijziging van de rechterlijke inrichting en van de rechtspleging vóór de hoven en rechtbanken, verlengd bij de wetten van 30 Juli 1921, 9 Augustus 1923, 7 Augustus 1924 en 21 Augustus 1925, bepalingen ingevoerd krachtens dewelke de rechtbanken van eersten aanleg, van 1 December 1919 tot 30 September 1926, « één of meer kamers bestaande uit drie rechters bevatten en, desnoods, één of meer kamers bestaande uit slechts één rechter ».

« In boetstrafelijke zaken berechten de kamers, die slechts uit één rechter bestaan :

» 1° De zaken waarbij een proces-verbaal de heete daad vaststelde;

(1) De artikelen 72 tot 75 van het Strafwetboek hebben opgehouden van kracht te zijn op 1 October 1912. Bij artikel 64, lid 2, van de wet van 15 Mei 1912 op de kindbeschermtng werden zij ingetrokken. Krachtens die wet, worden de delinquenten, die minder dan 16 jaar oud zijn, vóór den kinderrechter gebracht.

» 2° Des affaires dans lesquelles le prévenu est en état de détention préventive;

» 3° Des affaires dans lesquelles le prévenu a subi une condamnation correctionnelle antérieure, non conditionnelle.

» Toutefois, les infractions prévues par le titre VII du Code pénal, modifié par la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance, sont toujours déférées à un tribunal de trois juges.

» Si le prévenu soutient que la cause n'a pas été introduite suivant les règles ci-dessus, le déclinatoire devra être soulevé avant tout débat. L'appel sur l'incident n'est recevable qu'en même temps que l'appel sur le fond. »

Rédaction des tableaux. — Les acquittés sont classés d'après l'infraction pour laquelle ils ont été poursuivis, les condamnés d'après celle pour laquelle ils ont été condamnés.

Le prévenu condamné pour plusieurs infractions en une même audience n'est compté qu'une fois, et ce pour l'infraction qui lui a valu la peine la plus forte, même si ces condamnations font l'objet de jugemens différens.

Est considéré comme étant sans antécédents judiciaires, le condamné qui, au moment où il commettait le fait délictueux, n'avait pas encore encouru de peine correctionnelle ou des peines de police qui, cumulées, atteignaient le taux des peines correctionnelles.

Les inculpés jugés en appel par les tribunaux correctionnels font, depuis l'année 1901, l'objet de comptes spéciaux.

» 2° De zaken waarbij de beschuldigde zich in staat van voorloopige hechtenis bevindt;

» 3° De zaken waarbij de beschuldigde tot eene vroegere boetstrafelijke niet voorwaardelijke straf werd veroordeeld.

» Echter worden de misdrijven, voorzien door titel VII van het Strafwetboek, gewijzigd door de wet van 15 Mei 1912 op de kindbeschermtng, steeds aangebracht vóór een rechtbank met drie rechters.

» Indien de beschuldigde beweert dat de zaak niet volgens bovenstaande regelen werd aangebracht, moet het afwijzingsmiddel voor elke verhandeling aangevoerd worden. Het beroep betreffende het tusschengeschied is slechts ontvankelijk te gelijk met het beroep betreffende den grond der zaak. »

Opmaken der tabellen. — De vrijgesprokenen worden gerangschikt volgens het misdrijf dat tot vervolging aanleiding gaf; de veroordeelden volgens dat ter zake van hetwelk zij veroordeeld werden.

De beklagde, in eene terechtzitting wegens verschillende misdrijven veroordeeld, wordt slechts eenmaal gerekend en zulks voor het misdrijf dat hem de zwaarste straf bezorgde, zelfs indien die veroordeelingen bij verschillende vonnissen werden uitgesproken.

Wordt aanzien als zijnde zonder gerechtelijk verleden, de veroordeelde die, op het oogenblik waarop hij het strafbaar feit pleegde nog geen correctionnelle straf opgelopen had, ofwel geen politiestrafen, die, samengevoegd, zooveel beliepen als correctionnelle straffen.

Voor de in hooger beroep door de correctionnelle rechtbanken berechte verdachten bestaan sedert 1901 bijzondere rekeningen.

XIV (suite). — Prévenus jugés, en premier ressort, par les tribunaux correctionnels pendant l'année 1925 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites.

Table with 12 columns: NATURE DES INFRACTIONS., TOTAL des prévenus., Prévenus acquittés., TOTAL des condamnés., and CONdamnÉS (en ordre principal à: l'emprisonnement, l'amende; et accessoirement à: la surveillance, l'interdiction de droits civils et politiques, la mise à la disposition du gouvernement).

Table with 12 columns: NATURE DES INFRACTIONS., TOTAL des prévenus., Prévenus acquittés., TOTAL des condamnés., and CONdamnÉS (en ordre principal à: l'emprisonnement, l'amende; et accessoirement à: la surveillance, l'interdiction de droits civils et politiques, la mise à la disposition du gouvernement).

XIV (suite). — Prévenus jugés, en premier ressort, par les tribunaux correctionnels pendant l'année 1925 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites.

Table with columns: NATURE DES INFRACTIONS, TOTAL des prévenus, CONDAMNÉS (en ordre principal à: emprisonnement sans condition, 6 mois et plus, 6 mois et moins; amende conditionnelle, simple; accessoirement à: la surveillance de la police, l'interdiction de droits civils et politiques, la mise à la disposition du gouvernement).

XIV (suite). — Prévenus jugés, en premier ressort, par les tribunaux correctionnels pendant l'année 1925 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites.

Table with columns: NATURE DES INFRACTIONS, TOTAL des prévenus, CONDAMNÉS (en ordre principal à: l'emprisonnement sans condition, 6 mois et plus, 6 mois et moins; l'amende conditionnelle, simple; accessoirement à: la surveillance de la police, l'interdiction de droits civils et politiques, la mise à la disposition du gouvernement).

XIV (suite). — Prévenus jugés, en premier ressort, par les tribunaux correctionnels pendant l'année 1925 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites.

NATURE DES INFRACTIONS.	TOTAL des préve- nus.	Préve- nus acquittés ou ayant bénéficié de la loi d'amnistie.	CONDAMNÉS									
			TOTAL des con- dmnés.	en ordre principal à					accessoirement à			
				con- dition- nel.	sans condition		condi- tion- nelle.	l'amende simple.	la surveillance de la police.	l'inter- diction de droits civils et poli- tiques.	la mise à la dispo- sition du gou- vernement.	
					plus de 6 mois	6 mois et moins						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Vente de marchandises neuves. L. 20 mai 1846	2	—	2	—	—	—	—	—	2	—	—	—
Ventes publiques et aux enchères d'objets mobiliers (Loi relative aux). L. 22 pluviöse, an VII	4	—	4	—	—	—	—	4	—	—	—	—
Voiturage, roulage et messageries	113	10	103	—	—	—	—	19	84	—	—	—
Voiturage, roulage. Avoir pris la fuite après avoir causé ou occasionné un accident. L. 1 ^{er} août 1924, art. 3	6	—	6	—	—	3	—	3	—	—	—	—
RÉCAPITULATION DES INFRACTIONS JUGÉES EN PREMIER RESSORT.												
Crimes correctionnalisés prévus par le Code pénal.	2,367	293	2,074	551	580	932	6	5	32	401	20	
Délits prévus par le Code pénal	38,384	6,798	31,586	3,894	625	7,061	9,490	10,516	30	192	40	
Contraventions de police prévues par le Code pénal.	1,095	210	885	4	—	7	396	478	—	—	—	
Infractions prévues par des lois spéciales	12,363	1,554	10,809	312	70	975	4,210	5,242	2	16	577	
TOTAUX.....	54,209	8,855	45,354	4,761	1,275	8,975	14,102	16,241	64	609	637	
Infractions forestières	640	52	588	—	—	—	—	—	—	—	—	
TOTAUX.....	54,849	8,907	45,942	—	—	—	—	—	—	—	—	

Durée des sursis accordés par les tribunaux correctionnels jugeant en premier ressort aux prévenus condamnés conditionnellement (non compris les infractions forestières).

6 mois et moins	354
1 an	3,359
2 ans	887
3 ans	9,973
4 ans	69
5 ans	4,221
Total.....	18,863

XIVbis. — Prévenus jugés, en degré d'appel, par les tribunaux correctionnels pendant l'année 1925 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites. — Récapitulation générale des prévenus jugés en premier ressort et en degré d'appel.

NATURE DES INFRACTIONS.	Total des prévenus.	Prévenus acquittés.	Total des condamnés.	CONDAMNÉS			
				à l'emprisonnement		à l'amende	
				condi- tionnel.	sans condition.	condi- tionnelle.	sans condition.
1	2	3	4	5	6	7	8
Infractions jugées en degré d'appel.							
Délits prévus par le Code pénal	500	138	362	5	5	189	163
Contraventions de police prévues par le Code pénal	488	171	317	2	6	159	148
Infractions prévues par des lois spéciales	1,286	440	846	3	15	340	488
TOTAUX	2,274	749	1,525	10	26	688	799
Infractions forestières	3	—	3	—	—	—	—
TOTAUX	2,277	749	1,528	—	—	—	—
RÉCAPITULATION GÉNÉRALE.							
Total des Infractions jugées en premier ressort et en degré d'appel	56,483	9,604	46,879	4,771	10,278	14,790	17,040
Infractions forestières jugées en premier ressort et en degré d'appel	643	52	591	—	—	—	—
TOTAUX GÉNÉRAUX	57,126	9,656	47,470	—	—	—	—

XV (suite). — Prévenus Jugés, en premier ressort, par chaque tribunal correctionnel

Table with columns for Tribunal (Bruxelles, Louvain, Nivelles, Anvers, Malines) and rows for Nature des infractions (Total, Pré-venus, etc.). Includes categories like 'Vol à l'aide de violences ou menaces avec circonstances aggravantes' and 'Délits'.

pendant l'année 1925 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites.

Table with columns for Tribunal (Turnhout, Mons, Charleroi, Tournai, Gand, Audenarde, T-raonde, Bruges) and rows for Nature des infractions (Total, Pré-venus, etc.).

XV (suite). - Prévenus jugés, en premier ressort, par chaque tribunal correctionnel

Table with 18 columns for court locations (Courtrai, Furues, Ypres, Liege, Huy) and rows for various offenses under 'NATURE DES INFRACTIONS'. It includes categories like 'Faux et usage de faux', 'Homicide', 'Incendie', 'Injures', 'Mensures verbales', etc., with sub-columns for 'Total des prévenus', 'Prévenus non condamnés', and 'Prévenus condamnés'.

pendant l'année 1925 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites.

Table with 18 columns for court locations (Verviers, Tongres, Hasselt, Arlon, Marche, Neufchâteau, Namur, Dinant) and rows for various offenses. It uses the same sub-column structure as the left page, tracking 'Total des prévenus', 'Prévenus non condamnés', and 'Prévenus condamnés'.

XV (suite). — Prévenus jugés, en premier ressort, par chaque tribunal correctionnel

NATURE DES INFRACTIONS.	Bruxelles.			Louvain.			Nivelles.			Anvers.			Malines.		
	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Travail (Organisation) / Santé et sécurité des ouvriers. L. 2 juillet 1899. AA. RR. 30 et 31 mars 1905, etc.	4	3	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Travail des femmes et des enfants. Lois coordonnées par A. R. du 28 février 1919, modifiée par L. 14 juin 1921	14	3	11	1	—	1	—	—	9	—	9	—	—	—	—
Ventes publiques et aux enchères d'objets mobiliers (Loi relative aux). L. 22 pluviôse, an VII	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Vente de marchandises neuves. L. 20 mai 1846	9	—	9	1	—	1	—	—	22	1	21	6	—	6	—
Voirie, roulage et messageries	1	—	1	3	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Voirie, roulage. Avoir pris la fuite après avoir causé ou occasionné un accident. L. 1 ^{er} août 1924, art. 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Récapitulation des infractions jugées en premier ressort.															
Crimes correctionnalisés prévus par le Code pénal	515	39	476	62	4	58	32	1	31	328	48	280	40	4	36
Délits prévus par le Code pénal	4,729	653	4,075	1,387	201	1,186	587	56	531	5,713	1,114	4,599	936	159	777
Contraventions de police prévues par le Code pénal	48	12	36	47	11	36	9	1	8	102	26	76	31	9	22
Infractions prévues par des lois spéciales	875	127	748	522	40	482	151	19	132	1,687	198	1,489	347	40	307
TOTAUX	6,166	831	5,335	2,018	256	1,762	779	77	702	7,830	1,386	6,444	1,354	212	1,142
Infractions forestières	53	1	52	50	1	49	14	—	14	16	1	15	12	—	12
TOTAUX	6,219	832	5,387	2,068	257	1,811	793	77	716	7,846	1,387	6,459	1,366	212	1,154

pendant l'année 1925 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites.

NATURE DES INFRACTIONS.	Turnhout.			Mons.			Charleroi.			Tournai.			Gand.			Audenarde.			Termonde.			Bruges.		
	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.
	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
Travail (Organisation) / Santé et sécurité des ouvriers. L. 2 juillet 1899. AA. RR. 30 et 31 mars 1905, etc.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Travail des femmes et des enfants. Lois coordonnées par A. R. du 28 février 1919, modifiée par L. 14 juin 1921	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ventes publiques et aux enchères d'objets mobiliers (Loi relative aux). L. 22 pluviôse, an VII	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Vente de marchandises neuves. L. 20 mai 1846	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Voirie, roulage et messageries	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Voirie, roulage. Avoir pris la fuite après avoir causé ou occasionné un accident. L. 1 ^{er} août 1924, art. 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Récapitulation des infractions jugées en premier ressort.																								
Crimes correctionnalisés prévus par le Code pénal	27	5	22	186	32	164	238	38	198	42	11	31	25	4	91	26	4	22	58	13	45	73	10	63
Délits prévus par le Code pénal	841	160	681	2,464	516	1,948	2,870	393	2,477	750	165	585	2,387	296	2,101	866	148	718	1,753	496	1,257	2,072	735	1,337
Contraventions de police prévues par le Code pénal	24	4	20	120	14	106	26	1	25	52	21	31	46	4	42	30	14	16	88	19	69	112	28	84
Infractions prévues par des lois spéciales	415	54	361	641	88	553	783	103	680	371	42	329	540	56	484	341	52	289	395	65	330	338	74	264
TOTAUX	1,307	223	1,084	3,421	650	2,771	3,915	585	3,380	1,215	239	976	3,078	360	2,718	1,263	218	1,045	2,284	593	1,701	2,595	847	1,748
Infractions forestières	78	8	70	3	—	3	18	2	16	2	—	2	—	—	—	5	4	1	7	—	7	—	—	—
TOTAUX	1,385	231	1,154	3,424	650	2,774	3,933	587	3,396	1,217	239	978	3,078	360	2,718	1,268	222	1,046	2,301	593	1,708	2,595	847	1,748

XV (suite). — Prévenus jugés, en premier ressort, par chaque tribunal correctionnel pendant

NATURE DES INFRACTIONS.	Courtrai.			Furnes.			Ypres.			Liège.			Huy.		
	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.
	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.
Travail (Organisation du) { Santé et sécurité des ouvriers. L. 2 juillet 1899. AA. RR. 30 et 31 mars 1905, etc. Travail des femmes et des enfants. Lois coordonnées par A. R. du 23 février 1918, modifiée par L. 14 juin 1921	2	—	2	3	—	3	2	—	2	—	—	—	—	—	—
Ventes publiques et aux enchères d'objets mobiliers (Loi relative aux). L. 22 pluviôse, an VII	1	—	1	—	—	—	2	—	2	2	—	2	—	—	—
Vente de marchandises neuves. L. 20 mai 1846	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	—	—
Voirie, roulage et messageries	6	—	6	—	—	—	3	—	3	18	2	16	3	—	3
Voirie, roulage. Avoir pris la fuite après avoir causé ou occasionné un accident. L. 1 ^{er} août 1924, art. 3	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Récapitulation des infractions jugées en premier ressort.															
Crimes correctionnalisés prévus par le Code pénal	78	15	63	24	3	21	23	6	17	211	27	194	97	4	33
Délits prévus par le Code pénal	1,591	260	1,331	436	92	344	969	263	706	3,164	350	2,814	486	78	408
Contraventions de police prévues par le Code pénal	49	14	35	14	2	12	59	9	50	111	7	104	13	2	11
Infractions prévues par des lois spéciales	245	31	214	134	19	115	201	43	158	775	101	674	325	59	266
TOTAUX	1,963	320	1,643	608	116	492	1,252	321	931	4,261	485	3,776	861	143	718
Infractions forestières	—	—	—	—	—	—	1	—	1	24	1	23	10	1	9
TOTAUX	1,963	320	1,643	608	116	492	1,253	321	932	4,285	486	3,779	871	144	727

l'année 1925 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites.

NATURE DES INFRACTIONS.	Verviers.			Tongres.			Hasselt.			Arlon.			Marche.			Neufchâteau.			Namur.			Dinant.			
	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.	Total	Pré-venus non condamnés.	Pré-venus condamnés.	
	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.	des pré-venus.
Travail (Organisation du) { Santé et sécurité des ouvriers. L. 2 juillet 1899. AA. RR. 30 et 31 mars 1905, etc. Travail des femmes et des enfants. Lois coordonnées par A. R. du 23 février 1918, modifiée par L. 14 juin 1921	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ventes publiques et aux enchères d'objets mobiliers (Loi relative aux). L. 22 pluviôse, an VII	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Vente de marchandises neuves. L. 20 mai 1846	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Voirie, roulage et messageries	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Voirie, roulage. Avoir pris la fuite après avoir causé ou occasionné un accident. L. 1 ^{er} août 1924, art. 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Récapitulation des infractions jugées en premier ressort.																									
Crimes correctionnalisés prévus par le Code pénal	67	4	63	29	2	27	46	5	41	34	7	27	8	—	8	10	1	9	50	6	44	20	—	20	
Délits prévus par le Code pénal	790	158	632	848	139	709	621	80	541	309	46	263	133	17	116	245	53	192	977	124	853	451	46	405	
Contraventions de police prévues par le Code pénal	25	2	23	16	—	16	11	—	11	4	—	4	2	1	1	8	1	7	28	6	20	22	2	20	
Infractions prévues par des lois spéciales	581	29	552	517	49	468	655	65	590	93	21	72	155	27	128	196	55	141	673	55	618	407	42	365	
TOTAUX	1,463	193	1,270	1,410	190	1,220	1,333	150	1,183	440	74	366	298	45	253	459	110	349	1,726	191	1,535	900	90	810	
Infractions forestières	17	4	13	65	5	60	74	7	67	56	7	49	19	—	19	27	3	24	52	7	45	37	—	37	
TOTAUX	1,480	197	1,283	1,475	195	1,280	1,407	157	1,250	496	81	415	317	45	272	486	113	373	1,778	198	1,580	937	90	847	

XVbis. — Prévenus jugés, en degré d'appel, par chaque tribunal correctionnel pendant l'année 1925 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites. Récapitulation générale des prévenus jugés par chaque

NATURE DES INFRACTIONS.	Bruxelles.			Louvain.			Nivelles.			Anvers.			Malines.		
	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.
Infractions jugées en degré d'appel.															
Délits prévus par le Code pénal	64	16	48	1	1	—	11	4	7	33	16	17	5	1	4
Contraventions de police prévues par le Code pénal ...	76	24	52	28	9	19	6	2	4	29	13	16	6	1	5
Infractions prévues par des lois spéciales	197	75	122	74	13	61	45	24	21	180	47	133	51	25	26
TOTAUX.....	337	115	222	103	23	80	62	30	32	242	76	166	62	27	35
Infractions forestières	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
TOTAUX.....	337	115	222	103	23	80	63	30	33	242	76	166	62	27	35
RECAPITULATION GENERALE.															
Total des infractions jugées en premier ressort et en degré d'appel	6,503	946	5,557	2,121	279	1,842	841	107	734	8,072	1,462	6,610	1,416	239	1,177
Infractions forestières jugées en premier ressort et en degré d'appel	53	1	52	50	1	49	15	—	15	16	1	15	12	—	12
TOTAUX GÉNÉRAUX.....	6,556	947	5,609	2,171	280	1,891	856	107	749	8,088	1,463	6,625	1,428	239	1,189

l'année 1925 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites. tribunal en premier ressort et en degré d'appel.

	Turnhout.			Mons.			Charleroi.			Tournai.			Gand.			Audenarde.			Termonde.			Bruges.		
	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.
	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
2	1	1	1	34	12	22	46	12	34	10	3	7	24	7	17	1	—	1	11	7	4	—	—	—
8	2	6	4	47	21	26	18	4	14	8	3	5	11	4	7	2	—	2	18	7	11	19	11	8
38	4	34	—	56	33	23	62	16	46	12	9	3	36	13	23	8	1	7	47	25	22	42	16	26
48	7	41	—	137	66	71	126	32	94	30	15	15	71	24	47	11	1	10	76	39	37	61	27	34
2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
50	7	43	—	137	66	71	126	32	94	30	15	15	71	24	47	11	1	10	76	39	37	61	27	34
1,955	230	1,125	3,558	716	2,842	4,041	567	3,474	1,245	254	991	3,149	384	2,765	1,274	219	1,055	2,370	632	1,738	2,656	874	1,782	—
80	8	72	3	—	3	18	2	16	2	—	2	—	—	—	5	4	1	7	—	7	—	—	—	—
1,435	238	1,197	3,561	716	2,845	4,059	569	3,490	1,247	254	993	3,149	384	2,765	1,279	223	1,056	2,377	632	1,745	2,656	874	1,782	—

XVbis (suite). — Prévenus jugés, en degré d'appel, par chaque tribunal correctionnel pendant l'année 1925 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites. Récapitulation générale des prévenus jugés par chaque tribunal en premier ressort et en degré d'appel.

NATURE DES INFRACTIONS.	Courtrai.			Furnes.			Ypres.			Liège.			Huy.		
	Total	Pré-venus non pré-ve-	Pré-venus non pré-ve-	Total	Pré-venus non pré-ve-	Pré-venus non pré-ve-	Total	Pré-venus non pré-ve-	Pré-venus non pré-ve-	Total	Pré-venus non pré-ve-	Pré-venus non pré-ve-	Total	Pré-venus non pré-ve-	Pré-venus non pré-ve-
	des	venus non pré-ve-	venus non pré-ve-	des	venus non pré-ve-	venus non pré-ve-	des	venus non pré-ve-	venus non pré-ve-	des	venus non pré-ve-	venus non pré-ve-	des	venus non pré-ve-	venus non pré-ve-
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56
Infractions jugées en degré d'appel.															
Délits prévus par le Code pénal	23	4	19	5	2	3	1	—	1	109	24	85	15	4	11
Contraventions de police prévues par le Code pénal ...	32	12	20	10	9	1	4	2	2	59	17	42	12	3	9
Infractions prévues par des lois spéciales	40	14	26	20	8	12	14	3	11	173	48	125	26	11	15
TOTAUX.....	95	30	65	35	19	16	19	5	14	341	89	252	53	18	35
Infractions forestières															
TOTAUX.....	95	30	65	35	19	16	19	5	14	341	89	252	53	18	35
RECAPITULATION GENERALE.															
Total des infractions jugées en premier ressort et en degré d'appel	2,058	350	1,708	643	135	508	1,271	326	945	4,602	574	4,028	914	161	753
Infractions forestières jugées en premier ressort et en degré d'appel	—	—	—	—	—	—	1	—	1	24	1	23	10	1	9
TOTAUX GÉNÉRAUX.....	2,058	350	1,708	643	135	508	1,272	326	946	4,626	575	4,051	924	162	762

XVbis (suite). — Prévenus jugés, en degré d'appel, par chaque tribunal correctionnel pendant l'année 1925 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites. Récapitulation générale des prévenus jugés par chaque tribunal en premier ressort et en degré d'appel.

NATURE DES INFRACTIONS.	Verviers.			Tongres.			Hasselt.			Arlon.			Marche.			Neufchâteau.			Namur.			Dinant.		
	Total	Pré-venus non pré-ve-	Pré-venus non pré-ve-	Total	Pré-venus non pré-ve-	Pré-venus non pré-ve-	Total	Pré-venus non pré-ve-	Pré-venus non pré-ve-	Total	Pré-venus non pré-ve-	Pré-venus non pré-ve-	Total	Pré-venus non pré-ve-	Pré-venus non pré-ve-	Total	Pré-venus non pré-ve-	Pré-venus non pré-ve-	Total	Pré-venus non pré-ve-	Pré-venus non pré-ve-	Total	Pré-venus non pré-ve-	Pré-venus non pré-ve-
	des	venus non pré-ve-	venus non pré-ve-	des	venus non pré-ve-	venus non pré-ve-	des	venus non pré-ve-	venus non pré-ve-	des	venus non pré-ve-	venus non pré-ve-	des	venus non pré-ve-	venus non pré-ve-	des	venus non pré-ve-	venus non pré-ve-	des	venus non pré-ve-	venus non pré-ve-	des	venus non pré-ve-	venus non pré-ve-
57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	
Infractions jugées en premier ressort et en degré d'appel.																								
Délits prévus par le Code pénal	37	9	28	2	1	1	10	2	8	6	—	6	2	—	2	14	2	12	16	3	13	18	7	11
Contraventions de police prévues par le Code pénal ...	25	7	18	8	—	8	11	3	8	6	3	3	9	1	2	5	3	2	20	5	15	17	5	12
Infractions prévues par des lois spéciales	50	13	37	16	6	10	13	4	9	5	4	1	18	2	16	21	6	15	13	7	6	29	13	16
TOTAUX.....	112	29	83	26	7	19	34	9	25	17	7	10	23	3	20	40	11	29	49	15	34	64	25	39
Infractions forestières																								
TOTAUX.....	112	29	83	26	7	19	34	9	25	17	7	10	23	3	20	40	11	29	49	15	34	64	25	39
RECAPITULATION GENERALE.																								
Total des infractions jugées en premier ressort et en degré d'appel	1,575	222	1,353	1,436	197	1,239	1,367	159	1,208	457	81	376	321	48	273	499	121	378	1,775	206	1,569	964	115	849
Infractions forestières jugées en premier ressort et en degré d'appel	17	4	13	65	5	60	74	7	67	56	7	49	19	—	19	27	3	24	52	7	45	37	—	37
TOTAUX GÉNÉRAUX.....	1,592	226	1,366	1,501	202	1,299	1,441	166	1,275	513	88	425	340	48	292	526	124	402	1,827	213	1,614	1,001	115	886

XVII. — Rechutes après une condamnation conditionnelle.

A. — Rechutes survenues pendant la durée du sursis après une condamnation correctionnelle.
(Non compris les infractions au Code forestier.)

PEINE NOUVELLE ENCOURUE. 1	DURÉE DU SURSIS QUI AVAIT ÉTÉ ACCORDÉ.						TOTAL. 8
	6 mois. 2	1 an. 3	2 ans. 4	3 ans. 5	4 ans. 6	5 ans. 7	
Peine correctionnelle (ou criminelle).							
Amende	—	17	22	496	1	311	847
Emprisonnement de :							
8 jours à moins de 1 mois.	—	2	3	108	—	85	198
1 mois à moins de 3 mois.	—	1	6	106	—	85	198
3 mois à moins de 6 mois.	—	—	4	45	—	63	112
6 mois et plus	—	—	1	23	—	30	54
TOTAL.....	—	20	36	778	1	574	1,409

B. — Rechutes survenues pendant la durée du sursis après une condamnation de police.
(Non compris les infractions au Code forestier.)

N. B. — Les recherches n'ont porté que sur les condamnations de police inscrites au casier judiciaire.

PEINE NOUVELLE ENCOURUE. 1	DURÉE DU SURSIS QUI AVAIT ÉTÉ ACCORDÉ.						TOTAL. 8
	5 mois et moins. 2	plus de 5 mois à 6 mois. 3	plus de 6 mois à 1 an. 4	plus de 1 an à 2 ans. 5	plus de 2 ans à 5 ans. 6	plus de 5 ans. 7	
Peine correctionnelle (ou criminelle).							
Amende simple	—	4	76	17	10	4	111
Id. conditionnelle	—	2	42	14	4	2	64
Emprisonnement simple	1	1	26	4	3	—	35
Id. conditionnel	—	3	30	3	—	—	36
TOTAL.....	1	10	174	38	17	6	246

N. B. — Il y a eu, en outre, trois rechutes après une condamnation correctionnelle, non suivies de l'exécution de la première condamnation, parce que celle-ci était couverte par l'amnistie.

COURS D'APPEL

Ces cours connaissent, en degré d'appel, des jugements rendus par les tribunaux correctionnels de leur ressort qui sont portés devant elles par le ministère public, le prévenu ou la partie civile (quant à ses intérêts civils seulement).

Elles jugent exceptionnellement en premier et en dernier ressort :

1° Certains magistrats et fonctionnaires, ainsi que leurs complices. Les causes, dans ce cas, sont portées à la chambre civile, présidée par le premier président. (Code d'instruction criminelle, art. 479, 481, 483; loi du 20 avril 1810, art. 20; décret du 6 juillet 1810, art. 4);

2° Les auteurs de délits ou crimes commis à leur audience. (Code d'instruction criminelle, art. 507);

3° Les affaires évoquées en vertu des articles 213 et 215 du Code d'instruction criminelle.

Les cours d'appel sont au nombre de trois : celle de Bruxelles, qui étend sa juridiction sur les neuf arrondissements judiciaires des provinces de Brabant, Anvers et Hainaut; celle de Gand, qui a pour ressort les sept arrondissements judiciaires des deux Flandres; celle de Liège, de qui ressortissent les dix arrondissements judiciaires des provinces de Liège, Limbourg, Luxembourg et Namur.

HOVEN VAN BEROEP

Deze hoven nemen, in hooger beroep, kennis van de door de correctionele rechtbanken van hun rechtsgebied gewezen vonnissen, die door het openbaar ministerie of de burgerlijke partij (alleen wat de burgerlijke belangen betreft) aanhangig worden gemaakt.

Zij spreken uitzonderlijk recht in eersten en laatsten aanleg over :

1° Sommige magistraten en ambtenaren, alsmede hun medeplichtigen. De zaken worden in dat geval vóór de burgerlijke kamer aangebracht, voorgezeten door den eersten voorzitter. (Wetboek van Strafvordering, art. 479, 481, 483; wet van 20 April 1810, art. 20; decreet van 7 Juli 1810, art. 4);

2° De daders van wanbedrijven of misdaden ter terechtzitting gepleegd. (Wetboek van Strafvordering, art. 507);

3° De zaken welke de hoven van beroep, krachtens artikelen 213 en 215 van het Wetboek van Strafvordering, tot zich trekken.

Er bestaan drie hoven van beroep : dat te Brussel, met rechtsbevoegdheid over de negen rechterlijke arrondissementen van de provinciën Brabant, Antwerpen en Henegouwen; dat te Gent, dat als rechtsgebied de zeven rechterlijke arrondissement der beide Vlaanderen heeft; dat te Luik, waarvan afhangen de tien rechterlijke arrondissementen van de provinciën Luik, Limburg, Luxemburg en Namen.

XVIII. — Affaires portées devant les cours d'appel. — Nombre et nature des arrêts rendus.

COURS.	NOMBRE DES AFFAIRES								NOMBRE DES ARRÊTS			NOMBRE DES AFFAIRES dans lesquelles une nouvelle comparution de témoins a eu lieu.		
	à juger				terminées				ARRÊTS					
	pendantes au 1 ^{er} janvier 1925.	portées devant la cour durant l'année 1925.	TOTAL.	par arrêt.	par arrêt.	rayées du rôle, disparues par jonction, etc.	TOTAL.	resiant à juger à la fin de l'année 1925.	contra-dic-toires.	par défaut.	contra-dic-toires à l'égard de certains prévenus, par défaut à l'égard des autres.		TOTAL.	confr-matifs en tout ou en partie.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Bruxelles . . .	49	2,070	2,119	2,002	10	2,102	117	1,729	201	72	2,002	946	1,056	185
Gand (1) . . .	118													
Litge	21	1,228	1,249	1,226	—	1,226	23	1,045	158	23	1,226	761	465	15
TOTAUX	188													

XIX. — Prévenus jugés par les cours d'appel. — Modifications apportées par les arrêts aux jugements de première instance.

COURS.	NOMBRE des prévenus.	PRÉVENUS A L'ÉGARD DESQUELS ONT ÉTÉ RENDUS DES ARRÊTS									
		CONFIRMATIFS DE JUGEMENTS					INFIRMATIFS QUI ÉMENDENT OU MODIFIENT				
		d'acquittement.	de condamnation.	d'incompétence.	condamnant des acquittés.	acquittant des condamnés.	aggravant la peine.	diminuant la peine.	déclarant l'incompétence de la juridiction correctionnelle.	réformant des jugements d'incompétence ou de sursis.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Bruxelles . . .	2,710	154	1,077	—	116	210	536	617	—	—	
Gand (1)	1,605	140	903	1	76	112	140	225	6	2	
TOTAUX											

(1) Les renseignements ne peuvent être donnés, tous les documents ayant été détruits lors de l'incendie du Palais de justice de Gand.

COURS D'ASSISES

Les cours d'assises jugent les infractions que la loi punit d'une peine criminelle (mort, travaux forcés, détention, réclusion), à moins que les juridictions d'instruction (chambres du conseil, chambre des mises en accusation) n'aient relevé en faveur de l'accusé des circonstances atténuantes qui permettent de le renvoyer devant le tribunal correctionnel. Ces cours, jouissant d'une compétence générale, peuvent juger également des faits qui ne sont pas punissables d'une peine criminelle, si ces faits, à raison de leur connexité avec un crime, leur ont été déferés par la chambre des mises en accusation. Elles connaissent, en outre, exclusivement, des délits politiques et de presse.

Il y a une cour d'assises dans chaque province. Elle siège tous les trois mois, ou plus souvent si le besoin l'exige, au chef-lieu de la province. Cependant, dans le Limbourg, les assises se tiennent non au chef-lieu, mais à Tongres.

L'article 6 de la loi du 30 avril 1919 porte que « Si le nombre ou l'importance des affaires renvoyées devant une cour d'assises le requiert, il peut être formé plusieurs cours d'assises dans la même province. Ces cours siègent concurremment, soit au même chef-lieu, soit aux chefs-lieux des différents arrondissements judiciaires. »

Une cour d'assises se compose de trois juges, dont l'un, chargé de présider la session, doit être membre d'une cour d'appel. Si l'affaire est jugée contradictoirement, la cour doit être assistée d'un jury de douze membres, recrutés parmi les citoyens âgés d'au moins 30 ans, réunissant les conditions de cens et de capacité exigées par la loi.

Le jury est appelé à décider si l'accusé est ou non coupable du crime qu'on lui impute. Il se prononce par un oui ou un non sur les questions qui lui sont posées par la cour. Sa décision est sans appel. Cependant, si l'accusé n'a été déclaré coupable qu'à la simple majorité des voix la cour peut, en se ralliant à la minorité des membres du jury, prononcer l'acquiescement.

La loi du 23 août 1919 a étendu les pouvoirs du jury en le faisant participer à l'application des peines. En vertu de cette loi, lorsque l'accusé a été déclaré coupable par le jury d'un fait défendu par une loi pénale, la cour se rend avec les jurés dans leur chambre. Le collège ainsi constitué, présidé par le président de la cour, délibère sur la peine à prononcer. Les décisions sont prises à la majorité absolue des voix.

Si l'affaire est jugée par contumace, l'arrêt est rendu par la cour seule, sans intervention du jury. Tout accusé condamné de cette manière doit être jugé à nouveau, dans la forme ordinaire, s'il se constitue prisonnier ou s'il est arrêté avant que la peine ne soit éteinte par la prescription.

HOVEN VAN ASSISEN

De hoven van assisen spreken recht over de misdrijven, die door de wet met een crimineele straf gestraft worden (doodstraf, dwangarbeid, hechtenis, opsluiting), ten ware de rechtbanken in raadkamer (raadkamers, kamers van inbeschuldigingstelling), ten gunste van den beschuldigde verzachtende omstandigheden zouden ontdekt hebben, die het mogelijk maken hem vóór de correctioneële rechtbank te verzenden. Die hoven, die een algemeene bevoegdheid bezitten, kunnen eveneens over feiten oordeelen die door de wet niet met een crimineele straf gestraft worden, indien die feiten, wegens hun verknochtheid met een misdaad, hun door de kamer van inbeschuldigingstelling werden opgedragen. Zij nemen daarenboven uitsluitend kennis van de wanbedrijven in politieke zaken en perszaken.

Er bestaat een hof van assisen in elke provincie. Het houdt zitting om de drie maanden, of vaker indien het noodig is, in de hoofdplaats van de provincie. In Limburg nochtans houdt het hof van assisen zitting te Tongeren en niet in de provinciehoofdplaats.

Artikel 6 van de wet van 30 April 1919 bepaalt dat : « Waar het aantal of het gewicht der vóór een hof van assisen gebrachte zaken dit eischt, kunnen in dezelfde provincie verscheidene hoven van assisen worden opgericht. Die hoven komen tegelijkertijd, hetzij in dezelfde hoofdplaats, hetzij in de hoofdplaatsen van verscheidene rechterlijke arrondissementen bijeen. »

Een hof van assisen bestaat uit drie rechters, van wie één, belast met het voorzitterschap der zitting, lid moet zijn van een hof van beroep. Wordt er contradictoer geoordeeld, dan moet het hof bijgestaan worden door eene jury van twaalf leden, aangeworven onder de burgers, die ten minste 30 jaar oud zijn en de door de wet vereischte voorwaarden van cijns en bekwaamheid vervullen.

De jury is geroepen om te beslissen of de beschuldigde al dan niet schuldig is aan de hem ten laste gelegde misdaad. Zij doet bij ja of neen uitspraak over de haar door het hof gestelde vragen. Tegen de uitspraak van het hof van assisen staat geen beroep open. Nochtans kan het hof, wanneer de beschuldigde slechts bij enkele meerderheid van stemmen schuldig verklaard is geworden, vrijspraak verlenen door zich aan te sluiten bij de minderheid van de leden der jury.

Bij de wet van 23 Augustus 1919 werd de bevoegdheid van de jury uitgebreid door de haar toegekende deelneming aan de toepassing der straffen. Krachtens die wet, wanneer de beklaagde door de jury schuldig verklaard is geworden aan een door een strafwet verboden feit, begeeft het hof zich met de gezworenen naar hunne kamer. Het aldus samengesteld lichaam, door den voorzitter van het hof voorgezeten, beraadslaagt over de uit te spreken straf. De beslissingen worden genomen bij volstrekte meerderheid van stemmen.

Wordt over de zaak recht gesproken bij wederspanningheid aan de wet, dan wordt het arrest door het hof alleen verleend, zonder tusschenkomst van de jury. Ieder aldus veroordeelde beschuldigde moet opnieuw, in den gewonen vorm, geoordeeld worden indien hij zich gevangen geeft, of indien hij aangehouden wordt vooraleer de straf door verjaring te niet gegaan is.

Rédaction des tableaux. — Dans les tableaux où les accusés sont classés d'après la nature des infractions qui ont donné lieu aux poursuites, les individus poursuivis pour plusieurs infractions sont inscrits en regard de l'infraction que le Code punit de la peine la plus grave. Au contraire, dans les tableaux où le classement est établi d'après la nature des infractions figurant à l'arrêt de condamnation, ces individus sont comptés à l'infraction qui leur a valu la peine la plus forte.

Pour le calcul des antécédents judiciaires, on additionne les différentes peines auxquelles l'accusé a été précédemment condamné. Par exemple un condamné ayant encouru trois condamnations à 2 mois d'emprisonnement est rangé dans la deuxième catégorie des récidivistes (6 mois d'emprisonnement et plus).

Opmaken van de tabellen. — In de tabellen waar de beschuldigten gerangschikt zijn naar den aard der misdrijven die tot de rechtsvervolging aanleiding gaven, zijn de wegens verschillende misdrijven vervolgte personen vermeld tegenover het misdrijf, dat door het Wetboek met de zwaarste straf gestraft wordt. Daarentegen zijn in de tabellen, opgemaakt volgens den aard der misdrijven die in het arrest van veroordeeling voorkomen, die personen medegerekend bij het misdrijf, dat voor hen de zwaarste straf medebracht.

Voor de berekening van het gerechtelijk verleden worden de verschillende straffen tot dewelke de beschuldigde vroeger veroordeeld is geworden bijeengerekend. Bij voorbeeld wordt een veroordeelde, die drie veroordeelingen tot een gevangenisstraf van 2 maanden opliep, gerangschikt in de tweede categorie recidivisten (6 maanden gevangenisstraf en meer).

COURS D'ASSISES

XX. — Aperçu général des travaux des cours d'assises.

1^o Nombre et nature des affaires jugées; nombre des individus poursuivis.

PROVINCES.	Nombre total des affaires.	AFFAIRES CRIMINELLES		DÉLITS POLITIQUES ET DE PRESSE		Nombre total des individus poursuivis.
		jugées contradictoi- rement.	jugées par contumace.	jugés contradictoi- rement.	jugés par contumace.	
1	2	3	4	5	6	7
Brabant	13	11	—	2	—	22
Anvers	20	16	3	1	—	(1) 45
Hainaut	24	23	1	—	—	32
Flandre orientale	38	31	7	—	—	(2) 3) 48
Flandre occidentale	18	16	2	—	—	(4) 20
Liège	11	9	2	—	—	(5) 11
Limbourg	4	4	—	—	—	(6) 4
Luxembourg	1	1	—	—	—	1
Namur	3	3	—	—	—	8
Le royaume	132	114	15	3	—	191

(1) Non compris 1 accusé pour lequel l'action publique a été déclarée éteinte par suite de circonstances atténuantes.

(2) Non compris 1 accusé pour lequel l'action publique a été déclarée éteinte par suite de décès.

(3) Dont 2 contumax arrêtés. L'un avait été condamné, le 24 avril 1920, aux travaux forcés à perpétuité, l'autre à 15 ans de détention par arrêt du 17 février 1921.

(4) Dont 1 contumax arrêté. Il avait été condamné, le 21 janvier 1921, à 10 ans de détention.

(5) Dont 3 contumax arrêtés. L'un avait été condamné à la détention perpétuelle par arrêt du 5 janvier 1920, les deux autres avaient été condamnés à 20 ans et à 15 ans de détention par arrêt du 30 mars 1920.

(6) Dont 1 contumax arrêté. Il avait été condamné, le 10 décembre 1921, à 6 ans de détention.

XX (suite). — Aperçu général des travaux des cours d'assises.

2^o Nombre, par province, des accusés et des prévenus acquittés ou condamnés.

PROVINCES.	AFFAIRES CRIMINELLES.														DÉLITS POLITIQUES ET DE PRESSE						
	Nombre total.	Acquit- tés.	de mort	ACCUSÉS JUGÉS CONTRADICTOIREMENT						ACCUSÉS JUGÉS PAR CONTUMACE.				Nombre total des préve- nus.	Ac- quit- tés.	CONDANNÉS					
				des travaux forcés			de la dé-ten- tion		de l'em- pri- sonnement	de la re- clu- sion.	de 6 mois et plus	de l'a- men- de.	Nom- bre total.			Ac- quit- tés.	Con- dam- nés.	à l'em- pri- sonne- ment.	à l'a- men- de.		
				à per- pé- tuité	de 15 ans et de 15 ans.	de 10 ans à plus de 15 ans.	per- pé- tuelle.	à temps ordi- naire.												ordi- naire.	
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21		
Brabant	13	1	2	1	3	1	—	—	—	4	1	—	—	—	—	—	—	9	6	3	—
Anvers	40	10	4	5	12	3	—	—	—	6	—	—	—	4	1	3	—	1	—	1	—
Hainaut	28	6	3	1	4	5	—	—	—	4	5	—	—	4	—	4	—	—	—	—	—
Flandre orient.	39	12	1	3	3	3	—	2	—	7	7	1	—	9	—	9	—	—	—	—	—
Flandre occid.	18	4	2	2	4	1	—	—	—	3	2	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—
Liège	9	1	1	2	—	—	1	2	1	1	—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—
Limbourg	4	—	—	—	1	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Luxembourg	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Namur	8	5	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Le royaume	160	39	13	14	29	13	1	4	1	26	19	1	—	21	1	20	10	6	4	—	—

XXI. — Affaires jugées contradictoirement.

Accusés classés d'après la nature des infractions pour lesquelles ils ont été poursuivis, avec indication des acquittements et des peines qui ont été prononcées.

NATURE DES INFRACTIONS D'APRÈS L'ACTE D'ACCUSATION.	Total des accusés.	Acquittés.	CONDAMNÉS A LA PEINE											Condam- nés à la peine accessoi- re
			Total des condamnés.	des travaux forcés		de la détention		de la reclusion		de l'emprison- nement		de l'interdiction.	de la surveillance.	
				de mort.	à perpétuité de 15 ans et plus. de 10 ans à moins de 15 ans.	perpétuelle. extraordinaire.	à temps ordinaire.	de 10 ans et plus. de 5 ans à moins de 10 ans.	de 3 ans et plus. de 6 mois à moins de 3 ans.	de moins de 6 mois.				
INFRACTIONS CONTRE LES PERSONNES.														
Crimes.														
Assassinat, 394	24	5	19	6	4	3	3							18
Assassinat (Tentative d'), 394, 52	12	1	11		1	3				5	2			6
Empoisonnement, 397	2		2		1	1								2
Empoisonnement (Tentative d'), 397, 52	1		1											1
In.anticide d'enfant illégitime avec préméditation, 396	3	1	2		1					1				1
In.anticide d'enfant illégitime sans préméditation, 396	2		2							1				1
Parricide (Tentative), 395, 52	10	2	8		1	3	1			3				6
Meurtre, 393	18	18	7	7	4									18
Id. pour faciliter le vol ou en assurer l'impunité, 475														
Attentat à la pudeur sans violences ni menaces sur enfant de moins de 16 ans, 372, § 1.	1	1												
Attentat à la pudeur sans violences ni menaces sur enfant de moins de 16 ans par personne ayant autorité, 372, § 1, 377, § 4	2		2		1	1								2
Attentat à la pudeur avec violences ou menaces sur mineur de plus de 16 ans, étant à plusieurs, 373, § 2, 377, § 4	6	6												
Attentat à la pudeur avec violences ou menaces sur mineur de moins de 16 ans, 373, § 3.	1		1											1
Attentat à la pudeur avec violences ou menaces sur mineur de moins de 16 ans par personne ayant autorité, 373, § 3, 377, § 4	1		1											1
Attentat à la pudeur avec violences ou menaces sur mineur de moins de 16 ans étant à plusieurs, 373, § 3, 377, § 4	3	3												
Attentat à la pudeur avec violences ou menaces sur personne de plus de 16 ans par personne ayant autorité, 375, § 1 ^{er} , 377, § 5	1		1							1				1
Attentat à la pudeur avec violences ou menaces sur un enfant de plus de 14 ans et de moins de 16 ans, 375, § 2	8	5	3						1	1				3
Attentat à la pudeur avec violences ou menaces sur un enfant de plus de 14 ans et de moins de 16 ans, par personne ayant autorité, etc., 375, § 2, 377, § 6	5		5		3	1				1				5
Attentat à la pudeur avec violences ou menaces sur un enfant de plus de 10 ans et de moins de 14 ans, 375, § 3	11	4	7		1					2	1	3		7
Attentat à la pudeur avec violences ou menaces sur un enfant de plus de 10 ans et de moins de 14 ans, par personne ayant autorité, etc., 375, § 3, 377, § 6	7		7		1	2				3	1			7
Attentat à la pudeur avec violences ou menaces sur enfant de moins de 10 ans, 375, § 4	3		3			2				1				3
Attentat aux mœurs par excitation à la débauche de mineurs, 379, § 3	1		1											1
Avortement du consentement de la femme, par des médecins, etc., 350, 353	1		1											1
Sûreté (1) Secours à l'ennemi, 115, § 3. (A. L. 11 octobre 1916)	7	2	5				3				2			4
Sûreté (1) Avoir méchamment livré ou communiqué à l'ennemi des objets, plans, écrits, documents ou renseignements dont le secret intéresse la défense du territoire ou la sûreté de l'Etat, 116. (A. L. 11 octobre 1916)	4	1	3				1	1	1					2
Sûreté (1) Dénonciation méchante à l'ennemi, 121bis, § 2. (A. L. 8 avril 1917)	1		1											1
Délits.														
Avortement du consentement de la femme, 350, 351	3	1	2								1	1		
TOTAUX	139	34	105	13	14	21	10	1	4	1	2	20	10	8

(1) Les crimes contre la sûreté de l'Etat figurent sous la rubrique : « Infractions contre les personnes », à raison des exigences d'un classement qui ne comprend que deux rubriques générales. Il y a intérêt à faire des crimes contre la sûreté de l'Etat un relevé spécial et l'on en trouvera ici tous les éléments.

XXI (suite). — Affaires jugées contradictoirement.

Accusés classés d'après la nature des infractions pour lesquelles ils ont été poursuivis, avec indication des acquittements et des peines qui ont été prononcées.

NATURE DES INFRACTIONS D'APRÈS L'ACTE D'ACCUSATION.	Total des accusés.	Acquittés.	CONDAMNÉS A LA PEINE											Condam- nés à la peine accessoi- re
			Total des condamnés.	des travaux forcés		de la détention		de la reclusion		de l'emprison- nement		de l'interdiction.	de la surveillance.	
				de mort.	à perpétuité. de 15 ans et plus. de 10 ans à moins de 15 ans.	perpétuelle. extraordinaire.	à temps ordinaire.	de 10 ans et plus. de 5 ans à moins de 10 ans.	de 3 ans et plus. de 6 mois à moins de 3 ans.	de moins de 6 mois.				
INFRACTIONS CONTRE LES PROPRIÉTÉS.														
Crimes.														
Effets publics, billets de banque : contrefaçon, falsification, émission, 173 à 176	1		1										1	1
Vol à l'aide d'effraction, escalade ou fausses clefs, 467.	4	2	2									2		2
Vol à l'aide de violences ou menaces dans une maison habitée, avec circonstances aggravantes, 471 ...	6		6		3	2				1				6
Vol à l'aide de violences ou menaces dans un chemin public, 472	3		3		2	1								3
Vol à l'aide de violences ou menaces ayant causé une maladie incurable, 473	3		3		3									3
Recèlement de choses enlevées à l'aide d'un crime, 506	1		1									1		1
Délits.														
Vol, 463	3	3												
TOTAUX	21	5	16		6	3				4	1			15
Crimes et délits contre les personnes (1)	139	34	105	13	14	21	10	1	4	1	2	20	10	8
Crimes et délits contre les propriétés	21	5	16		6	3				4	1			15
TOTAUX GÉNÉRAUX	160	39	121	13	14	29	13	1	4	1	2	24	11	105

(1) Voir note page 86.

XXIII. — Affaires jugées par contumace.

NATURE DES CRIMES.	TOTAL des accusés.	ACQUITÉS.	CONDAMNÉS A LA PEINE										CONDAMNÉS à la peine accessoire.	
			de mort.	LES TRAVAUX FORCÉS			DE LA DÉTENTION			de la réclusion.	de l'emprisonnement.	de l'amende.	de l'interdiction.	de la surveillance.
				à perpétuité.	de 15 ans et plus.	de 10 ans à moins de 15 ans.	perpétuelle.	à temps.	extraordinaire.						ordinaire.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Meurtre pour faciliter le vol, 475 . . .	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Attentat à la pudeur avec sur mineur de plus de 16 ans, 373, § 2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Violences ou menaces sur mineur de moins de 16 ans, 373, § 3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—
Viol sur enfant de plus de 10 ans et de moins de 14 ans, 375, § 3	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Incendie, 513	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	1	1
Vol à l'aide d'effraction, 467	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Id. de violences dans un chemin public, 472	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2	—
Secours à l'ennemi, 115, § 3 (A. L. 11 octobre 1916).	6	—	—	—	—	—	—	3	3	—	—	—	6	—
Sûreté de l'Etat. Communiqué à l'ennemi des plans, etc., intéressant la défense du pays, 116 (A. L. 11 octobre 1916)	4	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—
Dénonciation méchante à l'ennemi, 121bis, § 2 (A. L. 8 avril 1917)	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—
TOTAUX	21	1	5	—	4	—	—	4	3	3	1	—	10	1

XXIV. — Délits politiques et de presse.

NATURE DES INFRACTIONS	TOTAL des prévenus.	ACQUITÉS.	CONDAMNÉS A UN EMPRISONNEMENT					Condamnés à l'amende.	CONDAMNÉS à la peine accessoire	
			de 3 ans ou plus.	de 6 mois à moins de 3 ans.	de moins de 6 mois.	conditionnel.	de l'interdiction.		de la surveillance.	
										4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Brabant.										
Vente, distribution, impression d'écrits contraires aux bonnes mœurs, 383	9	6	—	—	—	—	3	—	—	—
Anvers.										
Vente, distribution, impression d'écrits contraires aux bonnes mœurs, 383	1	—	1	—	—	—	—	—	1	—
TOTAUX	10	6	1	—	—	—	3	—	1	—

CONSEILS DE GUERRE

La loi du 15 juin 1899, modifiée par les arrêtés-loi des 17 avril 1916, 16 juin 1916 et 16 novembre 1918 et par les lois des 30 avril 1919 et 17 septembre 1919, règle l'organisation judiciaire dans l'armée et fixe la compétence des juridictions militaires.

Organisation.

Il y a un conseil de guerre permanent à Anvers pour les provinces d'Anvers et du Limbourg; à Bruxelles, pour le Brabant; à Gand, pour la Flandre orientale; à Mons, pour le Hainaut; à Liège, pour les provinces de Liège et du Luxembourg; à Namur, pour la province de Namur; à Bruges, pour la Flandre occidentale. (Loi du 15 juin 1899, art. 45.)

Le Roi peut, en cas de besoin, diviser temporairement les conseils de guerre permanents en deux ou plusieurs chambres, dont il fixe le siège. (Loi du 17 septembre 1919, art. 1^{er}.)

Le conseil de guerre permanent est composé de : 1^o un officier supérieur, président; 2^o un membre civil; 3^o deux capitaines; 4^o un lieutenant. (Loi du 15 juin 1899, art. 46.)

Le membre civil du conseil de guerre est nommé par le Roi, pour un terme de trois ans, parmi les juges effectifs des tribunaux de première instance du ressort de la cour d'appel où siège le conseil. (Loi du 15 juin 1899, art. 51.)

Les fonctions du ministère public près les conseils de guerre sont remplies par des auditeurs militaires. (Loi du 15 juin 1899, art. 76.) L'auditeur militaire peut avoir un ou plusieurs substituts. (Loi du 15 septembre 1919, art. 3.)

Il y a, près de chaque conseil de guerre, un ou plusieurs auditeurs militaires suppléants. (Loi du 15 septembre 1919, art. 4.)

Il y a près de chaque conseil de guerre un greffier. Il peut avoir un ou plusieurs adjoints. (Loi du 15 juin 1899, art. 96.)

En temps de guerre, le Roi peut modifier le siège des conseils de guerre permanents. (Loi du 15 juin 1899, art. 59.)

En temps de guerre, le ressort des conseils de guerre permanents est illimité. (Arrêté royal du 18 novembre 1918.)

Le Roi peut instituer des « conseils de guerre en campagne », accompagnant les fractions de l'armée déterminées par l'arrêté d'institution. (Loi du 15 juin 1899, art. 61.)

Si, en dehors du temps de guerre, des fractions de l'armée occupent un territoire étranger, il peut instituer auprès d'elles un ou plusieurs conseils de guerre en campagne. (Loi du 17 septembre 1919, art. 2.)

Le conseil de guerre en campagne est composé, autant que possible, comme le conseil de guerre permanent. (Loi du 15 juin 1899, art. 62.)

Les conseils de guerre en campagne connaissent sans limite de compétence territoriale de toutes les infractions justiciables de la juridiction militaire qui leur sont déferées. (Arrêté-loi du 16 juin 1916, art. 1^{er}.)

KRIJGSRADEN

De wet van 15 Juni 1899, gewijzigd bij de besluit-wetten van 17 April 1916, 16 Juni 1916 en 16 November 1918, alsmede bij de wetten van 30 April 1919 en 17 September 1919, regelt de gerechtelijke inrichting in het leger en bepaalt de bevoegdheid van de militaire rechtsmacht.

Inrichting.

Er bestaat een bestendige krijgsraad te Antwerpen, voor de provinciën Antwerpen en Limburg; te Brussel, voor Brabant; te Gent, voor Oost-Vlaanderen; te Bergen, voor Henegouwen; te Luik, voor de provinciën Luik en Luxemburg; te Namen, voor de provincie Namen; te Brugge, voor West-Vlaanderen. (Wet van 15 Juni 1899, art. 45.)

Wanneer daartoe behoefte is, kan de Koning de bestendige krijgsraden tijdelijk in twee of meer kamers verdeelen, waarvan hij den zetel vaststelt. (Wet van 17 September 1919, art. 1.)

De bestendige krijgsraad bestaat uit : 1^o een opperofficier, voorzitter; 2^o een burgerlijk lid; 3^o twee kapiteins; 4^o een luitenant. (Wet van 15 Juni 1899, art. 46.)

Het burgerlijk lid van den krijgsraad wordt door den Koning voor eenen termijn van drie jaren benoemd onder de werkelijke rechters der rechtbanken van eersten aanleg, behoorende tot het gebied van 't beroepshof waar de raad zijnen zetel heeft. (Wet van 15 Juni 1899, art. 51.)

Het ambt van openbaar ministerie bij de krijgsraden wordt door krijgsauditeurs waargenomen. (Wet van 15 Juni 1899, art. 76.) Den krijgsauditeur kunnen één of meer substituu-krijgsauditeurs toegevoegd worden. (Wet van 15 September 1919, art. 3.)

Er zijn bij iederen krijgsraad één of meer plaatsvervangende krijgsauditeurs. (Wet van 15 September 1919, art. 4.)

Er is bij iederen krijgsraad een griffier. Hij kan één of meer adjuncten hebben. (Wet van 15 Juni 1899, art. 96.)

In tijd van oorlog, mag de Koning den zetel en het rechtsgebied der bestendige krijgsraden wijzigen. (Wet van 15 Juni 1899, art. 59.)

In tijd van oorlog, is het rechtsgebied van de bestendige krijgsraden onbeperkt. (Koninklijk besluit van 18 November 1918.)

De Koning mag « krijgsraden te velde » aanstellen, die de legergedeelten, bij het besluit van inrichting bepaald, vergezellen. (Wet van 15 Juni 1899, art. 61.)

Indien legergedeelten, buiten oorlogstijd, een vreemd gebied bezetten, kan hij bij deze één of meer krijgsraden te velde aanstellen. (Wet van 17 September 1919, art. 2.)

De krijgsraad te velde is, zooveel mogelijk, samengesteld zooals de bestendige krijgsraad. (Wet van 15 Juni 1899, art. 62.)

De krijgsraden te velde nemen kennis, zonder beperking van territoriale bevoegdheid, van al de door de militaire rechtsmacht te vonnissen inbreuken die hun worden aangeklaagd. (Besluit-wet van 16 Juni 1916, art. 1.)

Compétence.

La juridiction militaire juge toutes les infractions aux lois pénales militaires ou de droit commun commises par ceux qui, lors de la perpétration du fait, étaient soumis aux dispositions des articles 1^{er} à 4, 7 à 10, 12 à 14 de la loi du 15 juin 1899.

L'article 1^{er} de la dite loi soumet aux lois pénales militaires tous ceux qui font partie de l'armée :

1^o Les officiers et les fonctionnaires qui leur sont assimilés en vertu d'un arrêté royal;

2^o Ceux qui sont incorporés en vertu d'obligations légales ou d'engagements volontaires et qui sont au service actif.

Les militaires en congé limité sont réputés au service actif. (Loi du 15 juin 1899, art. 2. — Voir aussi art. 7 et 8.)

Le milicien qui s'expatrie pour se soustraire à ses obligations est soumis aux lois militaires à partir du moment où la loi le déclare déserteur. (Id., art. 12.)

La juridiction militaire juge pour infraction à « certaines dispositions » des lois pénales militaires :

Les personnes employées dans un établissement ou dans un service de l'armée et dont un arrêté royal à établi la situation par rapport aux lois pénales militaires. (Id., art. 3.)

Les officiers de réserve non présents sous les armes. (Loi du 18 avril 1905, art. 9.)

Les militaires en congé illimité. (Loi du 15 juin 1899, art. 4 à 7.)

Les individus qui, ayant été soumis aux lois militaires, commettent, durant l'année où ces lois ont cessé de leur être applicables, telles infractions déterminées. (Id., art. 9.)

Les étrangers, même non militaires qui, en temps de guerre, se réfugient sur le territoire belge, sont soumis aux lois militaires pour certaines infractions (id., art. 14), et ils sont jugés par les tribunaux militaires. (Id., art. 17.)

La loi prévoit certains cas où les personnes justiciables de la juridiction militaire sont jugées par les tribunaux ordinaires.

En temps de guerre :

La garde-civique, mobilisée, est soumise aux lois pénales militaires. (Id., art. 10.)

Les prisonniers de guerre sont soumis aux lois militaires belges pour certaines infractions (id., art. 13), et ils sont jugés par les tribunaux militaires. (Id., art. 17.)

Les espions, les receleurs d'espions, les embaucheurs et ceux qui recèlent des militaires étrangers, ainsi que les auteurs et complices de toutes infractions commises dans un but d'espionnage sont jugés par la juridiction militaire. (Id., art. 16 et loi du 30 avril 1919, art. 14.)

Les personnes légalement réquisitionnées sont justiciables de la juridiction militaire pour les infractions relatives à leurs obligations légales. (Loi du 15 juin 1899, art. 18.)

Bevoegdheid.

De militaire rechtsmachten vonnissen al de misdrijven tegen de militaire strafwetten en de misdrijven tegen het gemeen recht begaan door de personen die, toen zij het misdrijf begingen, vielen onder toepassing van de bepalingen van de artikelen 1 tot 4, 7 tot 10, 12 tot 14 van de wet van 15 Juni 1899.

Bij artikel 1 van voornoemde wet vallen onder de militaire strafwetten al degenen die deel uitmaken van het leger :

1^o De officieren en de ambtenaren die krachtens een koninklijk besluit met hen zijn gelijkgesteld;

2^o Al degenen die, krachtens wettelijke verplichtingen of vrijwillige dienstneming, ingelijfd zijn en die in werkelijke dienst zijn.

De militairen met bepaald verlof worden beschouwd als zijnde in werkelijke dienst. (Wet van 15 Juni 1899, art. 2. — Zie ook de art. 7 en 8.)

De milicien die het land verlaat om zich aan zijne verplichtingen te onttrekken is aan de krijgswetten onderworpen van het oogenblik af waarop de wet hem als deserter beschouwt. (Id., art. 12.)

Ter zake van misdrijven tegen « sommige bepalingen » van de militaire strafwetten worden door de militaire rechtbanken berecht :

De personen werkzaam in een instelling of bij een dienst van het leger, en wier verhouding ter overstaan van de militaire strafwetten bij koninklijk besluit is vastgesteld. (Id., art. 3.)

De niet onder de wapens zijnde reserveofficieren. (Wet van 18 April 1905, art. 9.)

De militairen met onbepaald verlof. (Wet van 15 Juni 1899, art. 4 tot 7.)

De personen op dewelke de militaire wetten van toepassing zijn geweest en die gedurende het jaar waarin die wetten ophielden op hen toepasselijk te zijn, zich schuldig maakten aan zekere bepaalde misdrijven. (Id., art. 9.)

De vreemdelingen, zelfs degenen die geen militair zijn, en die in tijd van oorlog de wijk nemen op Belgisch grondgebied, vallen voor sommige misdrijven onder toepassing van de militaire wetten (id., art. 14) en worden berecht door de militaire rechtbanken. (Id., art. 17.)

Bij de wet worden sommige gevallen voorzien waarin personen, die aan de militaire rechtsmacht onderworpen zijn, berecht worden door de gewone rechtbanken.

In tijd van oorlog :

De mobielgemaakte burgerwacht is onderworpen aan de militaire strafwetten. (Id., art. 10.)

De krijgsgevangenen zijn, voor sommige misdrijven, onderworpen aan de Belgische militaire wetten (id., art. 13), en worden berecht door de militaire rechtbanken. (Id., art. 17.)

De bespieders, de helers van bespieders, de wervers en zij die vreemde militairen verbergen, alsmede de daders van en de medeplichtigen aan al de misdrijven begaan met de bedoeling om te bespieden worden berecht door de militaire rechtbanken (id., art. 16 en wet van 30 April 1919, art. 14.)

De wettelijk opgeëischte personen zijn aan de militaire rechtsmacht onderworpen wegens de misdrijven betreffende hune wettelijke verplichtingen. (Wet van 15 Juni 1899, art. 18.)

Les personnes attachées à l'armée, à quelque titre que ce soit, et celles autorisées à suivre un corps de troupes, sont jugées par la juridiction militaire pour toutes infractions qui peuvent leur être imputées. (Id., art. 19.)

Les habitants, soit d'une place investie, soit d'une place se trouvant dans les circonstances qui, d'après les règlements militaires constituent l'état de siège, sont, quand il n'existe pas de tribunaux ordinaires ou lorsque ceux-ci ont cessé de fonctionner, jugés par la juridiction militaire pour toutes les infractions aux lois ordinaires et conformément à celles-ci. (Id., art. 20.) (1)

Des dispositions établissant certaines infractions spéciales ont donné compétence à la juridiction militaire pour le jugement de ces infractions.

Rédaction des tableaux. — Les tableaux sont dressés d'après les états envoyés au Département de la justice par les parquets militaires.

(1) L'état de guerre s'étend à tout le pays. Il est la conséquence de la guerre; il ne doit pas être déclaré; il existe de plein droit pendant la durée du temps de guerre. Le temps de guerre commence au jour fixé par arrêté royal pour la mobilisation de l'armée. Il prend fin au jour fixé par arrêté royal par la remise de l'armée sur pied de paix. (Loi du 15 juin 1899, art. 58. V. arrêté-loi du 11 octobre 1916.) L'état de siège n'existe pas de plein droit. Il résulte d'un arrêté royal qui le déclare et qui ne peut être pris que de l'avis conforme du Conseil des ministres. Cet arrêté royal détermine, d'après les exigences de la défense nationale, les régions auxquelles s'étend l'état de siège. L'état de siège ne crée pas la dictature de l'autorité militaire. Il se borne à conférer à celle-ci des pouvoirs tout à fait exceptionnels et limitativement énumérés. Il n'a d'autre but que de garantir la défense du pays. Il ne substitue pas l'autorité militaire à l'autorité civile. Il lui permet seulement d'exercer tout ou partie de leurs attributions dans les matières qui intéressent la sécurité de l'armée et les opérations militaires. (Arrêté-loi du 11 octobre 1916.)

De personen die, in welke hoedanigheid ook, aan het leger gehecht zijn, en zij die de machtiging bekwamen eene legerbende te volgen, worden berecht door de militaire rechtsmacht voor al de misdrijven die hun ten laste kunnen gelegd worden. (Id., art. 19.)

Bestaan er geene gewone rechtbanken of zijn deze niet meer werkzaam in eene plaats welke door den vijand is ingesloten of welke in de omstandigheden verkeert die, volgens de krijgsoverordeningen den staat van beleg uitmaken, dan worden de inwoners van die plaatsen door de militaire rechtsmacht berecht ter zake van al de misdrijven tegen de gewone wetten en overeenkomstig die wetten. (Id., art. 20.) (1)

De militaire rechtsmacht werd, bij de bepalingen die sommige feiten speciaal strafbaar hebben gesteld, bevoegd verklaard om die misdrijven te vonnissen.

Opmaken van de tabellen. — De tabellen zijn opgemaakt naar de staten die door de militaire parketten aan het Departement van Justitie werden overgemaakt.

(1) De staat van oorlog strekt zich uit over het gansche land; hij hoeft niet uitgeroepen te worden; hij bestaat van rechtswege gansch den duur van den oorlog. De tijd van oorlog begint op den dag bij koninklijk besluit vastgesteld voor de mobilisatie van het leger. Hij eindigt op den dag bij koninklijk besluit vastgesteld voor het terugbrengen van het leger op voet van vrede. (Wet van 15 Juni 1899, art. 58. Zie besluit-wet van 11 October 1916.) De staat van beleg bestaat niet van rechtswege. Hij spruit voort uit een koninklijk besluit, waarbij hij wordt uitgesproken en dat enkel kan worden genomen naar eensluitend advies van den Minister-raad. Dit koninklijk besluit bepaalt, naar de vereischen van 's lands verdediging, de streken waarover de staat van beleg zich uitstrekt. De staat van beleg stelt de dictatuur niet in van de krijgsoverheid. Hij beperkt er zich bij, aan deze laatste, gansch bij uitzondering, bevoegdheden toe te kennen, die, trouwens, beperkenderwijze opgesomd zijn. Geen ander doel wordt er bij beoogd dan de verdediging van het land te waarborgen. De krijgsoverheid wordt daarbij niet in de plaats van de burgerlijke overheden gesteld. Zij wordt er enkel bij gemachtigd al of een gedeelte van de bevoegdheden dezer laatsten uit te oefenen, in zaken die de veiligheid van het leger en de krijgsoverordeningen aanbelangen. (Besluit-wet van 11 October 1916.)

COUR MILITAIRE

Organisation.

Il y a pour tout le Royaume une cour militaire siégeant à Bruxelles.

En temps de guerre, le Roi peut lui assigner un autre siège. (Loi du 15 juin 1899, art. 102.) Si les besoins du service l'exigent, le Roi peut diviser temporairement la cour militaire en deux ou plusieurs chambres. (Loi du 17 septembre 1919, art. 6.)

Le président de la cour militaire est nommé par le Roi. Il est inamovible. (Loi du 15 juin 1899, art. 103.)

La cour est composée, outre le président, de quatre membres : un lieutenant général ou général-major, un colonel ou lieutenant colonel et deux majors. Chaque membre effectif a un suppléant. (Loi du 15 juin 1899, art. 105.)

Quand le prévenu est directement justiciable de la cour militaire, les membres qui lui sont inférieurs en grade sont remplacés par les suppléants de grade supérieur. (Loi du 15 juin 1899, art. 110.)

L'auditeur général est nommé et peut être révoqué par le Roi. (Loi du 15 juin 1899, art. 120.)

L'auditeur général remplit les fonctions du ministère public près la cour militaire. (Loi du 15 juin 1899, art. 121.) Il peut avoir un ou plusieurs substitués. (Loi du 17 septembre 1919, art. 7.) Ils sont nommés et peuvent être révoqués par le Roi. (Arrêté-loi du 16 novembre 1918 (Appel), art. 1^{er}.)

Le greffier de la cour est nommé et peut être révoqué par le Roi. Il peut avoir un ou plusieurs adjoints nommés par le Roi. (Loi du 15 juin 1899, art. 115.)

Compétence.

La Cour militaire connaît des appels des jugements des conseils de guerre.

Elle juge directement :

1° Tous les officiers de l'armée d'un rang supérieur à celui de capitaine;

2° Les membres militaires des conseils de guerre pour infractions commises dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de leurs fonctions.

KRIJGSGERECHTSHOF

Inrichting.

Er is voor geheel het Rijk één krijgsgerechtshof dat zijnen zetel te Brussel heeft.

In oorlogstijd, mag de Koning het gerechtshof een anderen zetel aanwijzen. (Wet van 15 Juni 1899, art. 102.) Indien de behoeften van den dienst het vereischen, kan de Koning tijdelijk het krijgsgerechtshof in twee of meer kamers verdeelen. (Wet van 17 September 1919, art. 6.)

De voorzitter van het krijgsgerechtshof wordt door den Koning benoemd. Hij is onafzetbaar. (Wet van 15 Juni 1899, art. 103.)

Het hof is samengesteld, behalve den voorzitter, uit vier leden : een luitenant-generaal of generaal-majoor, een kolonel of luitenant-kolonel en twee majoors. Elk werkelijk lid heeft een plaatsvervanger. (Wet van 15 Juni 1899, art. 105.)

Wanneer de beklaagde rechtstreeks onderworpen is aan de rechtsmacht van het krijgsgerechtshof worden de leden, die beneden hem zijn in graad, vervangen door de plaatsvervangers met hooger en graad. (Wet van 15 Juni 1899, art. 110.)

De auditeur-generaal wordt benoemd en kan afgesteld worden door den Koning. (Wet van 15 Juni 1899, art. 120.)

De auditeur-generaal vervult het ambt van openbaar ministerie bij het krijgsgerechtshof. (Wet van 15 Juni 1899, art. 121.) Aan den auditeur-generaal kunnen één of meer substituten worden toegevoegd. (Wet van 17 September 1919, art. 7.) Zij worden benoemd en kunnen afgesteld worden door den Koning. (Besluit-wet van 16 November 1918 (Beroep), art. 1.)

De griffier van het hof wordt benoemd en kan worden afgesteld door den Koning. Er kunnen hem één of meer door den Koning te benoemen adjuncten toegevoegd worden. (Wet van 15 Juni 1899, art. 115.)

Bevoegdheid.

Het krijgsgerechtshof neemt kennis van de van vonnissen van de krijgsraden gevallen beroepen.

Het spreekt rechtstreeks recht over :

1° Al de officieren van het leger met een hooger en graad dan die van kapitein;

2° De militaire leden van de krijgsraden wegens misdrijven gepleegd in de uitoefening of naar aanleiding van de uitoefening van hun ambt.

XXVI. — Cour militaire

Inculpés classés d'après la nature des infractions et le résultat de l'appel. (Année 1925.)

NATURE DES INFRACTIONS.	NOMBRE des		ARRÊTS												
	affaires portées en appel devant la cour.	pré- venus ou accu- sés.	QUI CONFIRMENT DES JUGEMENTS						QUI EMENDENT OU MODIFIENT DES JUGEMENTS EN						
			d'ac- quit- te- ment ou d'absol- ution.	de con- dam- na- tion.	de con- dam- nation condi- tion- nelle.	en accor- dant le sursis.	en suppri- mant le sursis.	condamnant des acquittés	acquit- tant des con- dam- nés.	aggravant la peine		diminuant la peine			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
I. — CODE PENAL MILITAIRE.															
Abandon de poste	2	2	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Désertion	120	120	4	17	—	—	3	5	7	12	15	5	44	8	
Dissipation d'effets militaires ...	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Insubordination	17	17	5	1	—	—	—	1	—	4	—	—	6	—	
Outrages envers un supérieur ...	11	11	—	1	—	—	1	1	1	2	1	—	4	—	
Violences envers des supérieurs.	10	12	1	3	—	—	—	—	2	4	—	1	—	1	
Vol au préjudice de militaires ou de l'Etat	33	45	8	—	—	—	2	—	—	16	2	1	10	6	
TOTAL.....	194	208	18	24	—	—	6	7	10	39	18	7	64	15	
II. — CODE PENAL ORDINAIRE.															
1° Crimes.															
Assassinat	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
Coups et blessures ayant causé la mort	2	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
Attentat	4	4	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
à la pudeur	4	4	—	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—
Viol sur personne de plus de 16 ans	3	3	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	1	—
Faux en écriture	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	—
Vol à l'aide d'effraction, esca- lade, fausses clefs, violences ou menaces	10	12	2	5	—	—	—	—	—	—	2	—	—	3	—
TOTAL.....	28	31	3	9	—	—	—	1	—	2	3	1	11	1	

XXVI (suite). — Cour militaire.

Inculpés classés d'après la nature des infractions et le résultat de l'appel. (Année 1923.)

NATURE DES INFRACTIONS.	NOMBRE des		ARRÊTS															
	affaires por- tées en appel devant la cour.	pré- venus ou accu- sés.	QUI CONFIRMENT DES JUGEMENTS						QUI ÉMENDENT OU MODIFIENT DES JUGEMENTS EN									
			d'ac- quit- te- ment ou d'abso- lution.	de con- dam- na- tion.	de con- dam- nation condi- tion- nelle.	en accor- dant le sursis.	en suppri- mant le sursis.	condamnant des acquittés	acquit- tant des con- dam- nés.	aggravant la peine		diminuant la peine						
1	2	3	4	5	6	7	8	sans sursis.	avec sursis.	11	sans sursis.	avec sursis.	12	13	sans sursis.	avec sursis.	14	15
2° Délits.																		
Abus de confiance	7	7	—	2	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	2	1
Adultère	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Attentat aux mœurs : outrage aux mœurs	4	4	—	1	—	—	—	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Attentat aux mœurs. Ecrits ou images, vente, impression	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
Coups et blessures	17	25	2	5	4	—	1	3	—	2	—	1	—	1	1	6	—	—
Coups et blessures involontaires.	9	9	1	1	—	—	—	—	—	1	—	1	—	1	2	3	—	—
Destruction de clôtures	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Escroquerie	3	3	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—
Faux et usage de faux	2	3	—	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Abandon d'enfants	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Homicide involontaire	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
Menaces	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Outrages à agent de l'autorité ...	2	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rébellion par une ou plusieurs personnes	2	3	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
Recel	2	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Suppression d'actes authentiques.	1	2	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—
Vol	26	30	1	1	—	1	1	4	—	5	2	2	11	2	—	—	—	—
TOTAL.....	81	98	6	15	4	1	3	11	2	14	7	4	18	13	—	—	—	—
III. — LOIS SPÉCIALES.																		
Art de guérir	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Navigation aérienne	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Volrie, roulage	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAL.....	3	3	—	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAL GÉNÉRAL.....	306	340	27	50	4	1	9	19	12	56	28	12	93	29	—	—	—	—

COUR DE CASSATION

HOF VAN VERBREKING

Compétence.

Il y a pour tout le Royaume une cour de cassation, divisée en deux chambres.

Sauf dans le cas prévu par la loi du 24 mai 1886, la première chambre connaît des pourvois en matière civile et la seconde des pourvois en matière criminelle, correctionnelle et de police, ainsi que des autres affaires dont la loi attribue la connaissance à la cour de cassation. (Loi d'organisation judiciaire du 18 juin 1869, art. 132.)

La cour se compose d'un premier président, d'un président de chambre et de quinze conseillers. (Art. 120.)

Les fonctions du ministère public sont exercées par un procureur général et trois avocats généraux. (Loi du 12 septembre 1913, art. 4.)

Il y a près la cour un greffier en chef et deux greffiers adjoints. (Loi du 18 juin 1869, art. 122.)

Les greffiers adjoints portent le titre de greffiers. (Loi du 31 juillet 1920, art. 12.)

La cour de cassation connaît :

1° Des demandes en cassation contre les arrêts et contre les jugements rendus en dernier ressort;

2° Des règlements de juges, des demandes en renvoi d'un tribunal à un autre et des prises à partie. (Loi du 25 mars 1876, art. 19.)

La cour ne connaît pas du fond des affaires, sauf le jugement des Ministres. (Constitution, art. 95.)

Elle intervient, en vertu des articles 482, 485 et suivants du Code d'instruction criminelle, dans les poursuites pour crime ou délit dirigées contre certains magistrats.

Bevoegdheid.

Er is voor gansch het land één hof van verbreking, verdeeld in twee kamers.

Behoudens het geval voorzien bij de wet van 24 Mei 1886, neemt de eerste kamer kennis van de voorzieningen in burgerlijke zaken, en de tweede van de voorzieningen in criminele zaken, correctionele zaken en politiezaken, alsmede van de andere zaken waarvan de wet de kennisneming aan het hof van verbreking toekent. (Wet op de rechterlijke inrichting dd. 18 Juni 1869, art. 132.)

Het hof is samengesteld uit een eersten voorzitter, een kamervoorzitter en vijftien raadsheeren. (Art. 120.)

Het ambt van openbaar ministerie wordt waargenomen door een procureur-generaal en drie advocaten-generaal. (Wet van 12 September 1913, art. 4.)

Er is bij het hof een hoofdgriffier en twee toegevoegde griffiers. (Wet van 18 Juni 1869, art. 122.)

De toegevoegde griffiers voeren den titel van griffier. (Wet van 31 Juli 1920, art. 12.)

Het hof van verbreking neemt kennis :

1° Van de vragen tot verbreking tegen de arresten en tegen de vonnissen in hoogsten aanleg uitgesproken;

2° Van de regelingen van rechtsgebied, van de vragen tot verzending van een rechtbank naar een andere en van de verhalen. (Wet van 25 Maart 1876, art. 19.)

Het hof neemt geen kennis van de feitelijke toedracht der zaken, behalve bij het berechten van de Ministers. (Grondwet, art. 95.)

Krachtens de artikelen 482, 485 en volgende van het Wetboek van Strafvordering komt het tusschen in de vervolgingen ter zake van misdaad of wanbedrijf ingesteld tegen sommige magistraten.

XXVII. — Cour de cassation (2^e chambre).

NATURE DES ARRÊTS.	NOMBRE		Résultat des pourvois ou demandes FORMÉS PAR		POURVOIS ou DEMANDES restant A JUGER.		
	des ARRÊTS.		le ministère public, le gouverneur de province, etc.	les parties.			
1	2		3	4	5		
Arrêts statuant au fond rendus en matière	criminelle	cassation	5	—	—	5	
		rejet	—	40	—	40	
	correctionnelle	cassation	40	—	2	38	101
		rejet	—	346	2	344	
	de police	cassation	47	—	38	9	27
		rejet	—	42	15	27	
	pénale militaire	cassation	2	—	—	2	5
		rejet	—	38	—	38	
	de garde civique	cassation	—	—	—	—	—
		rejet	—	—	—	—	
	de milice	cassation	9	—	—	9	7
		rejet	—	60	2	58	
	électorale	cassation	14	—	—	14	—
		rejet	—	4	—	4	
fiscale	cassation	10	—	—	10	19	
	rejet	—	16	—	16		
Arrêts statuant sur des pourvois dans l'intérêt de la loi en matière	criminelle	cassation	—	—	—	—	
		rejet	—	—	—		
	correctionnelle	cassation	4	—	4	—	—
		rejet	—	—	—	—	
	de police	cassation	—	—	—	—	—
		rejet	—	—	—	—	
TOTAUX.....			131	546	63	614	132
Arrêts statuant sur des demandes	en règlement de juges. {	admission	7	—	7	—	—
		rejet	—	—	—	—	
	en matière discipli- naire	admission	—	—	—	—	—
		rejet	—	—	—	—	
	en renvoi pour cause de suspicion légi- time	admission	—	—	—	—	—
		rejet	—	—	—	—	
	en renvoi pour cause de sûreté publique. {	admission	—	—	—	—	8
		rejet	—	—	—	—	
	de prise à partie (L. 25 mars 1876)	admission	—	—	—	—	—
		rejet	—	—	—	—	
faites { des articles 441, 481, 482, C. I. C. {	admission	5	—	5	—	—	
	rejet	—	—	—	—		
en vertu { de l'article 443, C. I. C. (L. 18 juin 1894). {	admission	—	—	—	—	7	
	rejet	—	7	—	7		
TOTAUX.....			12	7	12	7	8
TOTAL GÉNÉRAL.....			143	553	75	621	140

DEUXIÈME PARTIE

STATISTIQUE CRIMINELLE

TWEEDE DEEL

CRIMINEELE STATISTIEK

STATISTIQUE CRIMINELLE

La statistique criminelle a pour matière les infractions suivantes :

1° Les faits qui constituent, d'après le Code pénal, des crimes ou des délits.

En sont exceptés : a) certains faits dont le caractère délictueux est subordonné à l'existence d'un règlement d'administration ou à l'absence d'une autorisation administrative; b) les infractions commises par négligence ou défaut de prévoyance;

2° Certaines infractions établies par des lois spéciales, qui présentent un caractère d'étroite analogie avec des crimes ou des délits prévus par le Code pénal;

3° Les contraventions que l'on peut considérer comme des délits diminués : tels sont les maraudages (art. 557), les voies de fait (art. 563), les dégradations de clôtures (art. 563). Toutes les infractions présentant ce caractère n'ont pu cependant être admises dans la statistique criminelle, à raison du grand nombre de condamnations auxquelles elles donnent lieu. Y sont seules comprises, les trois espèces de contraventions qui viennent d'être indiquées, qu'on a jugées les plus importantes pour l'étude de la criminalité.

Les infractions rentrant dans la statistique criminelle sont énumérées en détail dans la nomenclature insérée ci-après. Ces infractions ont été classées suivant deux principes différents. Elles sont d'abord réparties, d'après leur nature, en trente et un groupes distincts, placés, autant que possible, dans l'ordre adopté par le Code pénal. Les plus importants de ces groupes ont, en outre, été divisés en sous-catégories, d'après la gravité des peines infligées aux condamnés.

Les condamnations passées en force de chose jugée sont seules inscrites dans la statistique criminelle. Il ne saurait donc y avoir de concordance, quant au nombre des condamnés, entre les chiffres de cette statistique et ceux de la statistique de l'administration de la justice.

Rédaction des tableaux. — L'unité employée dans la statistique criminelle est *l'individu définitivement condamné*. Un délinquant condamné plusieurs fois pendant l'année n'est inscrit qu'une fois dans la statistique, à la rubrique de la dernière infraction qu'il a commise ou, s'il a été jugé à des dates différentes pour des infractions concurrentes, à la rubrique de l'infraction qui lui a valu la peine la plus forte.

On a cependant donné au bas des tableaux, sous forme de second total, les résultats d'un relevé opéré suivant la méthode de 1898, méthode d'après laquelle un délinquant est inscrit dans la statistique criminelle *autant de fois qu'il a été condamné durant l'année du compte*, avec cette réserve toutefois que, s'il a été condamné dans une même audience pour plusieurs infractions, il n'est inscrit qu'une fois, et ce pour l'infraction qui lui a valu la peine la plus forte.

CRIMINEELE STATISTIEK

De crimineele statistiek behandelt de volgende misdrijven :

1° De feiten die volgens het Strafwetboek misdaden of wanbedrijven zijn.

Worden daarvan uitgezonderd : a) sommige feiten, die maar als wanbedrijven kunnen aanzien worden door het feit dat er een bestuursreglement bestaat of dat er geen administratieve machtiging gegeven werd; b) de door nalatigheid of gebrek aan vooruitzicht gepleegde misdrijven;

2° Sommige misdrijven door bijzondere wetten als strafbaar gesteld, die een nauwe overeenkomst vertoonen met door het Strafwetboek voorziene misdaden of wanbedrijven;

3° De overtredingen die als verminderde wanbedrijven kunnen aanzien worden, zooals daar zijn : het rooven van wortelvaste veldvruchten (art. 557), de feitelikheden (art. 563), het beschadigen van huis- of veldafsluitingen (art. 563). Al de misdrijven die die kenmerken vertoonen zijn nochtans niet in de crimineele statistiek kunnen opgenomen worden, wegens het groot aantal veroordeelingen waartoe zij aanleiding gaven. Worden er alleen in opgenomen, de drie soorten overtredingen, die opgegeven werden en die voor de studie van de criminaliteit het meeste belang opleverden.

De in de crimineele statistiek opgenomen misdrijven worden omstandig opgesomd in de hierna ingevoegde lijst. Die misdrijven werden volgens twee verschillende principen gerangschikt. Zij zijn vooreerst, volgens hun aard, verdeeld in een en dertig onderscheiden groepen die zooveel mogelijk in de door het Strafwetboek aanvaarde orde werden geplaatst. De belangrijkste onder die groepen zijn daarenboven verdeeld geworden in onder-kategorieën, volgens de zwaarte van de aan de veroordeelden toegediende straffen.

De in kracht van gewijsde gegane veroordeelingen zijn alleen in de crimineele statistiek ingeschreven. Er kan derhalve geen overeenkomst bestaan, wat het aantal veroordeelden betreft, tusschen de cijfers van deze statistiek en die van de statistiek van de rechtsbedeeling.

Opmaken der tabellen. — Als eenheid in de crimineele statistiek wordt genomen de persoon, *wiens veroordeeling definitief is geworden*. Een delinquent tijdens het jaar verschillende malen veroordeeld is maar eenmaal in de statistiek ingeschreven, onder de rubriek van de het laatst door hem gepleegd misdrijf, of, indien hij op verschillende datums berecht is geworden, wegens samenloopende misdrijven, onder de rubriek van het misdrijf waarvoor hij de zwaarste straf opgelopen heeft.

Nochtans werden onderaan de tabellen, onder den vorm van tweede totaal, de uitslagen gegeven van een opgave opgemaakt volgens de methode van 1898, methode volgens dewelke een delinquent in de crimineele statistiek zooveel malen ingeschreven is *als hij tijdens het jaar, waarover de statistiek gaat, veroordeeld geworden is*, met dit voorbehoud nochtans dat, indien hij *in een zelfde terechtzitting* wegens verschillende misdrijven veroordeeld is geworden, hij slechts eenmaal ingeschreven is, en zulks voor het misdrijf waarvoor hij de zwaarste straf heeft opgelopen.

La distinction entre condamnés primaires et condamnés récidivistes s'établit de la façon très simple que voici : on considère comme récidiviste tout individu qui, au moment où il commettait l'infraction pour laquelle il figure dans la statistique criminelle, avait déjà encouru une condamnation pour un fait rentrant dans le cadre de cette statistique. On le considère donc comme primaire s'il n'a subi auparavant que des condamnations dont la statistique criminelle ne tient pas compte : par exemple, des condamnations pour délits de chasse, fraude douanière, etc.

Tableau de la récidive générale et de la récidive spéciale. — Pour la rédaction de ce tableau, on compte comme degré de récidive toute condamnation encourue par le délinquant avant la date où il a commis sa dernière infraction. Ainsi que dans les autres tableaux de la statistique criminelle, c'est d'après cette infraction que se fait le classement des récidivistes. Ceux-ci sont rangés parmi les spécialistes si la majorité des infractions dont ils se sont rendus coupables dans le cours de leur carrière criminelle appartient au même groupe que la dernière infraction commise. La composition de ces groupes est exposée ci-dessous.

Statistique des infractions. — Des tableaux donnant le nombre des infractions individuelles commises par les délinquants condamnés ont été publiés dans les volumes des années 1899 à 1920.

Dans ces tableaux les infractions sont réparties d'après le mois de l'année et l'importance de la localité où elles ont été commises. En vue de ce classement, les communes du pays avaient été divisées en quatre catégories, d'après le nombre de leurs habitants inscrits dans les registres de la population au 31 décembre.

Het onderscheid tusschen voor de eerste maal veroordeelden en recidivisten wordt op de volgende zeer eenvoudige wijze bekomen : als recidivist wordt aanzien elk persoon die, op het oogenblik waarop hij het misdrijf pleegde voor hetwelk hij in de crimineele statistiek voorkomt, reeds een veroordeeling opgelopen had wegens een binnen het kader van die statistiek vallend feit. Hij wordt derhalve aanzien als voor de eerste maal veroordeeld indien hij vroeger maar alleen veroordeelingen ondergaan heeft waarmede de crimineele statistiek geen rekening houdt : b. v. veroordeeling wegens jachtmisdrijven, smokkelarij, enz.

Tabel van de algemeene recidive en de bijzondere recidive. — Voor het opmaken van deze tabel wordt als graad van recidive gerekend elke veroordeeling door den delinquent opgelopen vóór den datum waarop hij zijn laatste misdrijf pleegde. Evenals in de andere tabellen van de crimineele statistiek, is het volgens dat misdrijf dat de klasseering der recidivisten geschiedt. Deze laatsten worden onder de bijzondere recidivisten gerangschikt indien de meerderheid der misdrijven, waaraan zij zich schuldig gemaakt hebben in den loop van hun crimineele loopbaan, tot dezelfde groep behoort als het laatst gepleegde misdrijf. De samenstelling dier groepen wordt hierna uiteengezet.

Statistiek van de misdrijven. — Tabellen met het aantal individueele misdrijven gepleegd door de veroordeelde delinquenten werden in de jaargangen 1899 tot 1920 gepubliceerd. In die tabellen worden de misdrijven ingedeeld volgens de maand van het jaar en de belangrijkheid van de localiteit waar zij werden gepleegd. Met het oog op die klasseering waren de gemeenten van het Rijk in vier categorieën ingedeeld geworden, volgens het aantal van de op 31 December in de bevolkingsregisters ingeschreven inwoners.

Groupes pour l'étude de la récidive générale et de la récidive spéciale.

DÉNOMINATION DES GROUPES.	N ^o d'ordre.	N ^o D'ORDRE DES INFRACTIONS comprises dans la nomenclature de la statistique criminelle qui rentrent dans chaque groupe.
Crimes et délits de nature politique ou contraires à l'ordre public.	1	1, 5, 6, 7, 8, 30, 33.
Crimes et délits contre la sécurité publique	2	9.
Vols, escroqueries, fraudes, tromperies, falsifications	3	2, 3, 4, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40.
Crimes et délits contre l'ordre des familles	4	10, 11, 12, 13, 20.
Crimes et délits contre la moralité publique	5	14, 15, 16, 17, 18, 19.
Meurtres ou lésions corporelles volontaires	6	21, 22, 23, 24, 25, 26, 31.
Attentats à la liberté individuelle et à l'inviolabilité du domicile commis par des particuliers	7	27.
Calomnies et injures	8	28, 29, 32.
Destructions, dégradations, dommages	9	41, 42, 43, 44, 45.

Nomenclature en usage pour la

DÉNOMINATION DES INFRACTIONS.	N ^{os} d'ordre.	ARTICLES DU CODE PENAL ou des lois spéciales qui prévoient ces infractions.
Crimes ou délits contre la sûreté de l'Etat ou portant atteinte aux droits politiques garantis par la Constitution	1	Art. C. P. 101 à 133. (Loi du 4 août 1914 et arrêtés-lois des 11 octobre 1916 et 8 avril 1917 relatifs aux crimes et délits contre la sûreté extérieure de l'Etat, et modifiant les articles 113 à 123 C. P.), 142 à 159. Arrêté sur l'embauchage des troupes, 9 février 1815. Loi sur la désertion, 12 décembre 1817. Loi concernant les crimes et délits qui portent atteinte aux relations internationales, 12 mars 1858. Loi concernant l'établissement et l'exploitation de réseaux téléphoniques, 11 juin 1893, art. 2. Loi sur la télégraphie et la téléphonie sans fil, 10 juillet 1908, art. 7. Code électoral, art. 196 à 216. (Loi du 28 juin 1894, modifiée par les lois des 11 juin 1896, art. 4, 30 avril 1910, art. 1 ^{er} et 18 juillet 1921.) Lois électorales communales coordonnées par A. R. 21 février 1921, art. 58. Loi du 19 octobre 1921, organique des élections provinciales, art. 38. Arrêté-loi relatif à l'état de guerre et à l'état de siège, 11 octobre 1916, art. 8 et 11. Arrêté-loi relatif aux mesures de dépossession effectuées par l'ennemi, 31 mai 1917. Loi organique de l'enseignement primaire. (A. R. de coordination du 25 octobre 1921, art. 12. Loi garantissant la liberté d'association, 24 mai 1921.
Contrefaçon ou altération de monnaies, effets publics, timbres, sceaux, etc.	2	Art. C. P. 160 à 191, 488. Code pénal de 1810, art. 427. Loi concernant les marques de fabrique et de commerce, 1 ^{er} avril 1879, art. 8, 10. Loi sur le droit d'auteur, 22 mars 1886, art. 22 à 25.
Faux en écritures	3	Art. C. P. 194 à 214. Loi sur les warrants du 18 novembre 1862, art. 26. Loi sur les chèques, 20 juin 1873, art. 5. Loi sur le faux dans les bilans ou dans les comptes de profits et pertes des sociétés; 26 décembre 1881, art. 1 et 2 (182 et 183, livre I, Titre IX, Code de Commerce). Loi sur la collation des grades académiques, 10 avril 1890, art. 42. Loi sur l'assistance publique du 27 novembre 1891, art. 38, § 3. Arrêté-loi relatif à la constatation et à l'évaluation des dommages résultant des faits de la guerre, 23 octobre 1918, art. 66. (Lois sur les cours et tribunaux des dommages de guerre coordonnées par A. R. du 25 avril 1920, art. 76.) Loi concernant les pensions de vieillesse du 20 août 1920, art. 11.
Faux témoignage et faux serment	4	Art. C. P. 215 à 226. Loi sur les enquêtes parlementaires, 3 mai 1880, art. 9.
Usurpation de fonctions, de titres ou de nom	5	Art. C. P. 227 à 231. Loi réglementant le port du titre d'avocat, 30 août 1913.
Crimes et délits contre l'ordre public commis par des fonctionnaires ou des ministres des cultes	6	Art. C. P. 233 à 241, 243 à 251, 254 à 262, 267 et 268. Loi sur les abus commis par les administrations de bienfaisance, 7 mai 1888, art. 1. Loi provinciale du 30 avril 1836, art. 90. Loi sur l'assistance publique, 27 novembre 1891, art. 38, § 1.
Crimes et délits contre l'ordre public commis par des particuliers	7	Art. C. P. 252, 269 à 282, 284, 286 à 293, 295, § 1, 297 et 298, 300 à 314. Loi sur l'hypnotisme, art. 3.
Crimes et délits contre la sécurité publique	8	Art. C. P. 322 à 347. Loi sur les offres ou propositions de commettre certains crimes, 7 juillet 1875, art. 1. Loi sur la provocation à commettre des crimes ou des délits, 25 mars 1891, art. 1 ^{er} . Loi sur la protection de l'enfance, 15 mai 1912, art. 63. Loi concernant les étrangers, 12 février 1897, art. 6.
Avortement	10	Art. C. P. 348 à 353.
Exposition ou délaisement d'enfants	11	Id. 354 à 360bis. (Loi sur la protection de l'enfance, 15 mai 1912, art. 56, 60.)
Destruction ou supposition d'état	12	Id. 363 à 367.
Enlèvement de mineurs	13	Id. 368 à 371. (Loi sur la protection de l'enfance, 15 mai 1912, art. 55, 57.)

rédaction de la Statistique criminelle

DÉNOMINATION DES INFRACTIONS.	N ^{os} d'ordre.	ARTICLES DU CODE PENAL ou des lois spéciales qui prévoient ces infractions.
Attentats à la pudeur et viols	14	Art. C. P. 372 à 378. (Loi sur la protection de l'enfance, 15 mai 1912, art. 48 à 52.)
Prostitution ou corruption de la jeunesse	15	
	16	
Outrages publics aux bonnes mœurs	17	Art. C. P. 379 à 382, modifiés par la Loi du 26 mai 1914. Art. C. P. 383 à 386. Loi complétant les articles 383 à 386 (paroles obscènes), 29 janvier 1905.)
Adultère et bigamie	18	Loi sur la protection de l'enfance, 15 mai 1912, art. 53. Loi modifiant les articles 583 et 584 du C. P. et réprimant la provocation à l'avortement et la propagande anticonceptionnelle, 20 juin 1923.
	19	
Meurtre	20	Art. C. P. 387 à 391.
Lésions corporelles volontaires	21	Id. 393 à 397, 475.
	22	
Duel	23	Id. 398 à 414, 563, § 3. Loi sur la protection de l'enfance, 15 mai 1912, art. 58 et 59.
	24	
Attentats à la liberté individuelle ou à l'inviolabilité du domicile commis par des particuliers	25	Id. 423 à 433.
	26	
Calomnies et injures.	27	Id. 434 à 442.
	28	
Violation de sépulture	29	Id. 443 à 452.
	30	
Falsifications de denrées alimentaires dangereuses pour la santé.	31	Id. 453.
Violation du secret professionnel	32	Id. 454 à 457.
Violation du secret des lettres	33	Id. 458 et 459.
Vols et maraudages.	34	Id. 460. Loi portant revision et codification de la législation postale, 30 mai 1879, art. 54.
	35	
	36	
Banqueroute	37	Art. C. P. 463 à 474, 557, § 6.
Abus de confiance, escroqueries, tromperies	38	Art. C. P. 489 à 490. Loi sur le concordat préventif de la faillite, 29 juin 1887, art. 31 et 32. Art. C. P. 491 à 504, 507 à 509. Loi sur la vente d'effets militaires, 24 mars 1846, art. 1, 3, 4. Loi sur les sociétés commerciales, Code de commerce, Livre I, Titre IX, art. 175 à 181. Loi sur la falsification des denrées alimentaires, 4 août 1890, art. 4. Loi sur le paiement des salaires, modifiant art. 499 du C. P., 1 ^{er} juin 1896. Loi sur la garde civique, 9 septembre 1897, art. 124. Loi relative à la dépossession involontaire des titres au porteur, 24 juillet 1921, art. 32, § 2.
	39	
	40	
Recel	41	Art. C. P. 505 et 506.
Incendie	42	
Destructions et dommages	43	Id. 510 à 518.
	44	
	45	

XXIX. — État civil. — HOMMES.

Table of criminal statistics for men in 1919, categorized by marital status (Célibataires, Mariés, Veuves, Divorcés, État civil inconnu) and crime type (Crimes et délits contre la sûreté de l'État, Faux en écritures, etc.). Columns include counts for primary, recidivist, and total convictions, as well as total numbers of convictions.

XXIX (suite). Etat civil. — FEMMES.

Table of criminal statistics for women in 1919, categorized by marital status (Célibataires, Mariées, Veuves, Divorcées, État civil inconnu) and crime type (Crimes et délits contre la sûreté de l'État, Faux en écritures, etc.). Columns include counts for primary, recidivist, and total convictions, as well as total numbers of convictions.

XXXIII. — Répartition des condamnés d'après

Table with columns for Nature des infractions, Brucelles (Men/Women), Louvain (Men/Women), NI (Men/Women), and Total. Includes categories like Crimes et délits contre la sûreté de l'Etat, Faux en écritures, etc.

l'arrondissement où ils ont commis le fait punissable.

Table showing the distribution of condemned individuals by arrondissement (Velles, Anvers, Malines, Turnhout, Mons) with sub-columns for Men/Women, Primary/Recurrent offenders, and Total.

XXXIII (suite). — Répartition des condamnés d'après

Table with columns for 'NATURE DES INFRACTIONS.', 'FURNES.', 'YPRES.', and 'LIÈGE.'. Sub-columns include 'Hommes.', 'Femmes.', 'TOTAL.', 'Pri-mai-res.', 'Réci-di-vistes.', '80', '81', '82'.

l'arrondissement où ils ont commis le fait punissable.

Table with columns for 'LIÈGE.', 'HUY.', 'VERVIERS.', 'TONGRES.', 'HASSELT.', and 'Numé-ros de la nomen-cla-ture.'. Sub-columns include 'Femmes.', 'Hommes.', 'Femmes.', 'TOTAL.', 'Pri-mai-res.', 'Réci-di-vistes.', '83', '84', '85', '86', '87', '88', '89', '90', '91', '92', '93', '94', '95', '96', '97', '98', '99', '100', '101', '102', '103', '104', '105'.

XXXIV (suite). — Récidivistes spécialistes et non spécialistes répartis d'après

le nombre de condamnations qu'ils ont encourues. — FEMMES.

Table with 36 columns and 45 rows. Columns include 'NATURE DES INFRACTIONS', '1er DEGRÉ.', '2e DEGRÉ.', '3e DEGRÉ.', '4e DEGRÉ.', '5e DEGRÉ.', '6e DEGRÉ.', '7e DEGRÉ.', '8e DEGRÉ.', '9e DEGRÉ.', '10e DEGRÉ. et au-delà', 'TOTAL.', and 'Nombres de amendes'. Rows list various crimes and offenses such as 'Crimes et délits contre la sûreté de l'Etat', 'Faux en écritures', 'Crimes et délits contre l'ordre public', etc.

XXXV. — Contraventions aux articles 1, 2, 3 de la loi sur l'ivresse publique jugées en 1925, réparties d'après les mois de l'année où elles ont été commises.

CATÉGORIES DE contraventions. 1	FAITS COMMIS DURANT LE MOIS DE												Faits commis à une époque inconnue ou indéter- minée. 14	TOTAUX. 15
	Jan- vier. 2	Fé- vrier. 3	Mars. 4	Avril. 5	Mai. 6	Juin. 7	Juillet. 8	Août. 9	Sep- tembre 10	Octo- bre. 11	Novem- bre. 12	Décem- bre. 13		
Faits d'ivresse connexes à un délit.	260	270	255	275	285	382	462	463	352	304	270	236	—	3,814
Faits d'ivresse commis isolément.	829	826	817	774	810	1,048	1,244	1,125	1,204	1,111	951	829	1	11,569
Total des deux catégories ci-dessus	1,089	1,096	1,072	1,049	1,095	1,430	1,706	1,588	1,556	1,415	1,221	1,065	1	15,383

XXXV (suite). — Contraventions aux articles 1, 2, 3 de la loi sur l'ivresse publique commises en 1924.

(Répartition par mois.)

CATÉGORIES DE contraventions. 1	FAITS COMMIS DURANT LE MOIS DE												Faits commis à une époque inconnue ou indéter- minée. 14	TOTAUX 15
	Jan- vier. 2	Fé- vrier. 3	Mars. 4	Avril. 5	Mai. 6	Juin. 7	Juillet. 8	Août. 9	Sep- tembre 10	Octo- bre. 11	Novem- bre. 12	Décem- bre. 13		
Faits d'ivresse connexes à un délit.	294	256	370	338	337	390	355	368	359	281	263	235	—	3,846
Faits d'ivresse commis isolément.	966	993	1,159	955	1,088	1,130	1,136	1,171	1,195	1,027	814	826	1	12,461
Total des deux catégories . .	1,260	1,249	1,529	1,293	1,425	1,520	1,491	1,539	1,554	1,308	1,077	1,061	1	16,307

STATISTIQUE

DE LA

JUSTICE CIVILE ET COMMERCIALE

Année judiciaire 1924-1925 (1)

STATISTIEK

IN

BURGERLIJKE ZAKEN EN HANDELSZAKEN

Gerechtelijk jaar 1924-1925 (1)

(1) L'année judiciaire, sous le rapport statistique, commence le 1^{er} août et finit le 31 juillet suivant.

(1) Het gerechtelijk jaar begint, onder statistisch opzicht, op 1 Augustus en eindigt op 31 Juli van het volgend jaar.

STATISTIQUE

DE LA

JUSTICE CIVILE ET COMMERCIALE

Rédaction des tableaux. — La statistique de la justice civile et commerciale est dressée à l'aide de tableaux envoyés au Département de la Justice à la fin de chaque année judiciaire par les greffiers des tribunaux. Ces fonctionnaires puisent les éléments de ces tableaux dans des registres statistiques divisés en colonnes correspondant aux catégories de renseignements qui doivent figurer aux tableaux.

Dans les greffes civils de première instance, le registre des jugements est rempli d'après des bulletins statistiques que les magistrats sont invités à transmettre au greffier dès que le jugement est rédigé. Ces bulletins renferment toutes les données qui doivent être transcrites dans ce registre.

La statistique des divorces et celle des faillites sont faites à l'aide de listes nominatives.

La statistique civile et commerciale est dressée par année judiciaire. L'année judiciaire commence le 1^{er} août et finit le 31 juillet suivant.

Dans les tableaux suivants, les chiffres qui concernent les actes notariés (tableau XXXVII) sont les seuls qui se rapportent à l'année civile.

STATISTIEK

IN

BURGERLIJKE ZAKEN EN HANDELSZAKEN

Opmaken der tabellen. — De statistiek in burgerlijke zaken en in handelszaken wordt opgemaakt door middel van tabellen door de griffiers der rechtbanken op het einde van elk gerechtelijk jaar opgezonden naar het Ministerie van Justitie. Die ambtenaars vinden de gegevens van die tabellen in statistische registers, verdeeld in kolommen, die overeenkomen met de categorieën inlichtingen die op die tabellen moeten voorkomen.

In de burgerlijke griffies van eersten aanleg, is het register der vonnissen ingevuld volgens de statistische bulletijns, die de magistraten aangezocht zijn, aan den griffier overmaken, zoohaast het vonnis opgesteld is. Die bulletijns bevatten al de gegevens die in dat register moeten overgeschreven worden.

De statistiek van de echtscheidingen en van de faillissementen worden opgemaakt door middel van naamlijsten.

De statistiek in burgerlijke zaken en in handelszaken wordt per gerechtelijk jaar opgemaakt. Het gerechtelijk jaar begint den 1^{en} Augustus en eindigt op 31 Juli daarachtersvolgend.

In de volgende tabellen zijn de cijfers die de notarieele akten betreffen (tabel XXXVII) de eenige die op het burgerlijk jaar betrekking hebben.

XXXVII (suite). — Actes notariés (année 1925).

CANTONS	Actes notariés — Nombre	CANTONS	Actes notariés — Nombre	CANTONS	Actes notariés — Nombre	CANTONS	Actes notariés — Nombre
1	2	1	2	1	2	1	2
Verviers	4,527	Hasselt	1,355	Marche	896	Namur, 1 ^{er} canton (Nord)	6,177
Aubel	776	Beeringen	1,240	Durbuy	694	Id. 2 ^e id. (Sud)	
Dison	1,015	Herck-la-Ville	815	Erezée	244	Andenne	1,534
Herve	785	Neerpelt	950	Houffalize	686	Eghezée	1,310
Limbourg	1,677	Peer	496	Laroche	787	Fosses	3,143
Spa	1,478	Saint-Trond	1,499	Nassogne	537	Gembloux	2,496
Stavelot	791			Vicisaim	370	TOTAL	14,660
TOTAL	11,049	TOTAL	6,355	TOTAL	4,214	Dinant	2,784
Tongres	1,650	Arlon	1,637	Neufchâteau	917	Beauraing	973
Bilsen	1,326	Etalle	802	Bastogne	612	Ciney	1,557
Brée	584	Fauvillers	249	Bouillon	501	Couvin	1,248
Looz	1,126	Florenville	549	Paliseul	502	Florennes	864
Maeseycck	691	Messancy	1,001	Saint-Hubert	606	Gedinne	545
Mechelen	1,001	Virton	1,595	Sibret	331	Philippeville	876
Sichen-Sussen-Bolré	563			Wellin	411	Rochefort	670
						Walcourt	1,084
						TOTAL	10,631
TOTAL	6,941	TOTAL	5,833	TOTAL	3,940	TOTAL GÉNÉRAL	427,815

2° TRIBUNAUX DE PREMIÈRE INSTANCE

COMPÉTENCE.

Il y a dans le Royaume 26 tribunaux de première instance ou tribunaux civils d'arrondissement.

Dans les arrondissements où les affaires sont nombreuses, le tribunal se divise en plusieurs chambres, composées chacune d'un président ou d'un vice-président, de juges titulaires et de juges suppléants.

La loi du 25 octobre 1919 modifiant temporairement l'organisation judiciaire et la procédure devant les cours et tribunaux et dont les dispositions prorogées et complétées par les lois des 30 juillet 1921, 9 août 1923 et 7 août 1924, sont applicables à partir du 1^{er} décembre 1919 jusqu'au 30 septembre 1925, porte que « les tribunaux de première instance forment une ou plusieurs chambres composées de trois juges et, s'il y a lieu, une ou plusieurs chambres ne comprenant qu'un juge ».

Il y a, dans chaque tribunal de première instance, un greffier, assisté d'un ou de plusieurs greffiers adjoints.

Le greffier porte le titre de greffier en chef; les greffiers adjoints portent le titre de greffier.

Aux termes de l'article 83 du Code de procédure civile, le ministère public, en matière civile, est appelé à donner son avis dans un certain nombre de cas.

Cependant, d'après la loi du 25 octobre 1919 prorogée, « le juge appelé à siéger seul ne statue qu'après avoir entendu l'avis du ministère public. Les chambres ordinaires siègent, en matière civile, au nombre fixe de trois juges, sans l'assistance du ministère public, à moins que celui-ci ne soit partie principale ou intervenante dans l'instance ».

Les tribunaux civils connaissent de toutes matières, à l'exception de celles qui sont attribuées aux juges de paix, aux tribunaux de commerce et aux conseils de prud'hommes. (Loi du 25 mars 1876, art. 8.)

Ils connaissent de l'appel des jugements rendus en premier ressort par les juges de paix. (Art. 9.)

Selon la loi du 20 février 1923 portant révision de la loi du 14 août 1920 sur les loyers, prorogée et modifiée par la loi du 27 décembre 1924, l'appel des jugements prononcés par les juges de paix en vertu de ces lois est porté devant un juge, membre du tribunal de première instance, désigné par le Roi et statuant sans intervention du ministère public.

Ils statuent, enfin, sur les décisions rendues par les juges étrangers en matière civile et en matière commerciale.

Le taux du dernier ressort est fixé à 2,500 francs pour les jugements et pour les ordonnances de référé. (Art. 16.)

Les ordonnances de référé sont rendues par le président du tribunal. (Art. 16 et loi du 26 décembre 1891.)

En matière gracieuse, les tribunaux de première instance ont des attributions assez nombreuses. Leur intervention est surtout fréquente dans les actes relatifs aux personnes. (Livre 1^{er} du Code civil, état civil, adoption, absence, tutelle, etc.)

2° RECHTBANKEN VAN EERSTEN AANLEG

BEVOEGDHEID.

Er zijn in gansch het Rijk 26 rechtbanken van eersten aanleg of burgerlijke arrondissementsrechtbanken.

In de arrondissementen waar de zaken talrijk zijn wordt de rechtbank verdeeld in verschillende kamers, die elk samengesteld zijn uit een voorzitter of een ondervoorzitter, titelvoerende rechters en plaatsvervangende rechters.

De wet van 25 October 1919 tot tijdelijke wijziging van de rechterlijke inrichting en van de rechtspleging vóór de hoven en rechtbanken, waarvan de bepalingen, na verlengd en aangevuld te zijn bij de wetten van 30 Juli 1921, 9 Augustus 1923 en 7 Augustus 1924, vanaf 1 December 1919 tot 30 September 1925 toepasselijk werden gemaakt, bepaalt dat « de rechtbanken van eersten aanleg één of meer kamers, bestaande uit drie rechters en, desnoods, één of meer kamers, bestaande uit slechts één rechter, bevatten ».

In elke rechtbank van eersten aanleg is er een griffier bijgestaan door een of meer toegevoegde griffiers.

De griffier voert den titel van hoofdgriffier; de toegevoegde griffiers voeren den titel van griffier.

Luidens artikel 83 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering heeft het openbaar ministerie, in burgerlijke zaken, voor opdracht zijn advies te geven in een zeker aantal gevallen.

Volgens de verlengde wet van 28 October 1919, echter, « doet de rechter, die gelast is alleen te zetelen, slechts uitspraak nadat hij het advies van het openbaar ministerie heeft gehoord. In burgerlijke zaken zetelen de gewone kamers ten vasten getale van drie rechters, buiten de tegenwoordigheid van het openbaar ministerie, tenzij dit openbaar ministerie als hoofdpartij of als tusschenkomende partij in het geding betrokken is ».

De burgerlijke rechtbanken nemen kennis van al de zaken, met uitzondering van die welke worden toegewezen aan de vrederechters, aan de rechtbanken van koophandel en aan de werkrechtshraden. (Wet van 25 Maart 1876, art. 8.)

Zij nemen kennis van het hooger beroep van vonnissen in eersten aanleg gewezen door de vrederechters. (Art. 9.)

Volgens de bij de wet van 27 December 1924 verlengde en herziene wet van 20 Februari 1923, houdend herziening der huishuurwet van 14 Augustus 1920, wordt het beroep tegen vonnissen die door de vrederechters krachtens deze wetten uitgesproken werden, aangebracht bij een rechter, lid van de rechtbank van eersten aanleg, aangewezen door den Koning en uitspraak doende zonder tusschenkomst van het openbaar ministerie.

Zij doen, ten slotte, uitspraak over de beslissingen door vreemde rechters verleend in burgerlijke zaken en in handelszaken.

Het beloop van het hoogste rechtsgebied is vastgesteld op 2,500 frank voor de vonnissen en voor de bevelschriften in kortgeding. (Art. 16.)

De bevelschriften in kortgeding worden verleend door den voorzitter van de rechtbank. (Art. 16 en wet van 26 December 1891.)

In zake willige rechtspraak, hebben de rechtbanken van eersten aanleg een tamelijk uitgebreide bevoegdheid. Zij moeten vooral dikwijls hun tusschenkomst verlenen in de akten betreffende de personen. (Boek I van het Burgerlijk Wetboek, burgerlijke stand, aanneming van kinderen, afwezigheid, voogdij, enz.)

XL. — Divorces et séparations de

Table with columns for 'RENSEIGNEMENTS DIVERS.' and rows for 'Demandes', 'Total des demandes par arrondissement judiciaire', 'Demandes doubles formées séparément par chacun des époux', 'Total des ménages en instance par arrondissement judiciaire', 'demandes formées.', 'Situation de famille. Epoux.', 'Durée du mariage au moment de la demande.', 'Motifs des demandes'.

corps. (Année judiciaire 1924-1925.)

Table with columns for provinces: Termonde, Bruges, Courtrai, Furnes, Ypres, Liège, Huy, Verviers, Tongres, Hasselt, Arlon, Marche, Neufchâteau, Namur, Dinant, TOTAL. Rows for 'Divorces' and 'Séparations de corps'.

ERRATA. — Sous la rubrique « Totaux des demandes par arrondissement judiciaire », lire, colonne 18 : 79 au lieu de 179. Sous la rubrique « Nombre des ménages en instance par ressort de Cour d'appel », lire, colonne 18 : 1,832 au lieu de 1,881; colonne 19 : 88 au lieu de 91; colonne 32 : 301 au lieu de 302 et inscrire dans la colonne 52 : 741 et dans la colonne 53 : 48.

XLII. — Jugements rendus avant de statuer au fond.

TRIBUNAUX		JUGEMENT RENDUS AVANT DE STATUER AU FOND.				
		TOTAL.	Contradictaires		par défaut.	sur requête.
			sur plaidoiries.	sur simples conclusions.		
CIVILS.	DE COMMERCE.	5	4	3	6	7
	Bruxelles	1,348	1,256	—	7	85
	Louvain	62	38	21	2	1
Nivelles .....	.....	41	30	11	—	—
	Anvers	684	506	129	35	14
Malines .....	.....	79	70	—	9	—
Turnhout .....	.....	49	27	17	5	—
	Mons	167	165	2	—	—
Charleroi .....	.....	274	136	13	125	—
	Tournai	195	154	—	41	—
	Gand	212	123	80	—	9
Audenarde .....	.....	38	18	20	—	—
	Alost	58	48	10	—	—
	Saint-Nicolas	41	41	—	—	—
Termonde .....	.....	31	17	1	6	7
	Bruges	184	180	—	4	—
	Ostende	126	66	60	—	—
	Courtrai	66	60	6	—	—
Furnes .....	.....	29	20	8	1	—
Ypres .....	.....	118	27	14	77	—
	Liège	402	261	136	—	5
Huy .....	.....	40	31	9	—	—
	Verviers	163	52	60	49	2
Tongres .....	.....	15	13	2	—	—
Hasselt .....	.....	154	53	12	87	2
Arlon .....	.....	31	22	9	—	—
Marche .....	.....	21	14	7	—	—
Neufchâteau .....	.....	34	27	6	1	—
	Namur	114	48	52	—	14
Dinant .....	.....	93	21	10	2	—
	TOTAUX.....	4,809	3,524	695	451	139
	Bruxelles	2,899	2,382	193	224	100
Cour d'appel de	Gand	903	600	199	88	16
	Liège	1,007	542	303	139	23
	civils	987	526	139	313	9
Tribunaux	de commerce	3,822	2,998	556	138	130

CONCORDATS PRÉVENTIFS DE LA FAILLITE

Le débiteur commerçant peut éviter la déclaration de faillite s'il obtient de ses créanciers un concordat préventif dans les formes et conditions prescrites par la loi du 29 juin 1887.

Le concordat peut être également accordé après le décès du débiteur. Il ne peut s'établir que si la majorité des créanciers, représentant, par leurs créances contestées ou admises par provision, les trois quarts de toutes les sommes dues, ont adhéré expressément à la demande. Il n'a d'effet que moyennant l'homologation du tribunal de commerce.

L'homologation n'est accordée qu'en faveur du débiteur malheureux et de bonne foi. L'homologation du concordat le rend obligatoire pour tous les créanciers; il ne s'applique qu'aux engagements contractés antérieurement à son obtention.

Le concordat préventif ne profite point aux codébiteurs ni aux cautions qui ont renoncé au bénéfice de discussion. Il est sans effet relativement: 1° aux impôts et autres charges publiques, ainsi qu'aux contributions pour les digues et polders; 2° aux créances garanties par des privilèges, hypothèques ou nantissements; 3° aux créances dues à titre d'aliments. Celui qui a obtenu le concordat est tenu, en cas de retour à meilleure fortune, de payer intégralement ses créanciers.

AKKOORDEN TOT VOORKOMING VAN FAILLISSEMENT

De handelaar die schuldenaar is, kan de faillietverklaring vermijden indien hij binnen de vormen en onder de voorwaarden voorgeschreven bij de wet van 29 Juni 1887 een akkoord tot voorkoming van faillissement kan verkrijgen.

Het akkoord kan eveneens worden toegestaan na den dood van den schuldenaar. Het kan niet tot stand komen dan indien de meerderheid van de schuldeischers, die door hun betwiste of bij voorraad aangenomen schuldvorderingen de drie vierden van al de verschuldigde sommen vertegenwoordigen, uitdrukkelijk met het verzoek ingestemd hebben. Het akkoord kan niet van kracht worden dan na de homologatie door de rechtbank van koophandel.

De homologatie wordt slechts toegestaan ten behoeve van een schuldenaar die tegenslag heeft en te goeder trouw is. Door de homologatie wordt het akkoord verplichtend voor al de schuldeischers; het is slechts van toepassing op de verbintenissen aangegaan vóór het bekomen werd.

Het akkoord tot voorkoming van faillissement komt niet ten goede aan de medeschuldenaars noch aan de borgen die aan het voordeel van de uitwinning hebben verzaakt. Het heeft geen uitwerking betreffende: 1° de belastingen en andere openbare lasten, alsmede de bijdragen voor de dijken en polders; 2° de schuldvorderingen gewaarborgd door voorrechten, hypotheeken of panden; 3° de schuldvorderingen op grond van verplichting tot levensonderhoud. Hij die een akkoord bekomen heeft is gehouden zijn schuldeischers volledig schadeloos te stellen, ingeval zijn financiële toestand betert.

XLIII. — Concordats préventifs de la faillite.

NOMBRE de demandes de concordat préventif		DEMANDES DE CONCORDAT PRÉVENTIF DE LA FAILLITE						
antérieures à l'année.	introduites durant l'année.	accueillies et suivies d'homologation.	REJETÉES		admissibles par les créanciers, mais non suivies d'homologation.	suivies de déclaration de faillite pendant la procédure.	retirées.	tenues en suspens.
			avant toute procédure.	pour défaut de majorité.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9
15	212	105	58	20	5	5	12	22

XLIV. — Concordats préventifs de la faillite clôturés par liquidation après abandon d'actif.

DIVIDENDE DISTRIBUÉ MIS EN RAPPORT AVEC LE PASSIF.

DIVIDENDE DISTRIBUÉ.	PASSIF							TOTAL.
	de moins de 1,000 francs.	de 1,000 à moins de 5,000 francs.	de 5,000 à moins de 10,000 francs.	de 10,000 à moins de 20,000 francs.	de 20,000 à moins de 50,000 francs.	de 50,000 à moins de 100,000 francs.	de 100,000 francs et plus	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Rien	—	—	—	—	—	—	—	—
Moins de 10 % ...	—	—	—	—	—	—	—	—
De 10 à 20 %	—	—	—	2	—	1	2	5
De 20 à 30 %	—	—	—	—	—	—	1	1
De 30 à 50 %	—	—	—	—	—	—	—	—
De 50 à 75 %	—	—	—	—	—	—	—	—
De 75 % et plus ..	—	—	—	—	—	—	—	—
Paiement intégral.	—	—	—	—	1	1	—	2
Inconnu	—	—	—	—	—	1	5	6
TOTAL	—	—	—	2	1	3	8	14

FAILLITES

Tout commerçant qui cesse ses paiements et dont le crédit se trouve ébranlé est en état de faillite.

Celui qui n'exerce plus le commerce peut être déclaré en faillite, si la cessation de ses paiements remonte à une époque où il était encore commerçant.

La faillite d'un commerçant peut être déclarée après son décès, lorsqu'il est mort en état de cessation de paiement.

La faillite est qualifiée banqueroute simple et punie correctionnellement si le commerçant failli se trouve dans l'un des cas de faute grave prévus par le chapitre I^{er} du titre II de la loi du 18 avril 1851.

Elle est qualifiée banqueroute frauduleuse et punie criminellement si le commerçant failli se trouve dans un des cas de fraude prévus par le chapitre II du même titre de loi.

Le sursis de paiement n'est accordé qu'au commerçant qui, par suite d'événements extraordinaires et imprévus, est contraint de cesser temporairement ses paiements, mais qui, d'après son bilan dûment vérifié, a des biens ou moyens suffisants pour satisfaire tous ses créanciers en principal et intérêts.

Le failli qui a intégralement acquitté, en principal, intérêts et frais, toutes les sommes par lui dues, peut obtenir sa réhabilitation.

FAILLISSEMENTEN

Ieder koopman die zijn betalingen staakt en wiens krediet geschokt is, is in staat van faillissement.

Hij die geen handel meer uitoefent kan in staat van faillissement verklaard worden, indien de staking zijner betalingen opklimt tot een tijdstip wanneer hij nog koopman was.

De faillietverklaring van een koopman kan na zijn overlijden worden uitgesproken wanneer hij bij zijne dood in den toestand verkeerde dat hij opgehouden had te betalen.

Het faillissement wordt eenvoudige bankbreuk genoemd en correctioneel gestraft indien de gefailleerde koopman zich in een der in hoofdstuk I van titel II van de wet van 13 April 1851 voorziene gevallen van zware schuld bevindt.

Het wordt bedrieglijke bankbreuk geheeten en met crimineele straffen gestraft indien de gefailleerde koopman zich in een der in hoofdstuk II van denzelfden wets titel voorziene gevallen van bedrog bevindt.

De surseance van betaling wordt maar toegestaan aan den koopman die, ten gevolge van buitengewone en onvoorziene gebeurtenissen, genoodzaakt is tijdelijk zijne betalingen te staken, maar die, volgens zijn behoorlijk nagegane balans, voldoende goederen of middelen bezit om al zijn schuldeischers te voldoen wat de hoofdsom en de interesten betreft.

De gefailleerde die, wat de hoofdsom, de interesten en de kosten betreft, al de door hem verschuldigde bedragen voluit terugbetaald heeft kan zijn rehabilitatie bekomen.

XLVII. — Faillites terminées par concordat.

DIVIDENDE DISTRIBUÉ MIS EN RAPPORT AVEC LE PASSIF.

DIVIDENDE DISTRIBUÉ.	PASSIF							TOTAL.
	de moins de 1,000 francs.	de 1,000 à moins de 5,000 francs.	de 5,000 à moins de 10,000 francs.	de 10,000 à moins de 20,000 francs.	de 20,000 à moins de 50,000 francs.	de 50,000 à moins de 100,000 francs.	de 100,000 francs et plus.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Rien	—	—	—	—	—	—	—	—
Moins de 10 %	—	—	—	—	—	—	2	2
De 10 à 20 %	—	—	—	—	1	2	5	8
De 20 à 30 %	—	—	—	1	—	2	—	3
De 30 à 50 %	—	—	—	—	1	—	—	1
De 50 à 75 %	—	1	2	—	—	1	1	4
De 75 % et plus	—	—	—	—	1	—	1	2
Paiement intégral.	—	1	1	—	—	3	6	11
Inconnu	—	—	—	1	—	2	2	5
TOTAL	—	2	3	2	3	11	17	38

XLVIII. — Faillites terminées par liquidation.

A. — DIVIDENDE DISTRIBUÉ MIS EN RAPPORT AVEC LE PASSIF.

DIVIDENDE DISTRIBUÉ.	PASSIF							TOTAL.
	de moins de 1,000 francs.	de 1,000 à moins de 5,000 francs.	de 5,000 à moins de 10,000 francs.	de 10,000 à moins de 20,000 francs.	de 20,000 à moins de 50,000 francs.	de 50,000 à moins de 100,000 francs.	de 100,000 francs et plus.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Rien	—	1	—	—	2	—	6	9
Moins de 10 %	—	—	7	6	16	9	21	59
De 10 à 20 %	—	1	—	5	8	5	16	35
De 20 à 30 %	—	—	—	3	3	3	12	21
De 30 à 50 %	—	—	1	4	1	6	4	16
De 50 à 75 %	—	—	—	—	1	—	1	2
De 75 % et plus	—	—	—	1	1	1	1	3
Paiement intégral.	1	5	—	1	—	1	1	9
Inconnu	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAL	1	7	8	20	32	25	61	154

B. — EMPLOI DE L'ACTIF RÉALISÉ.

CLASSEMENT DES FAILLITES suivant l'importance de leur passif.	NOMBRE des faillites.	PASSIF chirographaire.	ACTIF RÉALISÉ.	FRAIS de tout genre.	HONORAIRES des curateurs.	PAIEMENTS AUX CRÉANCIERS	
						privilégiés.	chirographaires.
1	2	3	4	5	6	7	8
Moins de 1,000 francs	1	706	706	—	—	706	—
De 1,000 à 5,000 francs ...	7	18,821	17,082	1,562	2,634	6,126	6,760
De 5,000 à 10,000 francs ...	8	61,800	35,197	11,011	2,970	3,287	17,929
De 10,000 à 20,000 francs.	20	295,978	174,111	13,731	17,871	24,605	117,904
De 20,000 à 50,000 francs.	32	1,078,905	244,240	17,262	26,316	40,696	160,166
De 50,000 à 100,000 francs.	25	1,769,554	558,731	28,089	35,875	118,521	376,246
De 100,000 francs et plus ...	61	29,576,104	5,963,744	396,557	438,646	1,208,105	3,920,436
Total des faillites terminées par liquidation	154	32,801,868	6,894,011	468,212	524,312	1,402,066	4,599,441

4° COURS D'APPEL

COMPÉTENCE.

L'organisation des cours d'appel est réglée par le chapitre IV du titre I de la loi d'organisation judiciaire.

Elles ne peuvent juger en matière civile qu'au nombre fixe de cinq conseillers, y compris le président.

Aux termes de l'article 83 du Code de procédure civile, le ministère public, en matière civile, est appelé à donner son avis dans un certain nombre de cas.

La loi du 25 octobre 1919, modifiant temporairement l'organisation judiciaire et la procédure devant les cours et tribunaux et dont les dispositions prorogées et complétées par les lois des 30 juillet 1921, 9 août 1923 et 7 août 1924, sont applicables à partir du 1^{er} décembre 1919 jusqu'au 30 septembre 1925, porte que « les cours d'appel jugent au nombre fixe de trois conseillers, y compris le président. L'assistance du ministère public est requise, sauf les exceptions prévues dans les lois en vigueur ».

Les cours d'appel connaissent, en matière civile, de l'appel des jugements rendus en premier ressort par les tribunaux de première instance et par les tribunaux de commerce. Elles connaissent aussi de l'appel des ordonnances de référé, des jugements d'arbitres et des décisions rendues par les conseils de discipline de l'ordre des avocats.

Les cours d'appel statuent, en outre, sur certains recours en matière électorale, de milice et fiscale.

4° HOVEN VAN BEROEP

BEVOEGDHEID.

De inrichting van de hoven van beroep is geregeld door hoofdstuk IV van titel I van de wet op de rechterlijke inrichting.

Zij mogen in burgerlijke zaken alleen vonnissen ten vaste getale van vijf raadsheeren, met inbegrip van den voorzitter.

Naar luid van artikel 83 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering, is het openbaar ministerie geroepen om in sommige gevallen zijn advies uit te brengen.

De wet van 25 October 1919, tot tijdelijke wijziging van de rechterlijke inrichting en van de rechtspleging vóór de hoven en rechtbanken, en waarvan de bepalingen, verlengd en aangevuld bij de wetten van 30 Juli 1921, 9 Augustus 1923 en 9 Augustus 1924, vanaf 1 December 1919 tot 30 September 1925, toepasselijk zijn, bepaalt dat de « hoven van beroep vonnissen ten vaste getale van drie raadsheeren, met inbegrip van den voorzitter. De tegenwoordigheid van het openbaar ministerie wordt vereischt behoudens de uitzonderingen, bij de van kracht zijnde wetten voorzien ».

De hoven van beroep nemen, in burgerlijke zaken, kennis van de in eersten aanleg door de rechtbanken van eersten aanleg en door de rechtbanken van koophandel gewezen vonnissen. Zij nemen eveneens kennis van het beroep van bevelschriften in kortgeding, van de scheidsrechterlijke vonnissen en van de beslissingen verleend door de tuchtraden van de advocatenorde.

De hoven van beroep doen daarenboven uitspraak in hooger beroep over sommige kieszaken, militiezaken en fiscale zaken.

AFFAIRES CIVILES ET COMMERCIALES.

XLIX. — Causes introduites, terminées et restant à juger.

Table with 15 columns: COURS D'APPEL (WITH INDICATION OF JURISDICTIONS WHOSE DECISIONS ARE APPEALED), CAUSES A JUGER, ARRÊTS RENDUS AVANT DE STATUER AU FOND, CAUSES TERMINÉES (par arrêts au fond: contradictoires, infirmatifs, par défaut; d'une autre manière: par transaction, par radiation, Total), Total général des causes terminées, Causes restant à juger.

L. — Nature des affaires civiles et commerciales terminées par des arrêts.

Table with 11 columns: MATIÈRES (dans lesquelles LES ARRÊTS ONT ÉTÉ RENDUS), NOMBRE TOTAL des affaires terminées par arrêts, NOMBRE DES ARRÊTS qui accueillent les conclusions du demandeur originaire, NOMBRE DES ARRÊTS qui rejettent les conclusions du demandeur originaire, NOMBRE DES ARRÊTS contradictoires, par défaut, de droit, ARRÊTS RENDUS APRÈS COMMUNICATION AU MINISTÈRE PUBLIC (de l'office, sur ses conclusions), TOTAL des arrêts rendus après communication au ministère public.

5° COUR DE CASSATION

COMPETENCE.

La composition de la cour de cassation a été donnée précédemment. (Voir Statistique pénale.)

Aux termes des articles 19 et 20 de la loi du 25 mars 1876, sa compétence est réglée comme suit :

Art. 19. — La cour de cassation connaît :

1° Des demandes en cassation contre les arrêts et contre les jugements rendus en dernier ressort;

2° Des réglemens de juges, des demandes en renvoi d'un tribunal à un autre et des prises à partie.

Art. 20. — Les arrêts et les jugements rendus en dernier ressort pourront être déférés à la cour de cassation pour contravention à la loi ou pour violation des formes, soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité.

Le ministère public est entendu dans toutes les affaires. (Loi du 4 août 1832, art. 28.)

La cour de cassation ne connaît pas du fond des affaires. Elle renvoie le fond du procès cassé à la cour ou au tribunal qui doit en connaître.

5° HOF VAN VERBREKING

BEVOEGDHEID.

De samenstelling van het hof van verbreking is vroeger gegeven geworden. (Zie Statistiek in Strafzaken.)

Naar luid van de artikelen 19 en 20 van de wet van 25 Maart 1876 is zijn bevoegdheid als volgt geregeld :

Art. 19. — Het hof van verbreking neemt kennis :

1° Van de vragen tot verbreking tegen de arresten en tegen de vonnissen in hoogsten aanleg geweest;

2° Van de regelingen van rechtsgebied, van de vragen tot verzending van de eene rechtbank naar een andere en van de verhalen tegen den rechter.

Art. 20. — De arresten en vonnissen in hoogsten aanleg geweest kunnen vóór het hof van verbreking gebracht worden wegens overtreding van de wet of schending van de vormen, hetzij die hoofdzakelijk zijn ofwel voorgeschreven op straffe van nietigheid.

Het openbaar ministerie wordt in al die zaken gehoord. (Wet van 4 Augustus 1832, art. 28.)

Het hof van verbreking neemt geen kennis van de feitelijke toedracht der zaken. Het verzendt de feitelijke toedracht van het verbroken geding naar het hof of de rechtbank die er kennis van nemen moet.

COUR DE CASSATION (1^{re} CHAMBRE).

LII. — Pourvois en matière civile.

COURS ET TRIBUNAUX QUI ONT RENDU LES JUGEMENTS ATTAQUÉS.	CAUSES A JUGER			ARRETS					TOTAL des ARRÊTS.	ARRÊTS RENDUS SUR LES CONCLUSIONS DU MINISTÈRE PUBLIC.		Causas restant à juger.
	pen- dantes au commen- cement de l'année judi- ciaire.	intro- duites pendant l'année judi- ciaire.	TOTAL.	d'in- struc- tion.	AU FOND		DÉCRÉTANT			ARRÊTS. con- formes.	ARRÊTS. con- traires.	
					Cas- sation.	Rejet.	la déché- ance.	le désiste- ment.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Cours d'appel jugeant en matière												
civile. de commerce.												
Bruxelles	41	25	66	—	6	17	—	—	23	23	—	43
Gand	12	8	20	—	6	—	—	6	6	—	14	
Liège	6	8	14	—	2	—	—	2	2	—	12	
Bruxelles	3	2	5	—	2	—	—	2	2	—	3	
Gand	24	13	37	—	1	3	—	1	5	5	32	
Liège	8	5	13	—	1	2	—	1	4	4	9	
Tribunaux jugeant												
en première instance. en degré d'appel.												
Bruxelles	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Bruxelles	9	3	12	—	3	2	—	—	5	5	7	
Louvain	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
Nivelles	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
Nivelles	3	—	3	—	1	—	—	—	1	1	2	
Anvers	2	1	3	—	—	—	—	—	—	—	3	
Anvers	5	4	9	—	1	—	—	—	1	1	8	
Malines	2	—	2	—	2	—	—	—	2	2	—	
Turnhout	1	—	1	—	1	—	—	—	1	1	—	
Mons	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2	
Charleroi	1	7	8	—	—	—	—	—	—	—	8	
Tournai	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
Gand	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2	
Gand	1	3	4	—	1	—	—	—	1	1	3	
Audenarde	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
Termonde	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
Bruges	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
Courtrai	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
Courtrai	3	2	5	—	—	—	—	—	—	—	5	
Furnes	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
Liège	3	—	3	—	—	—	—	—	—	—	3	
Liège	5	3	8	—	1	—	—	—	1	—	7	
Huy	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
Verviers	1	1	2	—	1	—	—	—	1	1	1	
Tongres	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	2	
Hasselt	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
Namur	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
Tribunaux de commerce	18	5	23	—	2	2	—	—	4	4	19	
Justices de paix	5	—	5	—	—	2	—	—	2	2	3	
Cours et tribunaux des dommages de guerre	32	242	274	1	60	164	—	—	225	221	4	49
TOTAUX	200	336	536	1	79	204	—	2	286	281	5	250

LIII. — Arrêts classés d'après leur nature et les lois auxquelles ils se rapportent.

NATURE DES AFFAIRES JUGÉES.			ARRÊTS				TOTAL par MATIÈRE.	TOTAL GÉNÉRAL.
			sur incidents.	de désistement.	de cassation.	de rejet.		
			2	3	4	5	6	7
Code civil.								
LIVRE.	TITRE.							
I	V	Du mariage	—	—	—	1	1	20
I	VI	Du divorce	—	1	—	2	3	
II	II	De la propriété	—	—	—	1	1	
III	I	Des successions	—	—	—	2	2	
III	II	Des donations entre vifs et des testaments ..	—	—	—	1	1	
III	III	Des obligations conventionnelles	—	—	3	2	5	
III	V	Du contrat de mariage et des droits respectifs des époux	—	—	—	1	1	
III	X	Du prêt	—	—	—	1	1	
III	XI	Du dépôt et du séquestre	—	—	—	1	1	
III	XIX	De l'expropriation forcée et des ordres entre les créanciers	—	—	1	2	3	
III	XX	De la prescription	—	—	—	1	1	
TOTAL DES ARRÊTS RELATIFS AU CODE CIVIL.....			—	1	4	15	20	
Code de procédure.								
LIVRE.	TITRE.	PREMIÈRE PARTIE.						
II	VII	Des jugements	—	—	—	1	1	2
III	Unique	De l'appel et de l'instruction sur appel	—	—	—	1	1	
TOTAL DES ARRÊTS RELATIFS AU CODE DE PROCÉDURE.....			—	—	—	2	2	
Code de commerce.								
LIVRE.	TITRE.							
I	VIIbis	Du contrat de transport	—	—	1	1	2	7
I	XIX	Des sociétés	—	—	—	3	3	
II	II	Des propriétaires de navires et des équipages.	—	—	1	1	2	
TOTAL DES ARRÊTS RELATIFS AU CODE DE COMMERCE.....			—	—	2	5	7	
Lois et matières diverses.								
Accidents du travail. (L. du 24 décembre 1903 sur la réparation des dommages résultant des)			—	—	2	—	2	257
Chasse (Loi sur la) (L. du 28 février 1882, modifiée par L. du 4 avril 1900)			—	—	1	—	1	
Compétence (L. du 25 mars 1841 et du 25 mars 1876 sur la).			—	—	2	1	3	
Dommages de guerre (Lois sur les)			—	—	60	164	225	
Enregistrement, hypothèque, timbre et succession (L. du 30 août 1913 apportant des modifications aux lois sur les droits d')			1	—	—	—	—	
Expropriation pour cause d'utilité publique (Loi sur l'). (L. du 17 avril 1835)			—	—	1	1	2	
Impôts			—	—	—	1	1	
Intérêts. (Loi du 28 mai 1920 modifiant le taux de l'intérêt légal pendant le temps de guerre)			—	—	—	2	2	
Loyers (Lois sur les) (L. du 30 avril 1919 et du 20 février 1923).			—	—	—	1	1	
Mines (Loi sur les). (L. du 5 juin 1911)			—	—	6	2	8	
Marques de fabrique et de commerce (Loi du 1 ^{er} avril 1879 sur les)			—	—	—	1	1	
Procédure en cassation (Arrêté du 15 mars 1815 contenant règlement organique de la) (L. du 25 février 1925)			—	—	—	1	1	
Résiliation de contrats d'avant-guerre. (L. du 11 octobre 1919).			—	1	—	3	3	
Séquestre de biens ennemis. (A. L. du 10 novembre 1918 et L. du 17 novembre 1921)			—	—	1	4	5	
Total des arrêts relatifs aux lois et matières spéciales.			1	1	73	182	257	
TOTAL GÉNÉRAL.....			1	2	79	204	286	286

STATISTIQUE PÉNITENTIAIRE

ANNÉE 1925.

Organisation des prisons. — (Les renseignements sont donnés dans l'introduction.)

Rédaction des tableaux. — La statistique des prisons est dressée par la direction générale des prisons au ministère de la justice à l'aide de tableaux qui lui sont adressés annuellement par les directeurs des établissements pénitentiaires. L'administration centrale vérifie l'exactitude des renseignements contenus dans ces tableaux en les comparant à ceux que fournissent les rapports journaliers et les rapports mensuels qu'elle reçoit de ces mêmes directeurs.

STATISTIEK VAN HET GEVANGENISWEZEN

JAAR 1925.

Inrichting van de gevangenen. — (De inlichtingen zijn te vinden in de inleiding.)

Opmaken van de tabellen. — De statistiek van de gevangenen wordt door het algemeen bestuur van de gevangenen bij het Ministerie van Justitie opgemaakt door middel van de tabellen die hem jaarlijks worden toegestuurd door de bestuurders van de strafinstellingen. Het Hoofdbestuur gaat na of de in die tabellen gegeven inlichtingen nauwkeurig zijn, door ze te vergelijken met de inlichtingen vervat in de door diezelfde bestuurders toegezonden dagverslagen en maandverslagen.

LIV. — Capacité des prisons. — Entrées. — Sorties. — Journées de détention.
Population moyenne, maximum et minimum.

DESIGNATION DES ETABLISSEMENTS	CAPACITÉ, CELLULES OU PLACES.		ENTRÉES.		SORTIES.		JOURNÉES de DÉTENTION.		POPULATION					
	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	MOYENNE.		MAXIMUM.		MINIMUM.	
									Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A. — Prisons centrales.														
Prison centrale à Louvain	581		143		153		198,035		543		553		526	
Prison centrale à Gand (quartier commun des criminels)	198		60		55		31,694		87		94		82	
Etablissement (Prison-sanatorium)	160		49		49		16,307		45		54		36	
Etablissement (Id. pour épileptiques)	18		41		33		7,620		21		25		14	
Etablissement (Id. pour épileptiques et débilés-mentaux)	49		29		4		1,529		21		27		1	
à Merxplas. (Ouvriers (1))			84		112		14,980		41		56		26	
TOTAUX	937		366		406		270,075		758		809		688	
B. — Prisons-écoles.														
Prison-école industrielle à Gand	147		150		151		39,475		108		125		89	
Prison-école agricole à Merxplas.	90		69		76		16,213		44		52		36	
TOTAUX	137		219		227		55,688		152		177		125	
C. — Prisons secondaires.														
Quartier commun des correctionnels de la prison centrale à Gand	526		403		426		58,329		166		177		138	
Prison à Saint-Gilles	608		2,994		3,044		200,404		549		696		477	
Id. à Forest	327	136	5,880	1,316	5,886	1,549	100,227	32,317	275	89	317	107	233	68
Id. secondaire à Louvain	165	28	545	31	556	34	38,235	3,869	105	11	122	15	175	8
Id. à Nivelles	105	15	272	24	297	28	13,886	1,930	38	5	56	11	22	1
Id. à Anvers	376	63	3,409	279	3,507	267	122,599	11,217	336	31	404	39	262	22
Id. à Malines	70	15	449	69	452	60	13,946	1,564	38	4	51	8	26	2
Id. à Turnhout	150	15	2,080	20	2,078	20	22,773	1,624	62	4	98	7	33	3
Id. à Mons	227	44	1,121	126	1,138	127	74,181	9,262	265	25	231	33	183	19
Id. à Charleroi	169	21	1,298	229	1,327	235	31,197	4,848	85	13	112	31	54	6
Id. à Tournai	158	24	499	41	529	47	26,513	2,656	73	7	91	12	47	13
Id. secondaire à Gand	265	54	1,589	269	1,624	270	73,832	9,626	202	26	236	37	173	20
Id. à Termonde	120	39	557	51	577	51	23,973	3,794	65	11	96	14	46	8
Id. à Audenarde	81	20	173	26	177	26	4,634	244	13	1	25	4	6	
Id. à Bruges	221	56	789	101	811	98	42,305	8,289	116	23	145	30	85	17
Id. à Courtrai	133	13	888	87	896	91	27,434	3,099	75	8	103	14	55	4
Id. à Furnes	34	9	106	14	110	12	2,177	265	6	1	12	3	2	
Id. à Liège	182	51	2,037	306	2,025	304	55,808	10,231	153	28	177	38	123	21
Id. à Verviers	164	26	629	80	660	85	39,788	4,467	109	12	141	20	76	5
Id. à Huy	32	12	95	16	100	16	2,135	105	6		13	2	2	
Id. à Tongres	44	12	280	29	294	31	9,391	1,559	26	4	41	10	16	1
Id. à Hasselt	53	11	356	33	389	35	8,058	1,879	22	5	35	9	14	2
Id. à Arlon	65	17	383	33	382	38	12,773	2,331	35	6	53	10	24	2
Id. à Marche	13	2	35	2	34	3	899	38	2		5	1		
Id. à Neufchâteau	20	8	90	9	89	11	1,507	504	4	1	8	3	1	
Id. à Namur	92	24	656	91	681	88	27,107	4,597	74	13	95	17	50	8
Id. à Dinant	34	5	86	11	89	11	2,525	564	7	2	12	3	2	1
TOTAUX	4,374	711	27,749	3,281	28,169	3,334	1,036,637	120,813	2,839	330	3,454	478	2,325	231
TOTAUX GÉNÉRAUX	5,418	711	28,334	3,281	28,802	3,334	1,362,400	120,813	3,749	330	4,440	478	3,138	231

(1) N. B. — Les ouvriers sont logés en partie à la prison-sanatorium et en partie à la prison-école agricole et à la prison pour épileptiques.

L.V. — Répartition des journées de détention (1).

DESIGNATION DES ETABLISSEMENTS	JOURNÉES							TOTAL des journées de détention.
	DE TRAVAIL			de repos.	de maladie emportant dispense du travail.	d'infirmes ou d'inca- pables.	de puni- tion emportant privation du travail.	
	Service domestique.	Service industriel.	TOTAL.					
1	2	3	4	5	6	7	8	9
A. — Prisons centrales.								
Prison centrale à Louvain	27,169 ¹	126,314 ¹	153,484	39,811	4,723	*	17	198,035
Prison centrale à Gand (quartier commun des criminels)	17,701	6,520	24,227	3,872	2,838	624	43	31,604
Etablissement (Prison-sanatorium)	898	911	1,809	2,298	11,693	498	9	16,307
Etablissement (Id. pour épileptiques)	5,937	338	6,295	1,091	197	37	*	7,620
Etablissement (Id. pour épileptiques et débilés-mentaux)	1,092	105	1,197	219	113	*	*	1,529
à Merxplas. (Ouvriers)	12,373	86	12,459	2,416	93	*	12	14,980
TOTAUX	65,196¹	134,274¹	199,471	49,707	19,657	1,159	81	270,075
B. — Prisons-écoles.								
Prison-école industrielle à Gand	24,152	7,496	31,648	5,678	352	1,373	224	39,475
Prison-école agricole à Merxplas	13,511	*	13,511	2,550	129	*	23	16,213
TOTAUX	37,663	7,496	45,159	8,428	481	1,373	247	55,688
C. — Prisons secondaires.								
Quartier commun des correctionnels de la prison centrale à Gand	32,046	10,021	42,067	5,706	6,639	3,821	96	58,329
Prison à Saint-Gilles	39,926	120,575	160,501	33,113	2,097	4,632	61	200,404
Id. à Forest	28,819	49,118	77,937	41,726	6,632	6,233	16	132,544
Id. secondaire à Louvain	8,115	22,700	30,815	9,823	671	779	7	42,095
Id. à Nivelles	3,831	6,169	10,000	5,781	35	*	*	15,816
Id. à Anvers	17,606	77,901	95,507	36,159	2,144	*	6	133,816
Id. à Malines	2,765	7,202	9,967	5,207	190	146	*	15,510
Id. à Turnhout	3,466	15,147	18,613	5,692	87	95	*	24,397
Id. à Mons	8,396	53,523	61,919	21,273	167	*	24	83,383
Id. à Charleroi	3,632	21,840	25,472	10,401	150	19	*	36,045
Id. à Tournai	3,252	16,569	19,821	9,092	241	*	15	29,169
Id. secondaire à Gand	13,562	47,322	60,884	19,021	3,542	*	11	83,458
Id. à Termonde	6,641	14,100	20,741	6,698	418	*	*	27,767
Id. à Audenarde	1,652	2,216	3,868	1,005	*	5	*	4,878
Id. à Bruges	6,290	28,122	34,412	15,779	381	*	22	50,594
Id. à Courtrai	4,007	18,773	22,780	6,663	849	240	1	30,533
Id. à Furnes	523	529	1,052	1,370	23	*	*	2,445
Id. à Liège	9,151	39,912	49,063	16,750	133	87	6	66,039
Id. à Verviers	6,995	28,598	35,594	6,805	20	1,754	82	44,255
Id. à Huy	784	623	1,407	568	*	266	*	2,241
Id. à Tongres	2,246	5,510	7,786	3,105	2	53	4	10,950
Id. à Hasselt	2,494	5,150	7,644	2,293	*	*	*	9,937
Id. à Arlon	3,330	7,013	10,343	3,858	351	543	9	15,104
Id. à Marche	304	*	304	633	*	*	*	937
Id. à Neufchâteau	677	*	677	1,163	76	90	*	2,011
Id. à Namur	5,282	16,756	22,038	6,433	329	2,690	14	31,704
Id. à Dinant	515	477	992	1,995	102	*	*	3,089
TOTAUX	216,308	615,836	832,201	277,940	25,279	21,653	374	1,157,450
TOTAUX GÉNÉRAUX	319,167¹	757,666¹	1,078,834	336,075	45,417	24,185	702	1,483,213

(1) Non compris les journées d'entretien ni des aliénés dans les asiles, ni des malades dans les hôpitaux.

LVI. — Décès pendant l'année.

A. Prisons centrales.

DÉSIGNATION DES MALADIES. 1	NOMBRE total des décédés 2	NOMBRE DE DÉCÉDÉS SUIVANT														
		L'AGE.				LA CATÉGORIE PÉNALE.				LA DURÉE DE LA DÉTENTION.				L'ÉTAT DE SANTÉ A L'ENTRÉE.		
		Moins de 18 ans.	18 à 30 ans.	Plus de 30 à 50 ans.	Plus de 50 ans.	For- çats.	Reclu- sion- naires.	Déten- tion- naires.	Con- damnés à l'em- pri- sonne- ment.	Moins de 1 an.	de 1 à 5 ans.	Plus de 5 à 20 ans.	Plus de 20 at s.	Bon.	Mauvais.	
															Existence de la maladie qui a occasionné le décès.	
												Oul.	Non.			
												16	17			
Maladies générales.....	3	--	2	1	--	1	--	2	1	1	1	--	2	1	--	
Maladies du système nerveux et des sens.....	1	--	--	--	1	1	--	--	--	--	1	--	1	--	--	
Maladies de l'appareil circulatoire.....	2	--	1	1	--	2	--	--	--	2	--	--	2	--	--	
Maladies de l'appareil respiratoire.....	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
Maladies de l'appareil digestif.....	1	--	--	1	--	--	--	1	1	--	--	--	1	--	--	
TOTAUX.....	7	--	3	3	1	4	--	3	2	1	3	1	6	1	--	
Morts subites.....	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
TOTAUX GÉNÉRAUX.....	7	--	3	3	1	4	--	3	2	1	3	1	6	1	--	

B. Prisons secondaires.

DÉSIGNATION DES MALADIES. 1	NOMBRE total des décédés. 2	NOMBRE DE DÉCÉDÉS SUIVANT																	
		L'AGE.				LA CATÉGORIE PÉNALE.			LA DURÉE DE LA DÉTENTION.				L'ÉTAT DE SANTÉ A L'ENTRÉE.						
		Moins de 18 ans.	18 à 30 ans.	Plus de 30 à 50 ans.	Plus de 50 ans.	Pré- venus et accu- sés.	Con- damnés.	Passa- gers.	Moins de 6 mois	6 mois et moins de 1 an.	1 à 2 ans.	Plus de 2 à 3 ans.	Plus de 3 ans.	Bon.	Mauvais.				
															Existence de la maladie qui a occasionné le décès.				
												Oul.	Non.						
												16	17						
Maladies générales } Hommes.....	2	--	2	--	--	1	1	--	1	--	1	--	1	1	--				
Maladies du système } Femmes..... nerveux et des or- ganes des sens... Hommes.		2	--	--	--	2	--	--	--	--	1	1	--	1	--				
Maladies de l'appa- } Hommes..... reil circulatoire. Femmes.	1	--	1	--	--	1	--	--	--	--	--	--	1	--					
Maladies de l'appa- } Hommes..... reil respiratoire. Femmes.	2	--	2	--	--	--	--	1	1	--	--	--	1	1					
Maladies de la vieil- } Femmes..... lesse Hommes.	1	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1	--	--	--					
Affections produites } Hommes..... par des causes } Femmes..... extérieures.	1	--	1	--	--	1	--	--	--	--	--	--	1	--					
TOTAUX..... } Hommes.....	9	--	6	--	3	2	7	--	3	1	2	2	1	4	1				
Maladies générales } Femmes.....		1	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1	--	1	--				
Morts subites..... } Hommes.....	1	--	--	--	1	--	1	--	--	--	--	--	1	--					
Morts subites..... } Femmes.....		1	--	--	--	1	--	--	--	--	--	--	--	1	--				
TOTAUX GÉNÉRAUX.....	11	--	6	--	5	2	9	--	3	1	3	2	5	5	1				

LVII. — Suicides et tentatives de suicide pendant l'année.

A. Prisons centrales.

CATÉGORIES. 1	TOTAL des suicides		AGE				ANTÉCÉDENTS.		DURÉE DE LA CONDAMNATION.			DURÉE DE LA DÉTENTION SUBIE.			
	accom- plis. 2	tentés. 3	Moins de 21 ans. 4	21 à 40 ans. 5	Plus de 40 à 50 ans. 6	Plus de 50 ans. 7	Récid- vistes. 8	Non récid- vistes. 9	à perpé- tuité. 10	de plus de 1 à 5 ans. 11	de plus de 10 à 20 ans. 12	Moins de 1 an. 13	1 an et moins de 3 ans. 14	3 ans- jus- qu'à 5 ans. 15	Plus de 5 ans. 16
Condammés aux travaux forcés à per- pétuité.....	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Condammés aux travaux forcés à temps	1	1	--	2	--	--	1	1	--	2	--	--	--	--	2
Condammés correctionnels.....	--	1	1	--	--	--	1	--	--	1	--	--	--	--	--
TOTAUX.....	1	2	1	2	--	--	2	1	--	1	2	1	--	--	2

B. Prisons secondaires.

CATÉGORIES. 1	TOTAL des suicides		AGE				ANTÉCÉDENTS.			DURÉE de la condamnation.			DURÉE DE LA DÉTENTION SUBIE.						
	accom- plis. 2	tentés. 3	Moins de 21 ans. 4	21 à 40 ans. 5	Plus de 40 à 50 ans. 6	Plus de 50 ans. 7	Non con- nus. 8	Réci- di- vistes. 9	Non récidi- vistes. 10	Moins de 6 mois. 11	Plus de 6 mois à 1 an. 12	Plus de 1 an. 13	1 jour et moins de 15 jours. 14	Plus de 15 jours à 1 mois. 15	Plus de 1 à 6 mois. 16	Plus de 6 mois et moins de 1 an. 17	1 an et moins de 3 ans. 18	3 ans et plus. 19	3 ans et plus. 20
Prévenus } Hommes..... et accusés } Femmes.....	4	14	3	10	4	1	2	6	10	--	--	--	1	11	--	6	--	--	--
Condammés } Hommes..... } Femmes.....	--	13	1	12	--	--	1	7	5	8	2	3	--	4	2	5	1	1	--
Passagers } Hommes..... vaga- } Femmes..... bonds	1	1	--	1	--	1	1	1	--	--	--	--	--	2	--	--	--	--	--
Totaux } Hommes..... } Femmes.....	5	28	4	23	4	2	4	14	15	8	2	3	1	17	2	11	1	1	--
TOTAUX GÉNÉRAUX.....	5	30	4	25	4	2	4	16	15	9	2	3	1	19	2	11	1	1	--

LVIII. — Aliénés colloqués pendant l'année.

A. — Prisons

ÉTABLISSEMENTS	NOMBRE des ALIÉNÉS	ÂGE							ÉTAT CIVIL		
		Moins de 18 ans	18 à 20 ans	21 à 30 ans	Plus de 30 à 40 ans	Plus de 40 à 50 ans	Plus de 50 à 60 ans	Plus de 60 ans	Célibataires	MARIÉS OU VEUFES	
										avec enfants	sans enfants
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Prison centrale à Louvain	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Prison centrale à Gand. Quartier commun des criminels.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Prisons-école industrielle à Gand.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAUX	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

B. — Prisons

CATEGORIES	NOMBRE des ALIÉNÉS	ÂGE							ÉTAT CIVIL			ANTÉCÉDENTS			NATURE DE			
		Moins de 18 ans	18 à 20 ans	Plus de 20 à 30 ans	Plus de 30 à 40 ans	Plus de 40 à 50 ans	Plus de 50 à 60 ans	Plus de 60 ans	CÉLIBATAIRES	MARIÉS OU VEUFES		Non connus	Récidivistes	Non récidivistes	ATTENTAT CONTRE LES			
										avec enfants	sans enfants				personnes	propriétés	mœurs	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Prévenus et accusés	Hommes	130	3	10	47	29	26	13	2	87	34	9	10	41	79	34	42	53
	Femmes	8	—	1	1	3	2	1	—	4	3	1	—	2	6	4	4	—
Condamnés	Hommes	57	—	6	24	16	8	5	4	41	13	3	1	34	22	15	28	11
	Femmes	7	—	—	5	1	1	—	—	2	4	1	—	7	3	2	2	—
Passagers en voie de translation : Hommes	1	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—
Mendiants et vagabonds	Hommes	4	—	—	1	2	—	1	—	4	—	—	2	1	—	—	—	—
	Femmes	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—
TOTAUX	Hommes	192	3	16	73	41	34	19	6	133	47	12	13	76	103	49	70	64
	Femmes	16	—	1	2	8	3	2	—	7	7	2	—	2	14	7	6	2
TOTAUX GÉNÉRAUX	208	3	17	75	49	37	21	6	140	54	14	13	78	117	56	76	66	

— Condition au moment de la collocation.

centrales.

ANTÉCÉDENTS	NATURE DE L'INFRACTION	NATURE DE LA CONDAMNATION						DURÉE DE LA DÉTENTION										
		Récidivistes	Non récidivistes	ATTENTAT CONTRE LES			Vagabondage	Mort commuée en travaux forcés à perpétuité	Travaux forcés à perpétuité	Travaux forcés à temps	Reclusion	Déten-tion.	Mise à la dis-position du gouver-nement.	Moins de 1 an	1 à 2 ans	Plus de 2 à 3 ans	Plus de 3 à 5 ans	Plus de 5 ans
				per-sonnes	pro-priétés	mœurs												
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

secondaires.

L'INFRACTION	NATURE ET DURÉE DE LA CONDAMNATION												DURÉE DE LA DÉTENTION SUBIE							
	Déser-tion	Etrangers sans moyens d'exis-tence	Mendicité et vagabondage	PEINE CRIMINELLE			Reclusion	PEINE CORRECTIONNELLE DE					Moins de 1 mois	1 mois et moins de 6 mois	6 mois et moins de 1 an	1 à 2 ans	Plus de 2 à 3 ans	Plus de 3 à 5 ans	Plus de 5 ans	
				Mort commuée en travaux forcés à perpétuité	Travaux forcés à perpétuité	Travaux forcés à temps		moins de 6 mois	6 mois à 1 an	plus de 1 à 3 ans	plus de 3 à 5 ans	plus de 5 ans								Peine de police	Mise à la dis-position du gouver-nement
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45	79	4	2	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4	—	—	—	—
3	—	—	—	4	3	6	2	8	12	12	6	4	—	—	—	21	10	10	4	3
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	1	1	—	—
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	2	2	—	—	—
—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
4	1	4	4	3	6	2	8	12	12	6	4	—	—	—	4	48	102	14	12	4
—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	10	1	1	—	—
4	1	5	4	4	6	2	11	14	13	6	4	—	—	—	5	52	112	15	13	4

LIX. — Compte en recettes et dépenses

DÉSIGNATION DES PRISONS. 1	RECETTES.				PERTE SUR LE TRAVAIL. (Excédent des dépenses sur les recettes.) 6	TOTAL GÉNÉRAL. 7
	PRODUIT BRUT DU TRAVAIL			TOTAL. 5		
	pour compte de particuliers. 2	POUR COMPTE DE L'ÉTAT.				
Département de la justice. 3	Autres départements. 4					
Prison centrale à Gand	63,690 23	67,767 97	73,555 46	205,013 66	82,321 82	287,335 48
Id. centrale à Louvain	517,704 44	16,747 66	116,565 49	651,017 59	—	651,017 59
Etablissement pénitentiaire à Merxplas	89,752 66	16,689 *	127,706 65	234,148 31	—	234,148 31
Prison à Saint-Gilles	310,522 63	95,949 61	96,462 24	502,934 48	—	502,934 48
Id. à Forest	105,003 47	2,901 44	128,918 93	236,823 84	—	236,823 84
Id. secondaire à Louvain	62,930 16	—	1,264 80	64,194 96	—	64,194 96
Id. à Nivelles	21,937 06	—	—	21,937 06	—	21,937 06
Id. à Anvers	151,136 67	3,304 32	15,267 64	169,708 63	—	169,708 63
Id. à Malines	21,651 10	603 84	32,149 29	54,404 23	—	54,404 23
Id. à Turnhout	49,889 50	—	—	49,889 50	—	49,889 50
Id. à Mons	163,756 02	—	1,200 *	164,956 02	—	164,956 02
Id. à Charleroi	21,799 17	—	—	21,799 17	—	21,799 17
Id. à Tournai	36,951 89	—	—	36,951 89	—	36,951 89
Id. secondaire à Gand	151,709 68	9 *	9,773 39	161,492 07	—	161,492 07
Id. à Termonde	27,718 75	1,291 47	—	29,010 22	—	29,010 22
Id. à Audenarde	3,363 89	—	—	3,363 89	—	3,363 89
Id. à Bruges	65,353 04	36 *	5,437 34	70,826 38	—	70,826 38
Id. à Courtrai	52,986 07	—	—	52,986 07	—	52,986 07
Id. à Furnes	419 82	—	—	419 82	709 68	1,129 50
Id. à Liège	63,865 11	1,109 10	—	64,974 21	—	64,974 21
Id. à Verviers	64,519 26	2,878 12	8,591 55	75,988 93	—	75,988 93
Id. à Huy	1,140 29	—	—	1,140 29	740 67	1,880 96
Id. à Tongres	12,806 74	—	—	12,806 74	—	12,806 74
Id. à Hasselt	8,511 38	—	—	8,511 38	—	8,511 38
Id. à Arlon	29,903 72	—	1,220 *	31,123 72	—	31,123 72
Id. à Marche	—	—	—	—	575 *	575 *
Id. à Neufchâteau	—	—	—	—	208 65	208 65
Id. à Namur	39,540 15	—	—	39,540 15	—	39,540 15
Id. à Dinant	1,080 43	—	—	1,080 43	324 84	1,405 27
TOTAUX.....	2,139,643 33	209,287 53	618,112 78	2,967,043 64	84,880 66	3,051,924 30

du travail effectué par les prisonniers.

DÉSIGNATION DES PRISONS. 1	DÉPENSES.										BÉNÉFICE SUR LE TRAVAIL. 17	TOTAL GÉNÉRAL. 18
	A. SALAIRES ACCORDÉS AUX DÉTENUÉS OCCUPÉS AUX TRAVAUX INDUSTRIELS.					B. SALAIRES accordés aux détenus employés aux travaux domestiques. 13	C. MENUES DÉPENSES. (Achat d'articles de confection, etc.). 14	D. TRAITEMENT du personnel attaché spécialement aux travaux industriels. 15	TOTAL GÉNÉRAL des dépenses. 16			
	Condamnés correc- tionnels. 8	Reclusion- naires. 9	Travaux forcés. 10	Autres catégories. 11	TOTAL. 12							
Prison centrale à Gand	26,267 32	1,879 04	13,501 46	15,193 25	56,841 07	32,658 35	84,567 63	113,268 43	287,335 48	—	287,335 48	
Id. centrale à Louvain	2,343 28	9,369 69	109,685 44	34,046 61	155,647 73	16,403 76	221,958 62	125,722 50	519,732 61	131,284 98	651,017 59	
Etablissement pénitentiaire à Merxplas	10,177 44	24 61	1,337 63	—	11,539 68	12,532 43	151,948 89	24,588 28	200,609 28	33,539 03	234,148 31	
Prison à Saint-Gilles	127,322 03	3,280 35	5,100 77	15,491 71	151,194 86	22,834 02	156,551 87	109,166 44	439,747 19	63,187 29	502,934 48	
Id. à Forest	19,787 06	311 22	1,730 25	45,237 39	67,065 92	33,672 95	111,649 32	22,303 20	234,691 39	2,132 45	236,823 84	
Id. secondaire à Louvain	18,661 33	979 52	1,172 02	3,816 02	24,628 89	7,466 87	54 80	—	32,150 56	32,044 40	64,194 96	
Id. à Nivelles	7,185 92	—	—	931 80	8,167 72	3,226 95	7 15	—	11,401 82	10,535 24	21,937 06	
Id. à Anvers	41,967 11	576 04	1,148 89	25,232 07	68,924 11	14,049 31	10,046 41	17,202 50	110,222 33	59,486 30	169,708 63	
Id. à Malines	5,994 72	—	—	3,806 53	9,801 25	2,351 67	23,677 66	4,743 48	40,574 06	13,830 17	54,404 23	
Id. à Turnhout	17,615 23	280 63	—	518 88	18,414 74	3,850 67	3 35	—	22,268 76	27,020 74	49,289 50	
Id. à Mons	43,796 26	4,050 37	2,913 72	8,662 35	58,332 70	9,272 93	45 *	—	68,650 63	96,305 39	164,956 04	
Id. à Charleroi	5,509 61	—	—	5,588 55	11,098 16	4,854 80	7 30	—	15,960 26	5,838 91	21,799 17	
Id. à Tournai	11,038 06	807 96	127 35	1,344 99	13,318 36	4,042 81	23 40	—	17,384 57	19,567 32	36,951 89	
Id. secondaire à Gand	33,368 55	3,285 37	2,565 05	18,354 98	57,573 95	10,617 27	3,550 94	—	71,742 16	89,749 91	161,492 07	
Id. à Termonde	9,283 37	445 92	43 88	2,272 44	2,045 61	3,987 70	33 65	—	16,066 96	12,943 26	29,010 22	
Id. à Audenarde	913 67	—	—	771 22	1,684 89	1,470 62	4 05	—	3,159 56	204 33	3,363 89	
Id. à Bruges	17,205 04	3,774 01	555 72	3,889 76	25,424 53	7,253 56	112 10	—	32,790 19	38,036 19	70,826 38	
Id. à Courtrai	15,091 97	323 28	207 42	6,462 56	22,085 23	4,033 66	124 85	—	26,243 74	26,742 33	52,986 07	
Id. à Furnes	40 94	—	—	211 96	252 90	871 65	4 95	—	1,129 50	—	1,129 50	
Id. à Liège	12,665 48	1 52	271 33	19,576 92	32,515 25	7,145 61	27 75	—	39,688 61	25,285 60	64,974 21	
Id. à Verviers	20,846 26	260 50	6 45	5,317 86	26,431 07	12,692 48	7,711 25	—	46,834 80	29,154 13	75,988 93	
Id. à Huy	186 09	—	—	425 33	611 47	1,269 49	—	—	1,880 96	—	1,880 96	
Id. à Tongres	3,557 93	26 75	—	1,781 60	5,366 28	1,437 59	454 55	—	7,258 42	5,548 32	12,806 74	
Id. à Hasselt	1,680 85	—	—	2,581 19	4,262 04	1,496 20	4 80	—	5,763 04	2,748 34	8,511 38	
Id. à Arlon	9,730 52	46 26	5 58	1,686 63	11,468 99	2,662 20	378 60	—	14,509 79	16,613 93	31,123 72	
Id. à Marche	—	—	—	—	—	575 *	—	—	575 *	—	575 *	
Id. à Neufchâteau	—	—	—	—	—	208 65	—	—	208 65	—	208 65	
Id. à Namur	11,721 29	43 06	213 72	3,590 80	15,368 87	4,709 21	3,585 02	—	23,663 10	15,877 05	39,540 15	
Id. à Dinant	117 30	—	—	521 57	638 87	765 29	1 20	—	1,405 27	—	1,405 27	
TOTAUX.....	473,990 34	29,963 10	140,586 68	227,165 02	871,705 14	228,413 61	776,535 11	416,994 83	2,293,648 69	758,275 61	3,051,924 30	

LX. — Prix de la journée d'entretien. — Année 1925.

DÉSIGNATION DES PRISONS	DÉPENSE NETTE	NOMBRE DE JOURNÉES DE DÉTENTION (1)	COUT DE LA JOURNÉE D'ENTRETIEN	OBSERVATIONS
Prison centrale à Gand	2,077,488 34	139,957	14 84	(1) Y compris les journées des détenus traités dans les hôpitaux ou colloqués dans les asiles d'aliénés
Id. centrale à Louvain	1,804,016 80	205,493	8 78	
Etablissement pénitentiaire à Merxplas	884,294 10	57,580	15 36	
Prison à Saint-Gilles	1,737,009 22	200,404	8 67	
Id. à Forest	1,639,106 36	134,229	12 21	
Id. secondaire à Louvain	530,799 05	45,487	11 67	
Id. à Nivelles	279,242 59	15,816	17 66	
Id. à Anvers	1,225,646 43	135,629	9 04	
Id. à Malines	188,926 03	15,510	12 18	
Id. à Turnhout	333,770 51	25,127	13 28	
Id. à Mons	696,299 95	86,635	8 04	
Id. à Charleroi	478,721 48	36,558	13 09	
Id. à Tournai	352,572 46	29,789	11 84	
Id. secondaire à Gand	748,647 02	85,387	8 77	
Id. à Termonde	397,540	27,947	14 22	
Id. à Audenarde	180,028 32	4,878	36 91	
Id. à Bruges	568,806 96	51,269	11 09	
Id. à Courtrai	352,279 65	30,639	11 50	
Id. à Furnes	78,070 74	2,445	31 93	
Id. à Liège	720,937 15	66,456	10 85	
Id. à Verviers	513,647 30	44,265	11 60	
Id. à Huy	87,465 32	2,241	39 03	
Id. à Tongres	170,506 15	10,951	15 57	
Id. à Hasselt	158,163 07	9,963	15 88	
Id. à Arlon	195,596 31	15,104	12 95	
Id. à Marche	73,750 81	937	78 71	
Id. à Neufchâteau	98,262 91	2,013	48 81	
Id. à Namur	431,764 03	31,946	13 52	
Id. à Dinant	82,425 34	3,089	26 68	
TOTAUX.....	17,085,791 66	1,517,735	11 26	

STATISTIQUE

DE LA

LIBÉRATION CONDITIONNELLE

PATRONAGE DES DÉTENUIS

ANNÉE 1925

STATISTIEK

VAN DE

VOORWAARDELIJKE INVRIJHEIDSTELLING

BESCHERMING VAN GEDETINEERDEN

JAAR 1925

STATISTIQUE

DE LA

LIBÉRATION CONDITIONNELLE

(Loi du 31 mai 1888. — Loi du 3 août 1899. — Loi du 1^{er} mai 1913. — Loi du 19 août 1920. — Arrêté royal du 17 janvier 1921. — Loi du 24 juillet 1923.)

PATRONAGE DES DETENUS.

A. — Libération conditionnelle.

La libération conditionnelle est organisée de la façon suivante :

Les condamnés civils ou militaires qui ont à subir une ou plusieurs peines principales ou subsidiaires emportant privation de la liberté peuvent être mis en liberté conditionnellement, lorsqu'ils ont accompli le tiers de ces peines, pourvu que la durée de l'incarcération déjà subie dépasse trois mois.

S'il y a récidive légale, la durée de l'incarcération déjà subie doit dépasser six mois et correspondre aux deux tiers des peines.

Les condamnés à perpétuité pourront être mis en liberté conditionnellement lorsque la durée de l'incarcération déjà subie par eux dépassera dix ans ou, s'il y a récidive légale, quatorze ans.

La mise en liberté peut toujours être révoquée pour cause d'inconduite ou d'infraction aux conditions énoncées dans le permis de libération. (Art. 1^{er} à 3 de la loi du 31 mai 1888.)

La libération définitive est acquise au condamné si la révocation n'est pas intervenue avant l'expiration d'un délai égal au double du terme d'incarcération que celui-ci avait encore à subir à la date à laquelle la mise en liberté a été ordonnée en sa faveur.

« Toutefois, ce délai ne pourra en aucun cas être inférieur à deux ans. Il sera de cinq ans au minimum si le libéré avait encouru, dans le courant des cinq années antérieures à la date de sa dernière condamnation, soit une peine principale de trois mois d'emprisonnement au moins, soit deux ou plusieurs peines principales d'un mois au moins.

« Les condamnations considérées comme non avenues en vertu de l'article 9, § 2, de la présente loi n'entrent pas en ligne de compte (condamnations conditionnelles dont le sursis est expiré).

« S'il était constaté ultérieurement par un jugement ou un arrêt prononcé à sa charge et passé en force de chose jugée, que le condamné avait commis un crime ou un délit avant l'expiration du délai d'épreuve, la mise en liberté serait censée avoir été révoquée à la date à laquelle ce crime ou ce délit se trouverait avoir été consommé. » (Art. 1^{er} de la loi du 3 août 1899.)

La mise en liberté est ordonnée par le Ministre de la Justice, après avis du parquet qui a exercé les poursuites et du procureur général du ressort ou de l'auditeur général, ainsi que du directeur et de la commission administrative de l'établissement pénitentiaire.

Elle est révoquée par le Ministre de la Justice, après avis du procureur du Roi près le tribunal dans le ressort duquel le condamné se trouve et des autorités locales.

STATISTIEK

VAN DE

VOORWAARDELIJKE INVRIJHEIDSTELLING

(Wet van 31 Mei 1888. — Wet van 3 Augustus 1899. — Wet van 19 Augustus 1920. — Koninklijk besluit van 1921. — Wet van 24 Juli 1923.)

BESCHERMING VAN GEDETINEERDEN.

A. — Voorwaardelijke invrijheidstelling.

De voorwaardelijke invrijheidstelling is op de volgende manier ingericht :

De burgerlijke of militaire veroordeelden hebbende ééne of verscheidene hoofdstraffen of bijkomende straffen te ondergaan, welke berooving van vrijheid medebrengen, mogen voorwaardelijk in vrijheid gesteld worden wanneer zij een derde dier straffen hebben afgelegd, mits de duur der reeds voltrokken gevangenzitting de drie maanden te boven ga.

Bij wettelijke hervalling moet de duur der reeds afgedane gevangenzitting de zes maanden overschrijden en overeenkomen met de twee derden der straffen.

De veroordeelden tot levenslange gevangenis mogen voorwaardelijk in vrijheid worden gesteld wanneer de duur der gevangenzitting reeds door hen onderstaan de tien jaar of, bij wettelijke hervalling, de veertien jaar overtreft.

De invrijheidstelling kan altijd wederroepen worden wegens slecht gedrag of overtreding van de voorwaarden in de vergunning van loslating aangeduid. (Art. 1 tot 3 der wet van 31 Mei 1888.)

De definitieve vrijlating is den veroordeelden verkregen indien er geene wederroeping is geschied vóór het verstrijken van eenen termijn overeenkomende met het dubbel van den tijd van gevangenzitting dien hij nog af te leggen had op den dag dat de invrijheidstelling ten zijnen gunste werd bevolen.

« Evenwel mag die termijn in geen geval minder dan twee jaar bedragen. Hij moet ten minste vijf jaar bedragen, indien de vrijgestelde, in den loop der vijf jaren vóór den dag zijner laatste veroordeeling, eene hoofdstraf van minstens drie maand gevangenzitting of twee of meer hoofdstraffen van minstens één maand opgelopen had.

« De veroordeelingen die, uit kracht van artikel 9, § 2, der tegenwoordige wet als niet bestaande aanzien worden, komen niet in aanmerking (voorwaardelijke veroordeelingen waarvan de termijn verstreken is).

« Wordt later bij een vonnis of een arrest, te zijnen laste uitgesproken en in kracht van gewijsde gegaan, vastgesteld dat de veroordeelde, vóór het verstrijken van den proeftijd, eene misdaad of een wanbedrijf had begaan, zoo wordt de vrijlating geacht herroepen te zijn geweest op den dag dat die misdaad of dat wanbedrijf volbracht waren. » (Art. 1 der wet van 3 Augustus 1899.)

De invrijheidstelling wordt bevolen door den Minister van Justitie, na advies van het parket dat de vervolging heeft uitgeoefend en van den procureur-generaal des rechtsgebieds, alsmede van den bestuurder en der bestuurcommissie van de strafinrichting.

Zij wordt wederroepen door den Minister van Justitie, na advies van den procureur des Konings bij de rechtbank in het gebied waarvan de veroordeelde zich bevindt, en van de plaatselijke overheden.

LIBÉRATION CONDITIONNELLE

S'il s'agit d'un militaire en service actif, ces avis seront remplacés par ceux de l'auditeur militaire et du chef de corps.

La réintégration a lieu, en vertu de l'arrêté de révocation, pour l'achèvement du terme d'incarcération que l'exécution de la peine comportait encore à la date de la libération.

L'arrestation provisoire du libéré conditionnel peut être ordonnée par le procureur du Roi près le tribunal dans le ressort duquel il se trouve, à la charge d'en donner immédiatement avis au Ministre de la Justice, qui prononce la révocation, s'il y a lieu. L'effet de la révocation remonte, dans ce cas, au jour de l'arrestation.

La prescription des peines ne court pas pendant que le condamné se trouve en liberté en vertu d'un ordre de libération qui n'a pas été révoqué.

Elle ne peut pas être invoquée dans le cas prévu au § 2 de l'article 4 de la loi.

Un arrêté royal déterminera la forme des permis de libération, les conditions auxquelles la libération pourra être soumise et le mode de surveillance des libérés conditionnels. (Art. 5 à 8 de la loi du 31 mai 1888.)

La libération conditionnelle est sans influence sur la contrainte par corps prononcée pour assurer soit le recouvrement des frais de justice, soit le paiement des dommages et intérêts.

Elle ne peut s'appliquer à l'emprisonnement subsidiaire afférent à une amende fiscale, celle-ci participant du caractère de la réparation civile.

La libération conditionnelle n'est accordée qu'aux condamnés qui ont fait preuve d'amendement.

L'administration, pour apprécier si un condamné, qui a fait preuve d'amendement, peut être libéré conditionnellement, tient compte de ses antécédents, des causes de la condamnation qu'il a encourue, de ses dispositions morales et des moyens d'existence dont il disposera à sa sortie de prison.

Dans la huitaine de la mise à exécution de toute condamnation comportant une incarcération de plus de trois mois, le parquet qui aura exercé les poursuites transmettra au directeur de l'établissement pénitentiaire une notice relatant les antécédents du condamné et contenant une appréciation de sa moralité.

Le personnel de l'établissement pénitentiaire consignera dans un carnet spécial ses observations sur la conduite, le caractère et les dispositions morales du détenu.

Le directeur formulera, d'après l'ensemble des observations ainsi recueillies, les annotations qu'il inscrira mensuellement au registre de la comptabilité morale.

Afin de compléter les renseignements concernant la situation du condamné, ses moyens d'existence, ses relations avec sa famille et les ressources de celle-ci, le directeur de l'établissement pénitentiaire se mettra en rapport avec les autorités locales et, le cas échéant, avec les institutions charitables et les comités de patronage.

Les directeurs des établissements pénitentiaires adresseront au Ministre de la Justice, par l'intermédiaire des commissions administratives, leurs propositions en faveur des condamnés auxquels ils estimeront que la libération conditionnelle pourrait être accordée. Ils y annexeront un extrait de registre de la comptabilité morale reproduisant les annotations relatives à ces condamnés.

Ces propositions seront transmises, dans la huitaine, au Ministre de la Justice par les commissions administratives, qui y joindront leur avis motivé.

Indien het een militair in actieven dienst betreft, worden bedoelde adviezen ingewonnen bij den krijgsgauditeur en den korpsverste.

Het weder in de gevangenis plaatsen geschiedt, krachtens het besluit van wederroeping, ter voltrekking van den termijn van gevangenzitting, dien de uitvoering der straf nog vorderde op den dag der vrijlating.

De voorloopige aanhouding van eenen voorwaardelijk vrijgestelde kan worden bevolen door den procureur des Konings bij de rechtbank in het gebied waarvan die vrijgestelde zich zal bevinden, op last van onverwijld daarvan kennis te geven aan den Minister van Justitie, die, indien daartoe grond is, de wederroeping uitspreekt. In dit geval klimt de wederroeping terug tot den dag der aanhouding.

De verjaring der straffen loopt niet tijdens de veroordeelde op vrije voeten is, krachtens een niet ingetrokken bevel van vrijlating.

Zij kan niet ingeroepen worden in het geval voorzien in het 2^o lid van het 4^o artikel der wet.

Een koninklijk besluit zal bepalen den vorm der vergunningen van invrijheidstelling, de voorwaarden aan welke deze mag onderworpen worden en de wijze van bewaking der voorwaardelijk vrijgestelden. (Art. 5 tot 8 der wet van 31 Mei 1888.)

De voorwaardelijke invrijheidstelling geldt niet voor den lijfswang uitgesproken hetzij tot invordering van de gerechtskosten, hetzij tot betaling van de schadevergoeding.

Zij is ook niet van toepassing op de subsidiaire hechtenis betreffende een fiskale geldboete, aangezien deze als een soort burgerlijke schadevergoeding beschouwd wordt.

De voorwaardelijke invrijheidstelling wordt slechts vergund aan de veroordeelden die bewijs van verbetering hebben gegeven.

Om te beoordeelen of een veroordeelde, die bewijs van verbetering heeft gegeven, voorwaardelijk in vrijheid mag gesteld worden, houdt de administratie rekening met zijn vroeger gedrag, met de reden der door hem opgelopen veroordeeling, met zijne zedelijke gesteldheid en met de middelen van bestaan waarover hij bij het verlaten der gevangenis zal beschikken.

Binnen acht dagen na het ten uitvoer brengen van eene of meer veroordeelingen die eene totaalopsluiting van meer dan drie maand bedragen, zal het parket, dat de vervolging heeft uitgeoefend, aan den gevangenisbestuurder een bericht overmaken bevattende de opgave van de antecedensten van den veroordeelde en eene beoordeeling zijner zedelijkheid.

Het personeel der gevangenis zal in een bijzonder boekje zijne opmerkingen nopens het gedrag, het karakter en den gemoedstoestand van den gevangene opteekenen.

De bestuurder zal, volgens de gezamenlijk aldus verkregen opmerkingen, de aanteekeningen opstellen, die hij maandelijks in het register van zedelijke comptabiliteit boekt.

Ten einde de inlichtingen te volledigen betreffende den toestand van den veroordeelde, zijne middelen van bestaan, deszelfs betrekkingen met zijne familie en het vermogen dezer, zal de bestuurder der gevangenis zich met de plaatselijke overheid en, in het voorkomende geval, met de gestichten van weldadigheid en de beschermcomiteiten in betrekking stellen.

De bestuurders der gevangnissen zullen, door tusshenkomst der bestuurscommissiën, aan den Minister van Justitie hunne voorstellen richten ten gunste der veroordeelden, aan welke zij achten dat voorwaardelijke invrijheidstelling zou mogen verleend worden. Zij zullen er bijvoegen een uittreksel uit het register van zedelijke comptabiliteit waarin de aanteekeningen nopens die veroordeelden herhaald zijn.

Deze voorstellen zullen, binnen de acht dagen, door de bestuurscommissiën en met bijvoeging van hun met redenen omkleed advies, aan den Minister van Justitie worden toegezonden.

Les propositions dont les commissions administratives croiront devoir prendre l'initiative seront accompagnées de l'avis motivé du directeur de l'établissement pénitentiaire et de l'extrait du registre de la comptabilité morale.

L'administration centrale, après avoir recueilli l'avis du parquet, conformément à l'article 5 de la loi du 31 mai 1888, modifié par l'article 3 de la loi du 19 août 1920, et, s'il y a lieu, celui des autorités locales, sur les propositions transmises par les commissions administratives, soumet les dites propositions au Ministre de la Justice, avec ses observations.

Elle recueille l'avis du parquet, celui de la commission administrative et du directeur de l'établissement pénitentiaire et, s'il y a lieu, celui des autorités locales, pour les propositions à soumettre au Ministre de la Justice, en dehors de celles qui lui sont adressées par les commissions administratives et les directeurs des établissements pénitentiaires. (Art. 1^{er} à 6 de l'arrêté royal du 1^{er} août 1888.)

Les parquets et les autorités locales surveillent la conduite du libéré et signalent sans retard au Ministre de la Justice tous faits qui leur paraîtraient de nature à motiver la révocation de la mise en liberté.

La libération conditionnelle n'est jamais accordée que sous la condition d'une conduite irréprochable, et le libéré manque à cette condition lorsqu'il s'adonne à la débauche ou à l'ivrognerie.

La mise en liberté peut toujours être révoquée pour cause d'inconduite ou d'infractions aux conditions spéciales énoncées dans le permis de libération. La révocation est prononcée par le Ministre de la Justice, qui prend, au préalable, l'avis du procureur du Roi près le tribunal dans le ressort duquel le condamné se trouve et, s'il y a lieu, l'avis des autorités locales. (Art. 13 et 14 de l'arrêté royal du 1^{er} août 1888.) S'il s'agit d'un militaire en service actif, ces avis seront remplacés par ceux de l'auditeur militaire et du chef de corps. (Art. 3, § 2, de la loi du 19 août 1920.)

Rédaction des tableaux. — Les tableaux sont dressés par le service de la libération conditionnelle d'après le dossier des libérés reposant dans ses archives.

B. — Patronage des détenus.

Les comités de patronage prêtent leur concours à l'administration pénitentiaire pour assurer le relèvement et le reclassement des condamnés. A cette fin, les membres du comité, agréés par le Ministre de la Justice, sont autorisés à visiter les détenus. Ils peuvent également être autorisés par le directeur de la prison à visiter les prévenus qui les ont appelés.

A. — LIBÉRATION CONDITIONNELLE

LXI. — Nombre des propositions et des requêtes accueillies et rejetées. — Motifs des rejets.

Propositions.

Propositions soumises par les directeurs	693
Libérations conditionnelles	420
Rejets	273

De voorstellen welke de bestuurscommissiën zelven meenen te moeten voordragen, zullen begeleid wezen van het met redenen omkleed advies van den bestuurder der gevangenis en van het uittreksel uit het register van zedelijke comptabiliteit.

Het hoofdbestuur na, overeenkomstig artikel 5 der wet van 31 Mei 1888, gewijzigd bij artikel 3 der wet van 19 Augustus 1920, het advies van het parket en, indien daartoe grond is, dat van de plaatselijke autoriteiten te hebben ingewonnen betreffende de door de commissiës tot beheer overgemaakte voorstellen, onderwerpt het die voorstellen, met zijne aanmerkingen, aan den Minister van Justitie.

Het hoofdbestuur wint het advies in van het parket, dit der bestuurscommissie en van den bestuurder der gevangenis en, indien daartoe grond is, dit der plaatselijke overheden, wanneer het gaat om voorstellen aan onzen Minister van Justitie te onderwerpen buiten die welke hem door de bestuurscommissiën en de bestuurders der gevangenis worden toegezonden. (Art. 1 tot 6 van het koninklijk besluit van 1 Augustus 1888.)

De parketten en de plaatselijke overheden houden toezicht over het gedrag van den invrijheidgestelde en maken onverwijld aan den Minister van Justitie de feiten bekend die hun van dien aard lijken dat zij tot de herroeping van de voorwaardelijke invrijheidstelling zouden kunnen leiden.

De voorwaardelijke invrijheidstelling wordt nooit verleend dan op voorwaarde van een onberispelijk gedrag; aan die voorwaarde komt de invrijheidgestelde te kort wanneer hij zich aan slemperij en dronkenschap overlevert.

De invrijheidstelling kan ten allen tijde herroepen worden wegens slecht gedrag of tekortkoming aan de bijzondere voorwaarden in den verlof pas aangegeven. De herroeping wordt uitgesproken door den Minister van Justitie, die voorafgaandelijk het advies inwint van den procureur des Konings bij de rechtbank in welker gebied de veroordeelde zich bevindt, alsook, indien daartoe grond is, het advies der plaatselijke overheden. (Art. 13 en 14 van het koninklijk besluit van 1 Augustus 1888.) Geldt het een militair in werkelijk dienst, dan wordt dit advies ingewonnen bij den krijgsauditeur en den korpsverste. (Art. 3, § 2, der wet van 19 Augustus 1920.)

Opstellen van de tabellen. — De tabellen werden door den dienst van de voorwaardelijke invrijheidstelling opgemaakt volgens de in het archief berustende dossier van de invrijheidgestelden.

B. — Bescherming van gedetineerden.

De beschermcomiteiten verleenen hunne medewerking aan het beheer van de gevangenis om de heropbeuring en de reclasseering der veroordeelden te verzekeren. Te dien einde zijn de leden van het comiteit, aangenomen door den Minister van Justitie, gemachtigd de gedetineerden te bezoeken. Zij kunnen eveneens van den gevangenisbestuurder toelating verkrijgen om de beklagden te bezoeken, die hen hebben geroepen.

Motifs des rejets.

Gravité des faits	109
Mauvais antécédents	71
Défaut d'amendement	73
Le restant de la peine étant remis par un arrêté de grâce	20
Requêtes envoyées au Ministre de la Justice	2,061
Laissées sans suite	1,740
Libérations conditionnelles	121
Rejets	200

Motifs de ces rejets.

Gravité des faits	102
Antécédents	49
Défaut d'amendement	49

En résumé.

Affaires instruites	1,014
Libérations conditionnelles	541
Rejets	473

LXII. — Renseignements relatifs aux libérés.

Sexe.

Hommes	481
Femmes	60

Etat civil.

Célibataires	257
Mariés	233
Veufs	34
Divorcés	17

Age.

Moins de 20 ans	14
De 20 à moins de 25 ans	130
De 25 id. 30 id.	113
De 30 id. 40 id.	142
De 40 id. 50 id.	82
De 50 id. 60 id.	38
De 60 ans et plus	22

Antécédents.

Sans antécédents judiciaires	404
Ayant subi une condamnation antérieure (1)	80
En ayant subi plusieurs	57

Nature des infractions.

Fournitures à l'ennemi	10
Dénonciations à l'ennemi	2
Excitation de mineurs à la débauche	2
Coups et blessures	60
Vols escroqueries, etc.	193
Faux, usage de faux	29
Abus de confiance	21
Infanticides, avortements	32
Attentats à la pudeur et viols	67
Recels	18
Incendie	1
Détention de cocaïne	2
Falsification des denrées	1
Trahisson	1
Faux témoignage	6
Banqueroute	5
Homicides, tentatives d'homicide	22
Subordination de témoins	1
Délits douaniers	2
Emission de fausse monnaie	5
Meurtres	20
Homicide par imprudence	3
Rébellion	3
Enlèvement de mineure	1
Crime contre la sûreté de l'Etat	11
Désertion à l'ennemi	6
Désertion	14
Délit de chasse	1
Menaces	2

(1) Toutes les condamnations sont comptées, même les condamnations à une peine de police.

Professions.

Ouvriers et cultivateurs	270
Commerçants, industriels	38
Domestiques	8
Employés	88
Agents de change	8
Ménagères	35
Professions libérales	14
Accoucheuse	1
Cabaretier	1
Acrobate	1
Bateliers, marins	6
Boulangers	1
Sans	3
Garçons de café	3
Tailleurs	2
Etudiant	1
Chauffeurs d'automobiles	13
Bouchiers	2
Voyageurs de commerce	3
Charretiers	4
Houilleurs	7
Maçons	6
Colporteurs	3
Musicien ambulant	1
Officiers, soldats	22

Durée de la peine prononcée.

Moins de 1 an	143
De 1 à moins de 2 ans	157
De 2 id. 5 id.	119
De 5 id. 10 id.	60
De 10 id. 20 id.	41
Vingt ans et plus	18
A perpétuité	3

Durée de la détention restant à subir.

Moins de 3 mois	155
De 3 à moins de 6 mois	126
De 6 mois à moins de 1 an	70
De 1 à moins de 2 ans	70
De 2 id. 3 id.	36
De 3 id. 5 id.	23
De 5 id. 10 id.	27
Indéfinis	3

Suite des libérations conditionnelles accordées en 1925.

Révocations	5
Temps d'épreuve expirant en 1927	399
Id. id. 1928	21
Id. id. 1929	30
Id. id. 1930	26
Id. id. 1931	10
Id. id. 1932	6
Id. id. 1933	8
Id. id. 1934	6
Id. id. 1935	5
Id. id. 1936	2
Id. id. 1937	3
Id. id. 1938	3
Id. id. 1940	2
Id. id. 1941	4
Id. id. 1942	2
Id. id. 1943	1
Id. id. 1944	1
Id. id. 1945	1
Id. id. 1949	1
Id. id. 1951	1
Id. id. 1952	1
A perpétuité	3

LIBÉRATION CONDITIONNELLE

Révocations prononcées en 1925.

2 sur libérations conditionnelles accordées en 1919, le temps d'épreuve expirait pour						1 en 1923. 1 en 1936.
3	id.	id.	1920,	id.	id.	1 en 1925. 1 en 1926. 1 en 1929.
7	id.	id.	1921,	id.	id.	2 en 1924. 1 en 1925. 1 en 1926. 1 en 1927. 1 en 1928. 1 en 1933.
14	id.	id.	1922,	id.	id.	10 en 1924. 1 en 1925. 2 en 1926. 1 en 1927.
24	id.	id.	1923,	id.	id.	18 en 1925. 2 en 1926. 1 en 1927. 2 en 1928. 1 en 1929.
34	id.	id.	1924,	id.	id.	28 en 1926. 3 en 1927. 2 en 1928.
			et 1 dont le temps d'épreuve était fixé à perpétuité.			
5	id.	id.	1925, le temps d'épreuve expirait pour			2 en 1927. 1 en 1928. 1 en 1929. 1 en 1930.

Total des révocations. 89

B. --- PATRONAGE DES DÉTENUÉS

Au cours de l'année 1925, les membres agréés des Comités de patronage ont fait visite à 3,779 détenus, dont 2,491 hommes ou garçons et 1,288 femmes ou filles.

Sur les 2,491 hommes ou garçons visités :

2,417 étaient des condamnés à une peine d'emprisonnement;

74 étaient prévenus.

Sur les 1,288 femmes ou filles visitées :

1,124 étaient des condamnées à une peine d'emprisonnement;

164 étaient prévenues.

Le nombre total des visites faites par les membres agréés des Comités de patronage a été de 9,573 dont : 5,231 à des hommes ou garçons et 4,342 à des femmes ou filles.

STATISTIQUE

DU

VAGABONDAGE ET DE LA MENDICITÉ

ANNÉE 1925

STATISTIEK

VAN DE

LANDLOOPERIJ EN DE BEDELARIJ

JAAR 1925

DÉPOTS DE MENDICITÉ ET MAISONS DE REFUGE.

LXIII. — Mouvement de la population en 1925.
ENTRÉES.

ÉTABLISSEMENTS.	ENTRÉES RÉELLES					TOTAL des entrées.	NOMBRE DES RECLUS inscrits dans les colonnes 3, 4, 5, qui étaient mis à la disposition du gouvernement pour							
	EN VERTU D'UNE AUTORISATION de l'autorité communale ou du Ministre de la justice.	EN VERTU D'UNE DÉCISION JUDICIAIRE par application de la loi du 27 novembre 1891.			TOTAL.		Entrées par transfert.	Entrées après évacu.						
		Article 13.	Article 14.	Article 16.					la 1 ^{re} fois.	la 2 ^e fois.	la 3 ^e fois.	la 4 ^e fois.	la 5 ^e fois et au delà.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
HOMMES.														
Merxplas (Dépôt)	—	742	10	5	757	—	182	939	147	96	56	63	395	
Hoogstraeten-Wortel (Refuge)	7	—	—	824	831	5	55	891	423	117	49	31	211	
TOTAL	7	742	10	829	1,588	5	237	1,830	570	213	105	94	606	
FEMMES.														
Saint-André-lez-Bruges (Dépôt)	—	1) 69	2	—	71	—	—	71	32	14	11	4	10	
Saint-André-lez-Bruges (Refuge)	—	—	—	(2) 91	91	—	—	91	66	13	4	1	7	
TOTAL	—	69	2	91	162	—	—	162	98	27	15	5	17	
TOTAL GÉNÉRAL ...	7	811	12	920	1,750	5	237	1,992	668	240	120	99	623	

SORTIES.

ÉTABLISSEMENTS.	ÉLARGIS.	TRANSFÉRÉS.	ÉVADÉS.	DÉCÉDÉS.	TOTAL.
1	2	3	4	5	6
HOMMES.					
Merxplas (Dépôt)	543	49	226	40	858
Hoogstraeten-Wortel (Refuge)	615	80	76	35	806
TOTAL	1,158	129	302	75	1,664
FEMMES.					
Saint-André-lez-Bruges (Dépôt)	(3) 69	(4) —	—	—	69
Saint-André-lez-Bruges (Refuge)	(5) 63	(6) 2	—	—	65
TOTAL	132	2	—	—	134
TOTAL GÉNÉRAL	1,290	131	302	75	1,798

- (1) Non compris 9 enfants accompagnant leurs mères ou nés à l'établissement.
 (2) Id. 13 Id. Id. Id.
 (3) Id. 8 Id. Id. Id.
 (4) 2 enfants accompagnant leurs mères ou nés à l'établissement ont été transférés.
 (5) Non compris 9 enfants accompagnant leurs mères ou nés à l'établissement.
 (6) Id. 4 Id. Id. Id.

LXIV. — Répartition d'après leurs antécédents des reclus composant la population des établissements au 31 décembre 1925.

ÉTABLISSEMENTS.	RECLUS MIS A LA DISPOSITION DU GOUVERNEMENT POUR					TOTAL GÉNÉRAL.
	la première fois.	la deuxième fois.	la troisième fois.	la quatrième fois.	la cinquième fois ou plus.	
1	2	3	4	5	6	7
HOMMES.						
Merxplas (Dépôt)	349	100	152	111	623	1,315
Hoogstraeten-Wortel (Refuge)	303	101	37	30	198	669
TOTAL	652	201	169	141	821	1,984
FEMMES.						
Saint-André-lez-Bruges (Dépôt)	79	33	20	7	24	163
Saint-André-lez-Bruges (Refuge)	79	16	3	1	7	106
TOTAL	158	49	23	8	31	269
TOTAL GÉNÉRAL	810	250	192	149	852	3,253

LXV. — Répartition par âge des reclus composant la population des établissements au 31 décembre 1925.

AGE.	HOMMES.		FEMMES.		AGE.	HOMMES.		FEMMES.	
	Dépôts de mendicité.	Maisons de refuge.	Dépôts de mendicité.	Maisons de refuge.		Dépôts de mendicité.	Maisons de refuge.	Dépôts de mendicité.	Maisons de refuge.
1	2	3	4	5	1	2	3	4	5
De 18 à 20 ans	10	18	14	23	De 45 à 49 ans	132	68	16	4
De 21 à 24 ans	26	50	37	27	De 50 à 54 ans	106	94	7	8
De 25 à 29 ans	60	28	20	12	De 55 à 59 ans	253	81	16	9
De 30 à 34 ans	43	24	16	6	De 60 à 69 ans	349	205	11	8
De 35 à 39 ans	66	23	13	5	De 70 ans et plus.	78	30	4	1
De 40 à 44 ans	102	48	9	3	TOTAL	1,315	669	163	106

STATISTIQUE
DE LA
POLICE DES ÉTRANGERS

ANNÉE 1925

STATISTIEK
DER
VREEMDELINGENPOLITIE

JAAR 1925

STATISTIQUE

DE LA

POLICE DES ETRANGERS

La police des étrangers est réglée par les dispositions suivantes :

A. En ce qui concerne les étrangers non résidants :

1° L'article 9 du décret du 23 messidor an III :

« Tout étranger, à son arrivée dans un port de mer ou dans une commune frontrière de la république, se présentera à la municipalité; il déposera son passeport, qui sera renvoyé de suite au comité de sûreté générale pour y être visé; il demeurera, en attendant, sous la surveillance de la municipalité, qui lui donnera une carte de sûreté provisoire énonciative de la surveillance. »

2° L'article 7 de la loi du 28 vendémiaire an VI :

« Tous étrangers voyageant dans l'intérieur de la république, ou y résidant sans y avoir une mission des puissances neutres et amies reconnue par le gouvernement français, ou sans y avoir acquis le titre de citoyen, seront mis sous la surveillance spéciale du directoire exécutif, qui pourra leur retirer leurs passeports et leur enjoindre de sortir du territoire français, s'il juge leur présence susceptible de troubler l'ordre et la tranquillité publique. »

3° L'article 3 de l'arrêté du gouvernement provisoire du 6 octobre 1830 :

« Tous autres étrangers non munis d'autorisation du gouvernement sont tenus de justifier de leurs ressources; dans le cas contraire, ils seront renvoyés chez eux. »

4° Les articles 10 et 19 de la loi du 27 novembre 1891 pour la répression du vagabondage et de la mendicité :

« ART. 10. — Les étrangers adultes et valides ne résidant pas en Belgique qui seront trouvés mendiant ou en état de vagabondage pourront être immédiatement reconduits à la frontière. »

« ART. 19. — Le gouvernement pourra en tout temps faire reconduire à la frontière les individus de nationalité étrangère qui seront mis à sa disposition pour être internés dans un dépôt de mendicité ou dans une maison de refuge. »

B. En ce qui concerne les étrangers résidants :

1° L'article 19 de la loi du 29 novembre 1891 pour la répression du vagabondage et de la mendicité :

(Voir ci-dessus.)

2° L'article 28 de la loi du 27 novembre 1891 sur l'assistance publique :

« Le gouvernement est autorisé à conclure avec les Etats étrangers des traités pour le rapatriement des indigents. Sauf convention internationale, les indigents étrangers peuvent, à la demande des administrations qui pourvoient à leur assistance, être renvoyés à la frontière. »

3° L'article 1^{er} de la loi du 12 février 1897 :

« L'étranger résidant en Belgique qui, par sa conduite, compromet la tranquillité publique ou celui qui est poursuivi ou qui a été condamné à l'étranger pour les crimes ou délits qui donnent lieu à l'extradition, peut être contraint par le gouvernement de s'éloigner d'un certain lieu, d'habiter dans un lieu déterminé ou même de sortir du royaume. »

STATISTIEK

DER

VREEMDELINGENPOLITIE

De vreemdelingenpolitie wordt door de volgende beschikkingen geregeld :

A. Voor wat de vreemdelingen betreft, die hun verblijf niet in België hebben :

1° Artikel 9 van het decreet van 23 messidor jaar III :

« Bij zijn aankomst in een zeehaven of in een grensgemeente der republiek, moet ieder vreemdeling zich bij het gemeentebestuur aanmelden; hij moet zijn paspoort indienen, hetwelk onmiddellijk wordt teruggezonden aan het comiteit van algemeene veiligheid om er te worden geïseerd; in afwachting blijft hij onder toezicht van het gemeentebestuur, dat hem een voorloopige veiligheidskaart met aanwijzing van het toezicht aflevert. »

2° Artikel 7 der wet van 28 vendémiaire jaar VI :

« Al de vreemdelingen, die binnen de republiek reizen of er verblijven zonder een door de Fransche regeering erkende opdracht vanwege de onzijdige of bevriende mogendheden of zonder er burgerrecht te hebben verkregen, mogen onder het bijzonder toezicht gesteld van het uitvoerend bewind, dat hun hun paspoort mag ontnemen of hun gebieden het Fransch grondgebied te verlaten, zóó het van meening is dat hun aanwezigheid de openbare orde en rust kan storen. »

3° Artikel 3 van het besluit van 6 October 1830 van het voorloopig bewind :

« Al de andere vreemdelingen aan wie door de regeering geen machtiging werd verleend, zijn ertoe gehouden hunne geldmiddelen te rechtvaardigen: zóó niet worden zij naar hun vaderland teruggezonden. »

4° Artikelen 10 en 19 der wet van 27 November 1891 tot beteugeling van de landlooperij en de bedelarij :

« ART. 10. — Volwassen vreemdelingen, tot werken bekwaam, die hun verblijf niet in België hebben en bedelend of in staat van landlooperij worden aangetroffen, mogen onmiddellijk naar de grens geleid worden. »

« ART. 19. — De regeering mag lieden van vreemde nationaliteit, die te hare beschikking worden gesteld om in een bedelarsgesticht of in een toevluchtshuis te worden opgesloten, te allen tijde naar de grens doen leiden. »

B. Voor wat de vreemdelingen betreft, die hun verblijf in België hebben :

1° Artikel 19 der wet van 29 November 1891, tot beteugeling van de landlooperij en de bedelarij :

(Zie hierboven.)

2° Artikel 28 der wet van 27 November 1891 op den openbaren onderstand :

« De regeering wordt gemachtigd om met vreemde Staten overeenkomsten te sluiten voor de terugzending van behoeftigen naar hun vaderland. Behoudens internationale overeenkomst, mogen vreemde behoeftigen, op verzoek der besturen die in hunnen onderhoud voorzien, naar de grens gezonden worden. »

3° Artikel 1 der wet van 12 Februari 1897 :

« De vreemdeling in België verblijvende die door zijn gedrag de openbare rust in gevaar brengt, of degene die in den vreemde vervolgd wordt of veroordeeld werd wegens misdaden of wanbedrijven tot uitlevering aanleiding gevende, kan door de Regeering gedwongen worden zich uit eene bestemde plaats te verwijderen, in een bepaalde plaats te wonen of ook het rijk te verlaten. »

» L'arrêté royal enjoignant à un étranger de sortir du royaume » parce qu'il compromet la tranquillité publique sera délibéré en conseil des Ministres. »

N. B. — Le terme d'*expulsés* n'est appliqué qu'aux étrangers éloignés du territoire en vertu d'un arrêté royal pris en exécution de la loi du 12 février 1897.

Les autres sont désignés en général sous le nom de *renvoyés*.

Rédaction des tableaux. — Les tableaux sont rédigés par l'administration de la sûreté publique à l'aide de renseignements puisés dans ses archives.

» Over het koninklijk besluit dat eenen vreemdeling gebiedt » het rijk te verlaten omdat hij de openbare rust in gevaar » brengt, zal in den Ministerraad beraadslaagd worden. »

N. B. — De term *uitgedreven* wordt alleen toegepast op de vreemdelingen die uit het grondgebied werden verwijderd krachtens een koninklijk besluit genomen ter voldoening aan de wet van 12 Februari 1897.

De anderen worden in het algemeen aangeduid onder den naam van *teruggezonden*.

Het opmaken der tabellen. — De tabellen worden opgemaakt door het beheer der openbare veiligheid, met gebruikmaking van de aan haar archief ontleende inlichtingen.

LXVIII. — Dénombrement par nationalités des étrangers arrivés pour la première fois dans le pays du 1^{er} janvier au 31 décembre 1925.

NATIONALITÉS			NATIONALITÉ		
1	RÉSIDENTS 2	VAGABONDS 3	1	RÉSIDENTS 2	VAGABONDS 3
EUROPE.			AFRIQUE.		
Albanais	5	—	Algériens	1,106	29
Allemands	265	141	Egyptiens	29	3
Anglais	682	31	Marocains	285	3
Autrichiens	54	16	Tunisiens	7	1
Bulgares	17	9	TOTAUX.....	1,427	36
Danois	70	8	AMÉRIQUE.		
Espagnols	266	52	Argentins	18	—
Esthoniens	93	12	Brésiliens	25	—
Finlandais	33	17	Canadiens	8	—
Français	3,550	197	Chiliens	12	1
Grecs	189	7	Colombiens	3	—
Hongrois	117	14	Etats-Unis du N. (Orig. des)	51	—
Italiens	3,752	129	Mexicains	6	—
Lettons	38	8	Péruviens	5	—
Lithuaniens	31	—	TOTAUX.....	128	1
Luxembourgeois	968	65	ASIE.		
Néerlandais	2,488	229	Arméniens	8	—
Norvégiens	69	17	Chinois	100	8
Polonais	2,685	369	Japonais	8	—
Portugais	76	6	Persans	4	—
Roumains	194	16	Sibériens	1	—
Russes	646	57	Syriens	2	—
Serbes, Croates et Slovènes	566	33	TOTAUX.....	128	8
Suédois	95	28	Océanie.		
Suisses	572	18	Australiens	3	—
Tchécoslovaques	263	26	TOTAUX.....	3	—
Tures	68	2			
Ukrainiens	6	1			
TOTAUX.....	17,825	1,508			

RÉCAPITULATION

NATIONALITÉS	RÉSIDENTS	VAGABONDS
1	2	3
Européens	17,825	1,508
Africains	1,427	36
Américains	128	1
Asiatiques	123	8
Océaniens	3	—
TOTAUX.....	19,506	1,553
	21,059	

LXIX. — Etat numérique des étrangers expulsés ou renvoyés du pays.

ANNÉE.	Étrangers expulsés du pays par arrêté royal.		Étrangers refoulés ou renvoyés à la frontière en vertu de la loi du 23 messidor an III, de l'arrêté du 6 octobre 1880 et de la loi du 27 novembre 1891.			TOTAUX.	NOMBRE des étrangers arrivés pour la première fois dans le pays du 1 ^{er} janvier au 31 décembre.
	Etrangers expulsés pour avoir compromis la tranquillité publique.	Etrangers expulsés pour motifs de poursuites ou de condamnation pour l'un des crimes ou délits donnant lieu à extra- dition.	Etrangers renvoyés pour avoir compromis la tranquillité publique.	Etrangers renvoyés pour défaut de ressources y compris les vaga- bonds.	Etrangers refoulés à la frontière par la gendarmerie.		
1	2	3	4	5	6	7	8
1925	52	681	18	4,203	4,884	9,838	21,059
	733		9,105				

STATISTIQUE

DES

ALIÉNÉS PLACÉS DANS LES ÉTABLISSEMENTS

ANNEE 1925

STATISTIEK

VAN DE

IN DE GESTICHTEN GEPLAATSTE KRANKZINNIGEN

JAAR 1925

STATISTIQUE

DES

ALIÉNÉS PLACÉS DANS LES ÉTABLISSEMENTS

L'organisation des établissements destinés à recevoir des aliénés, le placement des aliénés dans ces établissements et leur sortie, la surveillance des aliénés gardés dans leurs familles, sont réglés par les lois des 18 juin 1850 et 28 décembre 1873. En voici les principales dispositions :

Article 1^{er}. — Nul ne peut ouvrir ou diriger un établissement destiné aux aliénés sans une autorisation du gouvernement.

La même autorisation est nécessaire pour le maintien des établissements actuellement existants.

Art. 2. — Est considérée comme établissement d'aliénés toute maison où l'aliéné est traité, même seul, par une personne qui n'a avec lui aucun lien de parenté ou d'alliance, ou qui n'a pas la qualité de tuteur, de curateur ou d'administrateur provisoire.

Art. 3. — Le gouvernement n'accordera l'autorisation demandée qu'autant qu'il reconnaisse qu'il est satisfait aux conditions suivantes :

1^o Situation et locaux salubres, bien aérés, d'une étendue suffisante et d'une distribution convenable;

2^o Séparation des sexes et classement des aliénés de chaque sexe d'après les exigences de leur maladie et la nature des soins dont ils doivent être l'objet;

3^o Organisation d'un service médical et sanitaire, et régime intérieur approprié aux besoins et à l'état des malades;

4^o Nomination, par le gouvernement, du personnel des médecins, sur la proposition des chefs ou directeurs des établissements, la députation permanente entendue; le gouvernement peut, en tout temps, ordonner la modification ou le remplacement de ce personnel en cas de négligence grave ou d'omission des devoirs imposés aux médecins par la présente loi.

Il fixe le montant de leur traitement à la charge des établissements et en règle le mode de paiement;

5^o Cautionnement à fournir par les propriétaires des établissements.

Art. 4. — Les établissements existants ou ceux qui pourront être fondés à l'avenir, qui ne satisferont pas aux conditions voulues et dont les chefs ou directeurs refuseront ou seront dans l'impossibilité de les remplir, seront fermés, la députation permanente entendue et après enquête.

Art. 6. — L'organisation de la colonie de Gheel et d'autres semblables qui pourront exister ou se former par la suite et le régime des aliénés qui y seront envoyés feront l'objet d'un règlement spécial, approuvé par arrêté royal, qui prescrira, entre autres, le mode de placement et de surveillance et l'organisation du service médical.

Art. 7. — Le chef d'un établissement ne pourra recevoir aucune personne atteinte d'aliénation mentale que :

1^o Sur une demande écrite d'admission du tuteur d'un interdit, accompagnée de la délibération du conseil de famille prise en exécution de l'article 510 du Code civil;

STATISTIEK

VAN DE

IN DE GESTICHTEN GEPLAATSTE KRANKZINNIGEN

De inrichting van de voor het verplegen van de krankzinnigen bestemde gestichten, de plaatsing van de krankzinnigen in die gestichten en hun ontslag uit die gestichten, de bewaking van de ten huize verpleegde krankzinnigen, is geregeld bij de wetten van 18 Juni 1850 en 28 December 1873. Hier volgen de voornaamste beschikkingen :

Artikel 1. — Niemand mag een gesticht voor krankzinnigen openen noch besturen zonder machtiging van het Staatsbestuur.

Dezelfde machtiging is noodig voor het handhaven van de thans bestaande gestichten.

Art. 2. — Wordt aanzien als gesticht voor krankzinnigen, alle huis waar de krankzinnige wordt verzorgd, zelfs alleen, door eenen persoon die met hem noch bloedverwant noch aanverwant is of die de hoedanigheid niet heeft van voogd, van curator of van voorloopig bewindvoerder.

Art. 3. — Het Staatsbestuur zal de gevraagde machtiging niet toestaan, tenzij het ondervinde dat er voldaan is aan de volgende voorwaarden :

1^o Ligging en gebouwen gezond, goed luchtig, van eene voldoende uitgestrektheid en van eene behoorlijke verdeling;

2^o Scheiding der kunnen en klasseering der krankzinnigen van elke kunne naar den eisch van hunne ziekte en den aard van de zorgen waarvan zij het voorwerp moeten zijn;

3^o Inrichting van een dienst voor de genezing en de gezondheid en huiselijke regel volgens de behoeften en den toestand der zieken;

4^o Benoeming, door de regeering, van de geneesheeren, op voordracht van de hoofden of bestuurders van de inrichtingen, en na advies van de bestendige deputatie; de regeering mag, te allen tijde, bevel geven dit personeel te wijzigen of te vervangen, in geval van erge onachtzaamheid of verzuim van de bij deze wet aan de geneesheeren opgelegde plichten.

De regeering bepaalt het bedrag van hun wedde ten laste van de inrichtingen en regelt de wijze van betaling;

5^o Door de eigenaars van de inrichtingen te stellen borgtocht.

Art. 4. — De thans bestaande of nog op te richten gestichten die niet zullen voldoen aan de vereischte voorwaarden en waarvan de oversten of bestuurders weigeren of in de onmogelijkheid zullen zijn dezelve te vervullen, zullen gesloten worden, de bestendige deputatie gehoord zijnde en na onderzoek.

Art. 6. — De inrichting van de kolonie te Gheel en van andere dergelijke, die mochten bestaan of later opgericht worden en het regiem der krankzinnigen die er naartoe gezonden worden, zullen het voorwerp uitmaken van eene bijzondere verordening, door koninklijk besluit goedgekeurd, die, onder anderen, de wijze van plaatsen en van bewaken alsmede de inrichting van den geneeskundigen dienst zal regelen.

Art. 7. — De overste van een gesticht mag geen krankzinnigen persoon opnemen dan :

1^o Op eene schriftelijke aanvraag tot opneming van den voogd van eenen krankzinnigverklaarde, vergezeld van de beraadslaging van den familieraad, genomen in uitvoering van artikel 510 van het Burgerlijk Wetboek;

STATISTIQUE

DES

SOURDS-MUETS ET DES AVEUGLES

ANNÉE 1925

STATISTIEK

VAN DE

DOOFSTOMMEN EN VAN DE BLINDEN

JAAR 1925

LXXII. — Statistique des sourds-muets et des aveugles au 31 décembre 1925.

NOMBRE TOTAL DES SOURDS-MUETS ET DES AVEUGLES DE TOUT AGE.		PROVINCES.	NOMBRE DES SOURDS-MUETS ET DES AVEUGLES AGES DE MOINS DE 21 ANS												
			SUSCEPTIBLES DE RECEVOIR L'INSTRUCTION								non susceptibles de recevoir l'instruction.		TOTAL (1) sourds-muets et aveugles âgés de moins de 21 ans.		
			et la recevant dans les institutions ou chez leurs parents.		et ayant reçu l'instruction.		abandonnés à eux-mêmes.		TOTAL.						
			Sourds- muets.	Aveu- gles.	Sourds- muets.	Aveu- gles.	Sourds- muets.	Aveu- gles.	Sourds- muets.	Aveu- gles.	Sourds- muets.	Aveu- gles.	Sourds- muets.	Aveu- gles.	Sourds- muets.	Aveu- gles.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
312	185	Anvers. . .	garçons.	169	23	21	10	2	1	192	34	7	6	199	40
243	128		filles . .	142	20	17	9	—	—	159	29	4	2	163	31
555	313		TOTAL . .	311	43	38	19	2	1	351	63	11	8	362	71
296	277	Brabant . .	garçons.	58	24	65	35	5	2	128	61	8	14	136	75
431	227		filles . .	180	74	48	26	2	1	230	101	5	18	235	119
727	504		TOTAL . .	238	98	113	61	7	3	358	162	13	32	371	194
332	226	Flandre occidentale.	garçons.	97	21	58	17	1	1	156	39	7	6	163	45
226	142		filles . .	55	16	35	8	—	—	90	24	7	9	97	33
558	368		TOTAL . .	152	37	93	25	1	1	246	63	14	15	260	78
311	168	Flandre orientale.	garçons.	97	27	32	13	—	1	129	41	7	7	136	48
258	113		filles . .	74	15	29	12	—	—	103	27	4	9	107	36
569	281		TOTAL . .	171	42	61	25	—	1	232	68	11	16	243	84
352	386	Hainaut . .	garçons.	53	43	82	37	7	3	142	83	20	34	162	117
271	239		filles . .	55	30	51	29	2	2	109	61	19	33	128	94
623	625		TOTAL . .	109	73	133	66	9	5	251	144	39	67	290	211
258	215	Liège . . .	garçons.	30	8	29	5	3	2	62	15	21	16	83	31
198	160		filles . .	41	5	25	2	5	1	71	8	16	15	87	23
456	375		TOTAL . .	71	13	54	7	8	3	133	23	37	31	170	54
118	83	Limbourg .	garçons.	50	19	—	—	—	—	50	19	—	—	50	19
99	55		filles . .	36	13	—	—	1	1	37	14	2	—	39	14
217	138		TOTAL . .	86	32	—	—	1	1	87	33	2	—	89	33
68	30	Luxembourg	garçons.	35	7	18	2	1	2	54	11	4	7	58	18
53	17		filles . .	29	4	15	2	—	1	44	7	5	3	49	10
121	47		TOTAL . .	64	11	33	4	1	3	98	18	9	10	107	28
105	88	Namur . . .	garçons.	17	6	10	2	1	—	28	8	2	—	30	8
85	47		filles . .	11	4	6	2	—	—	17	6	2	—	19	6
190	135		TOTAL . .	28	10	16	4	1	—	45	14	4	—	49	14
2,152	1,658	Royaume . .	garçons.	606	178	315	121	20	12	911	311	76	90	1,017	401
1,864	1,128		filles . .	624	181	226	90	10	6	850	277	64	89	924	366
4,016	2,786		TOTAL . .	1,230	359	541	211	30	18	1,801	588	140	179	1,941	767

(1) Total des colonnes 10 et 12, 11 et 13.

PROTECTION DE L'ENFANCE

KINDERBESCHERMING

Déchéance de la puissance paternelle. — Mesures prises en 1925 à l'égard des enfants.
LXXV. — Natures des décisions. — Nombre et sexe des enfants. — Art. 5 et 6.

C

NATURE DES DÉCISIONS.	Enfants confiés à la mère.		Enfants confiés à une personne autre que la mère, une société ou une institution de charité ou d'enseignement, publique ou privée.		TOTAL PAR SEXE.		TOTAL GÉNÉRAL.
	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.	
I. Mesures de garde	6	9	46	54	52	63	115
II. Décisions définitives :							
A. Du conseil de famille	29	26	102	103	131	129	260
B. Du tribunal	—	1	40	46	40	47	87
TOTAL	29	27	142	149	171	176	247
III. Décisions modificatives	12	14	224	197	236	211	447

LXXVI. — Décisions des Cours d'appel relatives à la déchéance de la puissance paternelle prononcées en 1925.

D

COUR D'APPEL.	Confirmatives							Infirmatives								
	déclarant la déchéance		rejetant la déchéance.	désignant une personne, une société ou une institution chargée de la garde et de l'éducation des mineurs.	modifiant le choix de la personne, société ou institution chargée de la garde et de l'éducation des mineurs.	accordant la réintégration.	refusant la réintégration.	TOTAL.	déclarant la déchéance		rejetant la déchéance.	désignant une personne, une société ou une institution chargée de la garde et de l'éducation des mineurs.	modifiant le choix de la personne, société ou institution chargée de la garde et de l'éducation des mineurs.	accordant la réintégration.	refusant la réintégration.	TOTAL.
	en tout.	en partie.							en tout.	en partie.						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Bruxelles	5	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—
Gand	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Liège	4	—	1	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAL	9	—	2	—	—	—	—	11	—	—	—	—	—	—	—	—

LXXVII. — Enfants de parents déchus de la puissance paternelle (non compris ceux confiés à la mère), moralement abandonnés ou martyrs et adultérins de guerre. — Situation par arrondissement au 31 décembre 1925.

E

ARRONDISSEMENTS. Autorités ou comités dont les enfants dépendent.)	CONFIEZ A UN PARTICULIER			CONFIEZ A UNE SOCIÉTÉ OU A UN ÉTABLISSEMENT PRIVÉ			CONFIEZ A UN ÉTABLISSEMENT SPÉCIAL PRIVÉ			PLACÉS DANS UN ÉTABLISSEMENT DE L'ÉTAT			TOTAL.	ENFANTS MORALEMENT ABANDONNÉS RECUEILLIS PAR LES COMITÉS DE PATRONAGE ET LES SOCIÉTÉS PROTECTRICES DES ENFANTS MARTYRS.	ENFANTS ADULTÉRINS
	avec frais.		Total.	avec frais.		Total.	avec frais.		Total.	spécial.		Total.			
	avec frais.	sans frais.		avec frais.	sans frais.		avec frais.	sans frais.		d'éducation.					
Bruxelles	28	62	90	233	14	247	24	—	24	7	1	8	369	102	1
Louvain	10	49	59	40	6	46	2	—	2	—	—	—	107	1	—
Nivelles	6	12	18	80	2	82	1	—	1	—	—	—	101	42	—
Anvers	16	3	19	32	2	34	—	—	—	1	1	2	55	9	—
Malines	4	4	8	19	3	22	—	—	—	1	—	1	31	8	2
Turnhout	2	—	2	8	1	9	—	—	—	—	—	—	11	—	—
Mons	23	8	31	106	3	109	4	—	4	4	3	7	151	180	—
Charleroi	6	24	30	29	4	33	7	—	7	2	3	5	75	46	4
Tournai	17	43	60	101	3	104	4	—	4	1	7	8	176	54	3
Gand	21	3	24	50	7	57	1	—	1	—	—	—	82	28	—
Audenarde	1	4	5	29	3	32	1	—	1	—	—	—	38	7	2
Termonde	2	16	18	25	9	34	—	—	—	1	—	1	53	9	—
Bruges	3	10	13	61	9	70	—	—	—	—	—	—	83	8	6
Courtrai	5	15	20	13	6	19	—	—	—	—	—	—	39	—	3
Furnes	—	—	—	4	—	4	—	—	—	—	—	—	4	3	—
Ypres	1	1	2	4	1	5	—	—	—	—	—	—	7	3	—
Liège	27	41	68	156	17	173	32	1	33	1	1	2	276	294	5
Huy	—	22	22	27	3	30	1	—	1	—	—	—	53	1	1
Verviers	1	9	10	31	4	35	—	—	—	—	—	—	45	24	2
Tongres	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	6	—
Hasselt	2	15	17	12	4	16	1	1	2	6	4	10	45	3	—
Arlon	5	—	5	4	—	4	1	—	1	—	—	—	10	11	—
Marche	—	—	—	5	—	5	—	—	—	—	—	—	5	16	—
Neufchâteau	—	4	4	2	—	2	1	—	1	—	—	—	7	1	—
Namur	22	49	71	171	3	174	10	3	13	1	—	1	259	59	2
Dinant	17	30	47	55	12	67	2	5	7	—	1	1	122	34	—
TOTAL	219	424	643	1,298	116	1,414	92	10	102	25	21	46	2,205 (*)	949	31

(*) Non compris les mineurs recueillis par la Société protectrice des Enfants Martyrs, à Gand, qui n'a pas fourni ce renseignement.

CHAPITRE II. — MINEURS TRADUITS EN JUSTICE.

LXXVIII. — Mineurs signalés aux parquets en 1925. — Article 12.

F

ARRONDISSEMENTS.	Impliqués dans les affaires entrées au parquet avant le 1 ^{er} janvier.		IMPLIQUÉS DANS LES AFFAIRES ENTRÉES AU PARQUET PENDANT L'ANNÉE, POUR :										TOTAL des mineurs dont les parquets ont eu à s'occuper.	
			mendicité et vagabondage. (Art. 13.)		inconduite. (Art. 14.)		prostitution, débauche, jeu, occupations et trafics dangereux. (Art. 15.)		faits qualifiés infractions. (Art. 16.)		TOTAL.			
	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.
Bruxelles	345	388	223	241	207	228	1	22	1,642	1,390	2,073	1,881	2,418	2,269
Louvain	3	2	1	—	12	14	—	—	189	27	202	41	205	43
Nivelles	106	4	—	3	2	9	—	—	98	11	100	23	206	27
Anvers	—	—	47	18	54	33	1	—	448	71	550	122	550	122
Malines	6	5	—	—	4	3	—	—	5	25	9	28	15	33
Turnhout	—	—	1	—	3	1	—	1	206	30	210	32	210	32
Mons	38	19	10	4	8	3	—	4	272	80	290	91	328	110
Charleroi	11	—	21	22	48	75	16	9	444	132	529	238	540	238
Tournai	—	—	7	4	9	9	—	—	131	21	147	34	147	34
Gand	—	—	8	3	12	11	16	18	283	75	319	107	319	107
Audenarde	4	—	3	2	10	16	—	—	173	23	186	41	190	41
Termonde	5	—	8	6	10	7	—	—	215	44	233	57	238	57
Bruges	25	5	9	3	21	7	4	1	33	6	67	17	92	22
Courtrai	3	3	5	—	13	9	4	1	161	28	189	38	186	41
Furnes	—	—	1	1	—	4	—	—	72	10	73	15	73	15
Ypres	7	1	—	—	—	—	3	8	123	17	126	25	133	26
Liège	13	9	49	64	96	49	77	43	443	65	665	221	678	230
Huy	19	1	4	5	8	7	—	—	142	29	154	41	173	42
Verviers	6	3	5	5	2	12	2	—	212	33	221	50	227	53
Tongres	2	1	2	1	8	1	8	2	202	60	220	64	222	65
Hasselt	—	—	4	2	8	6	—	5	210	55	222	68	222	68
Arlon	—	—	8	5	1	3	—	—	133	15	142	23	142	23
Marche	—	—	1	—	7	4	—	—	38	4	46	8	46	9
Neufchâteau	—	—	1	—	1	2	—	—	65	7	67	9	67	9
Namur	2	3	55	49	27	38	4	21	18	4	104	112	106	115
Dinant	—	—	2	—	4	2	—	—	45	7	51	9	51	9
TOTAUX ...	595	444	475	438	576	553	136	135	6,003	2,269	7,189	3,395	7,784	3,839

LXXIX. — Affaires solutionnées par le parquet pendant l'année 1925. — Article 12.

G

ARRONDISSEMENTS.	Mineurs impliqués dans les affaires laissées sans suite par le parquet.		Mineurs déférés au juge d'instruction.		Mineurs déférés au juge des enfants.		Mineurs impliqués dans des affaires restant au parquet au 31 décembre.		TOTAL.	
	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.
Bruxelles	1,804	1,651	3	—	222	219	389	399	2,418	2,269
Louvain	137	29	7	—	47	13	14	1	205	43
Nivelles	79	9	—	—	21	14	106	4	206	27
Anvers	390	69	7	—	153	56	—	—	550	122
Malines	9	20	—	—	—	—	6	13	15	33
Turnhout	156	21	2	—	49	11	3	—	210	32
Mons	249	86	15	4	44	15	20	5	328	110
Charleroi	285	75	9	—	227	161	19	2	540	238
Tournai	120	16	1	1	26	17	—	—	147	34
Gand	113	19	6	—	200	88	—	—	319	107
Audenarde	133	23	5	2	43	16	9	—	190	41
Termonde	78	26	6	2	151	28	3	1	238	57
Bruges	71	14	2	2	16	4	3	2	92	22
Courtrai	149	27	—	—	24	9	13	5	186	41
Furnes	44	6	7	3	22	6	—	—	73	15
Ypres	80	15	11	4	32	5	10	2	133	26
Liège	276	76	4	1	396	146	2	7	678	230
Huy	93	18	5	2	63	20	12	2	173	42
Verviers	165	27	10	2	50	23	2	1	227	53
Tongres	66	15	1	—	154	49	1	1	222	65
Hasselt	145	44	5	3	70	19	2	2	222	68
Arlon	111	17	—	—	31	6	—	—	142	23
Marche	38	4	3	1	5	3	—	—	46	9
Neufchâteau	40	6	2	—	24	2	1	1	67	9
Namur	31	14	6	2	67	98	2	1	106	115
Dinant	25	4	—	1	26	4	—	—	51	9
TOTAL	4,887	2,328	117	30	2,169	1,032	617	449	7,784	3,839

LXXX. Mineurs dont les juges d'instruction ont eu à s'occuper en 1925. Résultats. — Article 12.

H

ARRON- DISSEMENTS.	MINEURS DÉFÉRÉS AUX JUGES D'INSTRUCTION						MINEURS RENVOYÉS DES POURSUITES PAR LE JUGE D'INSTRUCTION.								MINEURS déférés au juge des enfants par le juge d'instruction.	MINEURS au sujet desquels le juge d'instruction n'avait pas encore statué au 31 décembre.			
	Avant le 1er janvier.		Pendant l'année.		TOTAL.		Les faits n'étant pas prévus, par la loi.		Les faits étant sans gravité.		Les faits ne pouvant être prouvés.		Par suite de décès, prescription ou autres motifs.				TOTAL.		
	Gar- çons.	Filles.	Gar- çons.	Filles.	Gar- çons.	Filles.	Gar- çons.	Filles.	Gar- çons.	Filles.	Gar- çons.	Filles.	Gar- çons.	Filles.			Gar- çons.	Filles.	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	15	14	15			16	17	
Bruxelles	—	—	3	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	—
Louvain	1	—	7	—	8	—	—	—	—	—	2	—	—	—	2	6	—	—	—
Nivelles	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Anvers	—	1	7	—	7	1	—	—	—	1	—	—	—	—	1	3	1	3	—
Malines	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Turnhout	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
Mons	—	—	15	4	15	4	—	—	—	1	—	—	—	—	1	9	4	5	—
Charleroi	1	—	9	—	10	—	4	—	2	—	—	—	—	—	6	4	—	—	—
Tournai	—	—	1	1	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	1	—	—
Gand	—	—	6	—	6	—	—	—	—	3	—	—	—	—	3	3	—	—	—
Audenarde	4	—	5	2	9	2	—	—	—	2	—	—	—	—	2	4	1	3	1
Termonde	—	—	6	2	6	2	—	—	—	1	—	—	—	—	1	5	2	—	—
Bruges	—	—	2	2	2	2	—	—	—	—	2	—	—	—	2	2	—	—	—
Courtrai	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Furnes	—	—	7	3	7	3	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	4	3	—
Ypres	—	—	11	4	11	4	—	—	—	2	—	1	—	3	7	4	1	—	—
Liège	—	—	4	1	4	1	—	1	—	1	—	—	—	1	1	3	—	—	—
Huy	—	1	5	2	5	3	—	—	—	3	1	—	—	3	1	2	2	—	—
Verviers	2	—	10	2	12	2	—	—	—	3	—	—	—	3	7	1	2	1	—
Tongres	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
Hasselt	2	—	5	3	7	3	—	—	—	2	—	2	—	4	1	2	2	1	—
Arlon	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Marche	—	—	3	1	3	1	—	—	—	1	—	—	—	1	2	—	—	1	—
Neufchâteau	1	—	2	—	3	—	—	—	—	2	—	—	—	2	1	—	—	—	—
Namur	—	—	6	2	6	2	—	—	—	—	—	—	—	—	6	2	—	—	—
Dinant	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
TOTAL	11	2	117	30	128	32	4	1	2	—	25	3	3	—	34	4	74	20	21

LXXXI. — I. Mesures de garde provisoire. — II. Mises en observation avant jugement ordonnées en 1925. Durée des mesures qui ont pris fin en 1925. — Art. 21, § 1^{er}, 28, 29, 30 et 32, § 5.

I

ARRON- DISSEMENTS.	MESURES ORDONNÉES EN 1925.										DURÉE DES MESURES QUI ONT PRIS FIN EN 1925.																					
	Mineurs confiés à un particulier		Mineurs confiés à une société ou institution privée		Mineurs confiés à un établissement de l'Etat.		Mineurs gardés dans une maison d'arrêt.		TOTAL.		Moins de 1 mois.	1 à 3 mois.	3 à 6 mois.	6 à 9 mois.	9 à 12 mois.	1 an et plus.	TOTAL.															
	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19													
Bruxelles	—	—	66	85	6	9	1	—	73	94	8	10	34	46	17	32	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	60	92		
Louvain	—	—	1	2	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	7	
Nivelles	—	1	2	4	—	1	—	—	2	6	—	1	1	1	—	4	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	7		
Anvers	1	—	26	14	2	—	28	1	57	15	18	6	18	7	1	4	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	37	18		
Malines	—	—	2	1	—	1	—	—	2	2	3	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	2		
Turnhout	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Mons	1	1	4	6	—	—	4	—	9	7	4	4	1	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	7		
Charleroi	4	5	5	9	—	2	2	—	11	16	4	1	6	9	3	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	13		
Tournai	1	—	1	1	—	—	3	—	5	1	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—		
Gand	1	—	—	9	—	—	—	—	1	9	1	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4		
Audenarde	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	
Termonde	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	—	2	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2		
Bruges	6	—	2	12	—	—	2	—	10	12	4	3	4	2	1	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	8		
Courtrai	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Furnes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Ypres	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Liège	6	1	2	9	—	—	1	—	9	10	2	—	5	3	3	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	10	10	
Huy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Verviers	—	—	—	—	—	—	2	1	2	1	4	—	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	4
Tongres	—	—	—	1	—	—	—	—	1	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Hasselt	—	—	—	2	—	1	—	—	—	3	—	—	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—
Arlon	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Marche	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Neufchâteau	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Namur	—	—	5	6	2	2	—	—	7	8	—	—	1	—	1	6	2	2	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	8
Dinant	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAL	20	8	117	169	10	18	48	3	195	192	52	34	73	76	31	53	4	11	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1	3	161	182	
II. — Mises en observation avant jugement ordonnées en 1925.																																
Mises en observation	—	—	38	32</																												

LXXXII. — Mineurs Jugés en 1925. — Résultat des poursuites par arrondissement.
Articles 13 à 19, 21 § 2, 22, 23 et 37.

Les mineurs jugés plusieurs fois dans le courant de l'année, à raison de faits distincts, ne sont comptés qu'une seule fois à raison du jugement qui a prononcé la mesure la plus grave.

J

ARRON- DISSEMENTS.	TOTAL des mineurs jugés.		Renvoyés des poursuites		Réprimandés et rendus aux personnes qui en avaient la garde (liberté sur- veillée).		Confiés à une personne.		Confiés à une société ou une institution de charité ou d'enseigne- ment, publique ou privée. (Art. 15, 14, 15, 17.)		Confiés à un établissement de l'Etat. (Art. 15, 14, 15, 17, 22, 23, 37.)				Placés dans un asile ou dans un établisse- ment officiel ou privé approprié à leur état (Art. 21, § 2).		TOTAL des mineurs ayant fait l'objet d'une mesure.		Mise à la disposition du gouverne- ment après condamna- tion correc- tionnelle. (Art. 57.)	
	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.
	2	5	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Bruxelles	199	127	1	3	43	7	1	—	57	75	53	19	42	7	2	16	198	124	—	—
Louvain	44	12	2	2	19	2	—	—	—	2	10	4	13	2	—	—	42	10	—	—
Nivelles	18	13	—	1	9	1	—	2	1	2	4	1	4	4	—	2	18	12	—	—
Anvers	129	50	13	8	70	14	2	—	9	19	11	5	23	2	1	2	116	42	3	—
Malines	63	44	8	12	32	24	—	—	1	1	20	3	2	3	—	1	55	32	—	—
Turnhout	82	7	2	4	73	3	—	—	—	—	5	—	2	—	—	—	80	3	—	—
Mons	42	15	6	1	18	3	—	—	1	—	10	4	7	7	—	—	36	14	3	1
Charleroi	219	143	17	8	83	27	3	13	23	13	59	47	26	23	8	12	202	135	—	—
Tournai	28	17	5	4	10	3	1	—	3	4	3	2	6	4	—	—	23	13	—	—
Gand	167	75	16	11	113	42	2	—	4	6	17	11	14	5	1	—	151	64	—	—
Audenarde	50	8	—	—	35	5	1	2	2	—	9	—	2	1	1	—	50	8	—	—
Termonde	140	26	6	3	107	14	—	—	—	—	16	3	11	6	—	—	134	23	—	—
Bruges	57	17	4	—	26	5	—	—	8	6	8	2	11	4	—	—	53	17	2	—
Courtrai	34	5	5	—	17	3	—	—	—	—	3	1	9	1	—	—	29	5	3	—
Furnes	19	7	4	—	9	1	—	—	1	1	4	1	1	4	—	—	15	7	—	—
Ypres	24	6	6	1	10	2	—	—	—	—	1	1	7	2	—	—	18	5	—	—
Liège	319	121	17	9	133	29	2	1	30	40	101	37	33	5	3	—	302	112	—	—
Huy	59	21	4	4	43	10	—	—	—	—	5	2	7	4	—	1	55	17	—	—
Verviers	30	16	2	—	23	7	1	—	—	2	2	6	2	—	—	1	28	16	—	—
Tongres	29	7	—	—	19	5	—	—	—	—	4	—	—	2	—	—	23	7	—	—
Hasselt	24	11	—	2	12	3	—	—	—	4	1	1	11	1	—	—	24	9	2	—
Arlon	8	1	—	—	—	—	1	1	3	—	—	—	4	—	—	—	8	1	2	—
Marche	4	6	—	—	2	—	—	—	2	3	—	1	—	1	—	—	4	6	—	—
Neufchâteau	26	2	5	—	17	2	—	—	2	—	1	—	1	—	—	—	21	2	—	—
Namur	13	11	—	—	—	—	—	1	3	4	1	—	9	3	—	3	13	11	—	—
Dinant	26	1	—	—	19	—	—	—	1	1	4	—	2	—	—	—	26	1	—	—
TOTAL	1.847	769	123	73	942	212	14	20	151	183	352	151	249	91	16	39	1.724	696	15	1
Appel	Bruxelles	6	2	1	—	1	—	—	1	2	3	—	—	—	—	—	5	2	—	—
	Gand	2	2	—	—	1	1	—	—	—	—	—	1	1	—	—	2	2	—	—
	Liège	4	1	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
	TOTAL	12	5	4	1	2	1	1	1	2	3	—	1	1	—	—	8	4	—	—

N. B. — Les mineurs jugés en appel sont déjà comptés dans le tableau dressé par arrondissement.

LXXXIII. — Mineurs Jugés en 1925. — Résultats des poursuites en rapport avec l'âge.
Articles 13 à 19, 21 § 2, 22 et 23.

Les mineurs jugés plusieurs fois dans le courant de l'année, à raison de faits distincts, ne sont comptés qu'une seule fois, à raison du jugement qui a prononcé la mesure la plus grave.

K

AGE AU MOMENT OU LES FAITS ONT ÉTÉ COMMIS.	TOTAL des mineurs jugés.		Renvoyés des pour- suites.		Répriman- dés et rendus aux personnes qui en avaient la garde. (Liberté sur- veillée.) (Art. 15, 14, 15 et 17.)		Confiés à une personne. (Art. 15, 14, 15 et 17.)		Confiés à une société ou une institution de charité ou d'enseigne- ment, publique ou privée. (Art. 15, 14, 15 et 17.)		Confiés à un établissement de l'Etat. (Art. 15, 14, 15 et 17, 22, 25, 57.)				Placés dans un asile ou dans un établisse- ment officiel ou privé approprié à leur état (Art. 21, § 2.)		TOTAL des mineurs ayant fait l'objet d'une mesure.	
	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.
	2	5	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Moins de 10 ans	179	39	8	3	103	13	1	1	25	12	30	3	8	3	4	4	171	36
De 10 à moins de 11 ans	167	29	9	4	98	12	—	—	21	4	21	6	15	1	3	2	158	25
De 11 à moins de 12 ans	160	54	14	8	95	18	1	—	14	13	23	8	12	6	1	1	146	46
De 12 à moins de 13 ans	316	63	14	8	187	23	2	2	38	8	51	14	22	5	2	3	302	55
De 13 à moins de 14 ans	305	125	24	17	162	48	3	2	24	26	59	19	31	8	2	5	281	108
De 14 à moins de 15 ans	282	136	25	11	154	64	2	2	17	21	59	23	24	11	1	4	257	125
De 15 à moins de 16 ans	292	155	18	6	137	30	1	5	5	42	75	37	55	27	1	8	274	149
De 16 à moins de 17 ans	68	94	4	9	3	3	1	4	5	31	15	23	39	19	1	5	64	85
De 17 à moins de 18 ans	78	74	7	7	3	1	3	4	2	26	19	18	43	11	1	7	71	67
TOTAL	1.847	769	123	73	942	212	14	20	151	183	352	151	249	91	16	39	1.724	696

LXXXIV. — Mineurs jugés en 1925. — Résultats des poursuites en rapport avec les faits commis.
Les mineurs jugés plusieurs fois dans le courant de l'année, à raison de faits distincts, ne sont comptés qu'une seule fois,
à raison du jugement qui a prononcé la mesure la plus grave.

L

NATURE des FAITS COMMIS	TOTAL des mineurs jugés.		Renvoyés des pour- suites.		Répriman- dés et rendus aux personnes qui en avaient la garde. (Liberté surveillée.)		Coutés à une personne. (Art. 15, 14, 15 et 17.)		Confiés à une société ou une institution de charité ou privée. (Art. 15, 14, 13 et 17.)		Confiés à un établissement de l'État. (Art. 15, 14, 13 et 17, 22, 23, 57.)				Placé dans un asile ou dans un éta- blisse- ment officiel ou privé approprié à leur état. (Art. 21, § 2.)		TOTAL des mineurs ayant fait l'objet d'une mesure. — Colonnes 6 à 17.	
	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.	G.	F.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Vagabondage ou mendicité	126	105	1	8	14	10	4	4	22	43	31	22	50	12	4	6	125	97
Inconduite	220	231	14	19	3	4	5	15	60	88	53	42	80	45	5	18	206	212
Prostitution, débauche, jeux, trafics ou occupations qui exposent à la prostitution ou au vagabondage, à la mendicité ou à la criminalité.	5	32	1	—	2	2	—	—	—	—	12	—	9	—	6	—	4	32
contre l'autorité	11	2	1	—	8	1	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	10	2
contre les mœurs	91	52	11	1	33	9	—	—	1	5	32	19	13	14	1	4	80	51
Faits qualifiés Infractions	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
contre crimes	159	40	23	5	100	28	—	—	1	1	17	5	9	1	—	—	136	35
personnes délits	112	4	12	2	93	1	—	—	—	—	6	—	1	—	—	—	100	2
contre incendies	748	132	32	21	436	53	4	1	40	16	154	32	82	7	—	2	716	111
les vols	19	5	2	—	4	1	—	—	1	—	10	4	2	—	—	—	17	5
propriétés escroqueries	91	1	5	—	79	1	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	86	1
d'autre nature	263	165	21	17	161	102	1	—	25	16	40	18	9	6	6	0	242	148
Infraction à la loi scolaire																		
TOTAL	1.847	769	123	73	942	212	14	20	151	183	352	151	249	91	16	39	1.724	696

LXXXV. — Résultats définitifs des affaires terminées en 1925.
Nature et pourcentage des décisions intervenues.

M

NATURE DES DÉCISIONS.	NOMBRE.	POURCENTAGE.
Affaires laissées sans suite par les parquets et par les juges	8,137	77.1 %
Mineurs réprimandés (liberté surveillée)	1,154	10.9 %
Mineurs placés chez un particulier	34	0.3 %
Id. dans une institution privée	334	3.2 %
Id. conditionnellement dans un établissement de l'État (liberté surveillée)	503	4.8 %
Id. dans un établissement de l'État	340	3.2 %
Id. dans un asile ou dans un établissement spécial officiel ou privé	55	0.5 %
TOTAL	10,557	100 %

LXXXVI. — Ordonnances et jugements modificatifs, révisions triennales rendus à l'égard
des mineurs en 1925. — Nature de la décision nouvelle. — Article 31.

N

ARRONDISSEMENTS.	Maintenant la situation.		Ordonnant la mise en liberté pure et simple.		Ordonnant la liberté surveillée.		Plaçant chez un particulier.		Plaçant dans une société ou une institution privée.		Plaçant dans un établissement de l'État.		Plaçant dans un établissement spécial.		TOTAL.	
	Gar- çons.	Filles.	Gar- çons.	Filles.	Gar- çons.	Filles.	Gar- çons.	Filles.	Gar- çons.	Filles.	Gar- çons.	Filles.	Gar- çons.	Filles.	Gar- çons.	Filles.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Bruxelles	146	119	1	1	96	63	30	64	58	44	82	15	23	28	436	334
Louvain	12	3	—	1	21	6	6	7	—	3	8	4	4	6	51	30
Nivelles	11	10	19	11	6	7	3	10	—	4	5	3	—	4	44	49
Anvers	18	22	—	2	20	30	1	17	2	8	9	4	8	5	58	88
Malines	5	4	31	12	9	7	6	5	—	—	5	1	—	1	56	30
Turnhout	2	3	—	—	—	—	5	3	1	1	1	1	1	—	10	8
Mons	3	1	4	2	10	3	4	—	1	1	4	5	—	4	26	16
Charleroi	66	62	55	49	52	42	26	44	26	8	16	21	12	36	253	262
Tournai	6	8	2	4	8	4	3	17	3	5	6	1	6	2	34	41
Gand	29	16	—	1	17	11	13	7	3	2	10	—	8	1	80	38
Audenarde	1	2	—	—	4	1	1	3	1	2	4	—	—	2	11	10
Termonde	8	—	—	3	9	5	—	4	—	—	3	1	—	3	20	16
Bruges	12	2	2	1	21	9	1	1	1	5	9	1	1	3	47	22
Courtrai	17	2	—	—	4	—	4	2	—	1	4	2	2	1	31	8
Furnes	1	—	—	—	2	5	—	—	—	—	1	1	—	1	4	7
Ypres	4	1	—	—	3	—	1	—	—	—	2	3	2	—	12	4
Liège	140	68	168	32	61	50	13	31	23	19	54	19	12	19	471	238
Huy	11	1	—	—	14	1	5	4	—	—	1	2	—	—	31	8
Verviers	24	12	17	1	6	11	8	17	—	5	8	3	—	1	63	50
Tongres	6	1	1	—	—	—	—	3	1	—	—	—	—	1	8	6
Hasselt	2	6	26	5	6	2	1	2	—	2	5	2	1	2	41	21
Arlon	8	3	—	1	—	2	1	8	—	1	2	—	—	2	11	17
Marche	5	3	—	2	3	—	6	5	—	1	—	1	2	—	16	12
Neufchâteau	3	1	2	—	2	1	1	6	1	1	3	3	—	—	12	12
Namur	14	8	—	—	5	9	2	7	—	4	3	5	3	3	27	36
Dinant	9	2	1	4	7	2	2	2	1	3	4	1	1	2	25	16
TOTAL	563	360	329	132	386	271	143	269	122	120	249	100	86	127	1,878	1,379

LXXXVII. — Mouvement de la population pendant l'année 1925 dans les

ÉTABLISSEMENTS	ENTRÉS.			SORTIS						
	Présents au 1 ^{er} jan- vier 1925.	Entrés pendant l'année.	Total des mineurs observés.	A LA SUITE D'UNE DÉCISION DU JUGE DES ENFANTS					TOTAL.	Évadés.
				Rendus à leurs parents.	Confiés à un particulier.	Confiés à une société ou à une institution.	Placés dans un établissement de l'Etat.	Placés dans un établisse- ment spécial approprié à leur état.		
Robertmont (poste d'observation de la Fédération des orpheli- nats; garçons)	19	43	67	9	—	24	15	—	48	1
Amoyers (Institut Sainte-Margue- rie de Cortone-Kiel, quartier d'observation pour filles)	9	21	30	1	1	21	—	1	24	—
Wandre (Home Saint-Benoit, filles)	16	68	84	13	—	38	4	4	59	—
Total	44	137	181	23	1	83	19	5	131	1

LXXXVIII. — Mouvement de la population pendant l'année 1925 dans les

P

ÉTABLISSEMENTS	ENTRÉS.			SORTIS						
	Présents au 1 ^{er} jan- vier 1925.	Entrés pendant l'année.	TOTAL des mineurs observés.	A LA SUITE D'UNE DÉCISION DU JUGE DES ENFANTS OU DU MINISTRE DE LA JUSTICE.					TOTAL.	Évadés.
				Rendus à leurs parents.	Confiés à un particulier.	Confiés à une société ou à une institution.	Placés dans un établissement de l'Etat.	Placés dans un établisse- ment spécial approprié à leur état.		
Moll (garçons)	139	526	665	55	22	33	323	85	518	4
Namur (filles)	52	184	236	12	13	8	107	42	182	1
Total	191	710	901	67	35	41	430	127	700	5

établissements d'observation privés. — Situation au 31 décembre 1925.

Décédés.	Aliénés.	Entrés à l'armée.	Rapa- triés.	Sortis par expira- tion de terme.	TOTAL des sorties.	RESTANT							
						AU 31 DÉCEMBRE 1925, L'OBSERVATION AYANT A CETTE DATE UNE DURÉE DE :							
						Moins de 15 jours.	15 jours à moins de 1 mois.	1 mois à moins de 2 mois.	2 mois à moins de 3 mois.	3 mois à moins de 6 mois.	6 mois à moins de 1 an.	1 an et plus.	TOTAL.
—	1	—	—	—	50	—	2	1	3	7	4	—	17
—	—	—	—	—	24	—	3	3	—	—	—	—	6
—	—	—	—	—	59	2	7	6	3	7	—	—	25
—	1	—	—	—	133	2	12	10	6	14	4	—	48

établissements d'observation de l'Etat. — Situation au 31 décembre 1925

Décédés.	Aliénés.	Entrés à l'armée.	Rapa- triés.	Sortis par expira- tion de terme.	TOTAL des sorties.	RESTANT							
						AU 31 DÉCEMBRE 1925, L'OBSERVATION AYANT A CETTE DATE UNE DURÉE DE :							
						Moins de 15 jours.	15 jours à moins de 1 mois.	1 mois à moins de 2 mois.	2 mois à moins de 3 mois.	3 mois à moins de 6 mois.	6 mois à moins de 1 an.	1 an et plus.	TOTAL.
—	10	3	11	1	547	21	12	23	26	32	4	—	118
—	1	—	4	—	188	1	8	13	15	9	2	—	48
—	11	3	15	1	795	22	20	36	41	41	6	—	166

LXXXIX. — Mouvement de la population pendant l'année. — Situation au 31 décembre 1925.
Liberté surveillée. — Placements familiaux. — Etablissements d'éducation privés. — Etablissements spéciaux de l'Etat.

Q

NATURE DE LA MESURE.	ENTRÉS.			SORTIS.			
	Présents au 1 ^{er} janvier 1925.	Entrés pendant l'année.	TOTAL.	Mineurs qui par décision du juge des enfants ont été soumis à une autre mesure ou rendus à la liberté pure et simple.	Evadés.	Décédés.	Aliénés.
Liberté surveillée	10,674	1,571	12,245	481	—	3	—
{ Garçons							
{ Filles	2,901	677	3,578	230	—	—	—
Placements familiaux	515	157	672	140	6	—	—
{ Garçons							
{ Filles	370	304	674	160	12	1	—
Etablissements d'éducation privés	579	385	964	214	14	1	—
{ Garçons							
{ Filles	765	346	1,111	445	5	1	—
Etablissements spéciaux privés	146	97	243	153	3	2	2
{ Garçons							
{ Filles	251	183	434	134	2	6	1
Etablissements d'éducation de l'Etat :							
Ruyssede-Wynghene (garçons)	195	90	285	81	8	—	—
Saint-Hubert (garçons)	184	124	308	82	7	—	—
Moll (garçons)	97	120	217	50	24	—	2
Beernem (filles)	73	43	116	34	4	—	—
Namur (filles)	106	99	205	70	11	—	—
Etablissements spéciaux de l'Etat :							
Moll (établissement pour anormaux avec colonie familiale pour garçons)	80	85	165	25	7	1	—
Elsam-Gheel (colonie familiale pour anormaux, garçons et filles)	111	45	156	31	3	—	1
Uccle (maternité)	25	39	64	33	2	—	—
{ mineures							
{ nourrissons	30	28	58	25	—	1	—
Bruges (asile-clinique) (filles)	46	32	78	18	—	—	1

N. B. — Pour le calcul de la durée, les placements successifs dans des établissements de même espèce sont cumulés. — Les ne sont comptés ni à la sortie, ni à la rentrée.

l'année. — Situation au 31 décembre 1925.
d'éducation privés. — Etablissements spéciaux privés. Etablissements spéciaux de l'Etat.

Entrés à l'armée.	Rapa-triés.	Sortis par expiration de terme.	Transférés dans un autre établissement de l'Etat.	TOTAL des sortis.	RESTANT AU 31 DÉCEMBRE 1925, la mesure ayant à cette date une durée de :															TOTAL des mineurs restant au 31 déc 1925.
					Moins de 1 an.	1 an à moins de 2 ans.	2 ans à moins de 3 ans.	3 ans à moins de 4 ans.	4 ans à moins de 5 ans.	5 ans à moins de 6 ans.	6 ans à moins de 7 ans.	7 ans à moins de 8 ans.	8 ans à moins de 9 ans.	9 ans à moins de 10 ans.	10 ans et plus.					
—	—	1,567	—	2,051	1,544	1,563	1,734	1,357	1,207	1,199	572	122	411	265	220	10,194				
—	—	439	—	669	564	554	631	386	259	205	81	15	78	85	51	2,909				
1	—	67	—	214	111	129	94	54	23	24	14	1	1	1	6	458				
—	—	103	—	276	183	98	55	25	17	12	1	1	1	3	2	398				
5	12	9	—	255	229	123	96	82	85	46	30	3	5	6	4	709				
—	2	21	—	474	206	113	105	75	55	30	22	4	11	9	7	697				
—	—	2	—	162	47	12	5	10	2	3	1	—	—	1	—	81				
—	—	7	—	150	123	51	45	18	29	11	5	—	1	1	—	284				
—	—	—	12	101	59	60	30	18	6	4	5	2	—	—	—	184				
3	1	1	12	106	76	67	32	17	10	—	—	—	—	—	—	202				
21	5	4	12	118	61	33	3	2	—	—	—	—	—	—	—	99				
—	—	1	9	48	24	23	11	5	2	2	—	—	—	—	1	68				
—	—	2	2	85	47	31	28	10	1	3	—	—	—	—	—	120				
4	—	—	12	49	68	34	10	4	—	—	—	—	—	—	—	116				
—	—	6	5	46	33	28	13	21	14	—	1	—	—	—	—	110				
					Moins de 1 mois.	1 mois à moins de 2 mois.	2 mois à moins de 3 mois.	3 mois à moins de 6 mois.	6 mois à moins de 9 mois.	9 mois à moins de 12 mois.	12 mois à moins de 15 mois.	15 mois à moins de 18 mois.	18 mois à moins de 24 mois.	2 ans à moins de 2 1/2 ans.	Plus de 2 1/2 ans.	TOTAL.				
—	—	—	2	37	1	—	3	10	6	—	2	—	1	3	1	27				
—	—	—	—	26	2	3	4	7	3	1	2	—	4	3	3	32				
—	—	5	13	97	3	1	4	6	2	5	5	2	6	3	—	41				

transferts provisoires, visites aux parents, envois à l'hôpital, mises à la disposition d'un magistrat, visites pour incorporation, etc.,

XCI (suite). — Anciens mineurs de justice ayant atteint leur 26^e année en 1925. Condamnations encourues au 31 décembre 1925, depuis leur majorité. — Délai dans lequel les faits qui ont donné lieu à la première condamnation ont été commis.

FEMMES.

RÉGIME LE PLUS SÉVÈRE appliqué pendant la minorité.	NOMBRE de filles auxquelles ce régime a été appliqué.	FEMMES QUI DEPUIS LEUR MAJORITÉ ONT ÉTÉ CONDAMNÉES A										DÉLAI dans lequel les faits qui ont donné lieu à la première condamnation ont été commis.							
		une ou plusieurs condamnations de police.	une condamnation correctio-nelle.	deux condamnations correctio-nelles.	trois condamnations correctio-nelles.	quatre condamnations correctio-nelles.	cinq condamnations correctio-nelles.	plus de cinq condam-nations correctio-nelles.	Condamnées par une cour d'assises.	Internées pour vagabondage.	Condamnées par plusieurs cours et tribunaux.	TOTAL des femmes qui ont été condamnées après leur majorité.	FEMMES qui n'ont subi aucune condamna-tion après leur majorité.	Moins de un an.	Un an à moins de deux ans.	Deux ans à moins de trois ans.	Trois ans à moins de quatre ans.	Quatre ans à moins de cinq ans.	Cinq ans et plus.
Liberté surveillée.	197	20	13	—	2	—	—	—	—	5	40	157	11	8	4	5	6	6	6
Placement chez un particu- lier.	14	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	13	—	—	—	—	—	—	1
Placement dans une institu- tion privée.	367	27	15	3	—	—	—	—	—	15	81	305	4	15	10	15	8	9	9
Placement dans un établis- sement spécial privé.	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1
Placement dans un établis- sement de l'Etat.	175	13	16	4	—	—	—	—	—	7	41	131	4	8	9	7	7	7	6
TOTAL.	754	61	45	7	2	1	1	—	—	27	144	610	19	31	23	27	21	23	23

TABLE DES MATIÈRES — INHOUDSTABEL

INTRODUCTION — INLEIDING

	Pages. (Bladz.)
Statistique pénale. (Statistiek in strafzaken.)	
PREMIÈRE PARTIE. STATISTIQUE DE L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE PÉNALE. (EERSTE DEEL. — Statistiek van de rechtsbedecting in strafzaken.)	
1. Police judiciaire et juridictions d'instruction (<i>Rechterlijke politie en rechtbanken in raadkamer</i>).	VII
2. Tribunaux de police (<i>Politie-rechtbanken</i>).	IX
3. Tribunaux correctionnels (<i>Correctionele rechtbanken</i>).	X
4. Cours d'appel (<i>Hoven van beroep</i>).	XI
5. Cours d'assises (<i>Hoven van assisen</i>).	XI
6. Conseils de guerre et Cour militaire (<i>Krijgsraden en Krijgsrechtshof</i>).	XI
7. Cour de cassation (<i>Hof van verbraking</i>).	XI
DEUXIÈME PARTIE. — STATISTIQUE CRIMINELLE. (TWEEDE DEEL. — Crimineele statistiek.)	
8. Nombre des condamnés (<i>Aantal veroordeelden</i>).	XII
9. Sexe (<i>Geslacht</i>).	XIII
10. Etat civil (<i>Burgerlijke stand</i>).	XIV
11. Degré d'instruction (<i>Verstandelijke ontwikkeling</i>).	XIV
12. Ivrognerie (<i>Dronkenschap</i>).	XV
13. Age (<i>Leeftijd</i>).	XIX
14. Répartition géographique des condamnés (<i>Verdeeling van de veroordeelden over het Rijk</i>).	XIX
15. Classement des récidivistes par degré. Récidive générale (générique) et récidive spéciale (spécifique) (<i>Rangschikking der recidivisten in graden. Algemeene recidive en bijzondere recidive</i>).	XXI
16. Contraventions aux articles 1 ^{er} , 2 et 3 de la loi sur l'ivresse publique. Loi du 16 août 1887 (<i>Overtre- dingenvan de artikelen 1, 2 en 3 der wet op de openbare dronkenschap. Wet van 16 Augustus 1887.</i>)	XXI
Statistique de la justice civile et commerciale. (Gerechterlijke statistiek in burgerlijke zaken en handelszaken.)	
1. Justices de paix (<i>Vredegerichten</i>).	XXII
2. Tribunaux de première instance (<i>Rechtbanken van eersten aanleg</i>).	XXIII
3. Tribunaux de commerce (<i>Rechtbanken van koophandel</i>).	XXV
4. Cours d'appel (<i>Hoven van beroep</i>).	XXVII
5. Cour de cassation (<i>Hof van verbraking</i>).	XXIX
Statistique pénitentiaire. (Statistiek van het gevangeniswezen.)	
1. Organisation des prisons (<i>Inrichting van de gevangnissen</i>).	XXX
2. Capacité des prisons (<i>Beschikbare plaats in de gevangnissen</i>).	XXXI
3. Entrées et sorties. Journées de détention. Population moyenne (<i>Aankomst en vertrek. Aantal dagen hechtenis. Gemiddelde bevolking</i>).	XXXII
4. Ecole (<i>School</i>).	XXXIII

	Pages. (Bladz.)
5. Décès (<i>Stergevallen</i>)	XXXIII
6. Suicides et tentatives de suicide (<i>Zelfmoorden en pogingen tot zelfmoord</i>)	XXXV
7. Service anthropologique (<i>Anthropologische dienst</i>)	XXXVI
8. Aliénation mentale (<i>Krankzinnigheid</i>)	XXXVII
9. Travail des détenus (<i>Arbeid van de gedetineerden</i>)	XL
10. Prix de la journée d'entretien (<i>Prijs van een dag onderhoud</i>)	XLII
11. Renseignements divers : Punitons infligées aux détenus; Service médical; Option de régime; Transfert en commun; Comptabilité morale (<i>Diverse inlichtingen : Straffen opgelegd aan de gevangenen; Geneeskundige dienst; Keus van het stelsel; Zedelijke boekhouding; Overbrenging in gemeenschap</i>)	XLII
 Statistique des grâces et de la libération conditionnelle. (Statistiek van de strafverminderingen en -onthoffingen en van de voorwaardelijke invrijheidstelling)	 XLVII
 Statistique de la mendicité et du vagabondage. (Statistiek van de Iandlooperij en bedelarij.)	
Mouvement de la population des dépôts de mendicité et maisons de refuge (<i>Loop der bevolking van de bedelaarsgestichten en de toeluchtshuizen</i>)	LII
 Statistique des allénés placés dans les établissements. (Statistiek van de in de gestichten geplaatste krankzinnigen.)	 LIII

TABLEAUX. — TABELLEN.

STATISTIQUE PÉNALE. — STATISTIEK OVER DE STRAFZAKEN.

Annexe. — Organisation des travaux statistiques. (Bijlage. — Inrichting van den statistischen arbeid.) Page.
(Bladz.)

PREMIÈRE PARTIE. — EERSTE DEEL.

Statistique de l'administration de la justice pénale. — Statistiek van de rechtsbedeeling in strafzaken.

1° POLICE JUDICIAIRE ET INSTRUCTION. — DÉTENTION PRÉVENTIVE. — (1° GERECHTERLIJKE POLITIE EN RECHTSMACHTEN VAN INSTRUCTIE. — PREVENTIEVE HECHTENIS) :	
Organisation et compétence des offices de police et d'instruction. — Dispositions législatives sur la détention préventive (<i>Inrichting en bevoegdheid van de diensten van politie en instructie. — Wettelijke bepalingen betreffende de preventieve hechtenis</i>)	10
I. — Etat des travaux des parquets (<i>Staat van de verrichtingen der parketten</i>)	13
II. — Juges d'instruction et chambres du conseil. Affaires terminées. Résultat de l'instruction (<i>Onderzoeksrechters en raadkamers. Afgedane zaken. Uitslag van de instructie</i>)	14
III. — Chambres des mises en accusation. Nombre et résultat des arrêts (<i>Kamers van inbeschuldigingstelling. Aantal arresten en derzelver beslissing</i>)	15
IV. — Ordonnances de la chambre du conseil qui ont été soumises à la chambre des mises en accusation (<i>Berelschriften vander raadkamer, die aan de kamer van inbeschuldigingstelling werden overgelegd</i>)	15
V. — Détention préventive. Prévenus acquittés en appel (<i>Preventieve hechtenis. Beklaagden vrijgesproken in beroep</i>)	16
VI. — Détention préventive. Inculpés déchargés des poursuites par les chambres des mises en accusation (<i>Preventieve hechtenis. Betichten van vervolging ontslagen door de kamers van inbeschuldigingstelling</i>)	16
VII. — Durée de la détention préventive des accusés de crimes ou de délits ordinaires jugés contradictoirement par les cours d'assises. (<i>Duur van de preventieve hechtenis van de van misdaden of gewone wanbedrijven beschuldigten, die door de hoven van assisen op legenspraak gevonnist zijn</i>)	16
VIII. — Durée de la détention préventive des inculpés déchargés des poursuites par les chambres du conseil et des prévenus jugés par les tribunaux correctionnels (<i>Duur van de preventieve hechtenis van de door de raadkamers van vervolging ontslagene betichten en van de door de boetstraffelijke rechtbanken gevonniste beklagden</i>)	17
2° TRIBUNAUX DE POLICE (POLITIERECHTBANKEN) :	
Organisation et compétence (<i>Inrichting en bevoegdheid</i>)	18
IX. — Etat des affaires et des inculpés par cantons de justice de paix formant le ressort de chaque tribunal de police (<i>Staat der zaken en der beklagden per gerechtelijk kanton, rechtsgebied van iedere politierechtbank</i>)	20
X. — Résultat des poursuites d'après la nature des infractions (<i>Uitslag van de vervolgingen naar den aard der overtredingen</i>)	28

	Pages (bladn.)
XI. — Nombre des appels jugés par les tribunaux correctionnels (<i>Aantal gevallen van beroep, gevonnist door de correctionele rechtbank</i>)	28
XII. — Lois coordonnées sur l'enseignement primaire, articles 9, 10 et 11 (Obligation scolaire). Chefs de famille poursuivis devant les juges de paix. (Chiffres par arrondissement judiciaire.) (<i>Samengordende wetten op het lager onderwijs, artikelen 9, 10 en 11 (Schoolplicht). Gezinshoofden vóór de vrederechters vervolgd</i>) (<i>Cijfers per rechterlijk arrondissement.</i>)	29
3° TRIBUNAUX CORRECTIONNELS (CORRECTIONELE RECHTBANKEN) :	
Organisation et compétence (<i>Inrichting en bevoegdheid</i>)	30
XIII. — Nombre des affaires dont les tribunaux correctionnels ont eu à s'occuper (<i>Aantal zaken door de correctionele rechtbanken berecht</i>)	32
XIV. — Prévenus jugés en premier ressort par les tribunaux correctionnels, classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites (<i>Door de correctionele rechtbanken in eersten aanleg gevonniste beklagden, ingedeeld naar den aard der overtreding en den uitslag der vervolgingen</i>)	33
XIVbis. — Prévenus jugés en degré d'appel par les tribunaux correctionnels classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites. Récapitulation générale des prévenus jugés en premier ressort et en degré d'appel (<i>Door de correctionele rechtbanken op hooger beroep gevonniste beklagden ingedeeld naar den aard van de overtredingen en den uitslag der vervolgingen</i>) (<i>Algemeene herhaling van de in eersten aanleg en in beroep gevonniste beklagden.</i>)	41
XV. — Prévenus jugés en premier ressort par chaque tribunal correctionnel classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites (<i>Beklaagden, in eersten aanleg gevonnist door iedere correctionele rechtbank, ingedeeld naar den aard der overtreding en den uitslag der vervolgingen</i>)	42
XVbis. — Prévenus jugés en degré d'appel par chaque tribunal correctionnel, classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites. Récapitulation générale des prévenus jugés par chaque tribunal en premier ressort et en degré d'appel (<i>In hooger beroep door iedere boetstraffelijke rechtbank gevonniste beklagden, ingedeeld naar den aard van de overtredingen en den uitslag van de vervolgingen. Algemeene herhaling van gevonniste beklagden per rechtbank in eersten aanleg en in hooger beroep.</i>)	70
XVI. — Résultat détaillé des poursuites devant chaque tribunal correctionnel jugeant en premier ressort. Prévenus classés suivant leurs antécédents judiciaires (<i>Omstandige uitslag der vervolgingen voor iedere boetstraffelijke rechtbank recht doende in eersten aanleg. Beklaagden ingedeeld volgens hun gerechtelijk verleden</i>)	74
XVII. — Rechutes après une condamnation conditionnelle (<i>Hervallingen na eene voorwaardelijke veroordeeling</i>)	78
4° COURS D'APPEL (HOVEN VAN BEROEP) :	
Organisation et compétence (<i>Inrichting en bevoegdheid</i>)	79
XVIII. — Affaires portées devant les cours d'appel. Nombre et nature des arrêts rendus (<i>Zaken gebracht voor de hoven van beroep. Aantal en aard der gewezen arresten</i>)	81
XIX. — Prévenus jugés par les cours d'appel. Modifications apportées par les arrêts aux jugements de première instance (<i>Beklaagden, gevonnist door de hoven van beroep. Wijzigingen door de arresten gebracht aan de vonnissen in eersten aanleg</i>)	81
5° COURS D'ASSISES (HOVEN VAN ASSISEN) :	
Organisation et compétence (<i>Inrichting en bevoegdheid</i>)	82
XX. — Aperçu général des travaux des cours d'assises (<i>Algemeen overzicht van de verrichtingen van de hoven van assisen</i>) :	
1° Nombre et nature des affaires jugées par chaque cour. Nombre des individus poursuivis (<i>Aantal en aard der zaken berecht door ieder hof. Aantal vervolgde personen</i>)	84
2° Nombre par province des accusés et des prévenus acquittés ou condamnés (<i>Per provincie berekend aantal personen vrijgesproken of veroordeeld</i>)	85
XXI. — Affaires jugées contradictoirement. Accusés classés d'après la nature des infractions pour lesquelles ils ont été poursuivis, avec indication des acquittements et des peines qui ont été prononcées (<i>Op tegenspraak gevonniste zaken. Beschuldigten ingedeeld naar den aard der overtredingen wegens dewelke zij vervolgd werden met aanduiding van de vrijspraken en van de straffen die uitgesproken werden</i>)	86

	Pages (bladn.)
XXII. — Affaires jugées contradictoirement. Accusés classés d'après la nature des faits dont ils ont été reconnus coupables, leurs antécédents judiciaires, les peines qui leur ont été infligées (<i>Op tegenspraak berechte zaken. Beschuldigten ingedeeld naar den aard der feiten waaraan zij schuldig bevonden werden, hun gerechtelijk verleden, de hun opgelegde straffen</i>)	88
XXIII. — Affaires jugées par contumace (<i>Bij verstek berechte zaken</i>)	90
XXIV. — Délits politiques et de presse (<i>Politieke en persmisdrijven</i>)	90
6° CONSEILS DE GUERRE (KRIJGSRAADEN) :	
Organisation et compétence (<i>Inrichting en bevoegdheid</i>)	91
XXV. — Condamnés classés d'après la nature des infractions (<i>Veroordeelden ingedeeld naar den aard der overtredingen</i>)	94
7° COUR MILITAIRE (KRIJGSRECHTSHOF) :	
Organisation et compétence (<i>Inrichting en bevoegdheid</i>)	96
XXVI. — Inculpés classés d'après la nature des infractions et le résultat de l'appel (<i>Beklaagden ingedeeld naar den aard der overtredingen en den uitslag van het beroep</i>)	97
8° COUR DE CASSATION, 2 ^e CHAMBRE (HOF VAN VERBREKING, 2 ^e KAMER) :	
Organisation et compétence (<i>Inrichting en bevoegdheid</i>)	99
XXVII. — Pourvois en matière criminelle, électorale, fiscale, etc. (<i>Voorziening in criminele zaken, kieszaken, fiscale zaken, enz.</i>)	100
SECONDE PARTIE. — TWEEDE DEEL.	
Statistique criminelle. — Crimineele statistiek.	
Matière de cette statistique. Nomenclature en usage (<i>In deze statistiek behandelde stof. Gebruikelijke naamlijst</i>)	103
XXVIII. — Nombre total des condamnations individuelles et des condamnés répartis par nature d'infractions (<i>Totaal cijfer der individueele veroordeelingen en totaal cijfer der veroordeelden ingedeeld naar den aard der overtredingen</i>) :	
Hommes (<i>Mannen</i>)	108
Femmes (<i>Vrouwen</i>)	109
XXIX. — Etat civil (<i>Burgerlijke stand</i>) :	
Hommes (<i>Mannen</i>)	110
Femmes (<i>Vrouwen</i>)	111
XXX. — Degré d'instruction (<i>Verstandelijke ontwikkeling</i>) :	
Hommes (<i>Mannen</i>)	112
Femmes (<i>Vrouwen</i>)	113
XXXI. — Ivrognerie (<i>Dronkenschap</i>) :	
Hommes (<i>Mannen</i>)	114
Femmes (<i>Vrouwen</i>)	115
XXXII. — Age. Répartition d'après la nature des infractions commises (<i>Leeftijd. Indeling naar den aard der begane overtredingen</i>) :	
Hommes (<i>Mannen</i>)	116
Femmes (<i>Vrouwen</i>)	118
XXXIII. — Répartition des condamnés d'après l'arrondissement où ils ont commis le fait punissable (<i>Indeling der veroordeelden volgens het arrondissement waar zij het strafbaar feit pleegden</i>)	120
XXXIV. — Récidivistes spécialistes et non spécialistes répartis d'après le nombre de condamnations qu'ils ont encourues (<i>Bijzondere en niet bijzondere recidivisten ingedeeld naar het aantal opgelopen veroordeelingen</i>) :	
Hommes (<i>Mannen</i>)	128
Femmes (<i>Vrouwen</i>)	130
XXXV. — Contraventions aux articles 1 ^{er} , 2 et 3 de la loi sur l'ivresse publique jugées en 1925, réparties d'après les mois de l'année où elles ont été commises (<i>Overtredingen van artikelen 1, 2 en 3 van de wet op de openbare dronkenschap in 1925 berecht, ingedeeld volgens de maanden waarin zij geschiedden</i>)	132
Contraventions aux articles 1 ^{er} , 2 et 3 de la loi sur l'ivresse publique commises en 1924. (Répartition par mois.) (<i>Overtredingen van artikelen 1, 2 en 3 van de wet op de openbare dronkenschap gepleegd in 1924. (Indeling per maand.)</i>)	132

**Statistique de l'administration de la justice civile et commerciale.
Statistiek van de rechtsbedeeling in burgerlijke en handelszaken.**

	Pages. (Bladz.)
Rédaction des tableaux (<i>Opmaken der tabellen</i>)	135
1° JUSTICES DE PAIX (VREDEGERECHTEN) :	
Compétence (<i>Bevoegdheid</i>)	136
XXXVI. — Etat par canton des travaux des juges de paix (<i>Staat der verrichtingen van vrederechters, opge- maakt per kanton</i>)	138
XXXVII. — Actes notariés (<i>Notariele akten</i>)	141
2° TRIBUNAUX DE PREMIÈRE INSTANCE (RECHTBANKEN VAN EERSTEN AANLEG) :	
Compétence (<i>Bevoegdheid</i>)	143
XXXVIII. — Aperçu général des affaires civiles introduites, terminées et restant à juger (<i>Algemeen overzicht der burgerlijke zaken, ingeleid, afgehandeld en nog te berechten</i>)	144
XXXIX. — Jugements avant de statuer au fond, affaires sur requête, référés (<i>Vonnissen alvorens te beschikken over den grond der zaak, zaken op request, kortgedingen</i>)	145
XL. — Divorces et séparations de corps (<i>Echtscheidingen en scheidingen van tafel en bed</i>)	146
3° TRIBUNAUX DE COMMERCE (RECHTBANKEN VAN KOOPHANDEL) :	
Compétence (<i>Bevoegdheid</i>)	148
XLI. — Aperçu général des causes commerciales introduites, terminées et restant à juger (<i>Algemeen over- zicht der handelszaken, aanhangig gemaakt, afgehandeld en nog te berechten</i>)	149
XLII. — Jugements rendus avant de statuer au fond. (<i>Vonnissen alvorens te beschikken over den grond der zaak</i>)	150
Concordats. Législation (<i>Akkoorden. Wetgeving</i>)	151
XLIII. — Concordats préventifs de la faillite. Suite donnée aux demandes (<i>Akkoorden tot voorkoming van faillietverklaring. Gevolg gegeven aan de verzoeken</i>)	152
XLIV. — Concordats préventifs de la faillite clôturés par liquidation après abandon d'actif. Dividende distribué mis en rapport avec le passif (<i>Akkoorden tot voorkoming van faillietverklaring beëin- digd door vereffening na afstand van de baten. Uitkeering in verhouding gebracht met het passief</i>)	152
Faillites. Législation (<i>Faillissementen. Wetgeving</i>)	153
XLV. — Aperçu général (<i>Algemeen overzicht</i>)	154
Faillites déclarées (<i>Faillietverklaringen</i>) :	
XLVI. — Montant du passif (<i>Bedrag van het passief</i>)	155
Faillites terminées (<i>Geëindigde faillissementen</i>) :	
XLVII. — Par concordat. Dividende distribué mis en rapport avec le passif (<i>Bij akkoord. Uitkeering in verhou- ding met het passief</i>)	156
XLVIII. — Par liquidation : A. Dividende distribué mis en rapport avec le passif (<i>Bij vereffening. A. Uitkeering in verhouding met het passief</i>)	156
Par liquidation : B. Emploi de l'actif réalisé (<i>Bij vereffening. B. Aanwending der verwezenlijkte baten</i>)	156
4° COURS D'APPEL (HOVEN VAN BEROEP) :	
Compétence (<i>Bevoegdheid</i>)	157
XLIX. — Causes introduites, terminées et restant à juger avec indication des juridictions qui ont rendu les décisions attaquées (<i>Zaken ingeleid, afgehandeld en nog te berechten met aanduiding van de rechtsmachten die de bestreden beslissingen uitvaardigen</i>)	158
L. — Nature des affaires civiles et commerciales terminées par des arrêts (<i>Aard der burgerlijke en han- delszaken bij de arresten beëindigd</i>)	159
LI. — Affaires électorales, de milice et fiscales (<i>Kieszaken, militiezaken, fiscale zaken</i>)	161
5° COUR DE CASSATION (HOF VAN VERBREKING) :	
Compétence (<i>Bevoegdheid</i>)	162
LII. — Pourvois en matière civile (<i>Voorzieningen in burgerlijke zaken</i>)	163
LIII. — Arrêts classés d'après leur nature et les lois auxquelles ils se rapportent (<i>Arresten ingedeeld naar hun aard en naar de wetten waarop zij betrekking hebben</i>)	164

Statistique pénitentiaire. — Statistiek van het gevangeniswezen.

	Pages. (Bladz.)
Organisation des prisons (<i>Inrichting der gevangenissen</i>)	165
Méthode employée pour la rédaction des tableaux (<i>Methode gebruikt bij het opmaken der tabellen</i>)	165
LIV. — Capacité des prisons. Entrée. Sortie. Journées de détention. Population moyenne, minima et maxima (<i>Beschikbare plaats in de gevangenissen. In- en afschrijvingen. Dagen hechtenis. Gemid- delde bevolking, minima en maxima</i>)	166
LV. — Répartition des journées de détention (<i>Indeeling van de dagen hechtenis</i>)	167
LVI. — Décès (<i>Sterfgevallen</i>) :	
A. Prisons centrales (<i>A. Centrale gevangenissen</i>)	168
B. Prisons secondaires (<i>B. Hulpgevangenissen</i>)	168
LVII. — Suicides et tentatives de suicide (<i>Zelfmoorden en pogingen tot zelfmoord</i>) :	
A. Prisons centrales (<i>A. Centrale gevangenissen</i>)	169
B. Prisons secondaires (<i>B. Hulpgevangenissen</i>)	169
LVIII. — Aliénation mentale (<i>Krankzinnigheid</i>) :	
A. Prisons centrales (<i>A. Centrale gevangenissen</i>)	170
B. Prisons secondaires (<i>B. Hulpgevangenissen</i>)	170
LIX. — Compte en recettes et dépenses du travail effectué par les détenus (<i>Verslagrekening van de ontvangsten en uitgaven van den door de gedetineerden verrichten arbeid</i>)	172
LX. — Prix de la journée d'entretien (<i>Prijs van een dag onderhoud</i>)	174

Statistique de la libération conditionnelle

Patronage des détenus.

Statistiek van de voorwaardelijke invrijheidstelling

Bescherming van de gedetineerden.

A. — Libération conditionnelle (<i>Voorwaardelijke invrijheidstelling</i>) :	
Dispositions législatives (<i>Wettelijke bepalingen</i>)	176
Rédaction des tableaux (<i>Opmaken der tabellen</i>)	178
LXI. — Nombre des propositions et des requêtes accueilliés et rejetées. Motifs des rejets (<i>Aantal voor- stellen en verzoekschriften ingewilligd en afgewezen. Redenen tot afwijzing</i>)	178
LXII. — Renseignements relatifs aux libérés (<i>Inlichtingen betreffende de vrijgestelden</i>)	179
B. — Patronage des détenus (<i>Bescherming van de gedetineerden</i>)	180

Statistique de la mendicité et du vagabondage.

Statistiek van de bedelarij en de landlooperij.

Dispositions législatives (<i>Wettelijke bepalingen</i>)	182
Méthode employée pour la rédaction des tableaux (<i>Methode aangewend voor het opmaken der tabellen</i>)	183
Dépôts de mendicité et maisons de refuge (<i>Bedelaarsgestichten en toeluchtshuizen</i>) :	
LXIII. — Mouvement de la population des dépôts de mendicité et maisons de refuge en 1925 (<i>Loop der bevol- king van de bedelaarsgestichten en de toeluchtshuizen in 1925</i>)	184
LXIV. — Répartition d'après leurs antécédents des reclus composant la population des établissements au 31 décembre 1925 (<i>Indeeling naar hun gerechtelijk verleden van de opgesloten, die op 31 December 1925 de bevolking van de gestichten uitmaakten</i>)	185
LXV. — Répartition par âge des reclus composant la population des établissements au 31 décembre 1925 (<i>Indeeling naar den leeftijd van de opgesloten die op 31 December 1925 de bevolking van de gestichten uitmaakten</i>)	185
LXVI. — A. Durée de l'internement subi par les reclus sortis des dépôts de mendicité en 1925 (<i>Duur der inter- neering ondergaan door de opgesloten die in 1925 uit de bedelaarsgestichten ontslagen werden</i>)	186
B. Durée de l'internement subi par les reclus sortis des maisons de refuge en 1925 (<i>Duur der inter- neering ondergaan door de opgesloten die in 1925 uit de toeluchtshuizen ontslagen werden</i>)	187
LXVII. — Nombre des journées d'entretien (<i>Aantal dagen onderhoud</i>)	187

**Statistique de la police des étrangers.
Statistiek der vreemdelingenpolitie.**

	Pages (bladz.)
Dispositions législatives (<i>Wettelijke bepalingen</i>)	191
Rédaction des tableaux (<i>Opmaken der tabellen</i>)	192
LXVIII. — Dénombrement par nationalité des étrangers arrivés pour la première fois dans le pays du 1 ^{er} janvier au 31 décembre 1925 (<i>Op telling per nationaliteit van de vreemdelingen voor de eerste maal in het land aangekomen van 1 Januari tot 31 December 1925</i>)	193
LXIX. — Etat numérique des étrangers expulsés ou renvoyés du pays (<i>Staat van de getalsterkte der vreemdelingen die uit het land uitgedreven of teruggestuurd werden</i>)	194

Statistique des aliénés placés dans les établissements.

Statistiek van de in de gestichten geplaatste krankzinnigen.

Dispositions législatives sur le régime des aliénés (<i>Wettelijke bepalingen op de krankzinnigenverpleging</i>)	197
Rédaction des tableaux (<i>Opmaken der tabellen</i>)	199
LXX. — Mouvement de la population pendant l'année 1925 (<i>Loop der bevolking tijdens het jaar 1925</i>):	
Hommes (<i>Mannen</i>)	200
Femmes (<i>Vrouwen</i>)	202
LXXI. — Statistique des alcoolisés (<i>Statistiek van de dranksuchtigen</i>):	
Hommes (<i>Mannen</i>)	204
Femmes (<i>Vrouwen</i>)	205

Statistique des sourds-muets et des aveugles.

Statistiek van de doofstommen en de blinden.

LXXII. — Sourds-muets et aveugles au 31 décembre 1925, par province et par sexe (<i>Doofstommen en blinden op 31 December 1925, per provincie en per geslacht</i>)	208
--	-----

**Statistique de l'application de la loi sur la Protection de l'enfance.
Statistiek van de toepassing der wet op de Kinderbescherming.**

Rapport (<i>Verlag</i>)	210
-------------------------------------	-----

(Chapitres I et II. — Hoofdstukken I en II.)

CHAPITRE I^{er}. — DÉCHÉANCE DE LA PUISSANCE PATERNELLE.

HOOFDSTUK I. — *Ontzetting van de ouderlijke macht.*

LXXIII. — Nombre et sexe des individus déclarés déchus de la puissance paternelle (<i>Aantal en geslacht van de uit de ouderlijke macht ontzet verklaarde personen</i>)	211
LXXIV. — Nombre et sexe des individus réintégrés dans les droits de la puissance paternelle en 1925 (<i>Aantal en geslacht van de personen in de rechten van de ouderlijke macht hersteld in 1925</i>)	211
LXXV. — Mesures prises à l'égard des enfants. — Nature de la décision. — Nombre et sexe des enfants (<i>Maatregelen ten opzichte van de kinderen getroffen. — Aard der beslissing. — Aantal en geslacht der kinderen</i>)	212
LXXVI. — Décisions des cours d'appel relatives à la déchéance de la puissance paternelle prononcées en 1925 (<i>B-slissingen van de zoren van beroep betreffende de ontzetting uit de ouderlijke macht in 1925 uitgesproken</i>)	212
LXXVII. — Enfants de parents déchus de la puissance paternelle (non compris ceux confiés à la mère) moralement abandonnés ou martyrs et adultérins de guerre. — Situation par arrondissement au 31 décembre 1925 (<i>Kinderen van ouders die van de ouderlijke macht werden ontzet (de aan de moeder toevertrouwde kinderen niet inbegrepen), verwaarloosde kinderen, kleine martelaars en tijdens den oorlog uit overspel geboren kinderen</i>)	213

CHAPITRE II. — MINEURS TRADUITS EN JUSTICE.

HOOFDSTUK II. — *Voor het gerecht gedaagde minderjarigen.*

LXXVIII. — Mineurs dont les parquets ont eu à s'occuper (<i>Minderjarigen met wie de parketten zich hebben moeten bemoeien</i>)	Pages (bladz.) 214
LXXIX. — Suite donnée aux affaires par le parquet (<i>Gevolg door het parquet aan die zaken gegeven</i>)	215
LXXX. — Nombre et sexe des mineurs dont le juge d'instruction s'est occupé (<i>Aantal en geslacht der minderjarigen met dewelke de onderzoeksrechter zich bemoeide</i>)	216
LXXXI. — Mesures de garde provisoire. Mises en observation avant jugement ordonnées en 1925. Durée des mesures qui ont pris fin en 1925 (<i>Maatregelen tot voorloopige bewaring. Stelling onder waarneming vóór het wijzen van een vonnis waartoe in 1925 bevel gegeven werd. Duur der maatregelen die in 1925 eindigden</i>)	217
LXXXII. — Mineurs jugés. Résultat des poursuites par arrondissement (<i>Gevonniste minderjarigen. Uitslag van de vervolgingen per arrondissement</i>)	218
LXXXIII. — Mineurs jugés. Résultat des poursuites en rapport avec l'âge (<i>Gevonniste minderjarigen. Uitslag van de vervolging in verband met den leeftijd</i>)	219
LXXXIV. — Id. Résultat des poursuites en rapport avec les faits commis (<i>Gevonniste minderjarigen. Uitslag van de vervolgingen in verband met de gepleegde feiten</i>)	220
LXXXV. — Résultat définitif des affaires. Nature et pourcentage des décisions intervenues (<i>Uitslag van de zaken. Aard en procent der genomen beslissingen</i>)	220
LXXXVI. — Ordonnances ou jugements modificatifs et révisions triennales en 1925. Nature de la décision nouvelle (<i>Bevelschriften of vonnissen tot wijziging en driejaarlijkse herzieningen in 1925. Aard van de nieuwe beslissing</i>)	221
LXXXVII. — Mouvement de la population dans les établissements d'observation privés. — Situation au 31 décembre (<i>Loop der bevolking in de private waarnemingsgestichten. — Stand op 31 December</i>)	222
LXXXVIII. — Mouvement de la population dans les établissements d'observation de l'Etat. Situation au 31 décembre (<i>Loop der bevolking in de Rijkswaarnemingsgestichten. Stand op 31 December</i>)	222
LXXXIX. — Mouvement de la population. — Situation au 31 décembre. — Liberté surveillée. — Placements familiaux. — Etablissements d'éducation privés. — Etablissements spéciaux privés. — Etablissements d'éducation de l'Etat. — Etablissements spéciaux de l'Etat (<i>Loop der bevolking. — Stand op 31 December. — Vrijheid onder toezicht. — Gezinsverpleging. — Particuliere opvoedingsgestichten. — Particuliere opvoedingsgestichten van bijzonderen aard. — Rijksopvoedingsgestichten. — Bijzondere Rijksgestichten</i>)	221
XC. — Situation par arrondissement au 31 décembre 1925 des mineurs qui ont fait l'objet d'une mesure prise par le juge des enfants (<i>Toestand, per arrondissement en op 31 December 1925, van de minderjarigen betreffende dewelke de kinderrechtter een maatregel heeft getroffen</i>)	226
XCI. — Anciens mineurs de justice ayant atteint leur 26 ^e année en 1925. Condamnations encourues au 31 décembre 1925 depuis leur majorité. Délai dans lequel les faits qui ont donné lieu à la première condamnation ont été commis (<i>Voormalige Regeringsminderjarigen die hun 26^e jaar hebben bereikt in 1925. — Opgeloopen veroordelingen op 31 December 1925 sedert hunne meerderjarigheid. — Termijn binnen dewelke de feiten werden gepleegd die aanleiding gegeven hebben tot de eerste veroordeling</i>)	227
Hommes (<i>Mannen</i>)	228
Femmes (<i>Vrouwen</i>)	228